



I

M. Jan. 7094  
"

Rzady

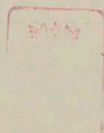
Państwa Atenskiego  
pod Prezydencją

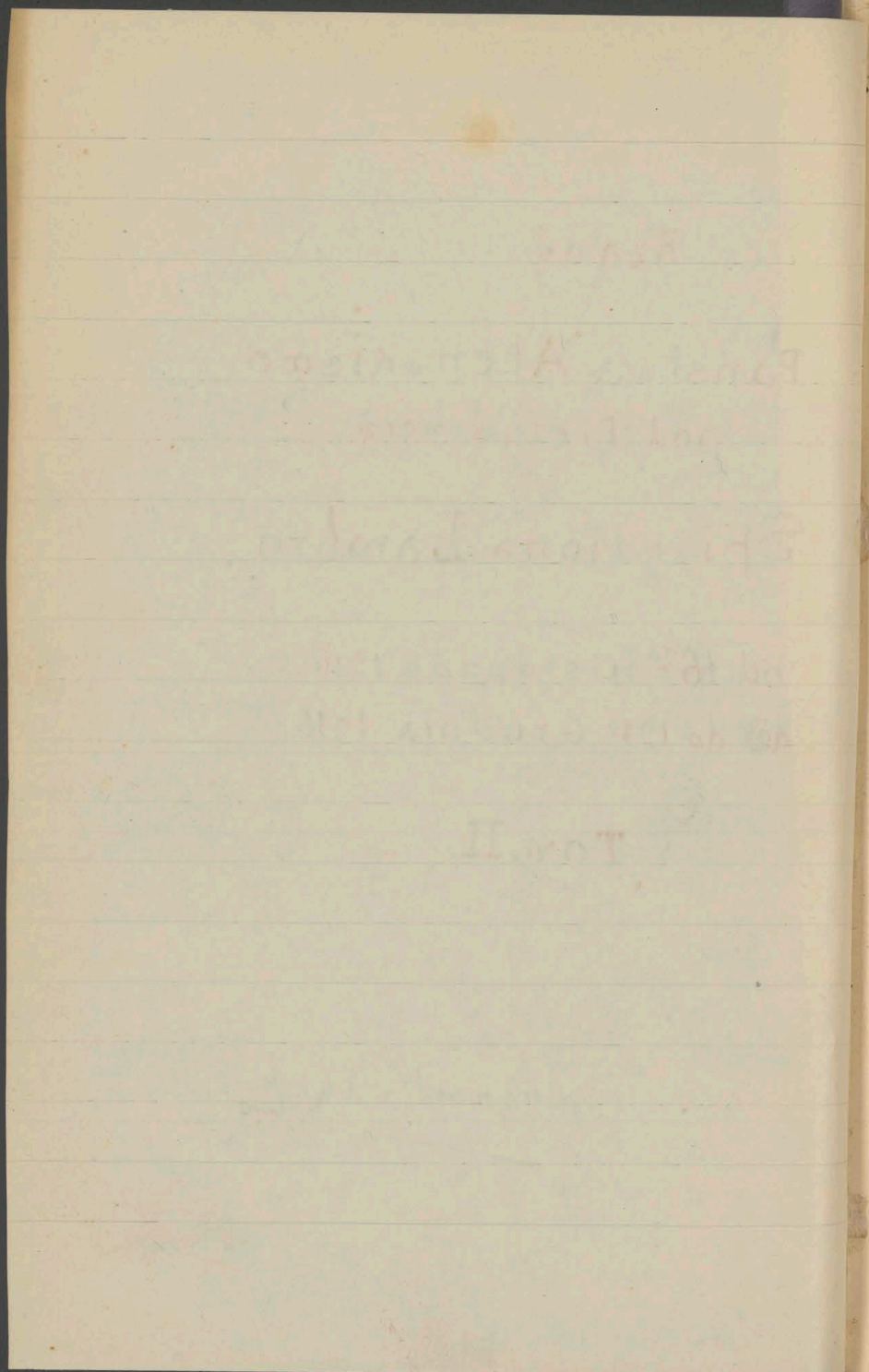
Spirydiona Lambro

od 16<sup>go</sup> Listopada 1916  
aż do 19<sup>go</sup> Grudnia 1916

Tom. II.

Zygmunt Mincyk







16 Listopada.

Pan'stwo Aten'skie. -

Widząc że obrep Aten'skiego Pań-  
stwa narażony jest <sup>na</sup> ciągłe kurce-  
nie się w swoich obszarach, Rząd  
królewski polecił ~~swemu~~ wiernemu  
personelowi Klubów Rezerwisłów, <sup>po</sup>sta-  
nych <sup>m</sup>Totłów i <sup>m</sup>spanalizowanych  
oficerów <sup>m</sup>do energicznego wy-  
stąpienia w walce na krańcach  
chaedonji, ażeby przez tronokra-  
cję i gwałty <sup>m</sup>postrzymał postęp  
patrystyczny rozwoju Nar-  
dowej Obrony, a nawet ukręcić  
takowy. -

Dla tego w Miesie Grewenia lud-  
ność <sup>m</sup>cierpi wielkiego ucisku ulega



30

h

h

g

h

h

h

h

h

h

h

h

h

h

h

h

h

h

h

h

h

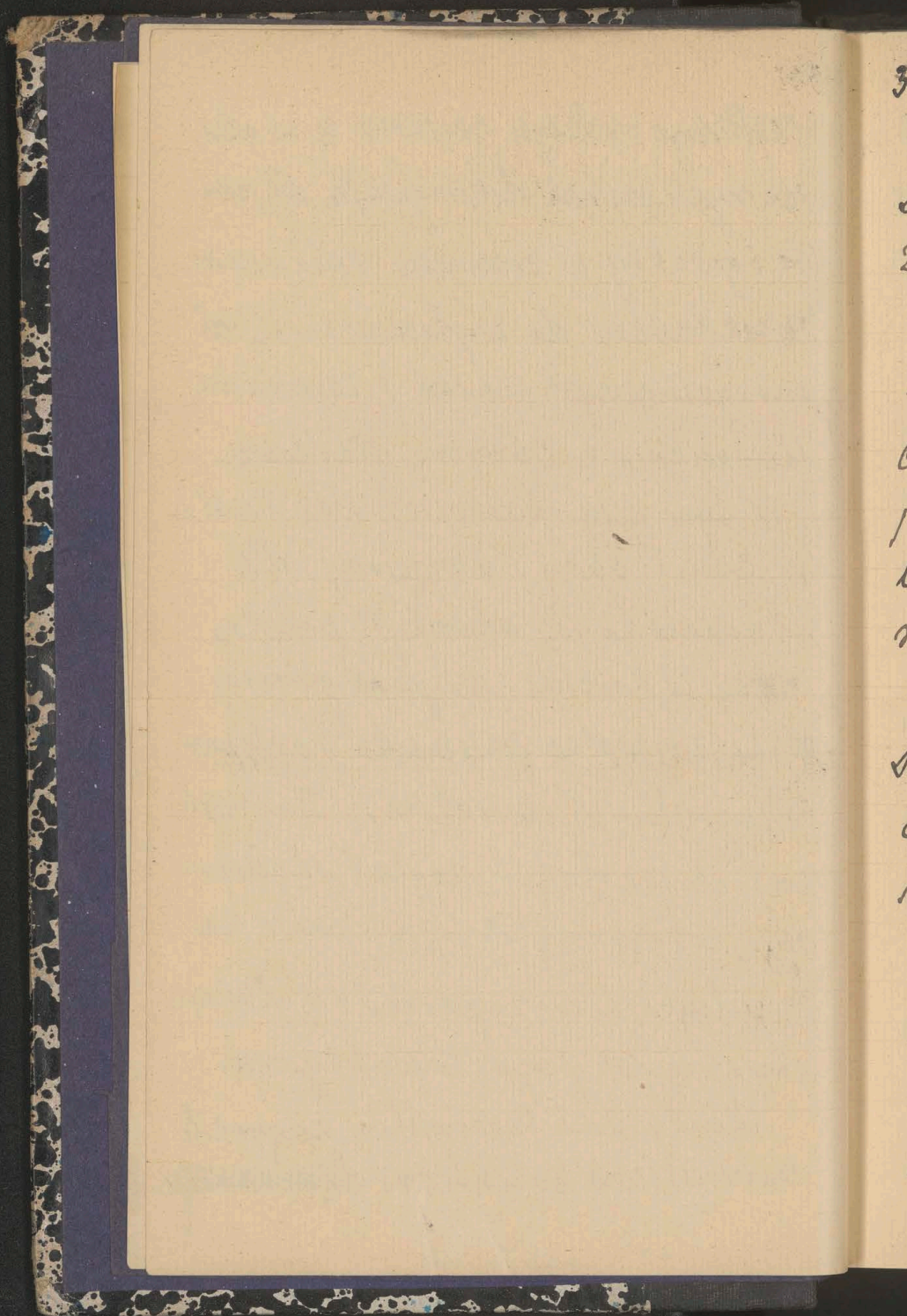
h



wszelkiego rodzaju weiskom a w okolicznych wsiach dokonywają się orgje i gwałty w zamiarze zmasowania mieszkańców do wyłączenia ich pańszczyecznych zasad i zerwania stosunków z Obroną Narodową.

W tym celu proboszcz wsi Tsotli został obity i uwięziony, dla ukarania że się odważył podnosić mszę w kościele wzywając pomocy Nieba w walce przeciwko zastępom Bołgarsko-Niemieckim. Burmistrz zaś obywateli został skazowany i wtroczony do więzienia za niculepność w zaparciu się pańszczyecznych jego zapatrzywań.

Kluby zaś Rezerwistów zagrozili Burmistrzowi Kolinidze i Litwanowicz





spłodowaniem ich własności i  
smiercią jeżeli nie zmienią swych  
zasad wolnomyslnych. —

5 kompanji zot wojsk Królew-  
skich zostają wystane do zaj-  
cia mostów we wsiach Tochanoch-  
jo i Tserkli, obrybu Anaseliy, aże-  
by <sup>zagrozić</sup> ~~pożeszkozić~~ przejście ochot-  
ni kó'm Narodowej Obrony. —

Bandy rozbojnicze organizują  
się w Kutybace i Grewenai, dążąc  
do przeprowadzania rabunku  
i oswatków na stronnikach  
Narodowej Obrony. —

W Trykale Major Strongili i  
podporucznik Teofanopulos prze-  
sadają wszystkich zwolenników

✓A

u

i

i

u

i

u

i

u

u

u

u

u

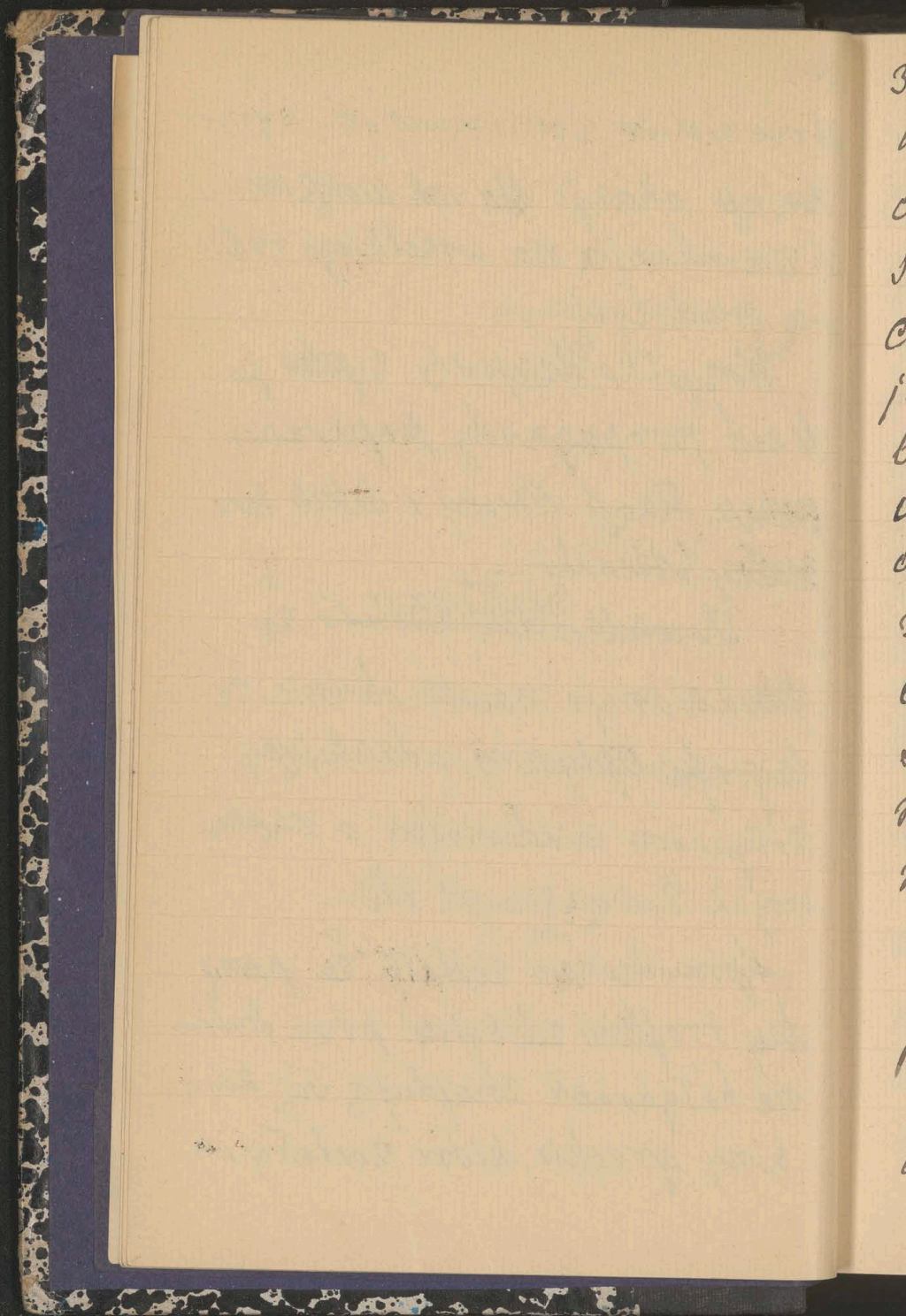


stronnicstwa wosnomyslnych, wyorau-  
kując okazy dla ich uwierzenia  
i narażania na wszelkiego rodzaju  
nadużycia. —

Wszystko dzieje się z ~~po~~<sup>ty</sup> po-  
łączeń propagandy popieranej  
przez Rząd Obecny i Senat Sen-  
ralny Ateński. —

Dowiedziano ~~tem~~<sup>Doniesienie</sup> zostało że  
funkcjonuje nawet obecnie te-  
legraf ~~Opłaczny~~<sup>Opłaczny</sup>, udzielający  
Bolgarem wiadomości o ruchu  
wojsk Zwierzkowych etc. —

Sprawdzeniem zostało że pomię-  
dzy trofeami zdobytymi przez Serbów  
na Bolgarach znajdują się kara-  
biny greckie, które zostały im





309.

udzielone w prezencie przez Zdra-  
dzicki Rząd Skutudo-Gunarysow-  
ski. — Dochodzą też wiadomoś-  
ci że ciężka artylerja, znajdu-  
jąca się w portkach oddanych  
bóggarom, i połowa Hadrópalska  
ustawiana <sup>19</sup> jest na <sup>742<sup>nych</sup></sup> ~~12~~ pozycjach  
ażby być użytą przeciwko ~~to~~  
Zastępom greckim Narodowej  
Obrońcy. — Ulepszysz Ktoś Lun-  
slaukę i wierni propagandzie  
niemieckiej są pożądaną dla  
nich nowiną. —  
#

Szerokość pasa neutralnego ma  
posiadać od 3 do 7 kilometrow,  
odpowiednio do potrzeb miejsc-  
owych, zarząd którego będzie zostawać

3/10

u

Ca

of

1

e

A

Q

v

3

7

0

7

v

2

2

2

2

2



w ręku wojskowych władz francuskich, nie pozwalając porzuceń ogromnym zbójcom.

Został on już wyznaczony przez Generała Sarrailla w sposób arbitralny, stosownie do potrzeb zabezpieczenia tyłów armii Związkowej, o czem nie można było dopuścić do udziału w naradach Aleriskiego Sztabu, działającego wciąż do tej pory zdradziecko. —

Kierunek pasa rozjemczego jest następujący: Debarkadera Skala Litochory — Wios Litochory — Kokkinopulo — Wtacholiwado — Serwia — Grewna — Magery — Palioselo i Grysfani;

31

2

✓

9

0

2

m

u

0

H

u

S

k

0

0

7



z tamtąd zaś ku granicy Alban-  
skiej, wyznaczonej na Kongresie  
dondyn'skim. —

Rząd Ateński, nie mając odwagi  
opierać się postanowieniu Państw  
Związkowych, rozkazał seign-  
nów znajdujące się na pozycjach  
wyżej wskazanych znajdujące  
się tam garnizony, co nie przes-  
zkodzi mu wnoszenie protestu  
o dokonanymsi gwałcie i przed-  
stawić potrzebę zmian w wy-  
knieciu neutralnego postu, szre-  
gólniejsze odnośnie do miast Ten-  
wji i Greweng, w których chęta-  
to by się nadal intrygować. —

P  
E  
i  
T  
u  
S  
C  
D  
u  
a  
m  
o  
n  
b



Zostało postanowionem przez  
 Państwa Związkowe <sup>usłuszenie</sup> przewozić  
 żywności, materjałów wojennych  
 i wojsk sprzymierzonych z  
 Itel, debarcadery morskiej  
 w Zatoce Koryntyjskiej, za po-  
 średnictwem Automobilów, do Sta-  
 cji Kolei Żelaznej Bralo, a  
 z tamtąd, przez Tessalję, w głębi  
 Macedonji do Saloniki i dalej. —

I dawniej projektowano  
 użyć powyższych komunikacji  
 dla ułatwienia przewozu ar-  
 mji Serbskiej, na co <sup>admirał</sup> ~~opracował~~  
 odpornie Król Konstanty; obec-  
 nie Zdecydowano tę sprawę  
 bez Zazdania oświadczenia

3  
2  
C  
F  
m  
h  
C  
m  
h  
C  
u  
n  
C  
F



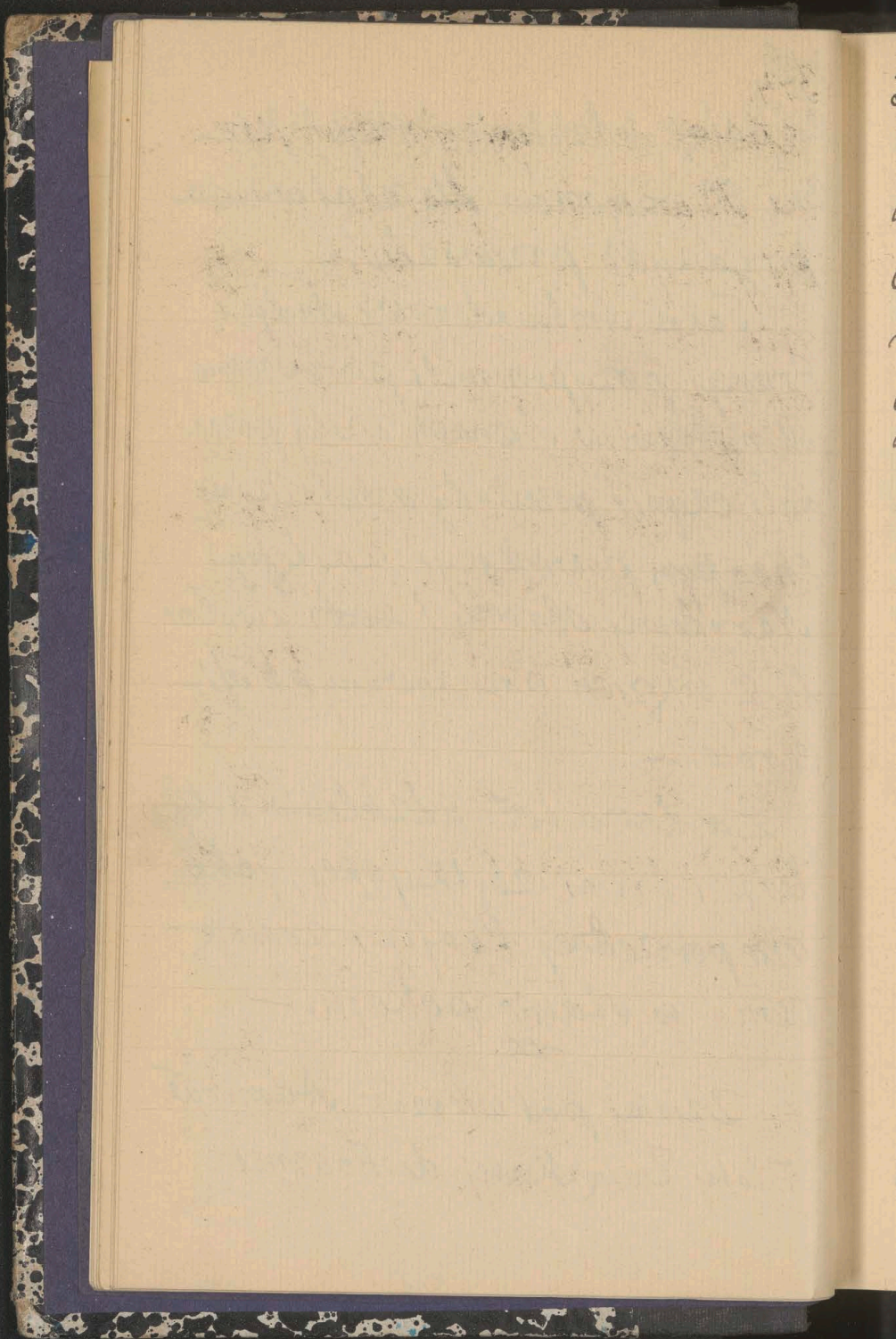
313.

Zagadając udzielenia, innych jeszcze, 50 wagonów dla statutowania przegranych przewozów. —

Takoż Ambasadorowie Anglii i Francji przypomnieli pierszeńmu Ministrów w Atenach ożeli przesłali czynić przeszkody ochotnikom chętnym powiększyć zastępy Narodowej obrony i uodn uwolnili 2 wzięciń arabskich oficerów. —

Zagadano też udzielenia artylerji i broni zbyskującej, jako niepotrzebnej Krajowi zostającym w stanie pokoju. —

Drzisiaj pod wiceroz Admirals Floty Związkowej de-Fournet

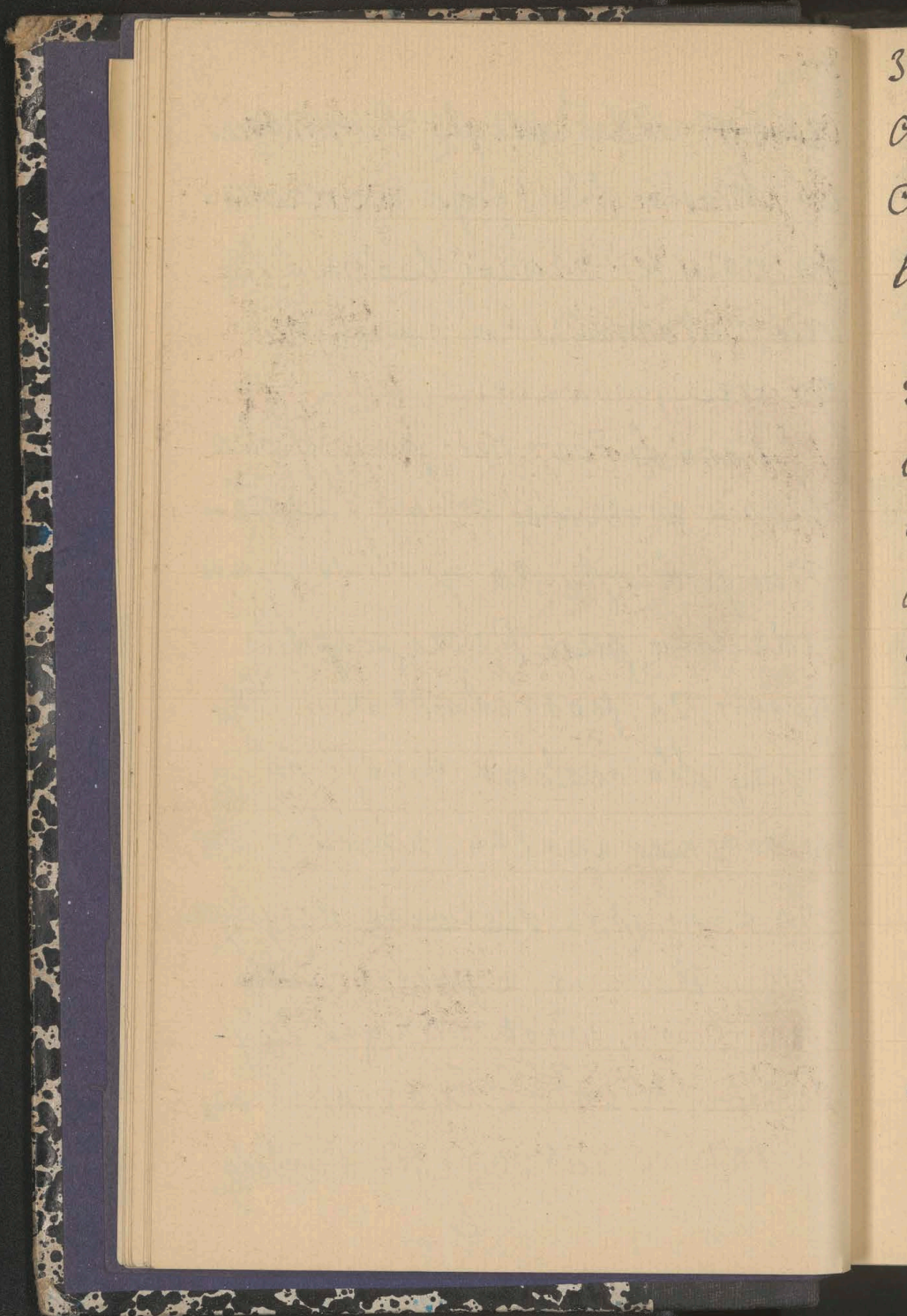




314.

27027 oddał wizytę burmistrzowi Miasta Aten i jego reprezentacji, przy tej okazji ludność licznic zgromadzona owaacyjnie go przyjmowała. —

Panu de Fourmet, po wypowiedzeniu uroczystej mowy i 27028-niu podrzki za gorliwą pomoc udzielaną przez Rzeczpospolitą Grecji, za pośrednictwem jego osoby, dla ocalenia Grecji od widocznego upadku, udzielono mu na pamiątkę statuetkę artystycznie wykonaną z pendelicznego marmuru, wyobrażającą Zwoycztwo (Nian), z życzeniem aby takowe zabezpieczyło swobodę,





czem przedej. zagrożonej ludzko-  
ci przez barbarzyńców Włomickich i  
bógarsko-tureckich. —

Pozy odjczdzie Admirata  
zentuziar mowane + Tamy pie-  
blierności zegnady ~~go~~ salwani  
wykrzykników: Niech żyje Francja!  
Niech żyje jej Admirat! Przez  
2 Nimeami, Niech żyje Weni Ze-  
los. — Znacna zaś liczba  
publierności udała się demon-  
stracyjnie do Ambasady Francuz-  
kiej, ażeby wyrazić ich entuzjasm  
<sup>i podziękę za udzielone</sup>  
~~wzajemne zainteresowanie~~ się  
przyzwoćcie Grecji. —

Wszystko spełnito się w wielkim

1. The first of the three  
is the one which is  
the most common  
and the most common

2. The second of the three  
is the one which is  
the most common  
and the most common

3. The third of the three  
is the one which is  
the most common  
and the most common

4. The fourth of the three  
is the one which is  
the most common  
and the most common

5. The fifth of the three  
is the one which is  
the most common  
and the most common

6. The sixth of the three  
is the one which is  
the most common  
and the most common

7. The seventh of the three  
is the one which is  
the most common  
and the most common

8. The eighth of the three  
is the one which is  
the most common  
and the most common



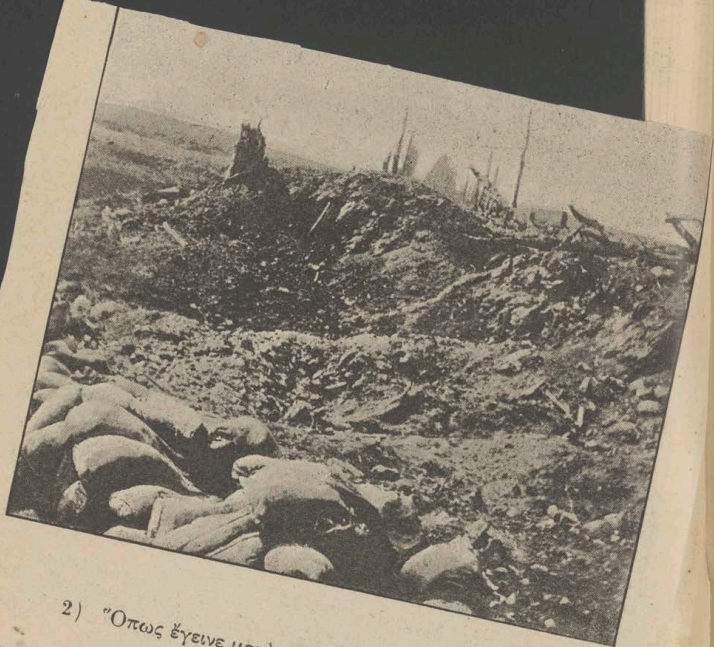
3152



Topical Press.

Γάλλοι, "Άγγλοι και Κρήτες χωροφύλακες αδελφωμένοι χωρίς  
διπλωματικές διατυπώσεις.

Французей, Англической и Критской  
никогда не разлучались братьевские отношения  
без торжественной церемонии  
свидетельства.



2) "Όπως έγινε μετά το πέρασμα της Κουλτούρ.  
*Daily Mirror.*

Το φαινόμενο της καταστροφής  
 είναι το αποτέλεσμα της επίθεσης  
 των κομμουνιστών στην πόλη.  
 Η καταστροφή είναι μεγάλη.



porządku i spokoju, gdyż Kluby  
Rererwisków nie przewidzieli możeb-  
ności sformowania się ~~te~~ de-  
monstracji ażeby takową zakłu-  
cić. —

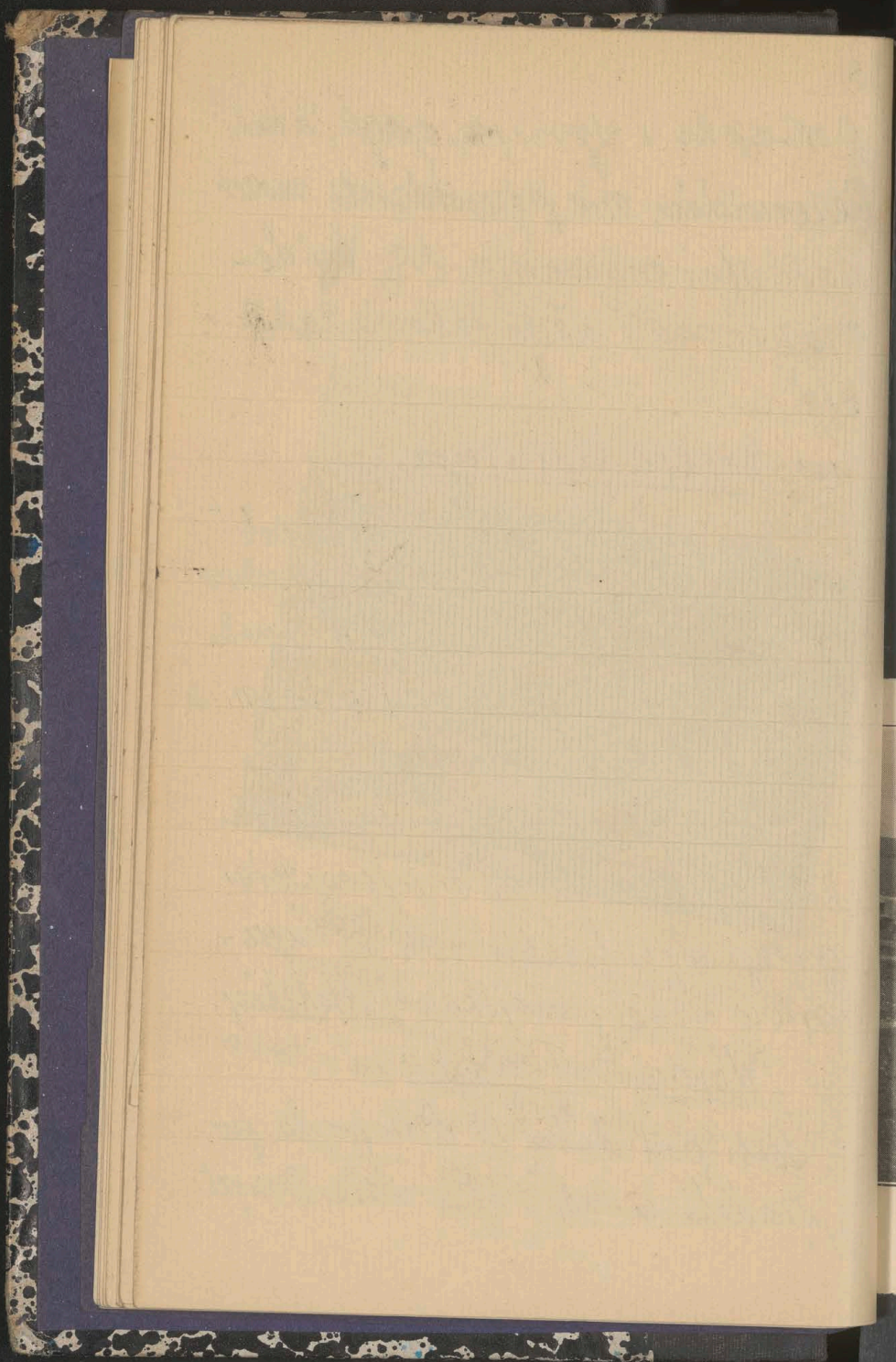
### Grecja Wojująca.

Minister Wojny Rzeczypospolitej  
Francuskiej Generał ~~Wojny~~ <sup>Procy</sup> pokwa-  
tał mefwo batalionionu greckie-  
go, okarane podczas ostatnich  
walk z boga rami.

Przybyło dzisiaj wielu ochotni-  
ków z rozlicznych mięscowości  
grecji a w lierbie ich <sup>7<sup>ty</sup></sup> uor-  
niow Szkoty Wojskowej Ateńskiej. —

### Wojna Bałkańska,

Serbi pod datą 15 listopada po-  
siadali w ich reku wiec Cengeli,







*Ρ. 2α γραμιάς πολυ walki. - Πάνω στα ποταμάκια τακτοῦνται. -*  
 Ἀγγλικὸς σταθμὸς Ἐκκαθαρίσεως τῶν τρενυματιῶν, ὅπισθεν τῆς γραμμῆς τοῦ πνρός. Ἀριστερὰ φαίνονται  
 παρατεταγμένα αὐτοκίνητα φορεῖα.



Ἡ εἴσοδος ὑπογείου Ἀγγλικοῦ τηλεφωνικοῦ σταθμοῦ  
ἐν Μακεδονίᾳ.

Ἡ «Ἑστία» εἰς τὸ σημερινὸν φύλλον δημοσιεύει ἀ-  
ξηγοῦν τὴν ἐκκαθάρισιν τῆς καταστάσεως κατόπιν τῆς  
ψεως παρὰ τῷ βασιλεῖ τοῦ Γάλλου πρεσβευτοῦ κ. Γα-  
ήκολούθησεν ἡ σημερινὴ ἐπίσκεψις εἰς τὰ Ἀνάκτορα τοῦ  
ναυάρχου κ. Φουρνέ. Ἡ ἐπίσημος Ἑλλὰς τῶν Ἀθηνῶν  
λουθήσῃ τηροῦσα οὐδετερότητα εὐμενῇ ἀπέναντι τῶν  
τῆς Ἀντάντ, μετὰ τὴν ὑποχρέωσιν νὰ μὴ παρεμποδίσῃ  
ἀντιβουλγαρικὸν κίνημα καὶ τὸ πολιτικὸν καθεστὸς  
λονίχῃ, τὸ ὁποῖον συμπράττει ἐν συμμαχίᾳ μετὰ τὴν Ἀντάντ.

### ΔΗΛΩΣΙΣ.

Γενικὸς ἀντιπρόσωπος καὶ πράκτωρ τῆς «Ἑσπερίας»  
τὴν Παλαιὰν Ἑλλάδα εἶνε ὁ κ. Α. Π. Ζίφος, πρὸς τὸν  
συνδρομηταὶ καὶ ἀναγνώσται μας δύνανται ν' ἀπευθύν-  
πάσαν πληροφορίαν, πληρωμὴν συνδρομῶν ἢ καταχί-  
ρημισεων.

Διεύθυνσις : Α. Π. ΖΙΦΟΝ, 50, Ὁδὸς Πραξιτέλους,



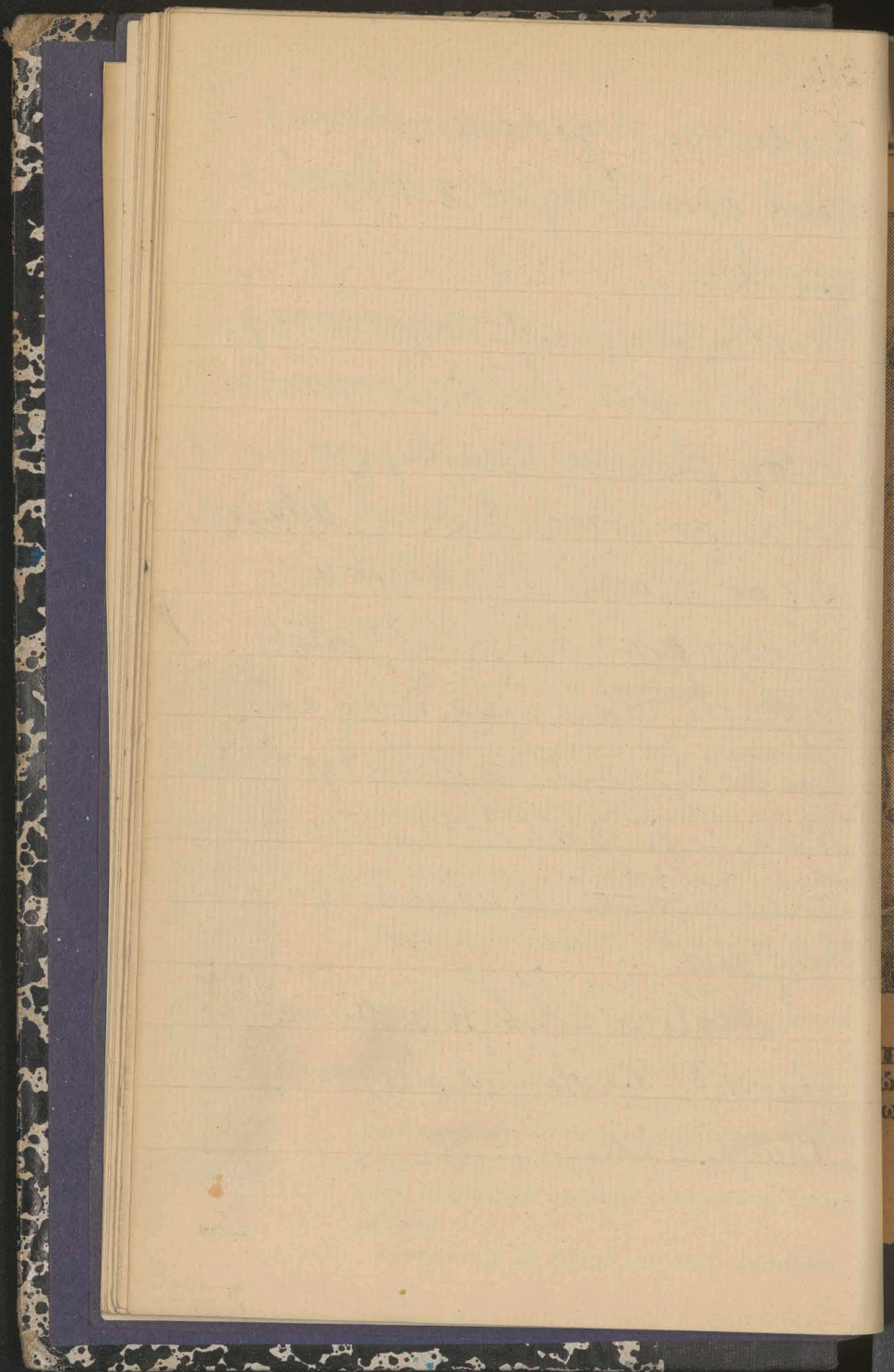
317.

Beldusini, Negasani i Monastyr Za-  
rewood, oswobodzając z niewoli bót-  
garskiej. —

Nieprzyjaciół zagrożony po-  
tęgą wojsk Serbskich opuszczenia  
swoje pozycje, znajdując się na  
prawym brzegu Czermy, udają się  
do miasta Monasteru.

Jednocześnie bógarzy zostali  
wyparci, stawiając silny opór,  
Ze wsi Górny Wrot, Rato Egri i Za-  
nuli. — Dierma broń, 500 przewo-  
nika ~~dostał~~ została w ręku zwycię-  
zców. —

Anglicy zdobyli wczoraj, <sup>czas</sup> pod  
utarczki na dolinie Strymony 31  
niewolnika. —



ΒΟΥ  
όπου  
ωτῶ





Το ήτοιμασε η ενωτική πύλη της Βουλγαρίας, η οποία  
 ΒΟΥΛΓΑΡΙΚΟΝ ΑΙΣΧΟΣ.—Οι Βούλγαροι αιχμαλώτοι του Μακεδονικού με-  
 όπου παρελαύνουν κατεσχυμένοι ενώπιον Ρώσων αξιωματικών, των χηρσινών έλευθε-  
 ωτών της Βουλγαρίας  
 oficerów, którzy uwolnili ich z niewoli tureckiej



Σκουλοδογούναρη, κατόπιν προσυνεννοή-  
σεως μετὰ τῶν Γερμανοβουλγαρῶν πρὸς  
αὐτοὺς. Καὶ ἠρωτήθη ὁ κ. συνήγορος πρῶ-  
τον περὶ τῆς κατηγορίας. Ἀπήντησε δὲ  
ὡς ἑξῆς :

— Αἱ ἀποδιδόμεναι κατηγορίαι εἶνε  
τρεῖς. Ἡ πρώτη καὶ κυριωτάτη εἶνε κατὰ  
τὸ ἄρθρον 123, ἐδάφιον δ τοῦ Πολ. Νό-  
μου, ἔχουσα ὡς ἑξῆς :

« Δὲς ἐνοχος ἐσχάτης προδοσί-  
ας τιμωρεῖται μὲ θάνατον, ὅστις  
μεταχειρίζεται μηχανορραφίας,  
ἢ διατελεῖ συνεννοούμενος μὲ ξέ-  
νας Δυνάμεις, ἢ μὲ τοὺς πρέ-  
κτοράς των, ἐπὶ σκοπῷ τοῦ νὰ  
τὰς κινήσῃ εἰς πολεμίας πράξεις  
ἢ εἰς πόλεμον κατὰ τῆς Ἑλλά-  
δος, ἢ νὰ ταῖς προμηθεύσῃ τὰ  
κρὸς τοῦτο μέσα. Εἶνε δὲ ἀδιά-  
φορον ἐὰν αἱ μηχανορραφαί αὐ-  
ταὶ ἢ αἱ συνεννοήσεις ἐπέφερον  
πολεμίας πράξεις ἢ ὅχι ».

Δὲν θέλω νὰ εἶπω ὅτι ἡ δια-  
τάξις αὕτη, χρονολογουμένη ἀ-  
πὸ αἰῶνος καὶ ἐπέκεινα, δὲν συμ-  
βεβάζεται πρὸς τὰς σημερινὰς  
καὶ πολιτικὰς καὶ ποινικὰς ἀντι-  
λήψεις, ἀλλὰ θέλω νὰ ἐρωτή-  
σω, αἱ Δυνάμεις τῆς Ἀντάντ ἀ-  
νέμενον τὰς τελευταίας δημοσι-  
εύσεις τῆς «Πατρίδος» καὶ τὰς  
μηχανορραφίας τοῦ κ. Λαμπρά-  
κη διὰ νὰ κανονίσουν τὴν πολιτι-  
κὴν των ἀπέναντι τῆς Ἑλλάδος;  
Ἡ αἶ εἶνε ἢ δὲν εἶνε ἀληθὲς ὅτι  
αἱ Δυνάμεις ἐκεῖναι διὰ τῆς δι-  
ακρινώσεως των τῆς Σ. Ἰουγίου

ὡρῶν οἷα νὰ ἀπολογηθῇ.  
Ἐνεκα τούτου δὲ κρατεῖται καὶ  
ἐν τῇ Ἀστυνομίᾳ.

— Εὐρίσκεται ἐντελῶς θεδικαι-  
ολογημένην τὴν κράτησιν.

— Ἢ δὲν ἄλλο. Ἡ αἶ λυποῦμαι  
νὰ λέγω τοῦτο ἐνῷ ἀνακριτὴς εἶ-  
νε δικαστικὸς πολλῆς εὐπρεπέ-  
ας, ὁ κ. Πανυλῶπουλος. Δὲν θέ-  
λω νὰ ἐσχυρισθῶ, ὅτι, μετὰ τὸν  
Νόμον περὶ φανεράς ἀνακρίσε-  
ως, ὁ κατηγορούμενος, ὁ μὴ δι-  
απράττων κακοῦργημα ἐπ' αὐ-  
τοφῶρῳ, ἢ κατὰ τοῦ ὁποῖου δὲν  
ἐξεδόθη ὡς ὑπόπτου φυγῆς ἐν-  
τάλμα συλλήψεως, δὲν κρατεῖ-  
ται καὶ ὅταν καλῆται ἢ προσέρ-  
χεται νὰ ἀπολογηθῇ καὶ ζητεῖ  
προθεσμίαν, κατὰ Νόμον, ἔστω  
καὶ ἂν κατηγορεῖται ἐπὶ κακοῦρ-  
γήματι. Παραδέχομαι ὅτι ἐδι-  
καίουτα καὶ ὤφειλεν ὁ κ. ἀνακρι-  
τὴς νὰ ἐκδῶσιν ἐντάλμα συλλήψε-  
ως κατὰ τοῦ κ. Λαμπράκη.  
Ἀλλ' ἐν τούτῳ περιπτώσει,  
δὲν ὤφειλε νὰ καλέσῃ αὐτὸν διὰ  
ἀπλῆς κλήσεως, νὰ τὸν δεχθῇ  
προχθὲς προσελθόντα, νὰ τὸν ἀ-  
φήσῃ ἐλευθέρῳ ὅπως προσέλθῃ  
μετὰ 24 ὥρας, μετὰ τῆς ὁποί-  
ας νὰ ἐκδῶσιν κατ' αὐτοῦ ἐντάλ-  
μα συλλήψεως καὶ νὰ τὸν κρα-  
τήσῃ. Ἡ πρώτη ἐνέργειά του  
τῆς ἀπλῆς κλήσεως, κατεδόλου  
ἀναμφιβόλως ἢ ὅτι δὲν ἐπρόκει-  
το περὶ κακοῦργήματος, ἢ ὅτι ὁ  
κ. Ἀνακριτὴς ἐθεώρει παντε-  
λῶς ἀβάσιμον τὸ ἀποδιδόμενον

Τῆς τὸ εἶπε μάλιστα. «Τί σ' ἐ-  
κυρία ποῦ εἶνε μὲ τὸν κύριο  
κάνεις ἔτσι μαζὶ της. Θὰ σὲ π  
ὁ κόσμος...». — «Αὐτὸ εἶνε δικ  
λειά, τοῦ ἀπήντησε. Ἀπάνω  
σημεῖο ἔγινε τὸ ἐπεισόδιο. Κατε  
ῖστα ἀπὸ τὸ θεωρεῖό σας καὶ τῆ  
λόκληρη σιγή. Πῶς δὲν ἐσωρι  
μα ἡ Βέρα μέσα στὸ θέατρο  
Σ' ὅλη τὴν παράστασι τὰ μάτια  
δακρυομένη. Ἐπειτα στὴ μεγα  
στὴν ἔξοδο, στὸ τέλος τῆς παρ  
ὅταν σὲ εἶδε ποῦ σὲ πήγαιναν  
ἑνας ἀμαξῆς καὶ ἑνας κύριος,  
ζωνὴ καὶ ἐλπιόθυμισε. Ἐπείσε  
Ἐμαξεύθηκε γύρω κόσμος. Ἀχ  
Τὶ τορμερὴ στιγμή. Τὴν ἐπήγα  
ρασμακεῖο ἀνάσθητι. Ὅταν  
κλαίει ολοένα. Ὁ Σιδερός δὲν  
λεῖ μιὰ ολόκληρη ὥρα ποῦ ἐμα  
σπίτι της, ὅπου τὴν ἐπήγαμε  
Ἐπειτα ἐξήγησε νὰ μείνῃ μόνος  
Τὴν ἐρώτησε τότε πῶς τῆς ἦρ  
θυμία—μοῦ τὰ εἶπεν ἔπειτα ἡ Β  
τῆς ἔκαμε κι' ἕνον ὑπαιτιγμό. Ἦ  
γμὸ δὲν ἔξερω. Ἐκεῖνη δὲν μα  
μιλήσῃ κι' ἐπειδὴ ἐκεῖνος ἐπέμειν  
τοῦ εἶπε θυμωμένα νὰ τὴν ἀφή  
σευλάχιστον ἐκεῖνην τὴν ὥρα. Ὁ  
τῆς εἶπε ὅτι ἔννοεῖ νὰ εἶνε αὐ  
καὶ νὰ τοῦ ἀπαντᾷ σὲ ὅ,τι τὴν ἐρ  
ἡ Βέρα τοῦ εἶπε ὅτι καὶ πρίγιν  
πρόκειτο νὰ πάσῃ δὲν θὰ τοῦ ἐπ  
μὴν τὴν ἀρίνη ἤσυχῃ ὅταν δὲν ἔχ  
νὰ μιλήσῃ. Ὁ Σιδερός γὰρ τῆς  
ἔφυγε θυμωμένος. Τὴν ἄλλη ἡμέ  
ἀλλὰ ἦταν ψυχρὸς. Ἐπιστήμης σο



Wojska Rosyjskie potrafiły, wykony-  
wując marsz strategiczny, przed-  
sięwzięty 2 Floryny, zająć wsie  
Perontin, Wclaska, Kamina, Barba-  
ni, Zabani i Olewnę, docierając aż  
do rzeki Bistrycy i ustalić się na  
tytach Monastyrz. —

Pod czas marszu wojsk Rosyjs-  
kich liczni i licznych ataków  
z nieprzyjacielem ujęto też wielu  
żołnierzy bógarskich. —

Obecnie Monastyrz więcej  
jest zagrożony. —

Grecki batalion w bitwie pod  
Kato-Dżumaja utracił w zabitych  
70 a w rannych 80 żołnierzy, wy-  
cigstwo pozostało w ręku greków  
przez ujęcie 300 niewolników i

319

2m

po

lu

22

v

n

ce

d

lo

n

m

n

u

n



319.

Zmuszenia reszty Bótgardów do  
pospiesznej ucieczki. —

18<sup>go</sup> Lutego.

Państwo Aten'skie.

Władze polityczne i wojskowe go-  
lujące się do stawienia oporu  
zładanemu rozbrojeniu Państwa  
Aten'skiego przez utworzenie paś-  
ni neutralnego, udzielenie zbyszą-  
cych armat i karabinów a także  
dowolnego użytku sieci kole-  
żnych i przewozu wojsk osien-  
nych tuż pod ich nosem, nie  
mogły znieść powodzenia stron-  
niców Wolnomysłnych pod czas  
wchodzącej demonstracji na  
rzece Admirała de Fournet,

39  
k  
sk  
ne  
n  
oc  
o  
v  
n  
o  
k  
n  
ob  
u  
le  
f  
n  
s



320.

która udowodniła że <sup>ja</sup> miasto Aten-  
skie popełniło ~~to~~ w ogrom-  
nej większości przyjaćiom p. Ne-  
mizalisa, który zbawienie Grecji  
oczekują tylko od pomocy państw  
opiekunów. —

Przyjaćiom królewskim,  
złożonym ze stronników wstecz-  
nych stronnictw <sup>też</sup> znacznej liczby  
oficerów tegoż garnizonu,  
klubów rezerwistów i pła-  
nych zbiorów, chociaż się wzię-  
łszy kontrademonstrację, dla  
udowodnienia tak Królowi jako  
też propagandzie nic nie ekscy-  
~~to~~ pierwszemu że są wierni tro-  
nowi a drugiej że nie na darmo  
są uprzedzeni. —

3

w

p

m

s

2

m

u

s

w

w

s

k

f

p

a



Nie trzeba też było tracić  
wiele czasu dla wynalezienia  
powodu do przeprowadzenia de-  
monstracji. —

Dowiedziano się że 40<sup>ch</sup> profe-  
sorów uniwersytetu ~~z~~ wyznają  
zasady stronnictwa wolnomys-  
lnych, z czem się nie taję, i są  
ubawieni przez większość  
studentów, składającą się mniej  
wiecej<sup>2</sup> 80 na sto. —

Reszta studentów przejęła  
wsteczne usposobienie ~~należ~~  
składa się z synów albo spo-  
krewnionych z wynawcami  
tych szkodliwych zasad, którzy  
potrafili wzmocnić, ~~ta manifestacja~~  
~~demonstracji~~, ich mniemanie wpro-  
wadzając

3  
a  
n  
c  
c  
fe  
ly  
  
d  
eg  
h  
2  
u



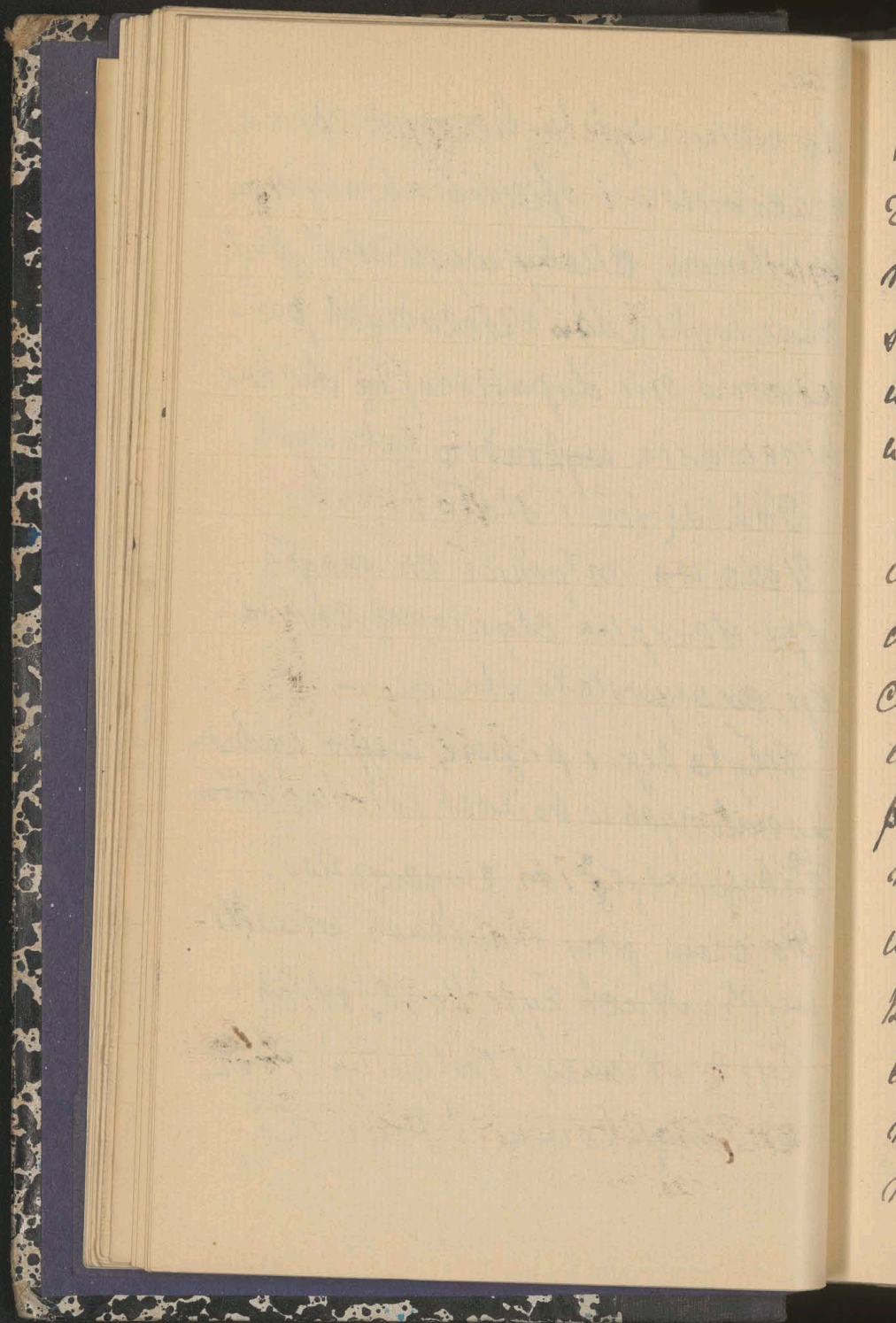
do uniwersytetu licznych zbiorów,  
rezewistów i oficerów ubranych po  
cywilnemu, ażeby wystawić pod-  
czas wykładów licznych pro-  
fesorów, nie dopaszerując do kon-  
tynowacji wykładów takowych. -

Tak się też i stało.

Uczniwa młodzi nie mogła  
~~pr~~ doświadczyć opinionej znicwa-  
cji, co wywołało starość. -

Wszystko kije i pięści, wyprawy wyda-  
konanych w bojkach Tótro, które  
<sup>co</sup> zabespierali im ewyigz two.

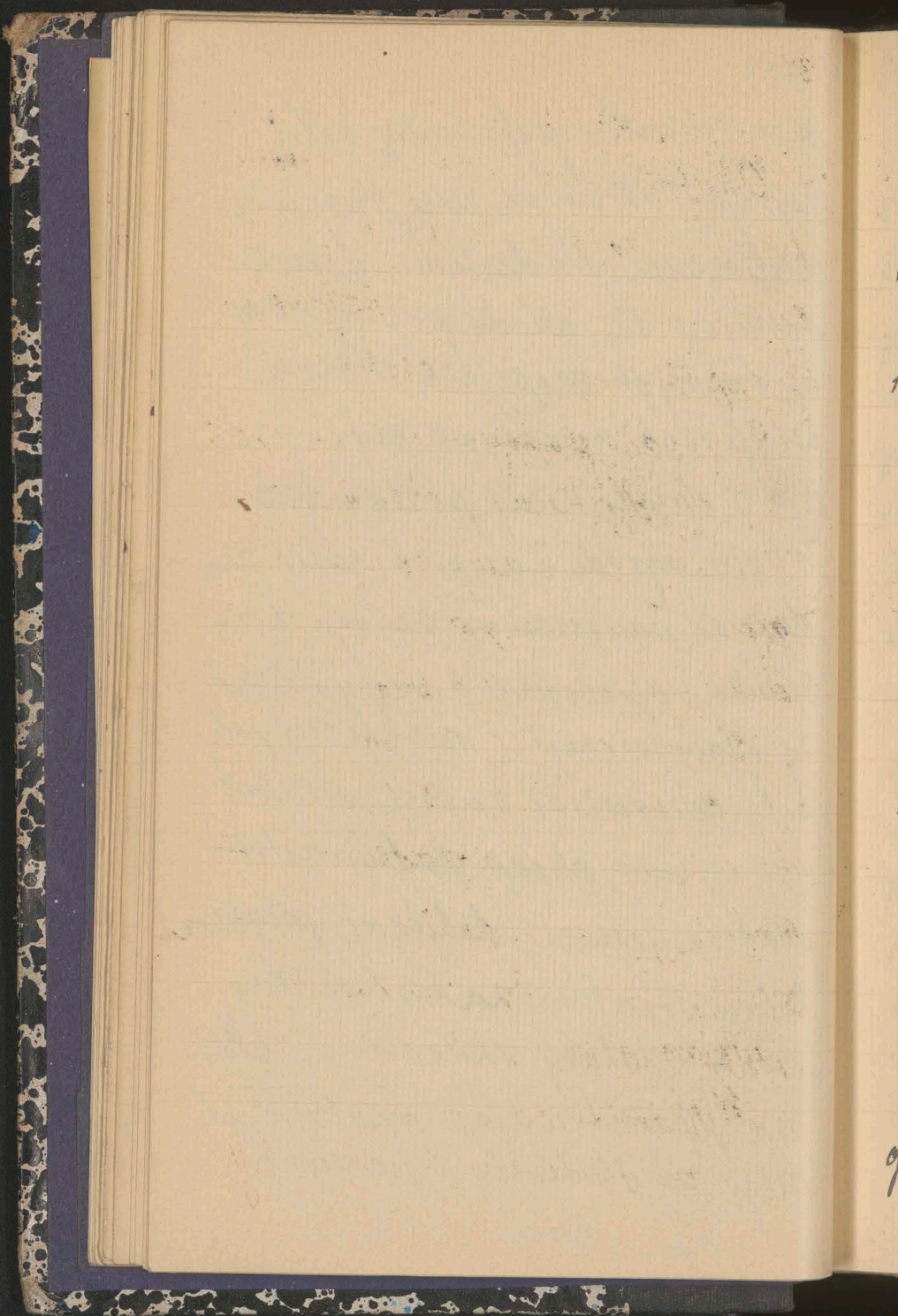
Po czem przy okrykach wraskli-  
wych: Niech żyje Król, 'Niech  
żyje Niemcy i Bóg nasz! Przez  
w Związkowem! Przez w





Wenizelism! wysypała się cała  
Zgraja Tetrow na ulic, razem z  
młodzieńcami i studentami, demon-  
strując się aż do późnej nocy  
w różnych częściach miasta  
w sposób awanturniczy. —

W chwili kiedy przechodzili  
obok ogrodu Zappion, gdzie znaj-  
duje się umieszczona szkoła fran-  
cuzka, oficerowie białej adriaty  
w demonstracji i niekiedy pod-  
bili rozkazowi zaczął strzelać  
na wiatr, chcąc zademonstrować  
sobie jeszcze dobitniej, porażeniem  
kilku strażników na miast na  
wiatr zostały skierowane ukosi-  
nie spowodowując ranienie jed-  
nego z studentów i jednego z





z rezerwistów. —

Okoliczność ta spowodowała popłoch w gronie demonstrujących, i zmniejszyła ich za-  
tępy; pozostała reszta kilku-  
dziesięciu pozostałych osób, uda-  
ła się do Pałacu Królewskiego,  
żądając, przy wykrykaniach:  
niech żyje Król, baski oglą-  
dania jego Osoby. —

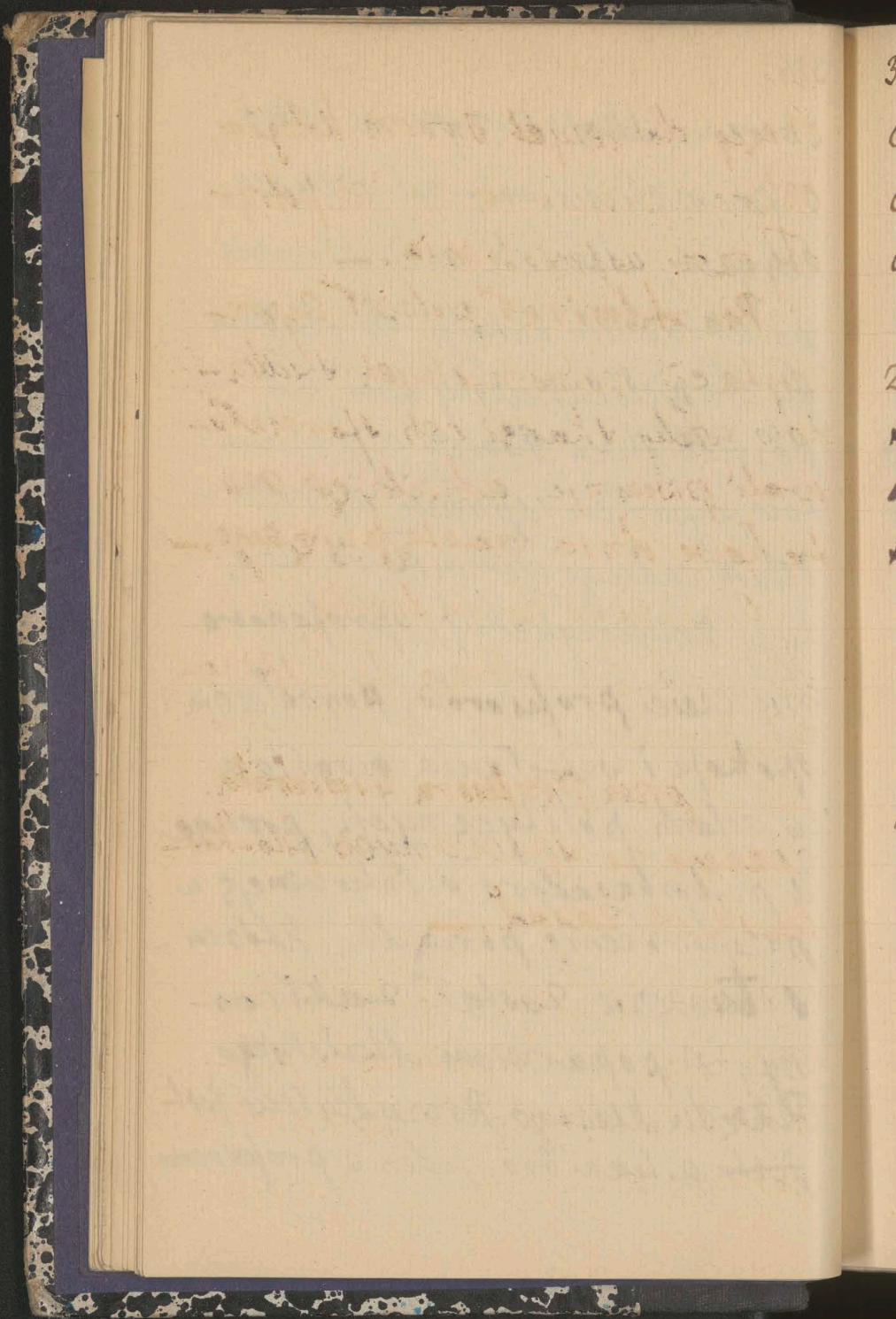
Jeden z adjutantów zjawił-  
się z wyrażeniem podziękowa-  
nia za ich nieTomność wier-  
ność do tronu w imieniu Króla,  
oswiadczył że udał się on  
już na odpoczynek. —

Niekorowić studentów, nie mo-  
gą wystąpić do walki ze zbrojnymi





zbierani, skojarzonymi w jedno  
 z ich niechętnymi, — na szerepc-  
 kolegami, udała się niezwłocznie  
 po utraceniu batalji do Ambasa-  
 dy Angielskiej, ażeby tam, za  
 pośrednictwem swoich reprezentan-  
 tów, wypowiedzieć sprawę aprocu-  
 dzenia całego elementu do swię-  
 tyni Uniwersyteckiej, sproszowa-  
 nie części profesorów, pogwałcenia  
 spokoju i wywołania gwałtów  
 w celach politycznych, prosiąc  
 o p. Ambasadora o interwencyę w  
 przywrócenie porządku, którego  
 stworzenie został zafinanso-  
 wany, za poparciem Hiszpańskiego  
 Rządu, którego Prezydentem jest  
 p. Llanero, jeden z profesorów



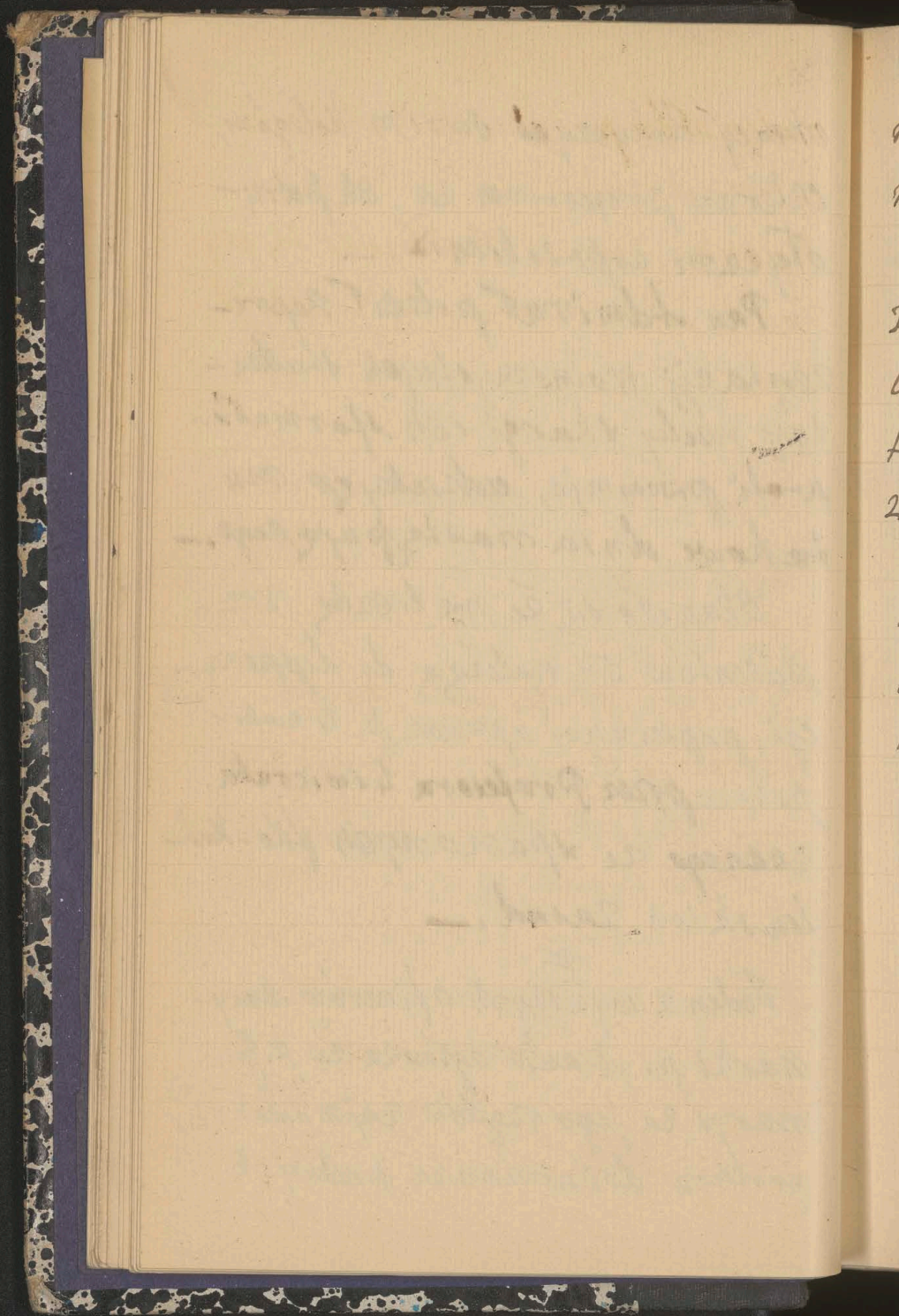


chegey dokuczył swoim kolegom,  
czterem profesorom za ich potry-  
otyczne usposobienia. —

Pan Admirat polecił Repre-  
zentacji wolnomyslnych studentów  
toż wzięły skargi ich sformu-  
wali pismem, udzielać mu  
takowe dnia następującego. —

Okazało się że na liczbę 1800  
studentów 54 należało do dyspary-  
cji, popieranej oprócz p. Liambro  
jeszcze przez Profesora Liwicera,  
znanego ze spaczonych filo-kro-  
lewskich Zasad. —

<sup>II</sup>  
Jeden z wyższych oficerów Mary-  
narki p. Minulis ogłasza że p. Gu-  
narys, za jego rządów, zajmował się  
głównie dostarczaniem polnych



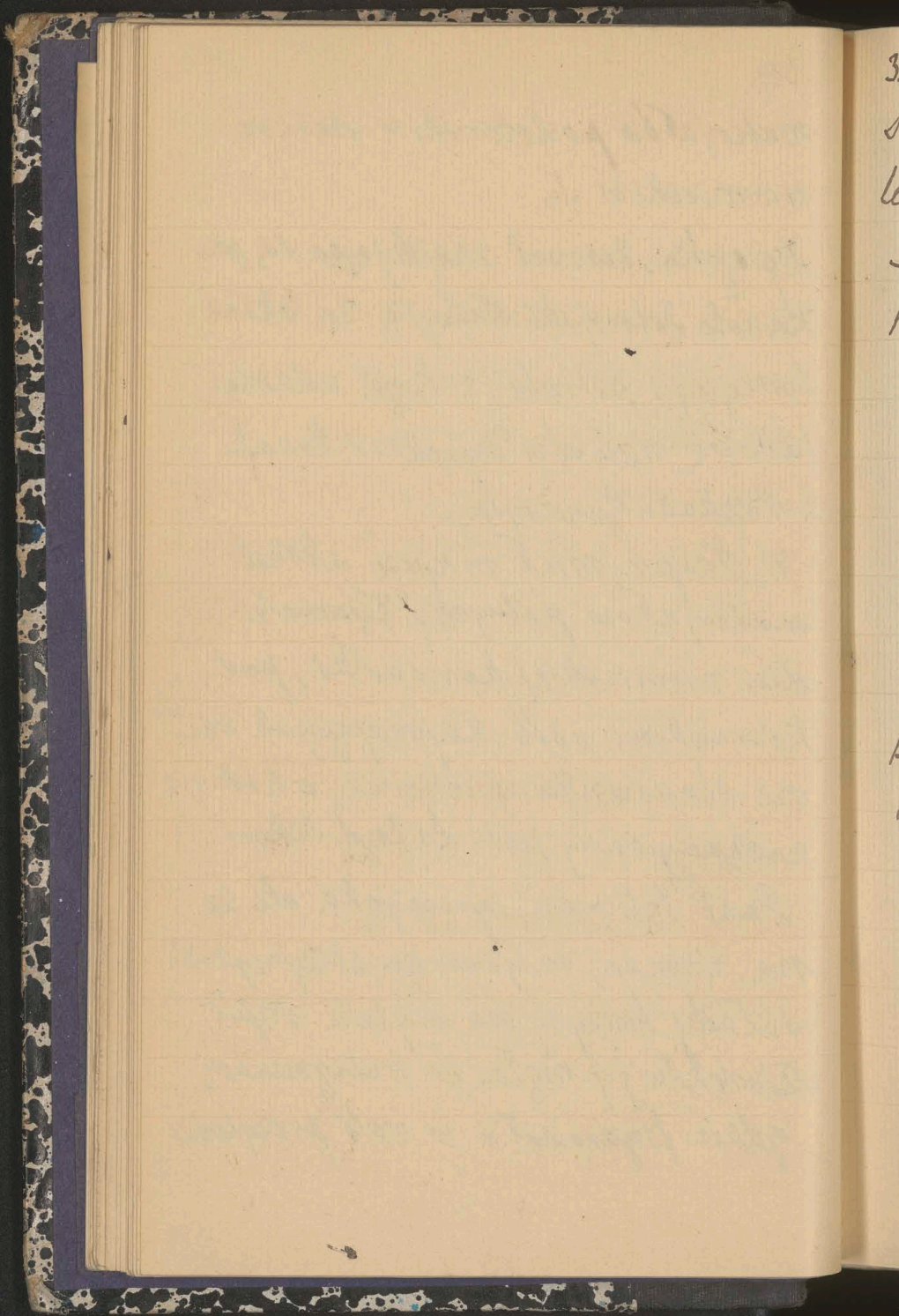


materjałów podmorskim statkiem  
niemieckim ..

Współka „Swreos” znajduje się przy  
Kanałie Istmijski Służąca za skład  
benzyny i petrołu, z kąd udziela  
takowemu niemuśm Dyraktor Kanału  
z rozkazu Gubernysa..

W Oropie miał miejsce skład  
materjałów palnych i żywności  
dla niemieckiej korsarki, pod-  
kierunkiem osób zajmujących waż-  
ne stanowiska w Atenach, o których  
zachowywany jest do dziś sekret.

Pani Szliman, grezynka ale zo-  
na Niemca, milionierka utrzymywała  
składy benzyny na użytek wspól-  
noty ków jej męża w Walagmenach,  
opracie figurowała w roli prezydentki





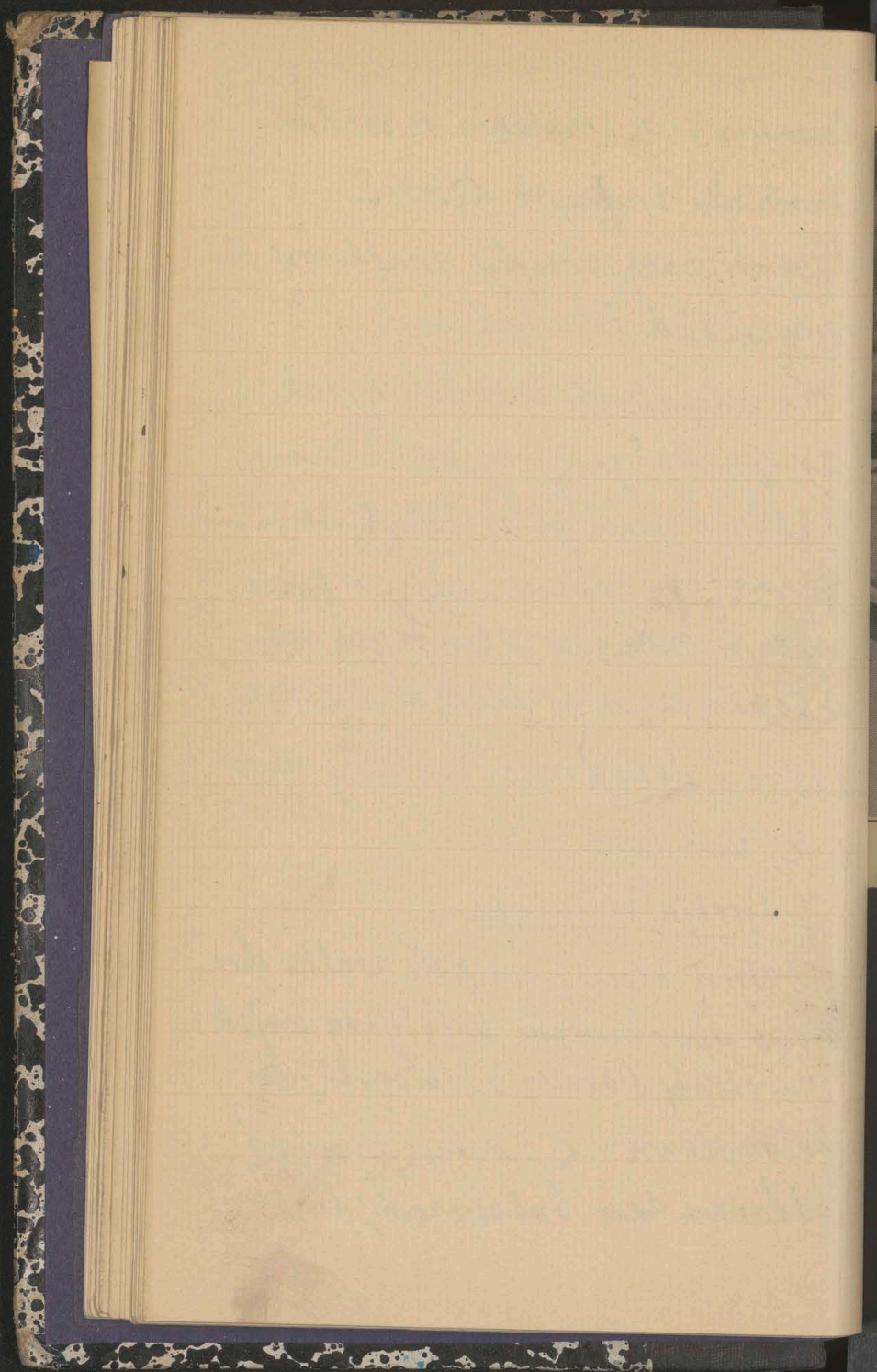
Nowozwyczenia udręclania mieszkań-  
 ictwa dla biednych dzieci.

Pora Młynach Nawolji znajdował się  
 inny skład Petrolu. —

Wn wszystkie wodach greckich  
 znajdowały się przyiołki zwane  
 i utrzymywane przez Rady Skuludo-  
 gunarysa, zapewnijając powo-  
 dzenia nieuców w hierznych ich  
 obrodniczych przedstęwzgarach,  
 które i dotęd nie zostały zupet-  
 nie uchyłone. —

### Grecja Wojująca.

Dzisiaj odeszły na pole walki dwa  
 nowo sformowane batalijony wojsk  
 Narodowej Obrony z Saloniki, dla  
 potoniczenia się zostającym już  
 oddzielną tam bataljonem, dla







Pierwsza pomoc ranionym na polu walki.  
 Πρώτη ιατρικὴ περίθαλψις εἰς τραυματίας.





Αυτὴν ἀκριβῶς τὴν ὄψιν παρουσιάζει μία μεγάλη ὄβρις, τὴν στιγμὴν καθ' ἣν ἐκρήγνυνται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους.

βλήμα ἔλθῃ εἰς ἐπαφὴν μετὰ τὸ χῶμα τοιαύτης γῆς, γίνεται φορεὺς τῶν μικροβίων τῆς γαγγραίνης, τὰ ὅποια ἐρχόμενα κατόπιν εἰς ἐπαφὴν μετὰ τὴν σάρκα, ἐπιφέρουν τὴν μόλυνσιν καὶ τρομερὰς ἐπιπλοκάς, αἱ ὅποια συνήθως καταλήγουν εἰς τὸν θάνατον τοῦ τραυματίου. Ἡ θεραπεία τοιοῦτου εἴδους τραυμάτων γίνεται καὶ δι' ἄλλων ἀντισηπτικῶν πλύσεων, ἀλλ' ἰδίως διὰ τοῦ ὀζόνου, τὸ ὅποion ἀπεδείχθη ἀποτελεσματικώτατον διὰ τὴν καταστροφὴν τῶν σηπτικῶν μικροβίων, ἔνευ βλάβης τῶν ιστῶν.

(Ἔπεται συνέχεια)

## Ο ΠΑΓΓΕΡΜΑΝΙΣΜΟΣ

Ο κ. Θωμάς Μαζαρυκ, πρῶν βουλευτὴς τοῦ Αὐστριακοῦ Κοινοβουλίου, Καθηγητὴς τοῦ Πανεπιστημίου τῆς Πράγας, δημοσιεύει μελέτην εἰς τὴν πολιτικὴν ἐπιθεώρησιν «The New Europe\*», ἀφορῶσαν τὴν ἱστορίαν τοῦ Παγγερμανισμοῦ, τὰ αἰτίαι τοῦ παρόντος πολέμου καὶ τοὺς σκοποὺς αὐτοῦ. Μεταφέ-

λῃν. Βερολῖνον-Βαγδάτιον εἶνε τὸ σύνθημα τοῦ ἐν λόγῳ καὶ σημαίνει ὅτι ἡ Γερμανία ἢ μᾶλλον ἡ Πρωσσία, εἶνε ἀποφασισμένη ν' ἀποβῇ Ἀσιατικὴ Δύναμις ὅπως ἡ Ρωσσία, ἡ Ἀγγλία καὶ ἡ Γαλλία. Ὁ Παγγερμανισμὸς, ἀποβλέπων κατ' ἀρχάς εἰς τὴν ἑνότητα τῶν Γερμανῶν, ἀνεπτύχθη βαθμηδὸν εἰς ἐκτετατὸν σχέδιον πρὸς δημιουργίαν νέας παγκοσμίου Γερμανικῆς ἡγεμονίας.»

\* \* \*

Οὕτω ἄλλοιπὸν, ἰδίως ἀπὸ τοῦ 1870, οἱ Γερμανοὶ ἀφίερσαν ὅλας τὰς δυνάμεις εἰς τὴν πραγματοποιήσιν τοῦ σχεδίου τοῦ ὅποion ἐθεωρήθη ὑπὸ τῶν ἄλλων ὡς χίμαιρα καὶ οὐτοπία.

«Ὅλοι οἱ μοχλοὶ τοῦ Γερμανικοῦ συστήματος ἐτέθησαν εἰς τὴν κίνησιν καὶ ὅλαι αἱ ἐπιστήμαι, ἡ φιλολογία, ἡ φιλοσοφία καὶ ἡ ἀκόμη ἡ Τέχνη (Βάγνερ) ἤρχισαν συστηματικῶς νὰ ἐργάζωνται πρὸς πραγματοποιήσιν τῶν παγγερμανιστικῶν ἰδεῶν.

«Τὸ Παγγερμανικὸν κίνημα ἀνοήτως ἐθεωρήθη κατ' ἀρχὰς ὡς ἡ Γαλλία καὶ ἡ Ἀγγλία ὡς οὐτοπία. Ἡ οὐτοπία ὅμως



329.

sfornowania pólku, którym będzie  
dowodził pólkownik p. Tserali.

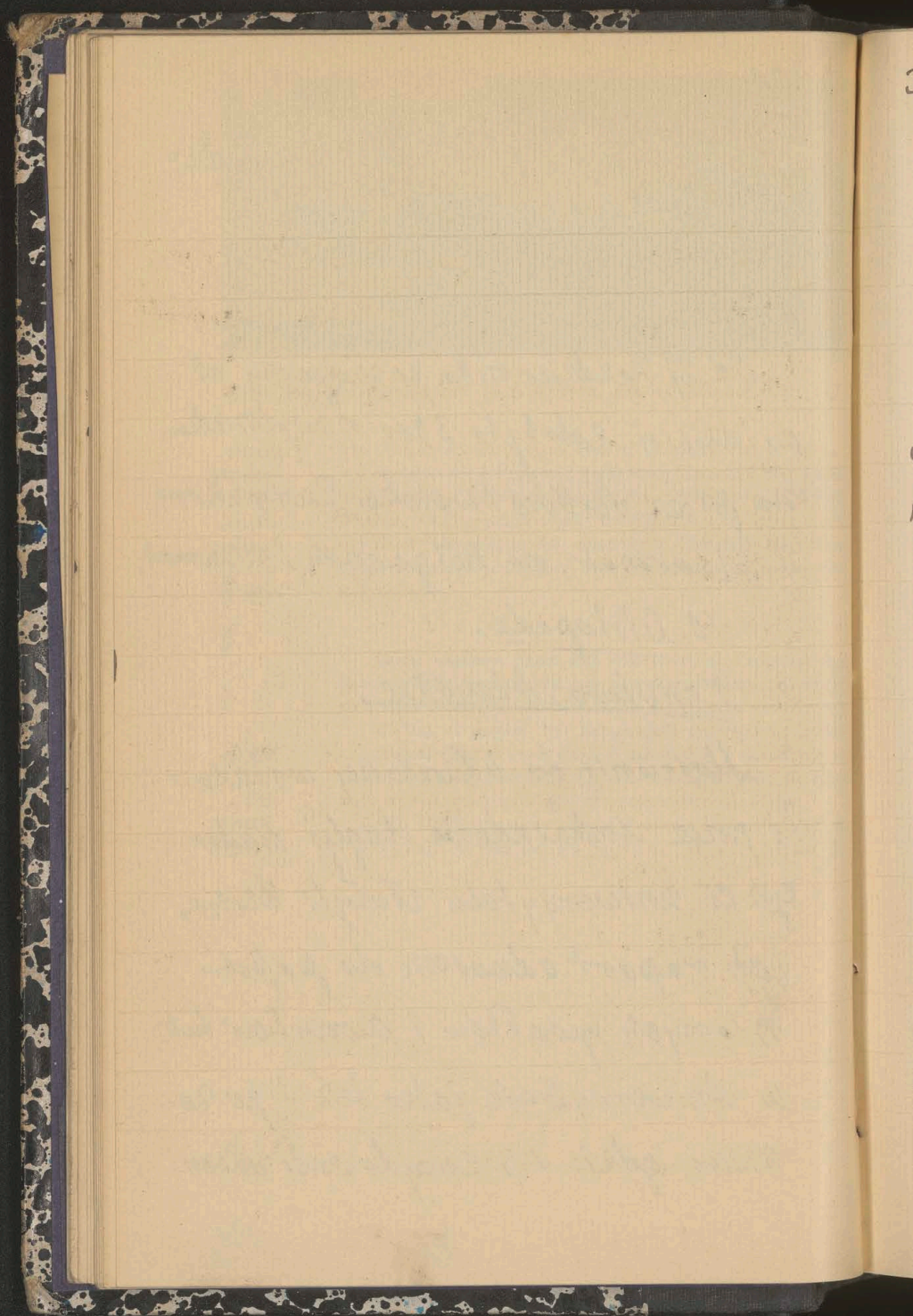
### Wojna Bałkańska.

Od 27 Października porządku są  
do dzisiaj zdobyto 3900 niemiecku  
na przez Serbow i wojska Związku  
i 71 armat na Bołgarach i Niemcach.

19. Listopada.

### Państwo Ałeniskie.

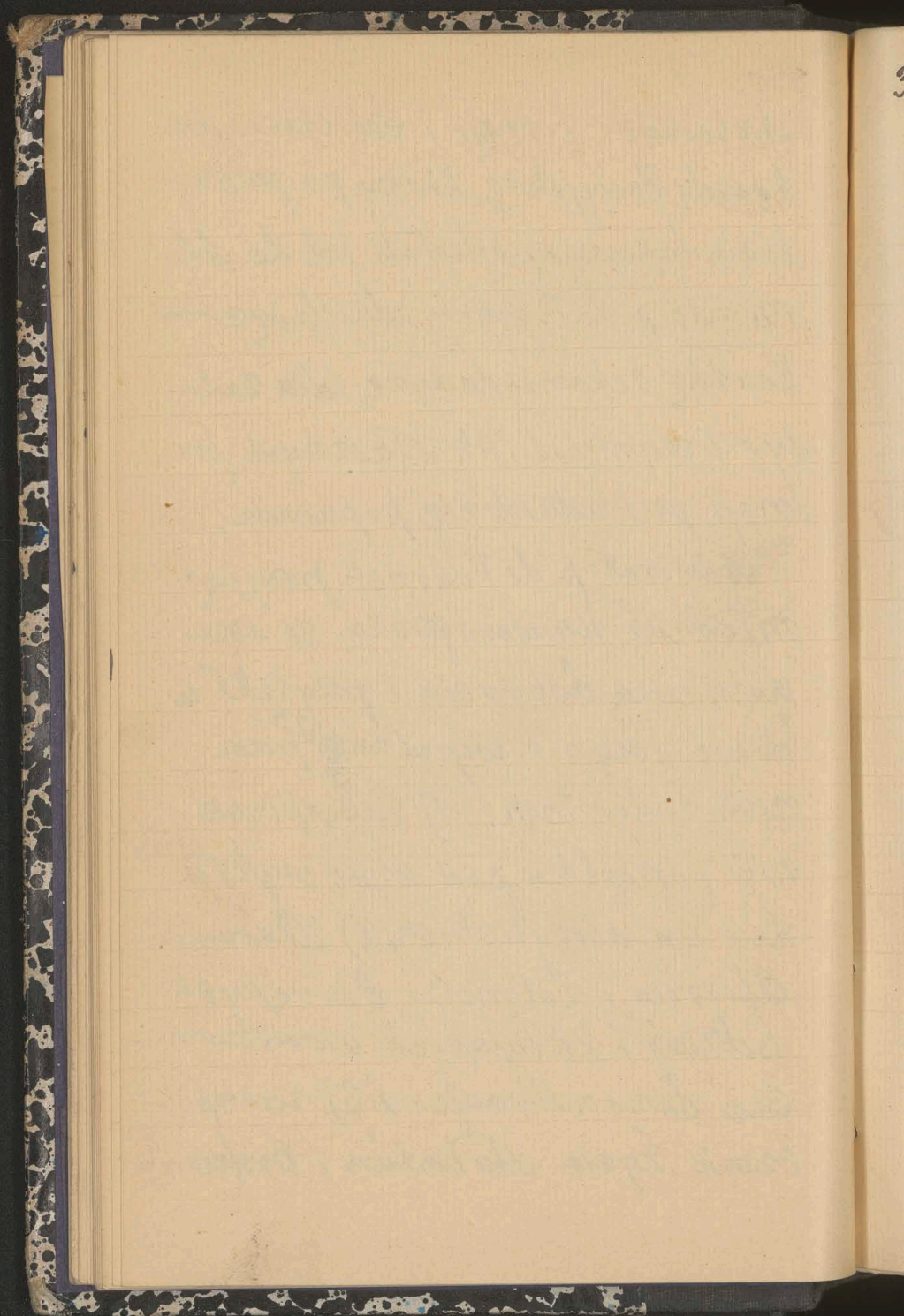
Słowo do udzielonej wskazów-  
ki przez Ambasadora Anglii Studen-  
ta ci uniwersytetu użył dzisiaj  
ich raport odnośnie do popu-  
larnych uwad i awantur tak  
w uniwersytecie jako też i po za-  
nim, gdzie się znajdowali obecni





Ambasador Francji i Sekretarz Ambasady Rosyjskiej, którzy po porady-  
tomiu takowego, odesłali ich do Ad-  
mirała p. de Fournet, udzielając im  
korkkę rekomendacyjnę, dla zado-  
syć uosynienia ich stasemnych pre-  
sencji pro udzielenie poparcia? —

Admirał p. de Fournet przyjęł  
młodzieź uniwersytecką ze ser-  
gołniejszą dobrocią i przyrzekł za-  
dosyć uosynić wyrażając <sup>im</sup> pro-  
nich żądaniem: 1) zaobserwe-  
nia porządku pod czas wykła-  
dów uniwersyteckich; 2) Ukazanie  
Oficerów i żołnierzy Pirotecznych  
udział i Kierujących awanturni-  
erów demonstracje i 3) zaobser-  
wowanie życia Studentów i Profesorów

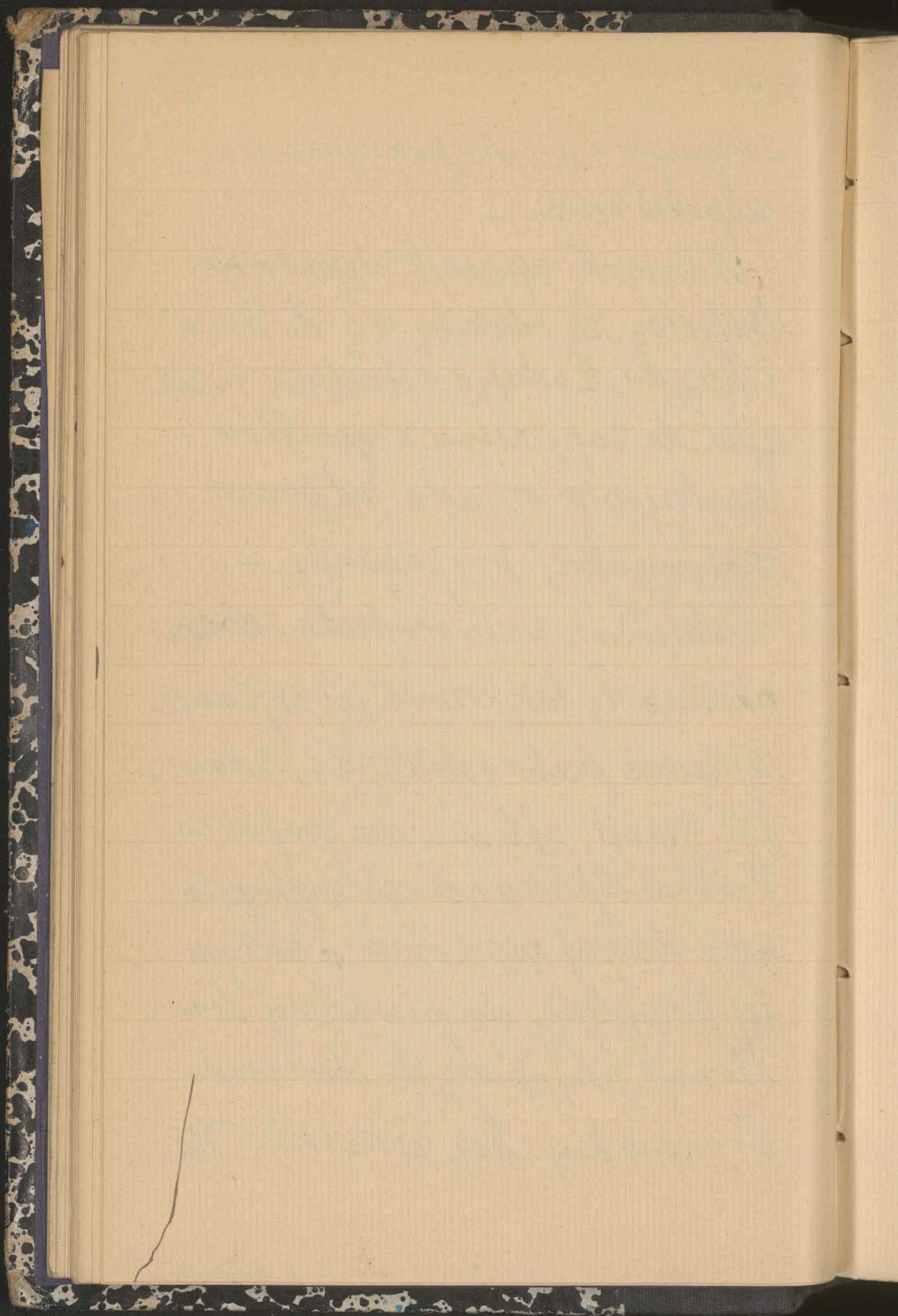




seiganym za ich patriotyczne  
wspodobienie. —

Admirał upownił deputację  
studentów że odnieść się do Króla  
i Rządu, Żadając uchroneń rozka-  
zów do zaprzestania gwałtów i  
uwolnienia miasta od prasy  
Totrowskiej propagandy. —

Atodzież uniwersytecka Chęć  
okazać że większość jej wyznaje  
wierze patriotyczne i zbawie-  
nie Grecji obliża na poparcie  
Państw Opiekunych wystąpiła  
wraz. dzistaj wicelorem w całym  
jej komplecie do poważnej demon-  
stracji, udają się do Ambasady  
Francuskiej, bez wresków Vla

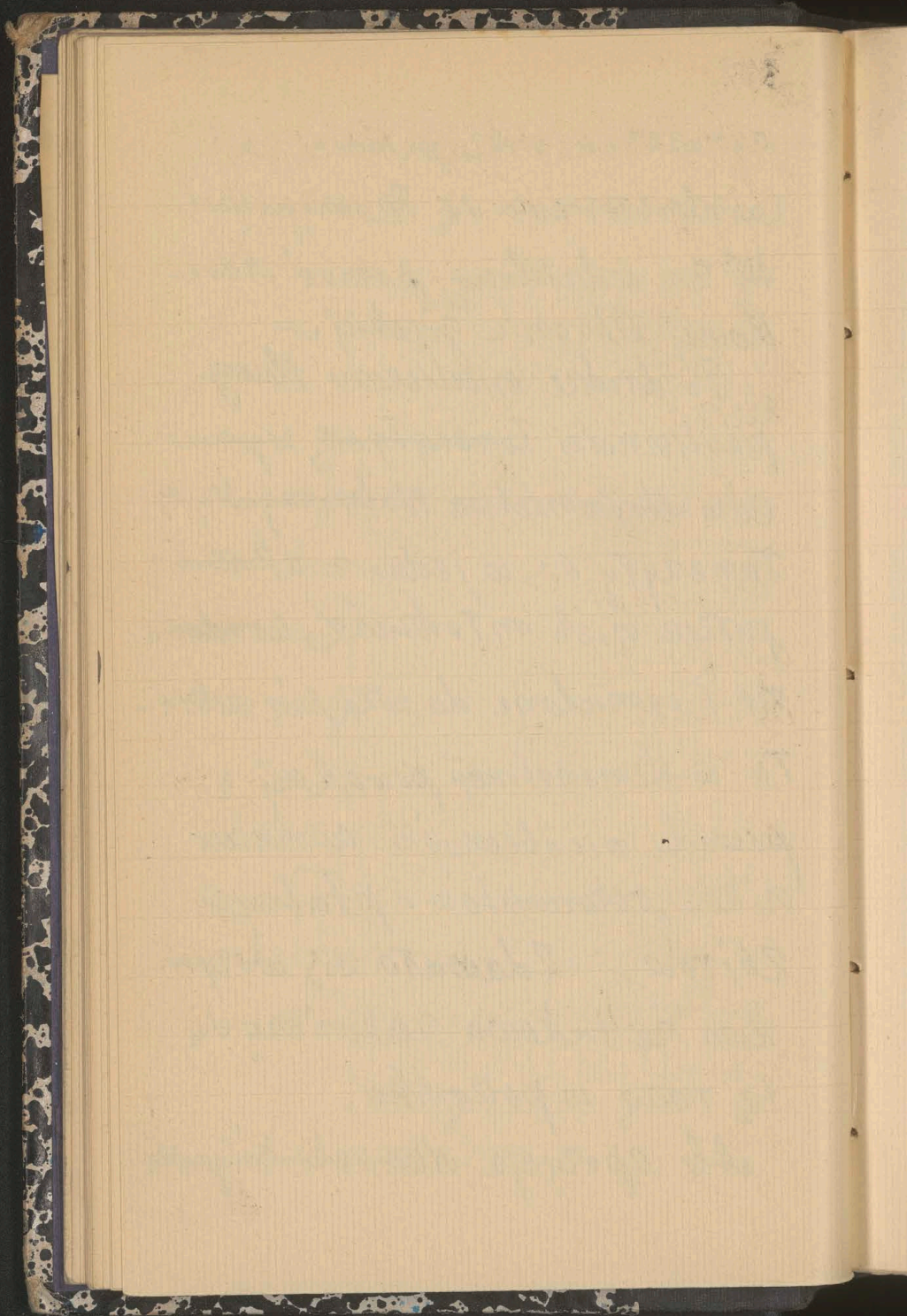




wyrażenia wdzięczności za  
zainteresowania się Grecyją polską  
tej za udzielaną pomoc' Nuro-  
dowej Obronie greckiej. —

Po drodze niebieskie flamy  
publizności Tomczyka wypraw-  
ców strómiczka Wolnomyślnych  
Tomczyka s.s. w jedno z ukuchaną  
piżmą nich miodnicę, urodowa-  
no i osmiedone do wzięcia adesa-  
tu w demonstracji poważnej, z  
powodu nieobecności awanturni-  
ków, rezerwistów i pitalnych  
Zbirów. Zdarzało się wszyst-  
kim że takowa zakonńczy się  
tę razą w porządku.

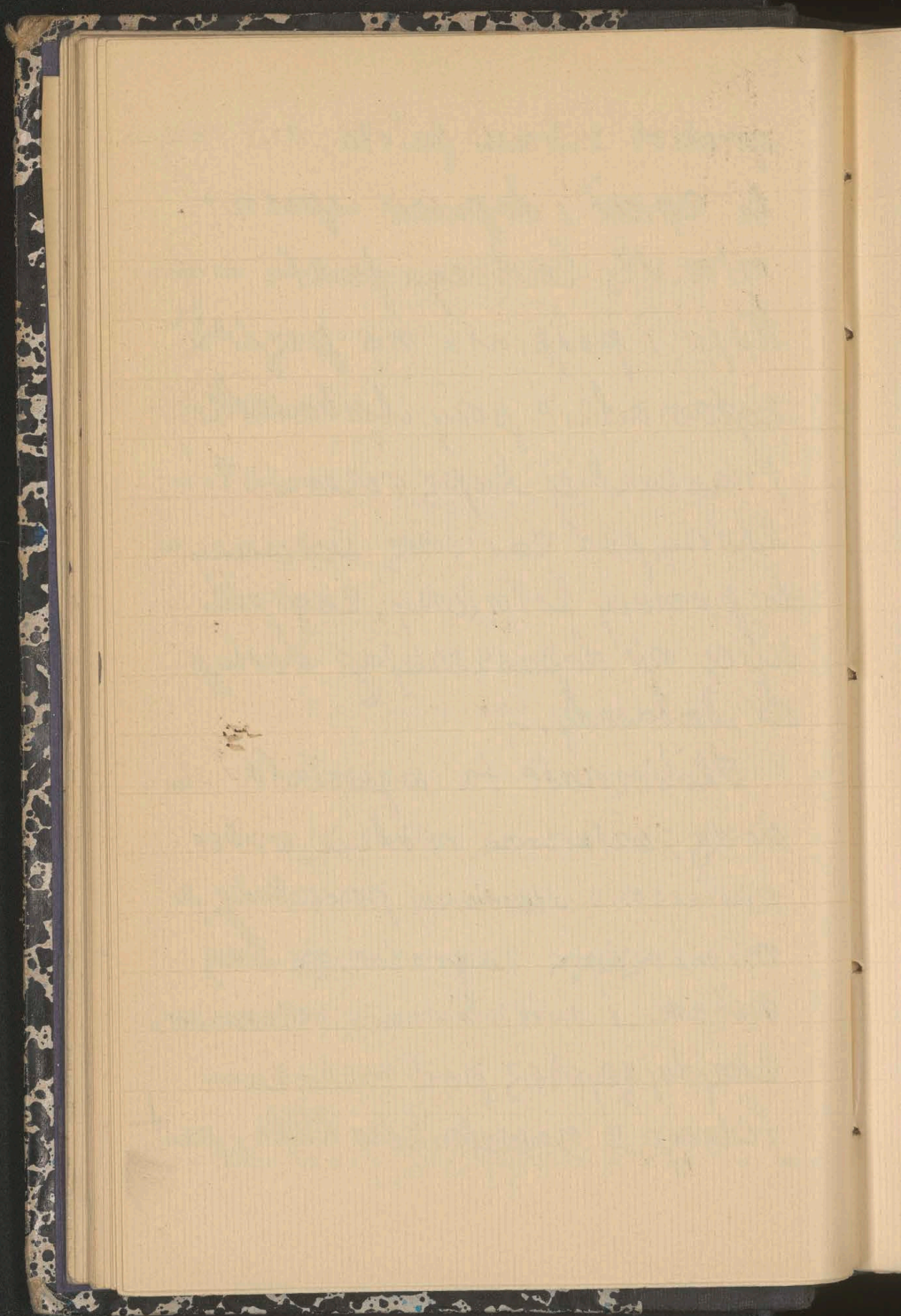
Ala opozycja Niemcewicz-Botgarka,





greckich orcieieli fałszu, nie mogli znieść i dopuścić spełnienia się żądania faktu wspaniałości i pospiada na przelocie zotomackiej przy Ambasadzie Francuskiej kupę rezerwistów, którzy, pod zastawem wczuwanych do pomocy żółtaczki, zagroźli ulicę nie dopuszczać do obywateli do Ambasad <sup>Łaskowej</sup>.

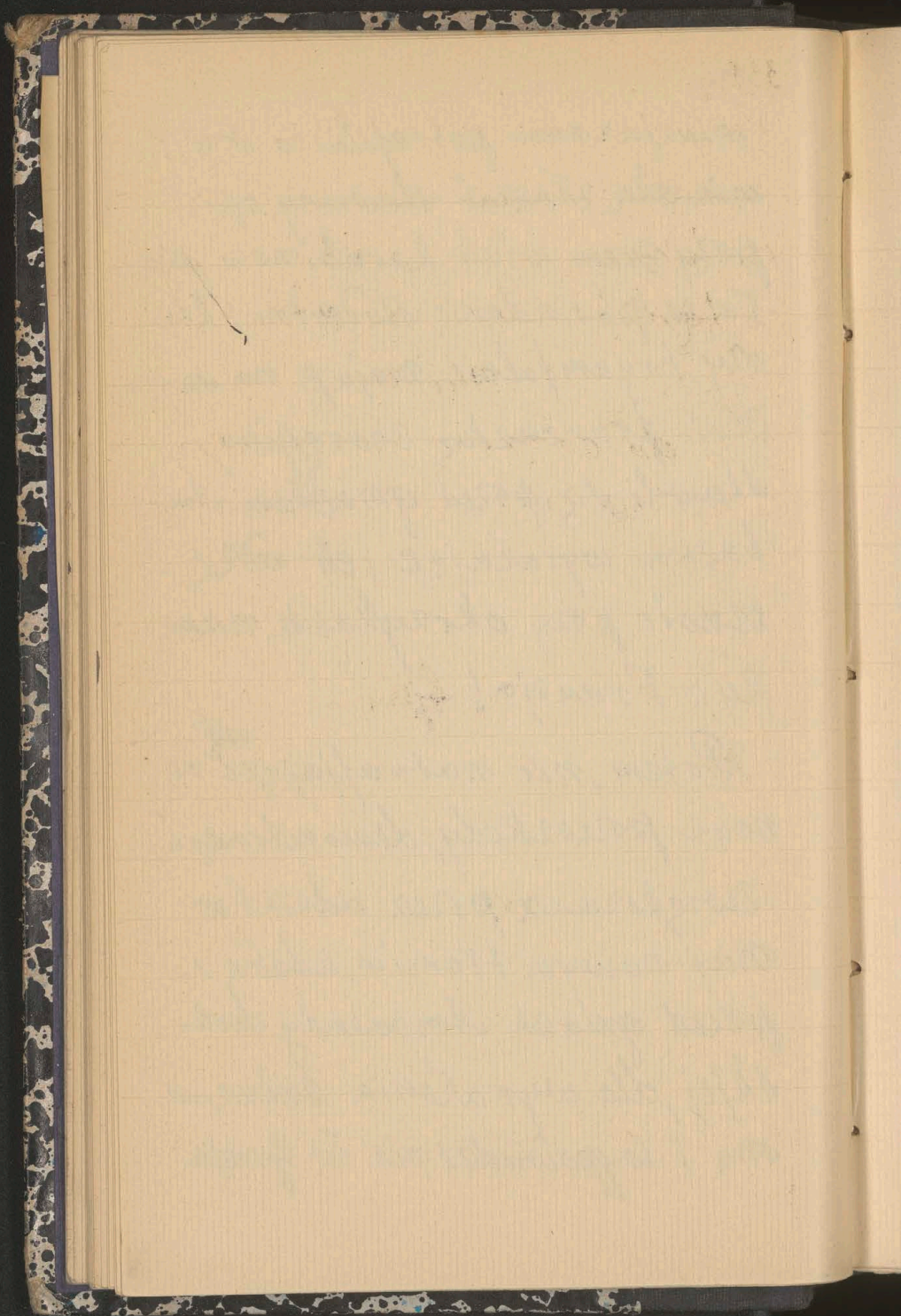
Okoliczność ta wyczołgała starcie ~~z~~; wzbawiona młodzień, wobec niesłusznego stawianego przeszkody, pomimo ~~z~~ zagrożenia bagnetami i ostraczenia rezerwistów, znajdujących się pod rozkazami jednego z naczelników klubu, parta





entuzjazmem potrafiła w ognie-  
niu oka Tamao skłaniać opór,  
pożyłem wiele karabinów po  
To w posiadanie studentów, któ-  
ry tryumfalnie, mając na swoim  
ciele francuską chorągiew,  
stawili się przed gmachem Am-  
basady, wyrażając ich wdzię-  
czność przy okrzykach: niech  
żyje Francja! —

Potem, nie natrafiając <sup>na</sup> na  
nowe przeszkody, demonstracja,  
zwiększona przez udział w  
niej nowych tłumów, udała się  
przed gmach Ambasady Serb-  
skiej, dla wyrażenia entuzjaz-  
mu i wypowiedzenia że Grecja

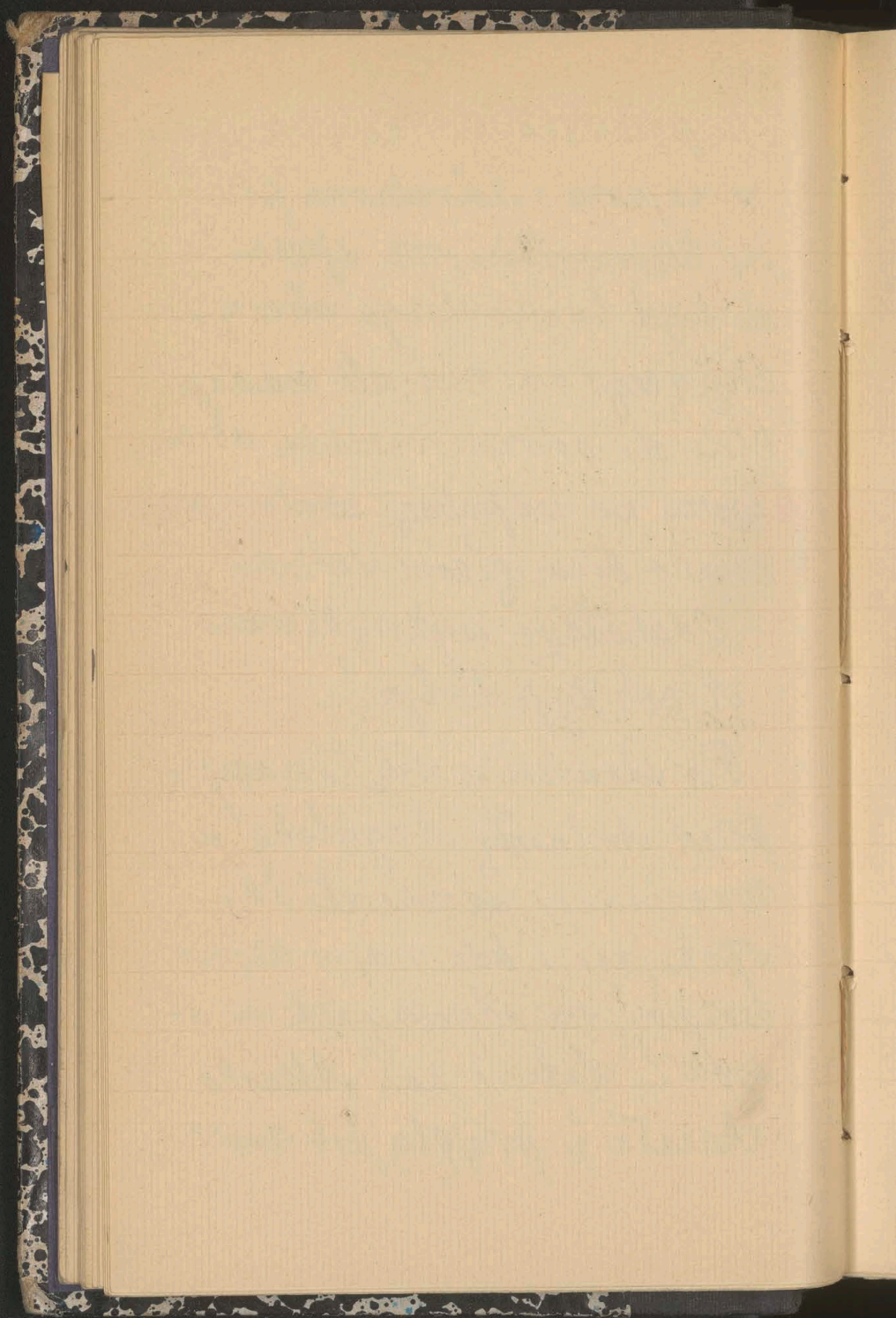




nie pozostała zostawać z Serbią  
w sojuszu i, zdradzoną przez  
jej kierowników, nie spełniła  
do tego braterskiego obowiązku  
ciągłego na niej; ale nastąpił  
czas do odreperowania obecnej  
winy we współpracy walec por-  
ciwko ciemnościom świata.

Odechodząc wykrzykiwało:  
Nicoł Tyje Serbia! -

Pa stawieniu się owaajnem  
przed Ambasadą Angielską, de  
monstranci ~~ex~~ rozeszli się  
spokojnie i bez najmniejszej  
wzrąwy, na odpoczynek do do-  
mów. - Łudność zaś Ateniska  
okazała i przejęła jest zaiste



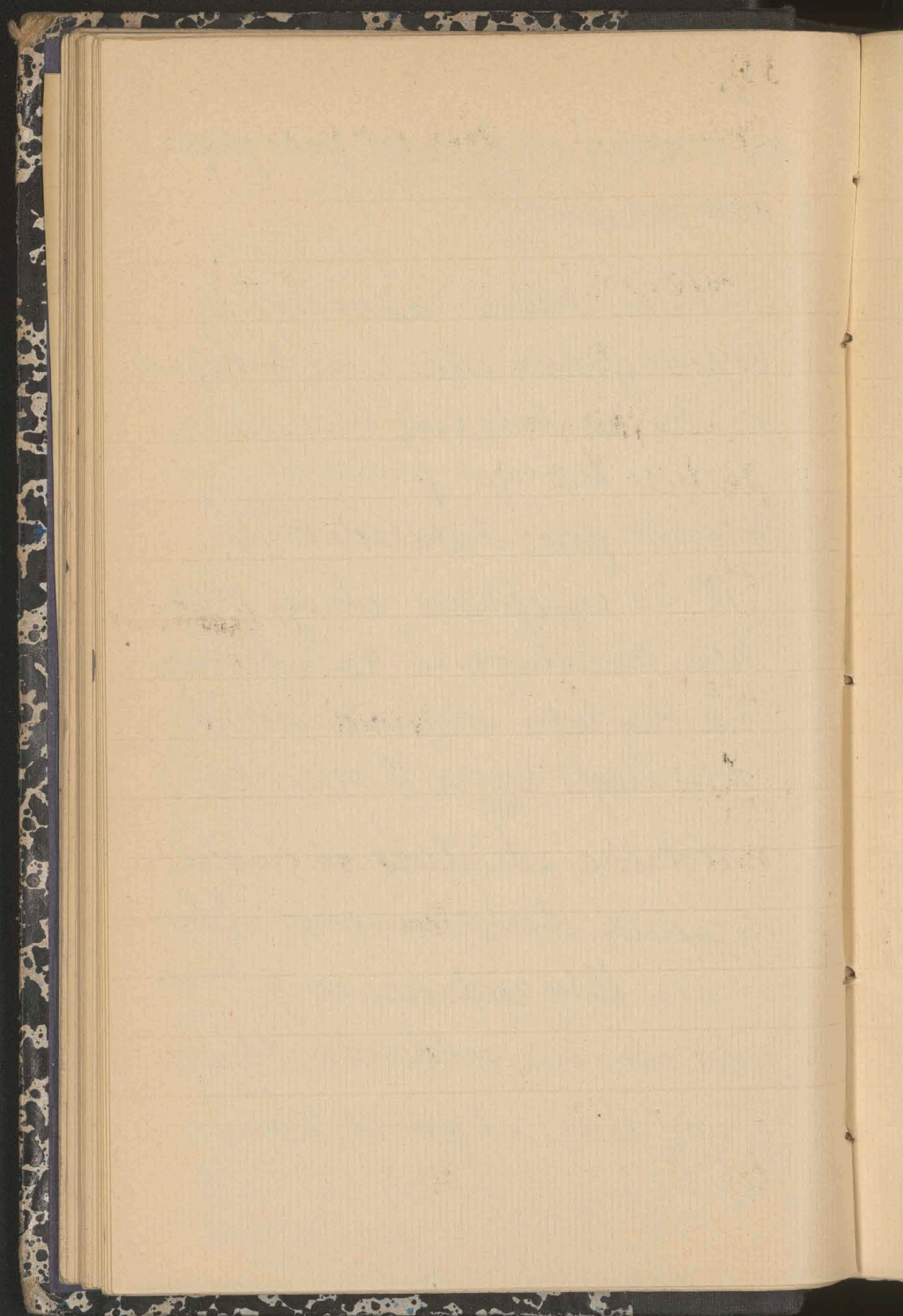


o znacznej większości patryotyz-  
nem ucluciem. —

Drasiej zaledwie zakonierzyt sz  
sąd wręglam oskarżonych napast-  
ników na Ambasadę Francuskę,  
pomimo liczących protestów orga-  
nionych przez Ambasadorów.

§ Za wyjątkiem jednego pła-  
nego dwanturnika zaszkodzonego  
na trzy lata więzienia, wszyscy  
inni ulegli karze 18 miesięcy. —

Notatka udzielona od dawnego  
Krzakowi Ateńskiemu przez Admi-  
ranta floty zjednoczonej p. Foe-  
net odnośnie oddania zbęwa-  
jącej broni od potrzeb kraju

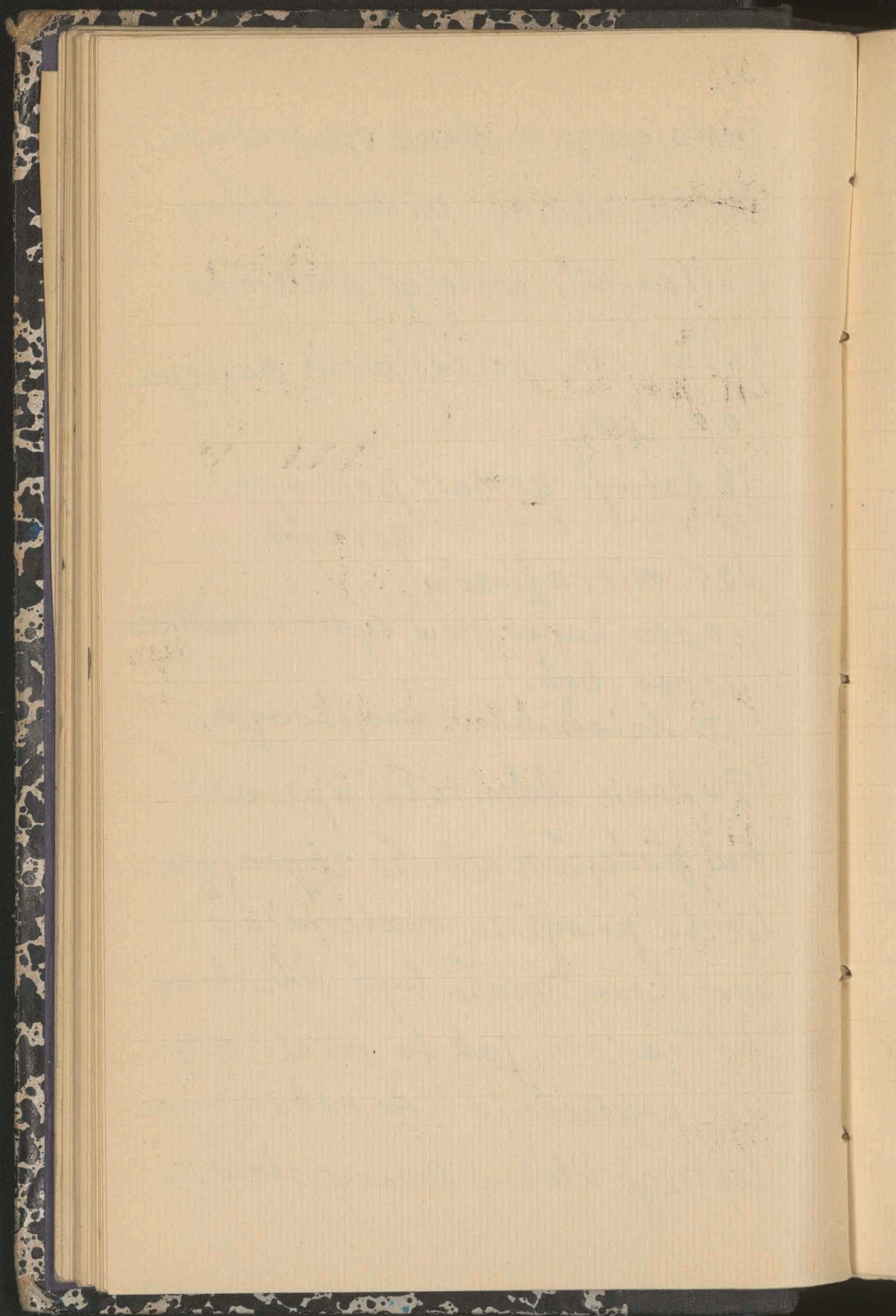




Zostającego w stanie neutralnym,  
dla udzielenia grekom który  
postanowili waleryć przeciwko  
bótgrom, przedstawia następa-  
jącą listę:

- 28 baterji armat polowych.
- 16 " " " gornych.
- 125 mitraliżerów.
- 50 000 karabinów systemu manlicher.
- 100 000 bqb.
- i 50 Automobilów wojskowych.

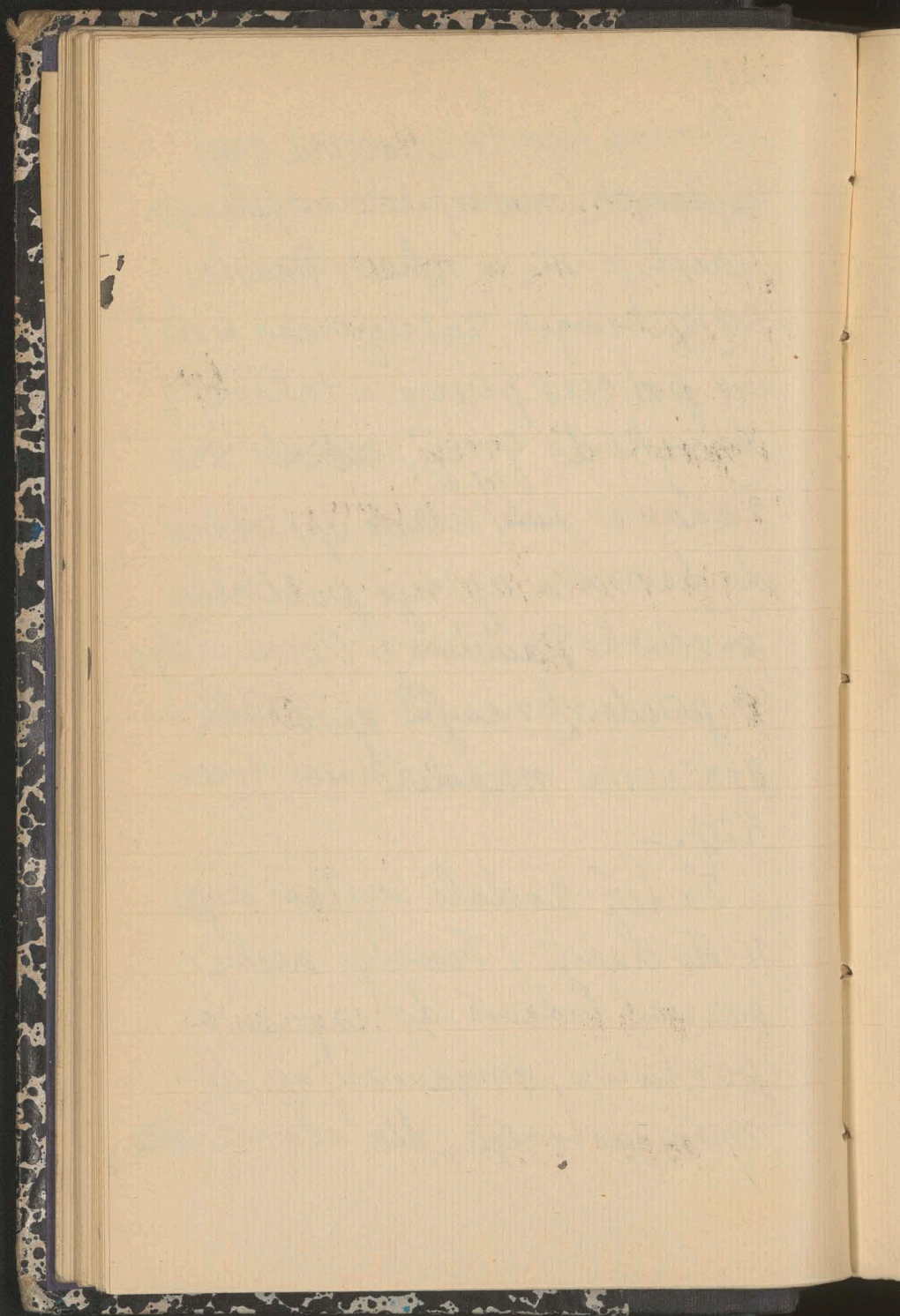
Zgdanie Admirala opierając  
na podejrzeniach że zbysajęca  
liczba powyższa materjałów  
wojskowych może być udzieloną  
bótgrom, jak to miało miej-  
sce poprzednio i do usbrazenia  
lepszego Kłobów Rezerwistów.—





Pomimo tego że znaczna część  
~~zyskanych~~ materiałów wojennych  
 znajduje się w rękach Państw  
 Związkowych, zatrzymana w dals-  
 cie pod czas przewożenia takowej z  
 Ameryki do Grecji, ~~zabili ona~~  
 ządanie <sup>ich</sup> udzieli sposobność  
 do baronienia opinii publicznej  
 przeciwko Państwu i Opiekunom  
 o przedsięwzięciu ~~gwałtów~~ do  
 poniżenia niezależności Gree-  
 Kiej. —

To też zostali wezwani agen-  
 ci do Łanji i Tessalji ażeby  
 wezwali ludność do czynienia  
 protestów, organizację de-  
 monstracji, dla odgrążania



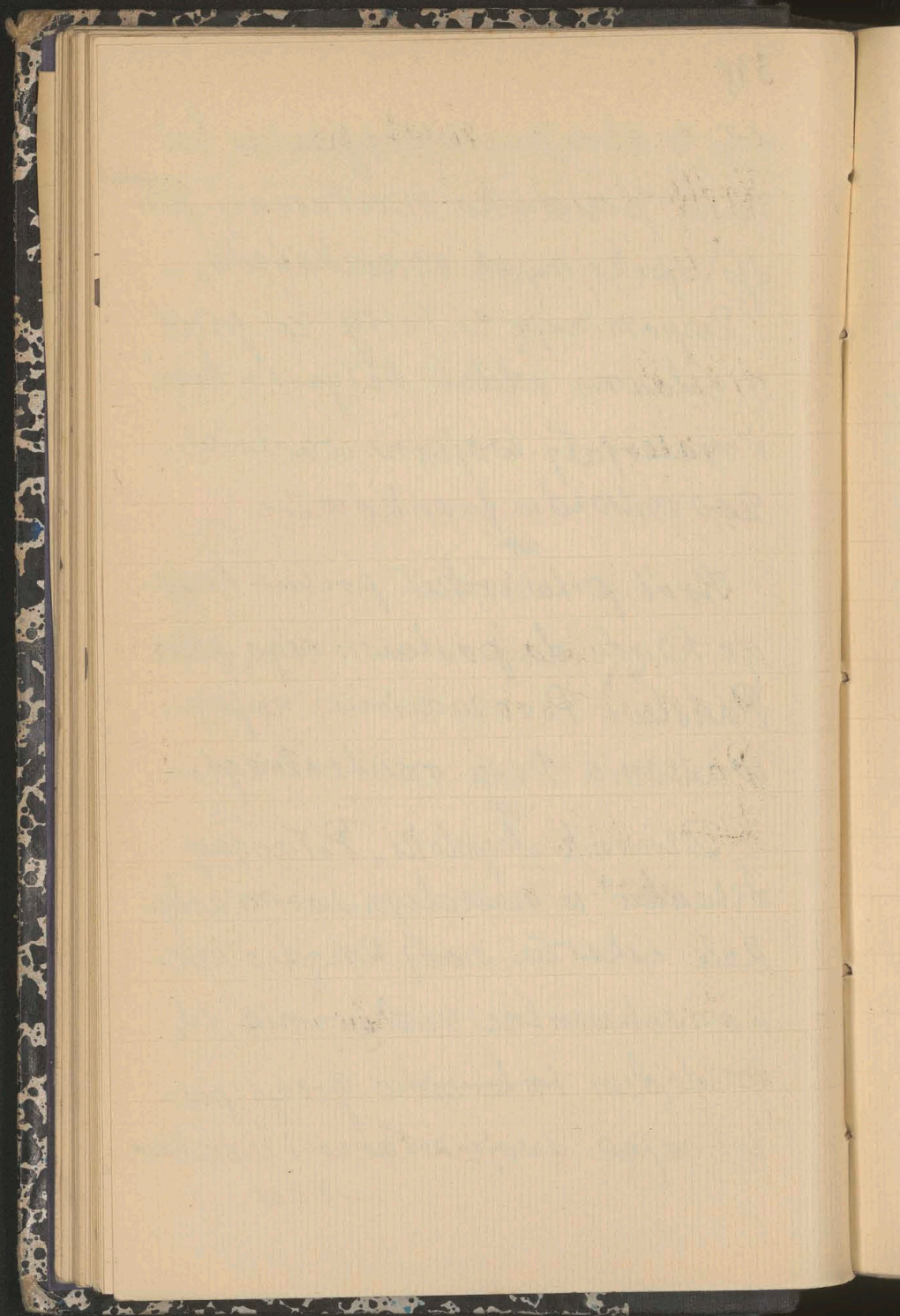


113 ze 2 brojmem wystąpieniem lud-  
ności przeciwko niestusznej pro-  
sji spokojnych mieszkańców. —

Zapominają ci Tury zó przed  
nie dawno oddali bo'garom broni  
i materjały wojenne wartosci  
200 milionów franków. —

<sup>#</sup>  
Kro'ł potwierdził protest swoje-  
go Rządu do postawionego przez  
Państwa Porozumienia zapre-  
wadzenia Państwa neutralnego. —

<sup>#</sup>  
Dziennik Angielski „Potroczny  
Standard” w nadchodzącym swoim arty-  
kule oskarża swój Rząd o nie-  
konsekwentne zachowanie się  
względem interesów Grecji, pos-  
ługując się swoimi własnymi i zwyczaj-  
nymi —





interesa na pożytek ~~kor~~ dynastji  
Króla Konstantego. —

Prezes Ministrów Rzeczypospolitej  
Francuskiej p. Brian przesłał dzi-  
siej rano, depeszę do Króla Kon-  
stantego, której treść dokładnic-  
nie jest jeszcze znana. —

Podaję że została ona spowo-  
dowana w odpowiedzi czynionych  
starań Ambasadora Grecji w  
Paryżu dla zbadania sposobów,  
które wskazanych przez Rząd  
Francuski dla wykonania przy-  
jacielskiego poparcia. —

Pau Brian znany filhelen miał  
doradzać w swojej depeszy aby  
Król Konstanty, po ~~rozważeniu~~





obliczeniu się z trudnemi okolicznościami, zdecydował się dla uniknięcia katastrofy, jaką znajduje się zagrożony, na zjednoczenia w jedno rozdzielonego już kraju na dwie potęgi, przez powołanie do Rządu Grecji p. Venizelosa, nie mającego antydynastycznych pretensji i pracującego jedynie nad wyprawieniem Ojczyzny ze szponów bołgarskich.

Naturalnie ze rady tego rodzaju nie mogą obijać się przypieczętowane wzy Niemiec-bołgarskie Króla Konstantego.

### Grecja Wojująca.

Odnaleziono w archiwach najświętszych Saloniki liczne dokumenty

Сн  
Аелер  
К



341a



Гниздо босиана на турски  
Δελεκοφωλιά σε μιὰ Τουρκική καπνοδόχο στη Μακεδονία.  
Kominic w Macedonji

οι, οἱ Ἀλγερινοὶ καὶ οἱ μαῦροι, οἱ ἀνναμίται, οἱ πεζοναῦται ἤρωες  
τῆς Δίξιμουδ καὶ τῆς Ὑπρ. Τὴν ὅλην παρέλασι κλείει οὐλαμὸς πε-  
ρὶ πυροβολικοῦ τῶν ἐκατέρωθεν τῆς παρατάξεως ἀνθρωπίνων  
ευμάτων, τὸ πλῆθος ὁρμᾷ καὶ ἀκολουθεῖ τὴν ὑποχωροῦσαν παρέ-  
λαιν.

Ἡ ἐφετεινὴ παρέλασις τῆς 14ης Ἰουλίου εἶναι μοναδικὴ εἰς τὸ  
ἱσὸς τῆς. Διὰ πρώτην φοράν ὁ στρατὸς ἐπιθεωρεῖται ἐπισήμως ἀπὸ  
τὸν λαόν, ὁ ὁποῖος συγχρόνως εἶναι καὶ ὁ κυρίαρχος. Ποτὲ δὲ  
σθάνθην δυνατώτερα τὰς ἀθανάτους ἀρχὰς τῆς λαϊκῆς ἐλευθερίας  
οὗ δὲν δεσμεύεται ἀπὸ ξενικὰς ἐπιρροὰς ἢ ἀπὸ αὐλικὰς ἐνδείξεις.  
Ἐδῶ λαὸς, στρατὸς, Κυβέρνησις καὶ ἀρχὴ ἀποτελοῦν ἓν, ἀδιά-  
σπαστον. Αὐτοὶ ἔχουν ὅλην τὴν εὐθύνην τῶν πράξεων των καὶ ὅλην  
τὴν δόξαν τοῦ ἡρωϊσμοῦ των. Μὲ τὴν σημερινὴν ἐορτὴν τῆς 14ης  
Ἰουλίου ἡ Γαλλία προκηρύσσει εἰς ὅλον τὸν κόσμον τὸν κύριον σκο-  
πὸν τοῦ ἡρωϊσμοῦ τῆς: τὴν λαϊκὴν ἐλευθερίαν, ἀντὶ τῆς λαϊκῆς  
ποδουλώσεως, τὸ δικαίωμα τῶν μικρῶν ἐθνῶν νὰ ζοῦν καὶ νὰ  
ἀναπτύσσωνται καλλιεργοῦντα τὸν ἰδιαίτερόν των πολιτισμὸν ἀντὶ  
τὸ ἀσυντρίβωνται καὶ νὰ ἀφομοιοῦνται ἀπὸ ξένους πολιτισμοὺς. Ὁ  
Ἑλληνισμὸς ἀπὸ τῆς εισόδου του εἰς τὴν ἱστορίαν δὲν ἔπαυσε μαχό-  
μενος ὑπὲρ τῆς ἐλευθερίας, καὶ ἐλπίζομεν ὅτι καὶ εἰς τὴν σημερινὴν  
πολεμικὴν περιόδον τῆς σταδιοδρομίας του δὲν θὰ ἀπαρνηθῇ τὸ  
παρελθὸν καὶ τὸ μέλλον του. Περισσότερον ἀπὸ μᾶς οἱ φίλοι μας  
ἄλλοι περιμένουν τὴν ἀνοδὸν τοῦ κ. Βενιζέλου εἰς τὴν ἀρχήν. Καὶ  
ἐπιστροφὴ του θὰ προκαλέσῃ θερμὰς συμπαθείας. Ἡ εἰς τὰ γαλ-  
λικά φύλλα τηλεγραφηθεῖσα εἰδησις ὅτι οἱ φιλελεύθεροι ἐν Ἀθῆναις



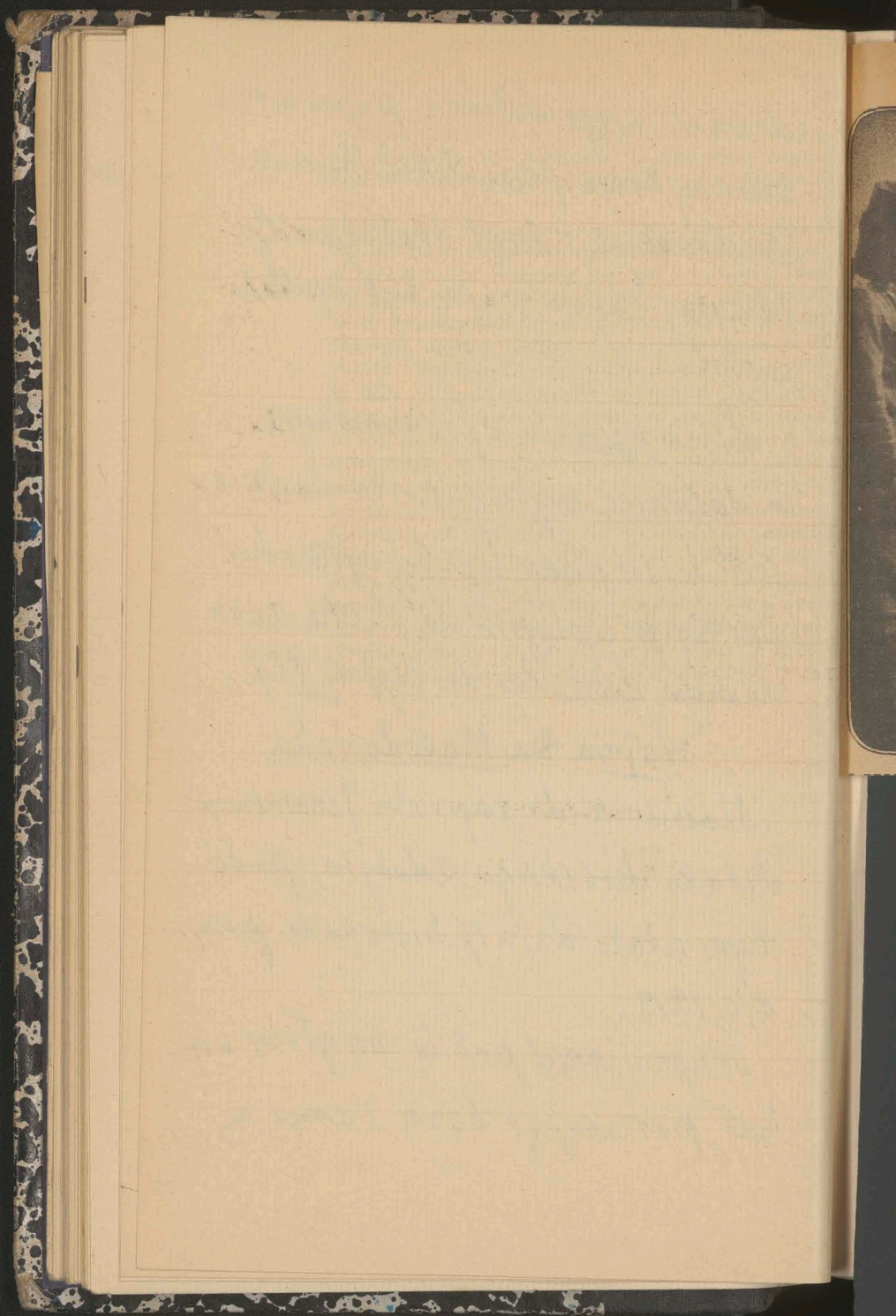
odowodniające dobitnie popełnienie  
zdrady kraju przez Sztab Generalny  
Dusemanisa i Arząd Skuludisa i Cu-  
narysa, które mają być upubliko-  
wane. —

Lista oficerów sformowanej  
w Salonice wykazuje że do dnia  
1890 Listopada liczbą oficerów,  
którzy przystąpili do ruchu naro-  
dowego, dochodzi do cyfry 957. —

### Wojna Bu Macedon'ska.

Słownictwo do raportu Generalnego  
Sztabu Serbskiego zdobyto, po sil-  
nym ataku dnia 17 Listopada poze-  
cja 1212.

Wyprowadził pobity na oślowe uci-  
kuś, porzucające broń i amunicję,





Serbi potrafilo odzyskać, po długiej walce, na powrót 342a  
utraczony Monastyr.



KAZANHS

ου, τὸ κατασκότεινον καὶ γιὰ μιὰ στιγμή  
ς τὰ μάτια, ὅταν εἶδε νὰ φωτίζονται ἀπὸ  
σχυρῶν φάρων τοῦ ἀμαξιοῦ τὶς πυκνόφυ-  
ματιᾶς, ποῦ τῆς ἐφαίνοντο σὰν ἐξωτικά.  
ἀπὸ τὶς Κουκουβάουνες, ποῦ ἀπὸ μακρυνά  
κάπου καὶ ἀραιὰ ὀλίγα φῶτα, ἔπεσαν εἰς  
ἐπήραν τὴν ὁδὸν Ἀγίου Μελετίου, ἐπέ-  
ρομάκια τῶν Σεπολιῶν, ἐβγήκαν στὴν  
ὁδὸν, ἐπέρασαν ἀπὸ τὰ γιοφύρια τῆς Κολο-  
νίας εἰς τὸν δρόμο τοῦ Δαφνίου.

Φοριὰ ἕως τὸν Προφήτ' Ἡλία ὁ Στέφος  
ἐρόσχε μόνον ποῦ εἰς κάθε βῆμα συναν-  
τοῦστές. Ἐπειτα ἤρχισαν νὰ γλιστροῦν  
ἀμέσως ἀπὸ τὶς πευκόφυτες πλαγιές, ἱλι-  
γίσσαν.

Ὁ φῶς, γεμάτο, ψήλωνε πίσω ἀπὸ τὸν  
σάν πελώριος φάρος τὸ φῶς του, καὶ ἐφώ-  
τατηφοριὰ. Δεξιά εἶχαν τὴν ἡρεμὴ λίμνη  
τῆς Ἀλάσσης τοῦ Σκαρμαγκαῖ, ποῦ ἀπλώνοντο  
ἀπὸ τὸ φῶς τοῦ φεγγαριοῦ.

Ἦσε τὴν μηχανὴν καὶ ἡ Μίτσα συνερχο-  
νὰ κρατήσῃ τὸν θαυμασμόν της ἀπὸ τὴν

μου! εἶπε. Ἀληθινὴ φερεῖ!  
ἐβουμ; τὴν ἠρώτησεν ὁ Στέφος.

(Ἡ συνέχεια εἰς τὸ προσεχές).

ἀπὸ τὴν ἀγωνία. Παντοῦ ἦσαν δάκρυα! στὸ  
πουκάμισο, στὴν ἄκρη τοῦ σεντονιοῦ, σ' ὅλο  
μπράτσων καὶ τῶν χερσιῶν.

Νὰ μαλλώνῃ τὰ κοριτσάκια ποῦ μιλοῦνε γιὰ  
νὰ τὰ μεταχειρίζεται σὰν κουτὴ καὶ νὰ ἐκπα-  
θεύῃ τὴν ἡλικίαν, εἶναι ἡ πρώτη ιδέα ποῦ ἐρχο-  
νταν ἐννοεῖται. Ἀλλὰ ὁ Ἰουλιανὸς ἤξερε καλὰ τὸ  
μικρὴς του ἀδελφῆς ἤξερε ὅτι θάκανε, ὅπως  
δὲν ὑπῆρχε δεύτερο μέσο γιὰ νὰ τῆς ξαναδῷ  
πρὸς τὴ ζωὴ.

— Θὰ τὸν ξαναἰδῇς, εἶπε, τὸ πέρνω ἀπάνω  
ἐννοεῖται αὐριο κι' ὄχι γιὰ μιὰ στιγμή. Θάχε  
θάχετε φτάσει, Βέρθα μου, στὴ Μπελβίλ, ὅπου  
νὰ σὰς βροῦν...

Νέοι λυγμοὶ τὸν διέκοψαν:

— Δὲ θὰ τὸν ξαναἰδῶ πιά... Φεύγει αὐριο  
Μούγραψε στὸ ἐργαστήριον... Τοῦρθε στὸ  
ἄλλον ἀγαπητικὸ, γιατί δὲν εἶχα βρεῖ μέσον  
θεοῦμε τώρα καὶ δεκαπέντε μέρες... Μοῦ  
περιμένῃ αὐτὴ τὴ βραδυὰ στὸ νησί τῶν Κί-  
τῶν μεσάνυχτα, κάτω ἀπὸ τὴ γέφυρα τοῦ σιδη-  
ρῶν σὲ περίπτωσι ποῦ θάβρεχε κι' ἂν δὲ πῆγαινε  
γιὰ τὸν Ἅγιο - Στέφανο, ποῦ ὁ θεὸς του θά-  
λειά... Δὲ μπορῶ νὰ βγῶ ἀπὸ 'δῶ τὴ νύχ-  
τῶν αὐριο στὴν ἴδια θέσι καὶ θάμαι εὐχα-  
ριάζων ἀκριβῶς στὸ μέρος ποῦ μὲ περίμενε.

Ὁ Ἰουλιανὸς ἐπήδησε ἀπὸ τὸ κρεβάτι:

— Ντύσου γλήγωρα! Νά, ἱστορίες τοῦ  
γιὰ μιὰ νύχτα πεῖοτερο ἢ λιγώτερο ποῦ θά-  
μας! Δὲ χτύπησε ἀκόμα ἔντεχα. Ἀεὶ ντύ-  
λεπτά καί, καθὼς δὲ θέλω νὰ σ' ἀφήσω νὰ  
τὸ δρόμο τοῦ Ζαβέλ, τέτοια ὥρα, θὰ κατέ-

ΠΟΥΤΣΙ ΚΟΜΨΟ!  
ΠΟΥΤΣΙ ΣΤΕΡΕΟ!  
ΠΟΥΤΣΙ ΦΘΗΝΟ!  
ΠΡΟΣ ΚΩΣΤΑΚΗΣ  
ΣΤΟΑ ΣΥΓΓΡΟΥ - 3



343.

Kto'ra dostata s. s. zdobyto zwoy-  
ciżciew. —

Pomimo silnego wietru francuz-  
kie aeroplany bombardowały stały  
Udowo i obory nieprzyjacielskie  
pod Monastyrzem, zadając szkody.

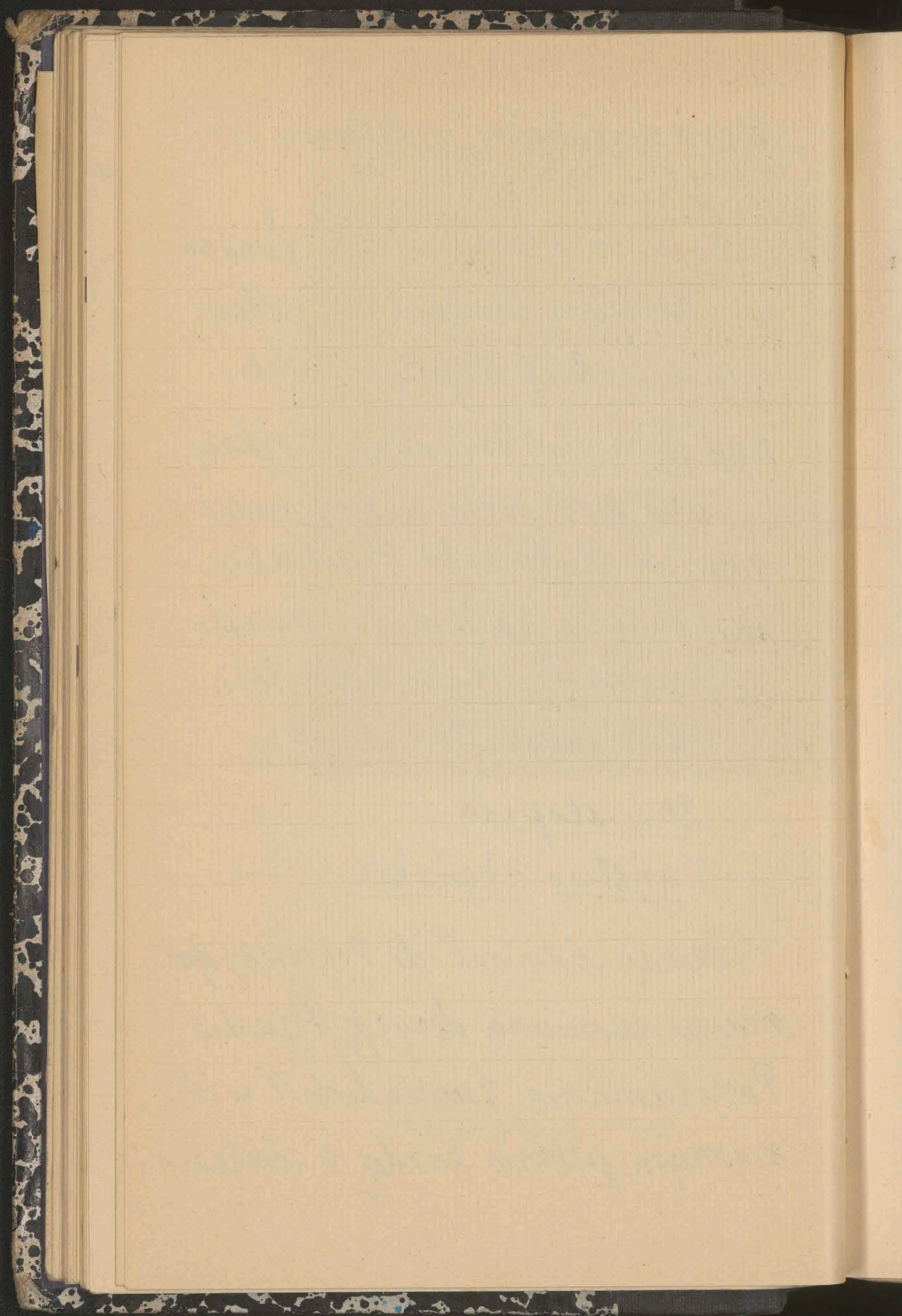
Dziś wieczorem dostała radość  
nowina do Ambasady Francuskiej i  
Serbskiej że od wczoraj miasto  
Monastyrz zostało zdobyte. —

Detale jeszcze brakuje. —

20 Listopada

Panstwo Aten'skie.

Dziś Admirał de Fournet, spet-  
niając zaproszenia dyktującego Państwo  
Porozumienia, zaewiadomił w od-  
nosnym piśmie każdą z Ambasad

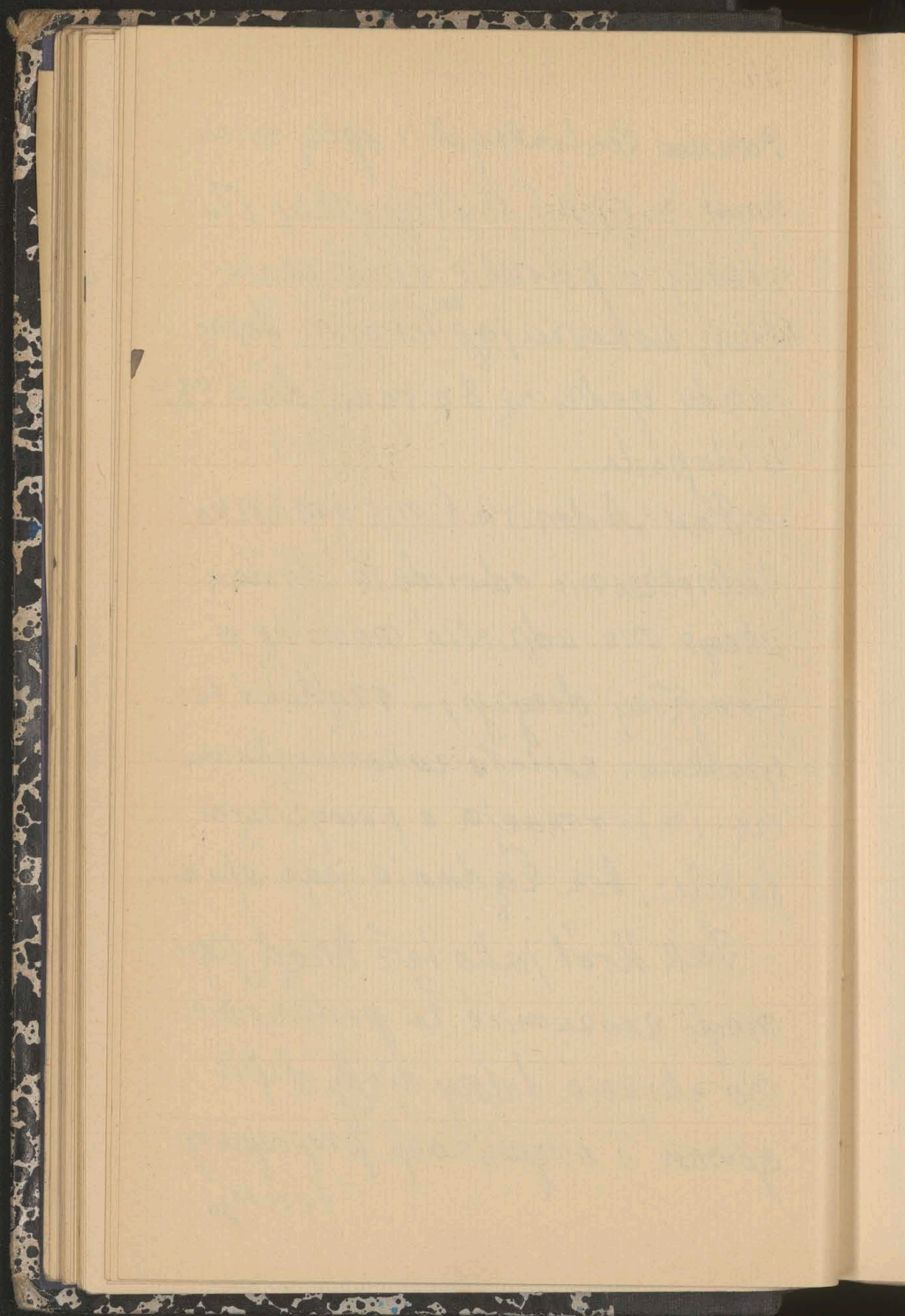




Panstwo Centralnych i sprzymierzonych z niemi Bo'lgarskiej i Turckiej, o potrzebie opuszczenia Aten, wskazuja <sup>2a</sup> termin dojazdu godziny 8 2 rana dnia 23<sup>go</sup> Listopada.

Pan Admiral nie o niczkoś jednozesnie odwiedzić 'Krola, czego mu udzielić nowinę o powyższej decyzji; - rządowi też greckiemu zostało zakamienione, iż informacja o powyższym fakcie, bez żądania jego opinii.

Tak Król jako też Król jego mogli zrozumieć że postanowiono ukrócić dalszy ciąg szpiegowan' i organizacji propagandy-  
tycznej

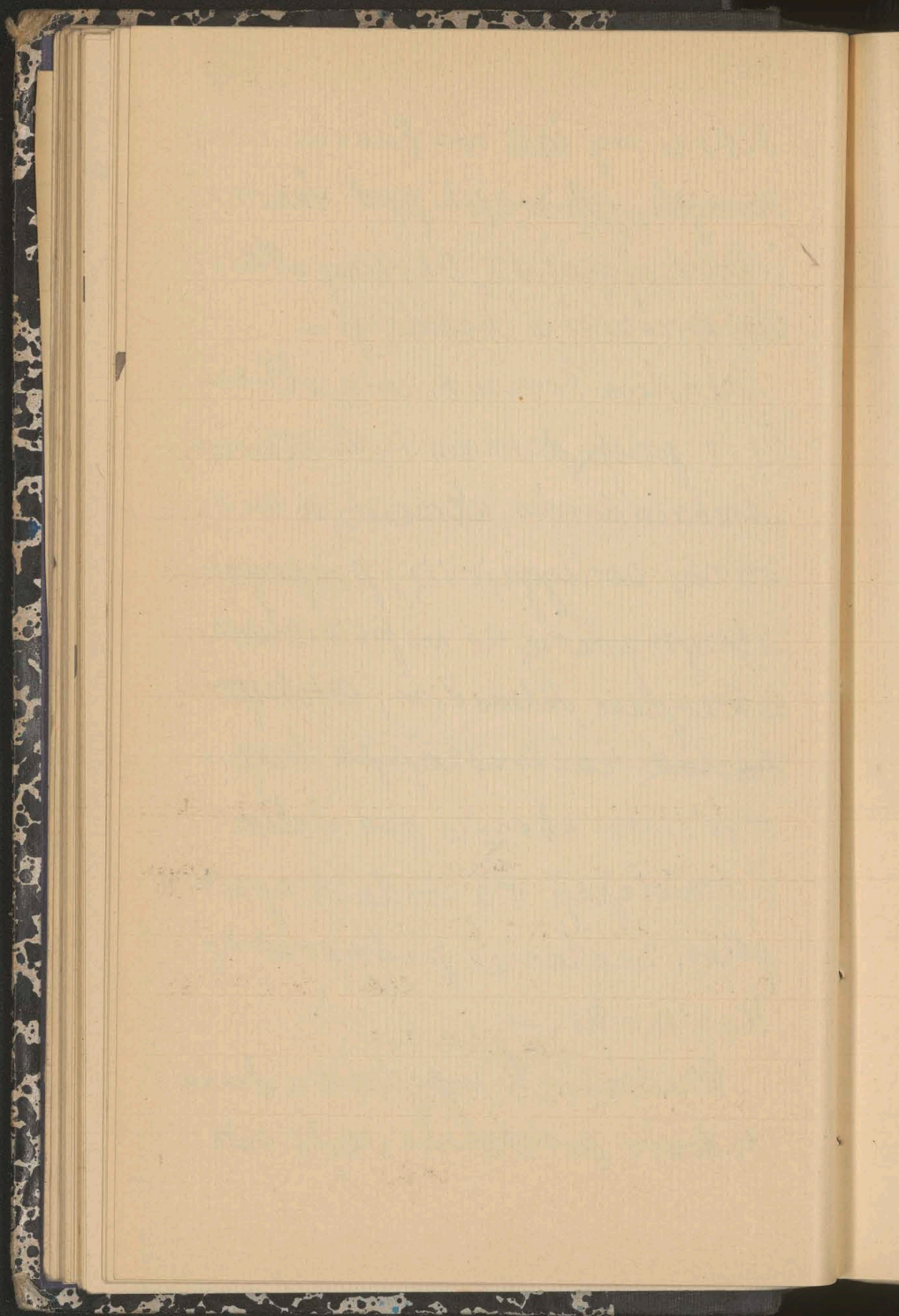




szkodliwej ~~tak~~ dla Państwa Zwierz-  
howych, ich wojsk pod Salomikóu  
i formującej się Obrony Narodo-  
wej greckiej w Macedonii. —

Państwo Porozumienia obliczyły  
że z prześladowaniem tych czterech  
Ambasadorów ukręciły, a co naj-  
mniej umietyguje się, propaganda  
którejmywana ze współniczewan  
z Rządem Aleniskim, niesprowo-  
~~na~~ <sup>zagrady</sup> ~~tak~~ <sup>zajęta</sup> ~~zastępowana~~ <sup>zajęta</sup> ~~bespre-~~  
czeniście obozów pod Salomikóu  
i nawigacji na wodach greckich  
przez zesłanie podmorskiej  
Korsarki. —

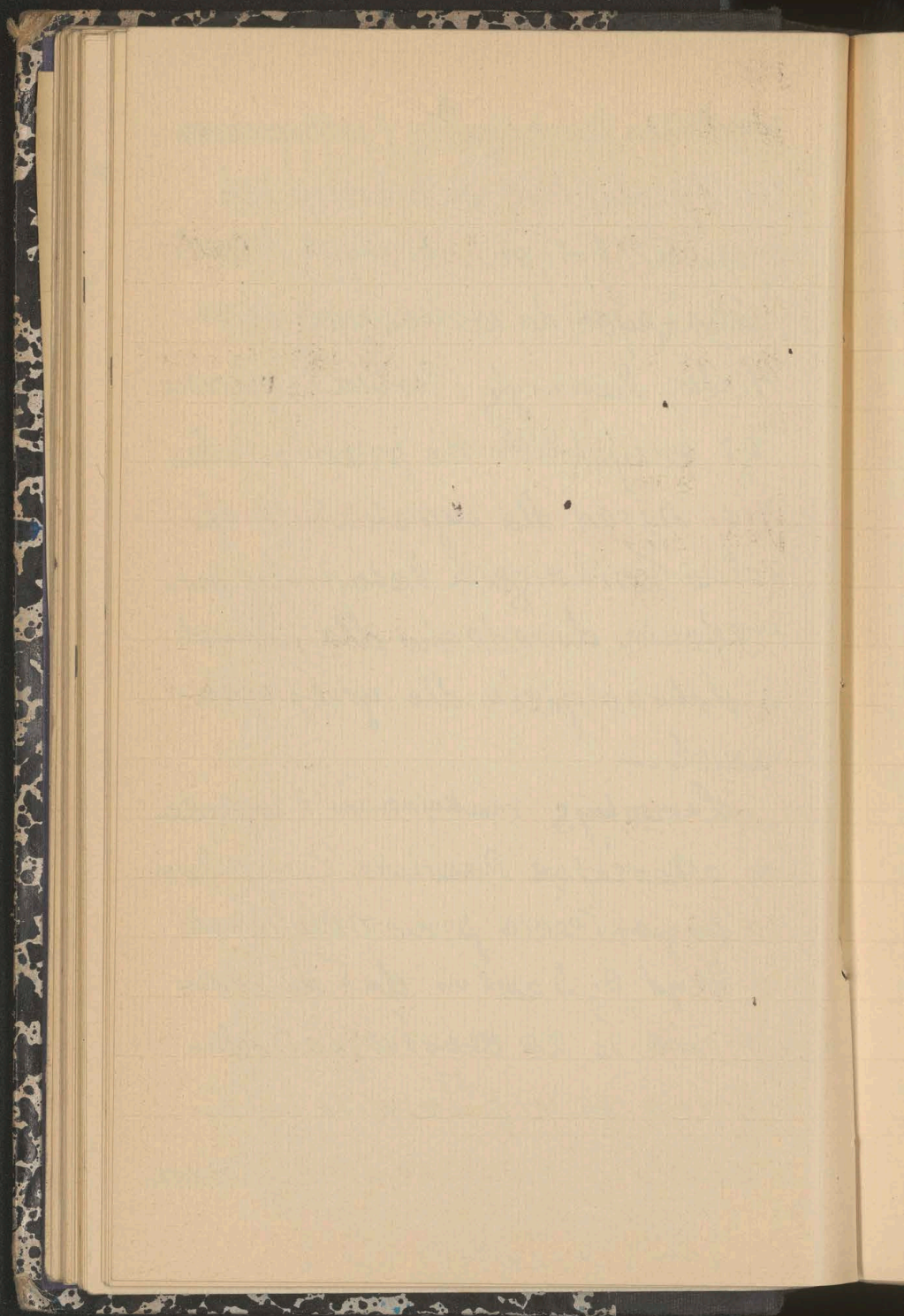
Wiadomości o wypędzeniu Amba-  
sadorów pomieszcza sztyki setki





wyproszono karmiących<sup>ch</sup> i wzbogacających  
za sprzedajność ich interesów ich  
ojczyzny, byłych i obecnych Ministrów,  
należących do wstecznych stron-  
nictwa, kamarylę i Króla, — naraża-  
jąc wszystkich na przeprowadza-  
nie: narad dla ujednolicenia spo-  
sobów uniknięcia katastrof, pos-  
tracenia doradców dla jednych  
a dobroczynców dla grubo opła-  
canych. —

Lamentują reakcyoniści i zapędni-  
cy, oskarżając Państwa Związku  
o pogwałcenie praw moralności;  
a Rząd p. Lambro dał do zrozu-  
mienia że za czasów Związku  
Grecja przez p. Zaimita była  
udzieloną gwarancją nieetykalności

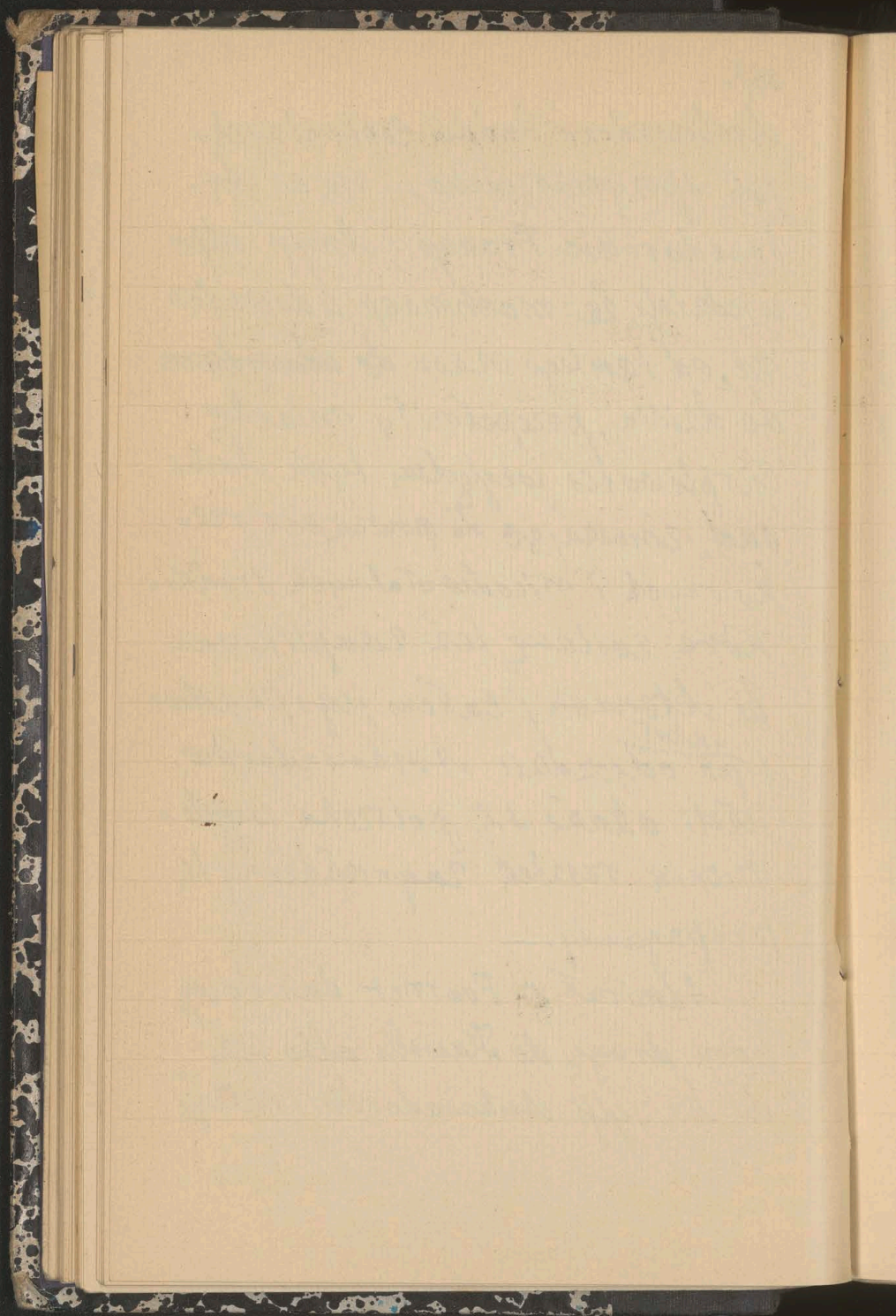




347.

Ambasadoro' Państw Centralnych i  
ich sporymierzniów, — na co Am-  
basadorowie Francji i Anglii odpo-  
wiedzieli, że: machinacje udowodnio-  
ne, od tamtego czasu ~~do~~ <sup>do</sup> udowodnione  
do dzisiaj, porębnity miarę  
Ciężkości względem tych Amba-  
sad, zmuszając do powzięcia rzy-  
skowych i nicodzielnych środków,  
które zostają też zaplikowane  
w Atenach i całym jego państwie  
i <sup>także</sup> po odjeździe Ambasadorów,  
jeżeli okaże się potrzeba wpeł-  
nienia resztek zagnieżdżonej  
propagandy. —

Admirał p. Fournet dał do wy-  
boru drogę do Kawalli albo też  
do Marsylii Ambasadorom i całym <sup>ma</sup>

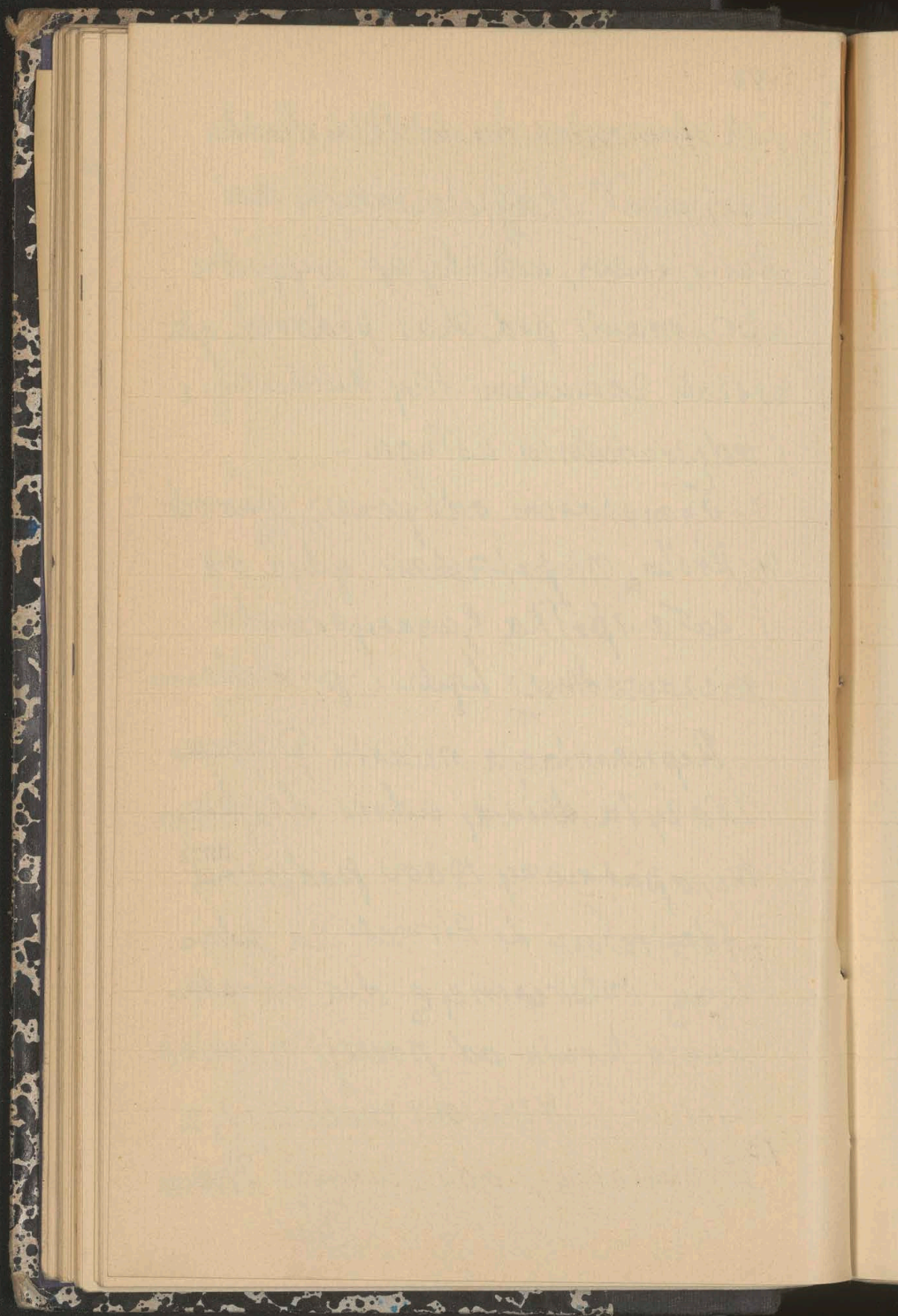




i ich obozowania na wielkim statku  
 "Marjembad" skafiskowanym na  
 Austriackich, udzielać im wygodne  
 utrzymanie podczas podróży, gdyż  
 zostali zamurzeni trzy kuchane i  
 i odpowiednia ustuga -

Tymczasem odbywasz narada  
 u Króla <sup>niepotrzebnie</sup>, gdyż on  
 i cała spółka Gunarypowska  
 nierawodnie będzie protestować.

Reprezentacja miasta Pirassu  
 250 tysięcy dzisiaj adres dyktowny,  
 opatrzony 12000 podpisami <sup>ami</sup>  
 Admirałowi de Fórnet za udzie-  
 lenie interwencji dla odzato-  
 wania kraju od presji niemie-  
 ckiej. - Nikt nie <sup>występuje</sup> wstąpił z  
 protestacją, gdyż ludność Pirassu





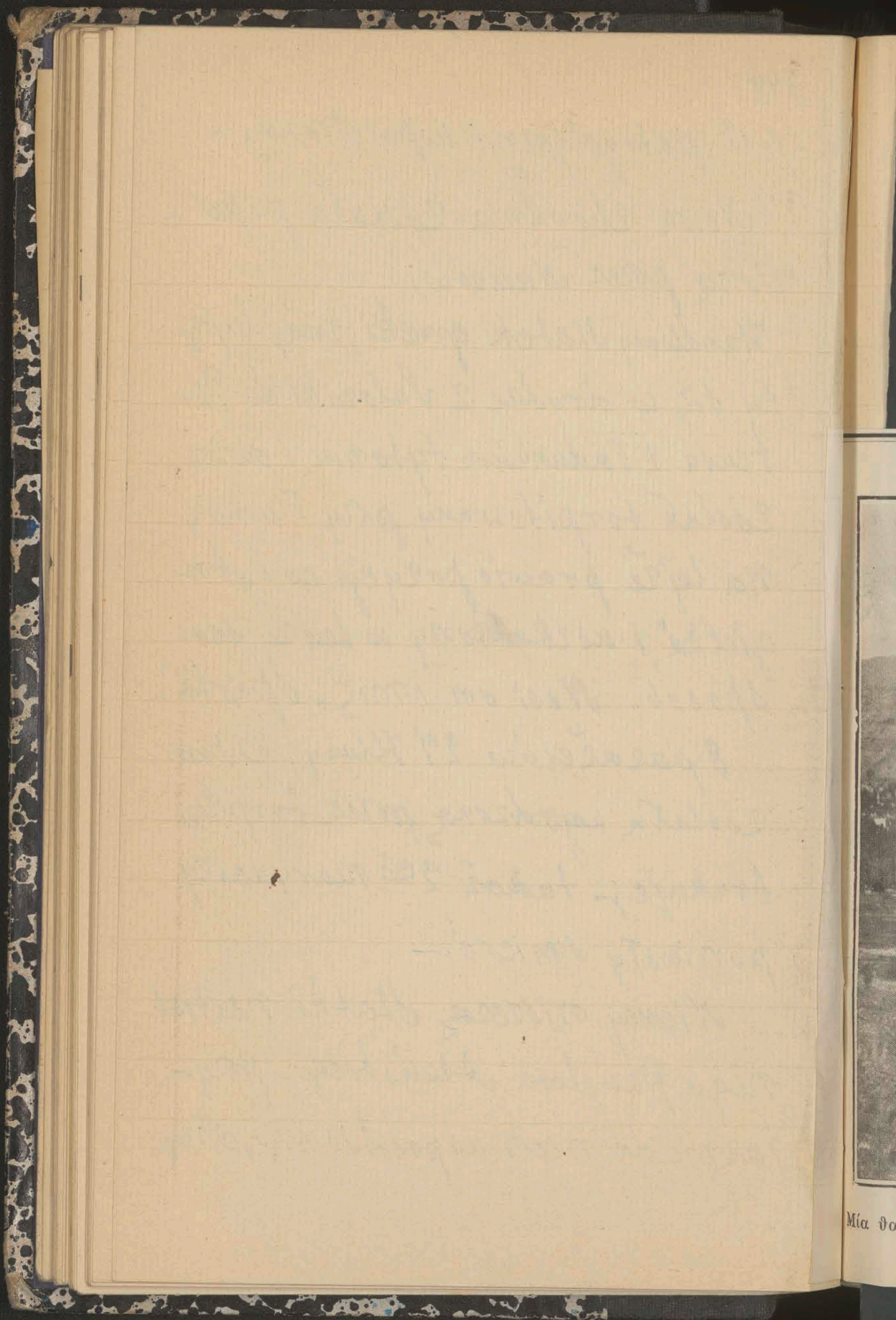
jest patryotyzmie usposobionę. —

Nowa Ubrodnia Została popeł-  
nioną przez Niemców.

Handlowy Statek grecki, znajdujący  
się już w drodze z Saloniki do Pi-  
reusu z ładunkiem tytoniu i owiec,  
został torpedowany przy Flewaron,  
na tejże prawie pozycji co i „An-  
gielka” i uszkodzony w tenże sam  
sposób. Nosi on imię „Sparta” —

8 parażerów 2<sup>ej</sup> klasy, która  
została uszkodzona przez torpedę  
brakuje, — także 2<sup>ej</sup> marynarzy  
poniosły śmierć —

Niemcy niszczą statki neutral-  
nego Państwa Sien'skiego, przy-  
jazmie do nich usposobionego, czego







Μία θαυμασία άποψις τής πολυθρυλήτου πόλεως Μοναστηρίου ήτις μετά ήρωϊκώτατον άγώνα επανεκτήθη πάλιν υπό τών συμμάχων μας Σέρβων.



# Η ΕΣΠΕΡΙΑ



ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΕΝ ΛΟΝΔΙΝΩ

Γραφεῖα — Offices : 62, Oxford Street, London, W., England.

Τηλέφωνον — Telephone : MUSEUM 2661.

Ἑτησία Συνδρομὴ 20 φράγκα (16 σελίνια) • ἐν Ἀμερικῇ 4 δολλάρια. Τιμὴ τοῦ Φύλλου 30 λεπτά (3 πένναι) • ἐν Ἀμερικῇ 7 σέντ

ΕΤΟΣ Α΄. — ΑΡΙΘ. 47.

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 11) 24 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ, 1916.

ΛΕΙΠΑ 30.

## Η ΚΑΤΑΛΗΨΙΣ ΤΟΥ ΜΟΝΑΣΤΗΡΙΟΥ

Ἡ κατὰ τὴν ἀρχὴν τῆς ἐβδομάδος ταύτης ἀγγελθεῖσα πτώσις τοῦ Μοναστηρίου μετ' ἄλλεπαλλήλους νικηφόρους μάχας καὶ προελάσεις τῶν Σέρβων ἀνατολικῶς τῆς πόλεως καὶ τῶν Γαλλο-Ρώσων δυτικῶς — προελάσεις αἵτινες λέγεται ὅτι ἐστοίχισαν εἰς τοὺς Γερμανο-Βουλγάρους ἀπωλείας 30.000 περίπου ἀνδρῶν καὶ τοὺς ἠνάγκασαν νὰ τραποῦν εἰς ἐληθῆ φυγὴν — ἀποτελεῖ πολεμικὸν γεγονός πρῶτης τά-

κατὰ τὴν ἐβδομάδα ταύτην ὑπὸ τῶν δυσარέστων ἐκ Ρωμανίας εἰδήσεων. Ὁ ὑπὸ τὸν Φάλκενχάυν Γερμανικὸς στρατὸς ἐνισχυθεὶς ἔτι περισσότερον καὶ εἰς ἄνδρας καὶ εἰς παροβολικόν, ἐπροχώρησεν εἰς ἀρκετὸν διάστημα ἐντὸς τοῦ δυτικοῦ μέρους τῆς Βλαχίας καὶ κατέλαβε τὴν Κραϊόβρ. αἱ τελευταῖαι δὲ εἰδήσεις λέγουσι ὅτι ἔφθασε μέχρι τοῦ Δοβρουτζῆ νάβεως. Ἐπίσης ἀγγέλλεται τὴν στιγμὴν καθ' ἣν γέγονεν ὅτι ὁ ὑπὸ τὸν Στρατηγὸν Μάκensen ἐν Δοβρουτζῇ νεργῶν Γερμανο-Βουλγαρικὸς στρατὸς, ἀφοῦ ἠναγκάσθη

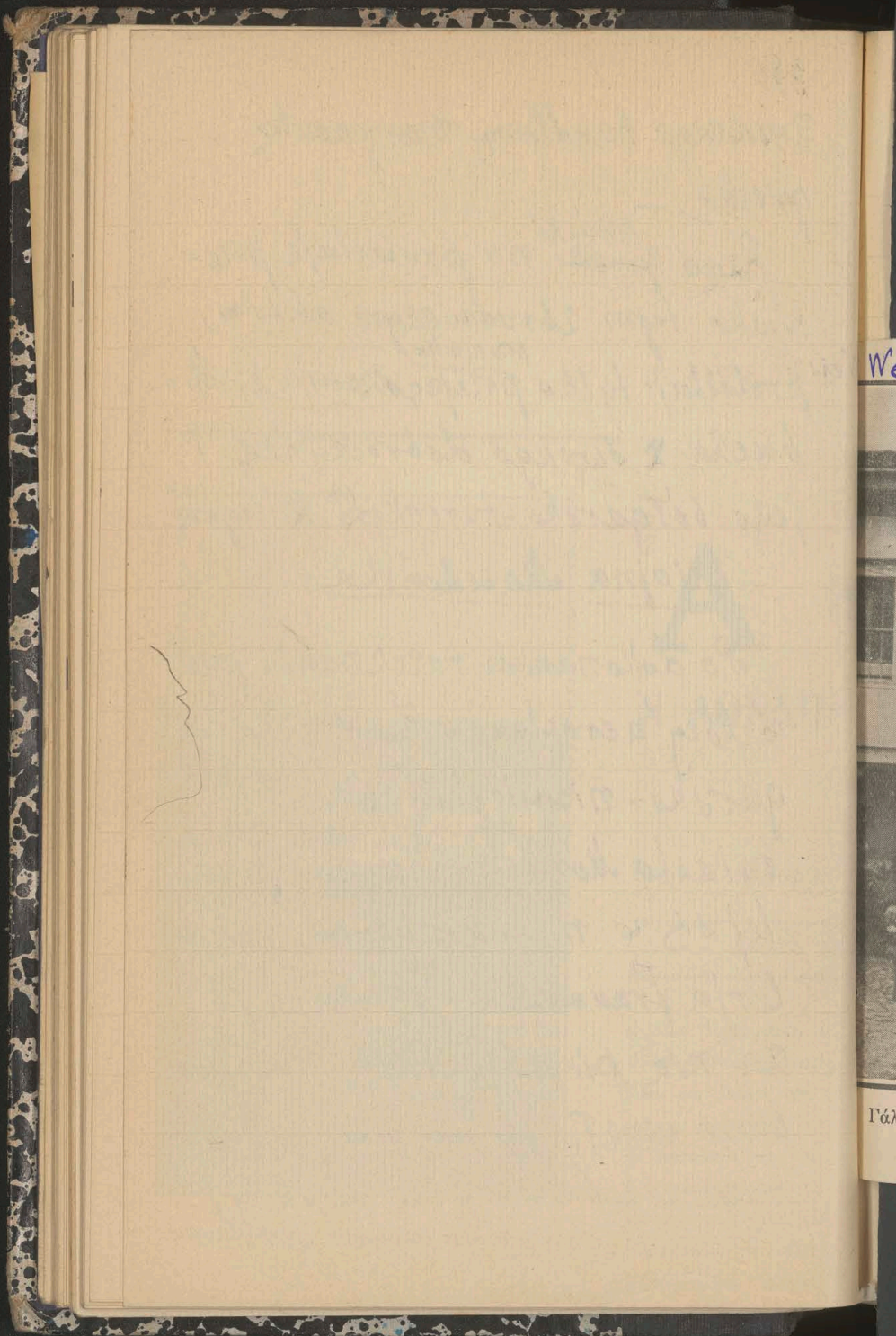


Zniszczyć handlową marynarke  
greckę. —

<sup>Ateński</sup> Rząd ~~grecki~~ nie protestuje prze-  
ciwko tym zbrodnieremu akto'm,  
protestuje tylko <sup>maćwisko</sup> potępszczeniu p. Mir-  
baecha & swego dobroczyńcy i  
jego bōtgarsko-turecki<sup>ch</sup> kolegów. —

### Wojna Macedońska.

Po dokonaniem rozrzanienia przez  
wroty aeroplanów że wojska bōt-  
garsko-niemieckie opsięiły  
miasto Monaster, nie mogąc da-  
lej się w niem utrzymać, kawa-  
lerja francuska i włoska, a po-  
za nią piechota Rosyjska pier-  
wsze weszły do miasta & ogłosa-  
nego z ludności przeciw niemieckiej;



We

Γάλλ



Wejście wojsk francuskich do Monastyrza po dokonaniu zwycięstwa 3502



Γάλλοι στρατιῶται εἰσερχόμενοι εἰς τὸ Μοναστήριον μετὰ τὴν κατατρόπωσιν καὶ ἐκδίωξιν τῶν Βουλγάρων.  
na GóTgarach



## ΑΝΟΜΗΜΑΤΩΝ ΤΟ ΑΝΑΓΝΩΣΜΑ.

Μολονότι ἡ ὑπὸ τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως ἄμεσος ἀποδοχὴ ὅλων τῶν ὄρων τοῦ κατὰ τὴν παρελθούσαν ἐβδομάδα ἐπιδοθέντος τελεσιγράφου τῶν Προστατίδων Δυνάμεων διήγειρεν ἐλπίδας κάποιου σωφρονισμοῦ τῶν ἐν Ἀθήναις ἐθνικτόνων καὶ κάποιας μεταμελήσεως διὰ τὰ διαπραχθέντα ἀνήκουστα ἐγκλήματα, αἱ ἐξ Ἑλλάδος τελευταῖαι εἰδήσεις ἀποδεικνύουν ὅτι ἡ παραφροσύνη τῶν ὀλετήρων εἶνε ἀθεράπευτος καὶ ὅτι ἡ τύφλα καὶ ἡ ἐμπάθεια ἐξακολουθοῦν νὰ βασιλεύουν, παρέχουσαι θαυμαστὴν εἰκόνα ὁμοιότητος τῶν ἐν Ἀθῆναις μαθητῶν πρὸς τοὺς ἐν Βερολίῳ διδασκάλους των.

Ἐνῶ διὰ τῶν κακοπίστων πλαστῶν πρὸς διάφορα Εὐρωπαϊκὰ φύλλα τηλεγραφημάτων των κόπονται ν' ἀποδείξουν ὅτι τὰ κατὰ τὴν 1ην καὶ 2αν Δεκεμβρίου ἀποτρόπαια συμβάντα ἦσαν ἀποτέλεσμα στιγματαίας παραφορᾶς ὀλίγων ἀνευθύνων θερμοκεφάλων — καὶ ὅτι «λυποῦνται κατάκαρδα διὰ τ' ἀτυχῆ αὐτὰ γεγονότα μὴ ἔχοντες ἄλλον πόθον παρὰ νὰ ἴδουν τὴν μὲν εὐμένειαν τῶν Προστατίδων Δυνάμεων ἀποκαθισταμένην, τὴν δὲ συμφιλίωσιν μεταξὺ ὅλων τῶν Ἑλλήνων ἐπαυγχανομένην» — ἔξαφνα ἐκδίδουν ἑντάλμα συλλήψεως κατὰ τοῦ πραγματικοῦ ἀρχηγοῦ τοῦ ἔθνους, ὁ ὁποῖος εἰς τὰς τραγικωτάτας περιστάσεις τὰς ὁποίας διερχόμεθα ἀποτελεῖ περισσότερον παρὰ ποτε τὸ πολυτιμώτερον ἠθικὸν κεφάλαιον τῆς Ἑλλάδος καὶ εἰς τὸν ὁποῖον ὀφείλουν τὴν ὑπαρξίν των καὶ αὐτοὶ οὗτοι οἱ νεκροθάπται τῆς πατρίδος.

Ἡ πράξις αὕτη δὲν ἀναιρεῖ μόνον τὰ κακοπίστως διατυμπανιζόμενα αἰσθήματα λύτης καὶ μετανοίας· ἀποδεικνύει ὅτι οἱ κακῇ μοίρᾳ διοικούντες ἀκόμη τὸ παλαιὸν Βασίλειον δὲν ἔχουν τὴν στοιχειωδεστέραν ἀντίληψιν οὔτε τῶν πέριξ αὐτῶν ἐξελισσομένων γεγονότων, οὔτε καὶ τῆς κοινῆς εὐφρεπείας. Ἐὰν εἶχον τοιαύτην ἀντίληψιν θὰ ἐγνώριζον ὅτι ἡ ἔκδοσις τοιοῦτου ἐντάλματος ἀποτελεῖ ὕβριν κατὰ τῶν Προστατίδων Δυνάμεων καὶ θὰ συντέλεσεν εἰς τὴν ἐπίτευξιν ἀποτε-

## Ο ΛΟΓΟΣ ΤΟΥ ΝΕΟΥ ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΥ.

### ΤΟ ΖΗΤΗΜΑ ΤΗΣ ΕΙΡΗΝΗΣ.

Ἡ συνεδρίασις τῆς Βουλῆς τῶν Κοινοτήτων κατ' ἐπερασμένην Τρίτην θὰ μείνῃ ἱστορικὴ εἰς τὰ χρονικά Πανευρωπαϊκῆς συρράξεως· ὁ νέος Πρωθυπουργὸς καὶ Τζώρτζ παρουσιάσθη διὰ πρώτην φορὰν ὡς Ἀρχηγὸς τῆς λεμικῆς Κυβερνήσεως καὶ ἐξεφώνησε σπουδαιότατον ἀντάξιον ἀληθῶς τῆς γενικῆς, τῆς παγκοσμίου ἀναμονῆς ὅτις ἐλα τὰ ζητήματα, ἀρχίσας ἀπὸ τοῦ τῆς εἰρήνης, εἰς ποῖον ἔδωσαν ἀφορμὴν αἱ τελευταῖαι σχετικαὶ προτάσεις Γερμανίας, αἱ διαδιδασθεῖσαι εἰς τοὺς Συμμάχους μέσθ' ἀντιπροσώπων τῶν Ἠνωμένων Πολιτειῶν. Καὶ ἐπροχώρησεν ἐπὶ ὅλων τῶν σχετικῶν μὲ τὸν πόλεμον ζητημάτων, παραλείψας οὔτε αὐτὸ τὸ Ἰρλανδικόν.

Τὰ κυριώτερα κεφάλαια τοῦ βαρυστημάντου τοῦτου τοῦ παραθέτομεν κατωτέρω ἐν συνόψει, κατὰ λέξιν δὲ σιεύομεν μόνον τὸ περὶ Ρουμανίας καὶ Ἑλλάδος μέρους, ὁποῖον μᾶς ἐνδιαφέρει ἐξαιρετικῶς.

Ἡ Βουλὴ ἦτο κατὰμέστος· ἡ αἴθουσα τῶν συνεδριῶν ἡ ὁποία δὲν χωρεῖ κυριολεκτικῶς ὅλα τὰ 670 μέλη, περπλήρης. Τὰ δὲ θεωρεῖα τῶν ἐπισήμων, τῶν διπλωματῶν πατρικίων καὶ τοῦ κοινῶ ἐπίσης ὅλα κατεληγμένον ἐξαιρετικῶς δ' ἐδόθη καὶ εἰς εἴκοσι μέλη τῆς «Ἐταιρείας Ἑένων δημοσιογράφων» (Συμμάχων καὶ οὐδετέρων) εἰς τὸ λαϊκὸν θεωρεῖον — τοῦ δημοσιογραφικοῦ μὴ χύτος οὔτε τοὺς ἀντιπροσώπους τῶν σπουδαιωτέρων Ἀγγλῶν φύλλων! Ἐγινε δὲ τοῦτο διὰ πρώτην φορὰν καὶ ἴσως ἐξακολουθήσῃ ὡς προηγουμένον.



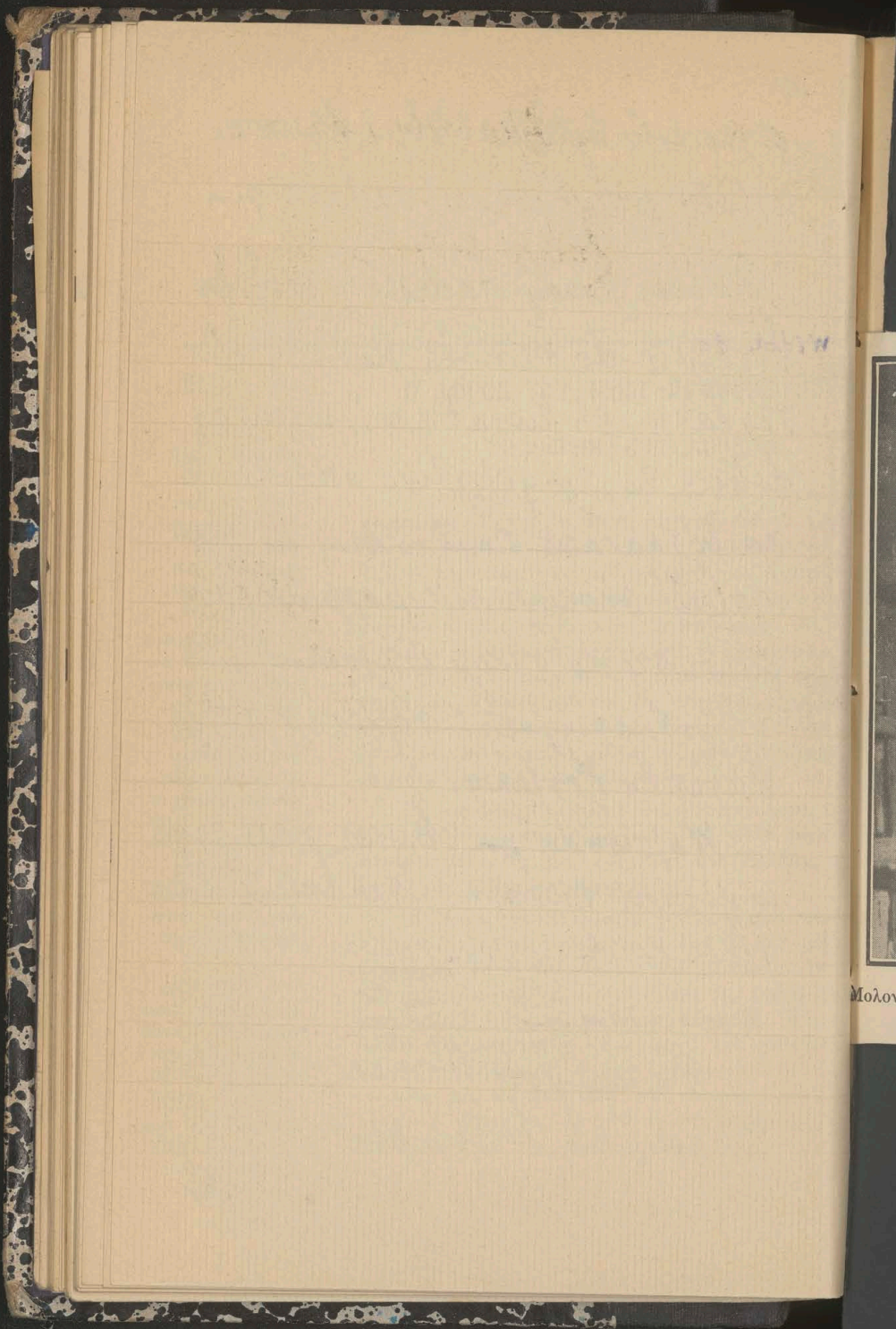
pozostałe tylko kobiety i dziewczę-  
wiałe przybyścow radośnie. —

Po tem, kiedy nadeszły wojska  
Serbskie do miasta, kobiety ob-  
rzuciły ich kwiatami, wiedząc  
dobrze że zwycięstwo odniesione  
na bołgarach najbardziej do nich  
należy, chociaż nie pospiały one  
pierwsze do niego wkroczyć. —

Nieprzyjaciel retyruje się w  
kierunku Perlepu.

Wojewoda ~~pa~~ Misier postępuje  
w stronę zieminy Babuny, a Wa-  
jewoda Stepanowicz w stronę  
Werbesny. —

Po upływie 11 miesięcy wojska  
zwycięskie Serbów powróciły do  
Monastyru, które zostało zajęte



Μολονό



Widok dokonego tabunku i potogi przez Botgardu w chwili wyprawia

357a



1eh 2 Monastyr

Μολονότι οί Βούλγαροι έκανχώντο ότι δέν επείραξαν τίποτα άναχωρούντες από τò Μοναστήρι «έπειδή θά επανήρχοντο γρή-  
γορα», έν τούτοις μερικά μέρη τής πόλεως τὰ έκαψαν καί άλλα τὰ έρήμαξαν, όπως δεικνύει ή παρούσα εικών.



των παρεξηγήσεων μετά της Ιρλανδίας ως μετρον πολέμου πρωτίστης σπουδαιότητος.

### Αἱ 'Αποικίαι.

Ἐχομεν σκοπὸν νὰ συγκαλέσωμεν λίαν προσεχῶς Συνέδριον, διὰ νὰ θέσωμεν πρὸ τῶν ὀφθαλμῶν τῶν Ἐπικρατειῶν τῆς Βρετανικῆς Αὐτοκρατορίας τὴν ὅλην κατάστασιν καὶ συσκεφθῶμεν μετ' αὐτῶν.

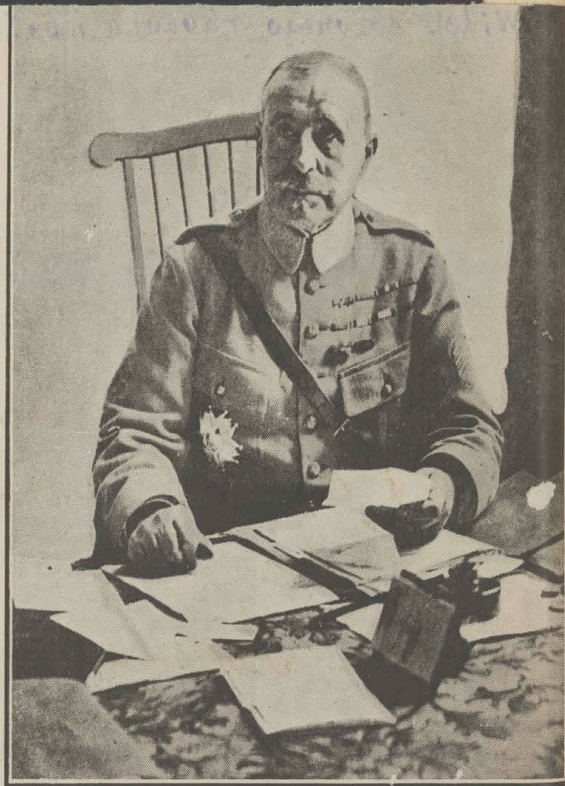
### Τὸ κείμενον τῶν προτάσεων τῆς εἰρήνης.

Δημοσιεύομεν κατωτέρω ὁλόκληρον τὸ κείμενον τῆς Γερμανικῆς περὶ εἰρήνης ἀνακοινώσεως, ἡ ὁποία ἐπεδόθη εἰς τὸν ἐν Βερολίνῳ Ἐπιτετραμμένον τῆς Ἀμερικῆς μὲ τὴν παράκλησιν νὰ διαβιασθῇ εἰς τὴν Ἀμερικανικὴν Κυβέρνησιν καὶ ἐκείνη νὰ τὴν μεταβιβάσῃ διὰ τῶν Πρεσβειῶν της πρὸς τὰς Κυβερνήσεις τῶν Συμμάχων Κρατῶν. Ὁ ἐν Λονδίνῳ Πρεσβευτὴς τῆς Ἀμερικῆς, μεταβὰς εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῶν Ἐξωτερικῶν, ἐπέδωκεν ἀντίγραφον τῆς ἀνακοινώσεως, ἄνευ σχολίου τινός.

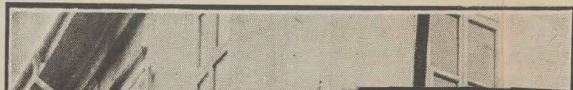
ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, 12 Δεκεμβρίου 1916.

Κύριε Ἐπιτετραμμένε,

Ὁ τρομερώτερος πόλεμος, τὸν ὁποῖον ἐγνώρισε ποτὲ ἡ Ἱστορία, λυμαίνεται ἐπὶ δύο καὶ ἥμισυ ἔτη μέγα μέρος τοῦ κόσμου. Ἡ καταστροφὴ αὕτη, τὴν ὁ-



Ἡ τελευταία φωτογραφία τοῦ νέου Γάλλου Ἀρχιστρατῆ Νιβέλ, ληφθεῖσα εἰς τὸ Βερδὲν, κατὰ τὴν τελευταίαν νικητὴν μάχην, ἡ ὁποία ἐκεί ἐδράσιν τοῦ ἐνδόξου Στρατηγοῦ.



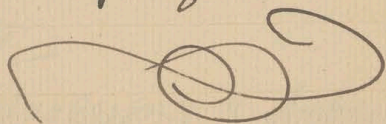


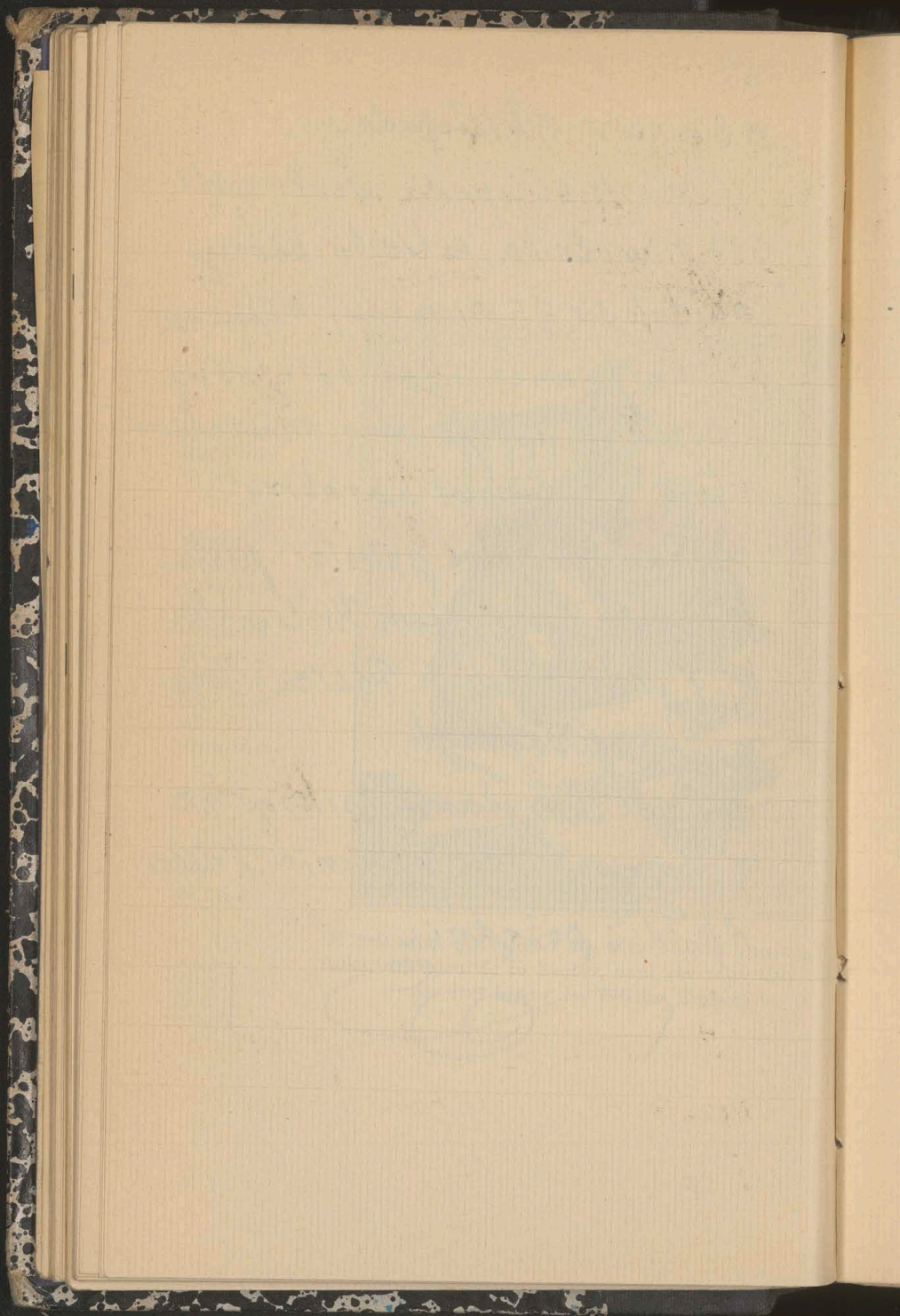
O 8 $\frac{1}{2}$  rano 19 listopada —

Dnia 18 listopada Serbi ujęli  
350 niewolnika, w liczbie którego  
znajdując się 95 Niemców; Włosi uję-  
li 150 a Francuzi 200 bógomów; —  
Rosjanie zdobyli jedną mitralię  
i trzy maszynowe karabiny. —

Pan Wenizelos przestał powin-  
szować Zwyczajstwa Królowi Ser-  
bji, Ministrowi p. Pasier i Gene-  
ralowi p. Sarrahl.

Król Konstanty nikogo nie  
winszował i dla ukojenia boleści  
spisał się poźegnaniem. —





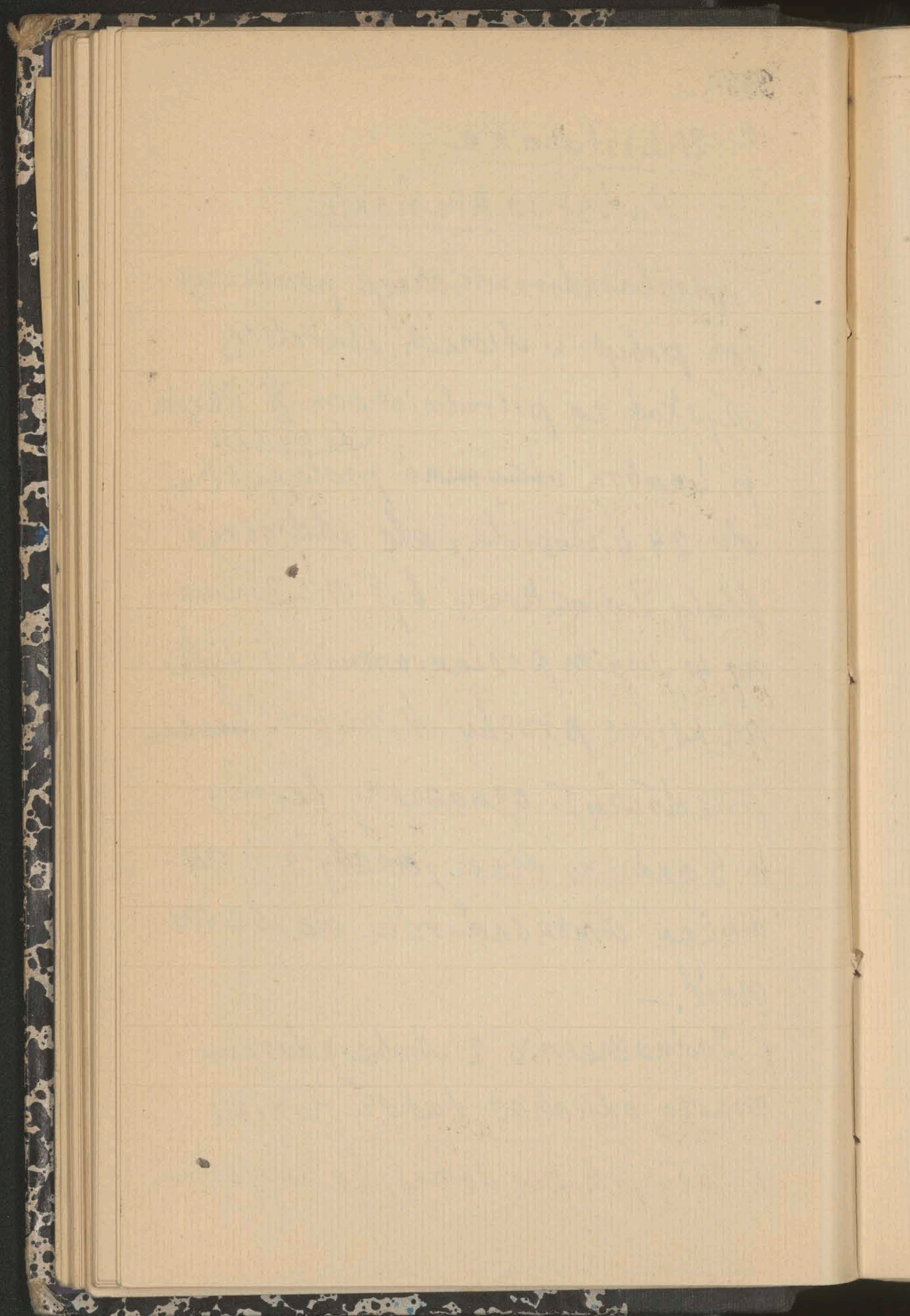


21 Listopada

Państwo Ateńskie.

Ambasadorowie, chcąc przedłużyć  
 ich pobyt w Atenach, starali się  
 uzyskać za pośrednictwem ~~z~~ Regulu  
 p. Lambra <sup>do wyjazdu</sup> ~~stagnąć~~ prolegnąć, aż  
 do 24 listopada, ale Admirał  
 floty Związkowej był nie zważa-  
 ny w swoim postanowieniu i tylko  
 na usilne prośby Ministra Lambra  
 przedłużyć. oznaczony termin  
 o 3 godzinę czasu, aby nie na-  
 razić Ambasadorów na bessa-  
 ność. —

Jednocześnie z Ambasadorami  
 muszą odjechać także Konsule  
 i cały ich personal, za wyjątkiem





urzędników pochodzenia greckiego,  
którym będą mogli powierzyć strze-  
żenie archiwów. —

Każden skazany na baniejs, jeżeli  
chce uchylić się od wyjazdu, będzie  
użytkiem i gwałtem wyprowadzony. —

Pomocnik Ambasadrowi Państwa  
Centralnego nie chce odbywać pod-  
róży na Statku Marjembad, należącym  
obecnie do Francji, prosi o dozwó-  
lenie spełnić podróż na neutral-  
nym Allen'skiego Państwa, Ambasad  
p. Fournet nie czyni w tem naj-  
mniejszej przeszkody. —

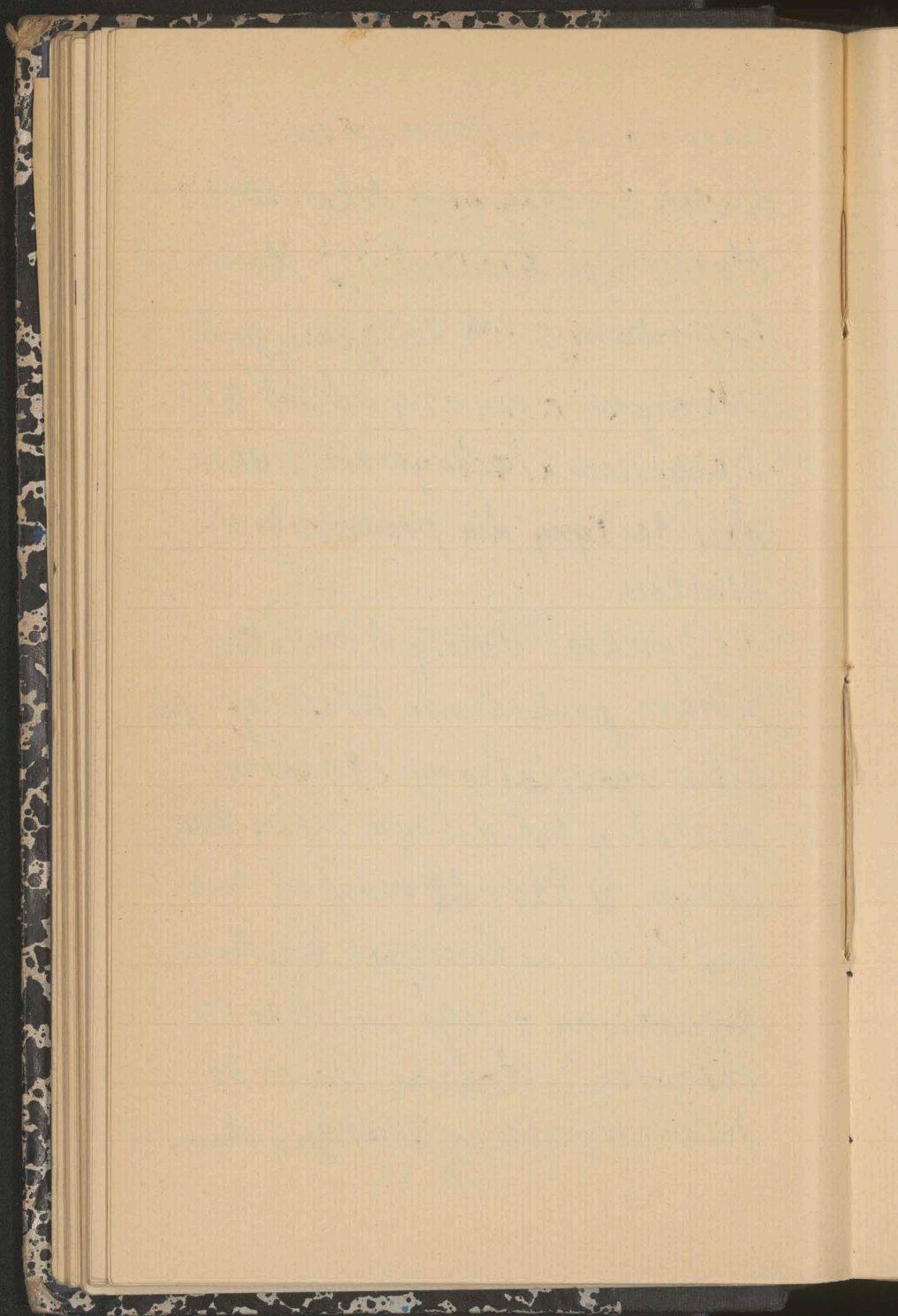
Oprócz personelu Ambasady  
konsulatów, zawiadomiono około  
20 osób o ich wygnaniu, które  
ma ~~być~~ zostać wyegzekwowanem

*[Faint, illegible handwriting visible through the paper, likely bleed-through from the reverse side.]*



jutro razem z innemi; należał  
do nich dyrektorowie Szkół Strefe-  
ologicznych Niemieckiej i Austryj-  
kiej razem z ich kolegami, podję-  
li zwanymi o czynny udział w  
szpiegostwie i ukrywania skła-  
dów benzyny dla podmorskich  
statków. —

Dyrektor Szkoły Niemieckiej  
p. Karo, pochodzenia Włoskiego, wy-  
soko wykształcony i znakomity  
archeolog. Był dobrym moim zna-  
jomym, ~~u~~ <sup>który</sup> ~~który~~ <sup>który</sup> mogłem zasko-  
nać opinie w kwestiach naukowych,  
upewniony o jego wysokiej mo-  
ralności. — Wiedział też on że  
jestem wynalazcą Dodony, i okazywał





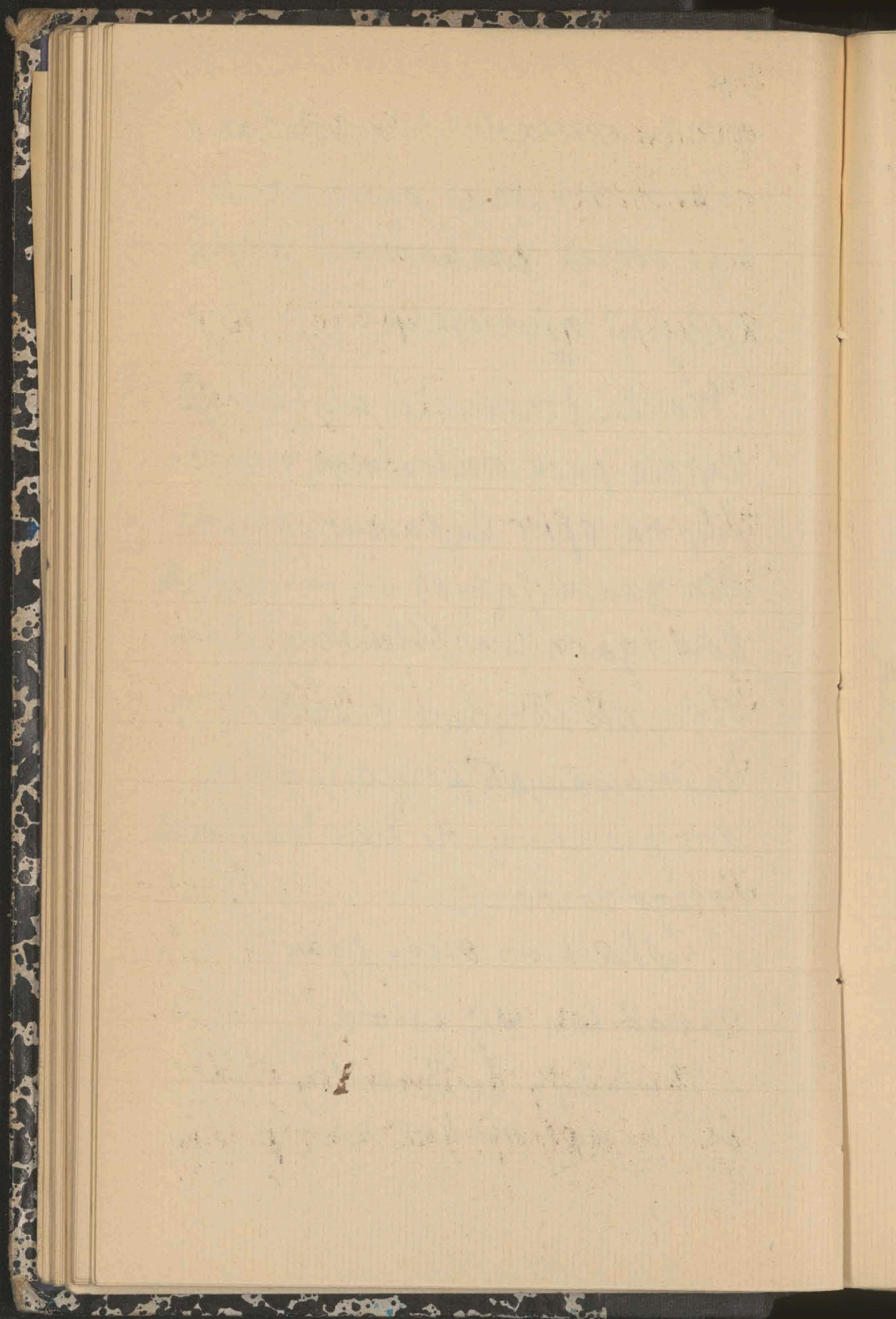
mnie szerególniejszą, ustasność.

Zasmuciło mnie ogromnie że  
tego rodzaju znakomitość alegbā  
korupcji niemieckiej. —

Wojska francuzkie, wysłane do-  
zajęcia pass neutralnego, natra-  
fiły na opór szkodanego oprowźnic-  
nia znajdujących się tam urozdni-  
ków i garnizonów Mien'skiego pań-  
stwa, nie chcących ruszyć się z  
zajmowanych pozycji, gdyż  
nie posiadają do tego odpowied-  
niego rozkazu. —

Skutkiem czego podwojiny  
zarząd tam się ustala. —

Powiadają że Jeneralny Sztab  
Mien'ski dał rozkaz Zeszygnięcia

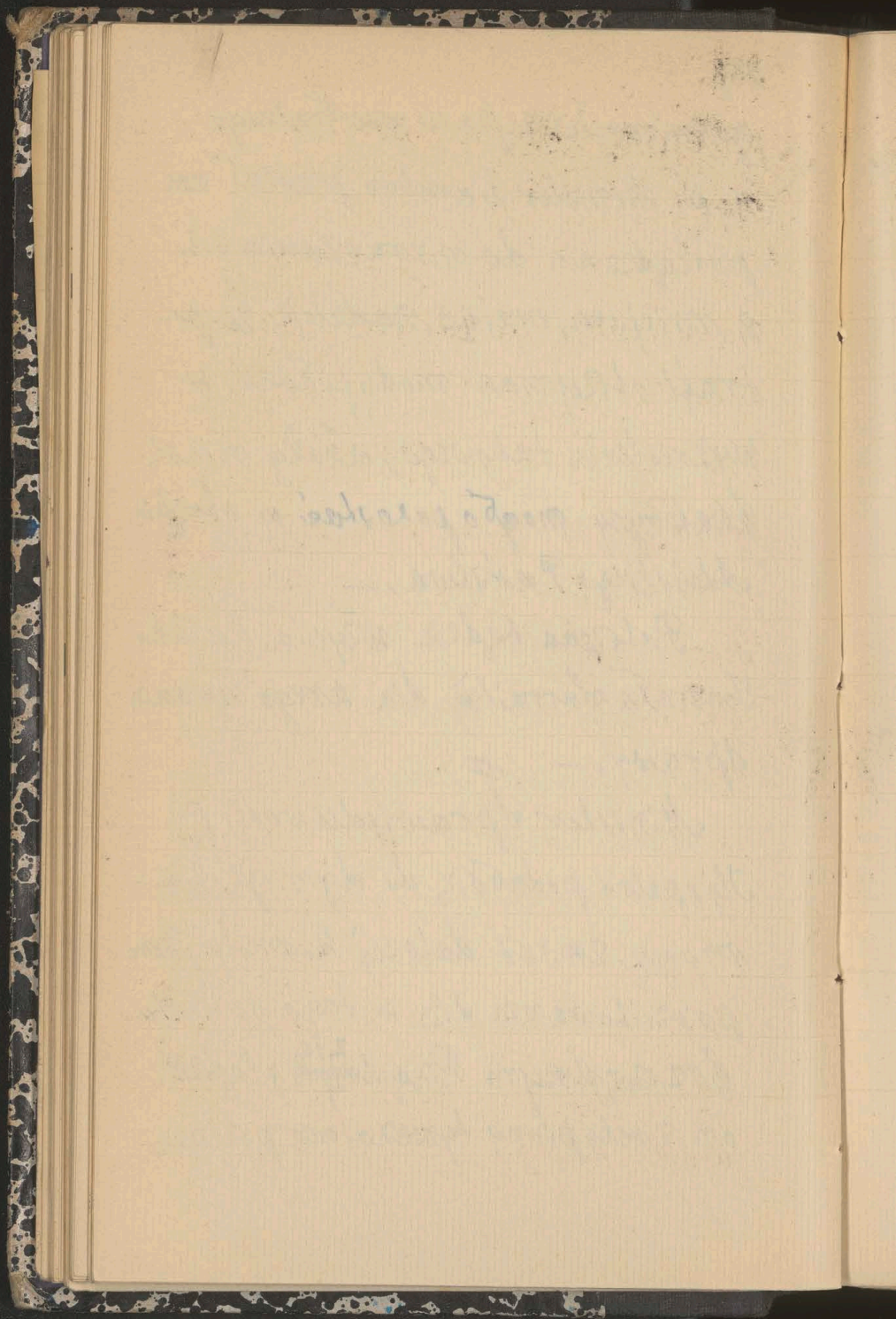




garnizonów z pasu neutralnego  
a p. Minister Lambro prestat roz-  
porządzenia do niemożności się  
z miejsca, mające nadzieję że po-  
trafi otrzymać modyfikację w  
wykreśleniu takowego, ażeby miasto  
Ekateryny mogło pozostać w okręgu  
Atenskiego Państwa. —

Potrzeba będzie wyciągnięcia  
Generała Sarrailego dla uregulowania  
sprawy. — II

Minister Sprawiedliwości p.  
Iliopulos podał się do dymisji nie-  
mogąc zrobić dalszej kumacji, kom-  
promitowania się w tego rodzaju  
beznadziejnym przedsięwzięciu; będzie  
on zastępowany tymczasowo przez



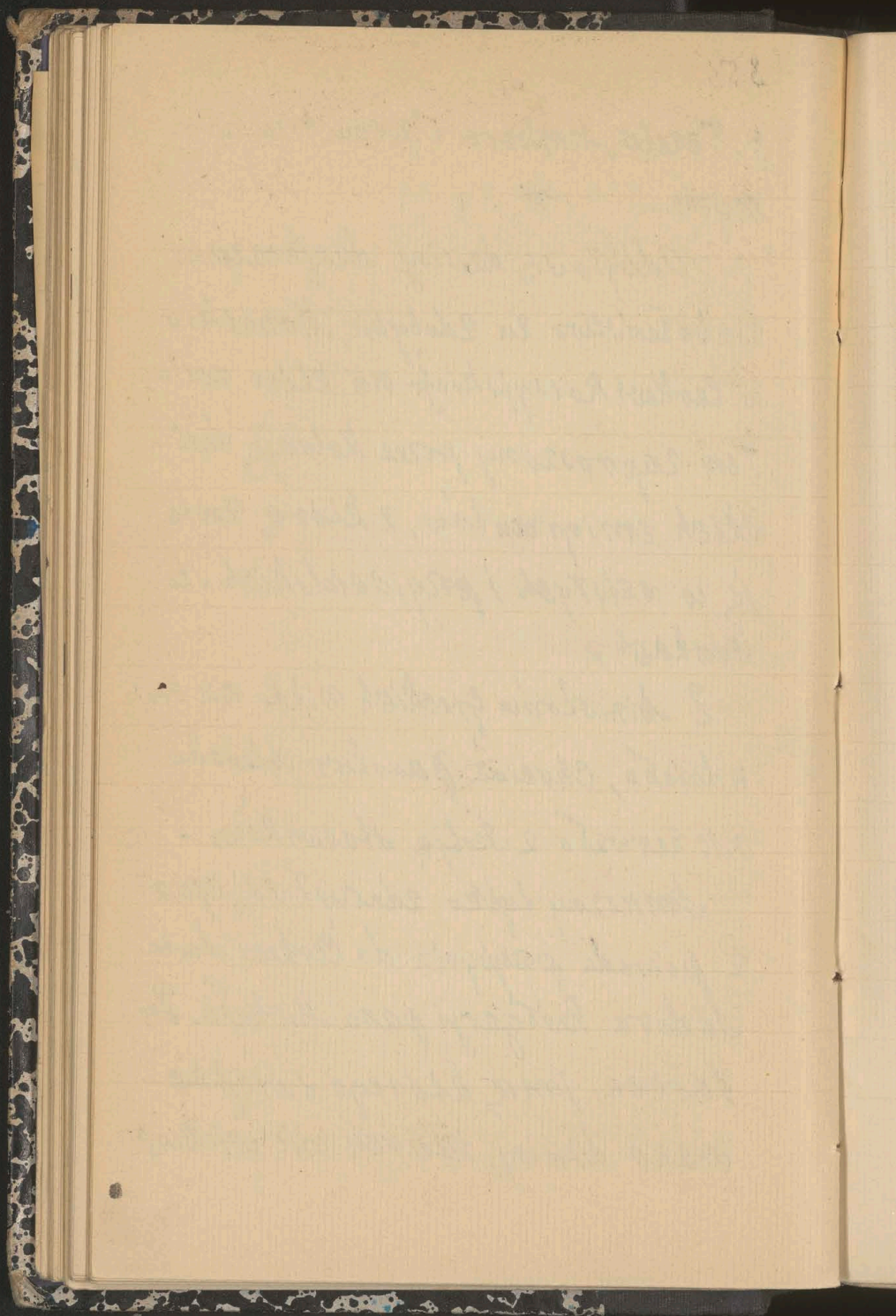


p. Tereto Ministra Spraw Wewnętrz-  
nych. — *12*

Odbyto się dzisiaj dziesięć tysięcy  
nabożeńców za zdobycie Monasteru  
w Cerkwi Rosyjskiej na które zosta-  
łem zaproszony przez koloniję serb-  
skich emigrantów, z których zosta-  
łem w wszystkich i przyjaźnielskich sto-  
sunkach.

Z Ministrów greckich nikt nie brał  
udziału, Chwała państwo Alenickie  
nie zerwało z Serbją stosunków.

Smieszny tylko zdarzył się epizod  
z powodu przybycia do Cerkwi Asa-  
sadora Bołgarji pana Michała Pa-  
sarowa, imię którego świętowa-  
wano dzisiaj, którego nie widując





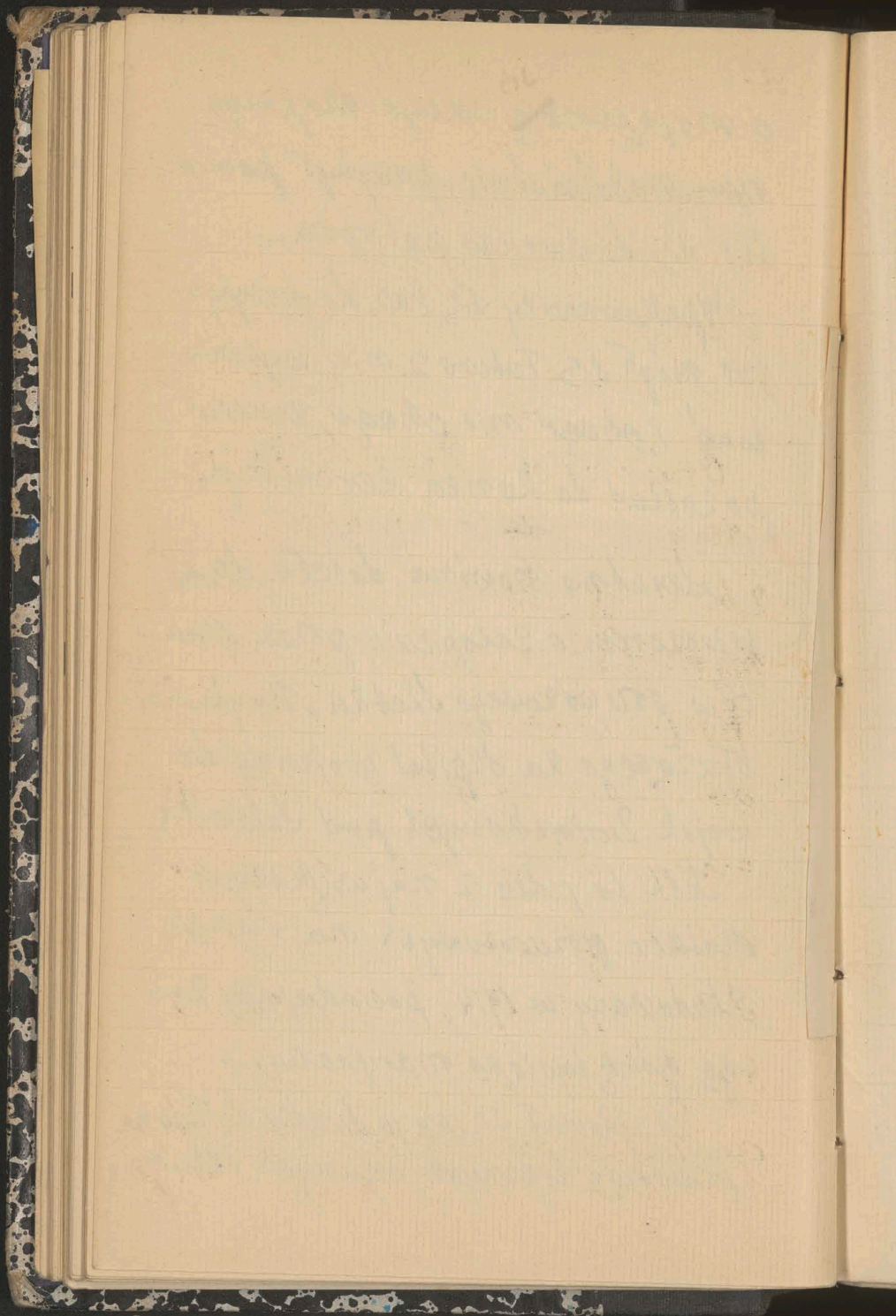
o mającemu<sup>ś</sup> odbyć dręko-  
nem nabożeństwie, przybył pomod-  
lić się do swego patrona.

Wpakowawszy się raz do siostry ni  
nie mógł się łatwo z niej wypru-  
bować i, czego nie chce, musiał  
pozostać do końca ceremonji.

Smutna nowina doszła dziś  
wczorazem o zatopieniu przez Niem-  
ców przewozowego statku „Brytania”  
stuwającego za szpital wojenny dla  
wojsk Związanych pod Salonikami.

Jest to jeden z największych  
statków przewozowych na świecie,  
zbudowany w 1914, posiadający 2500  
głębokości lepszego marynarzy.

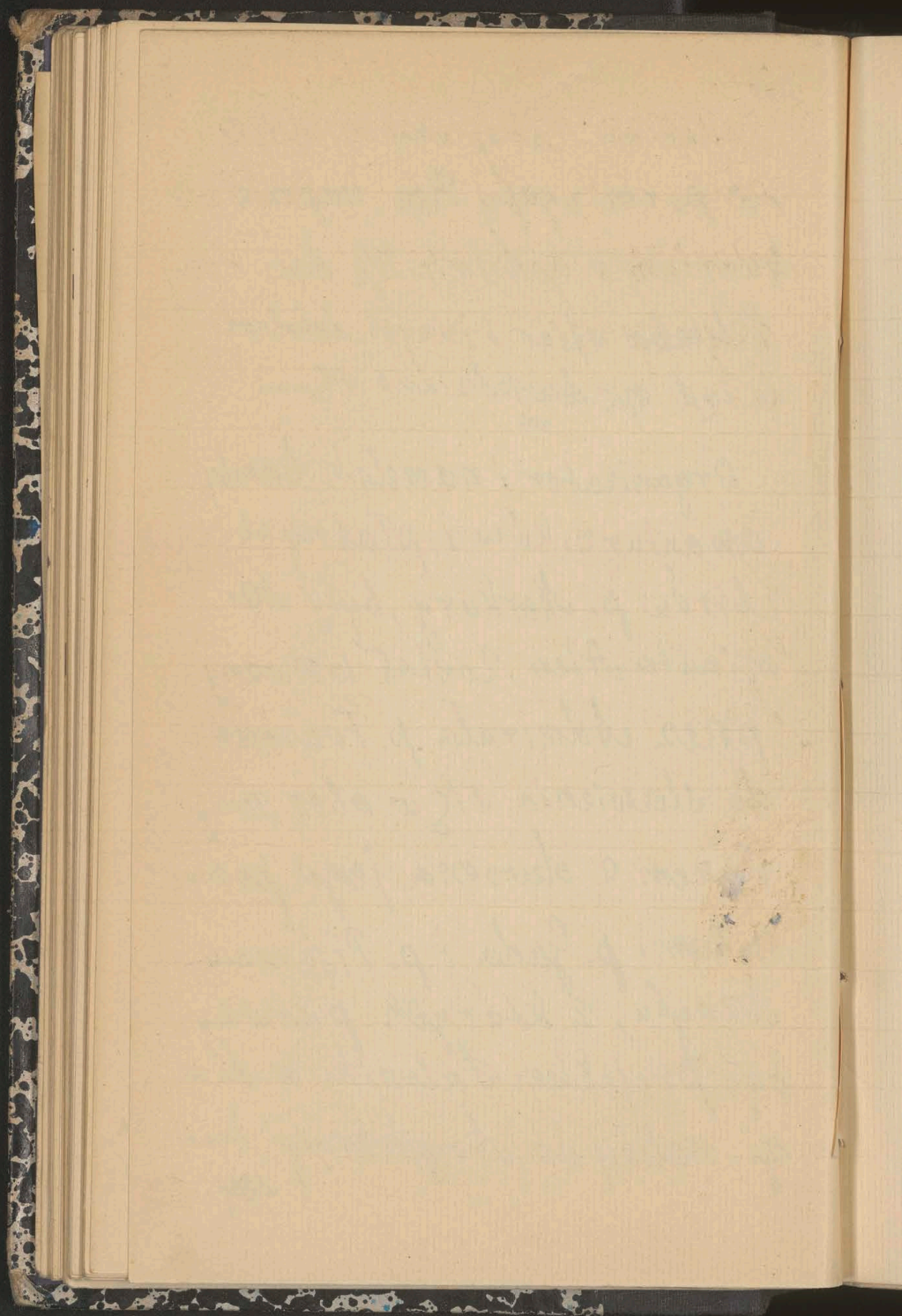
Znajdował się on w drodze do Tulonu  
przewożąc licznych rannych i chorujących.





Został on zatopiony niedaleko  
od portu wyspy Kea, naprzeciwko  
Laurium o godzinie 8½ dnia rano.  
O losach ofiar i innych detaliach  
do tego przedwidziano się.

Organizator i naczelnik bandy  
awanturników i płatnych  
zbrojów p. Merkury, były Mer  
miasta Aten, został wzięty  
przez Admirala p. Fournet  
do stawienia się w obec niego  
razem z dwoma jego pomo-  
nikami p. Gada i p. Pijeman-  
dzoofu, z których pierwszy  
był Prefektem Saloniki a dru-  
gi należy do Arystokracji tutej-  
szej.

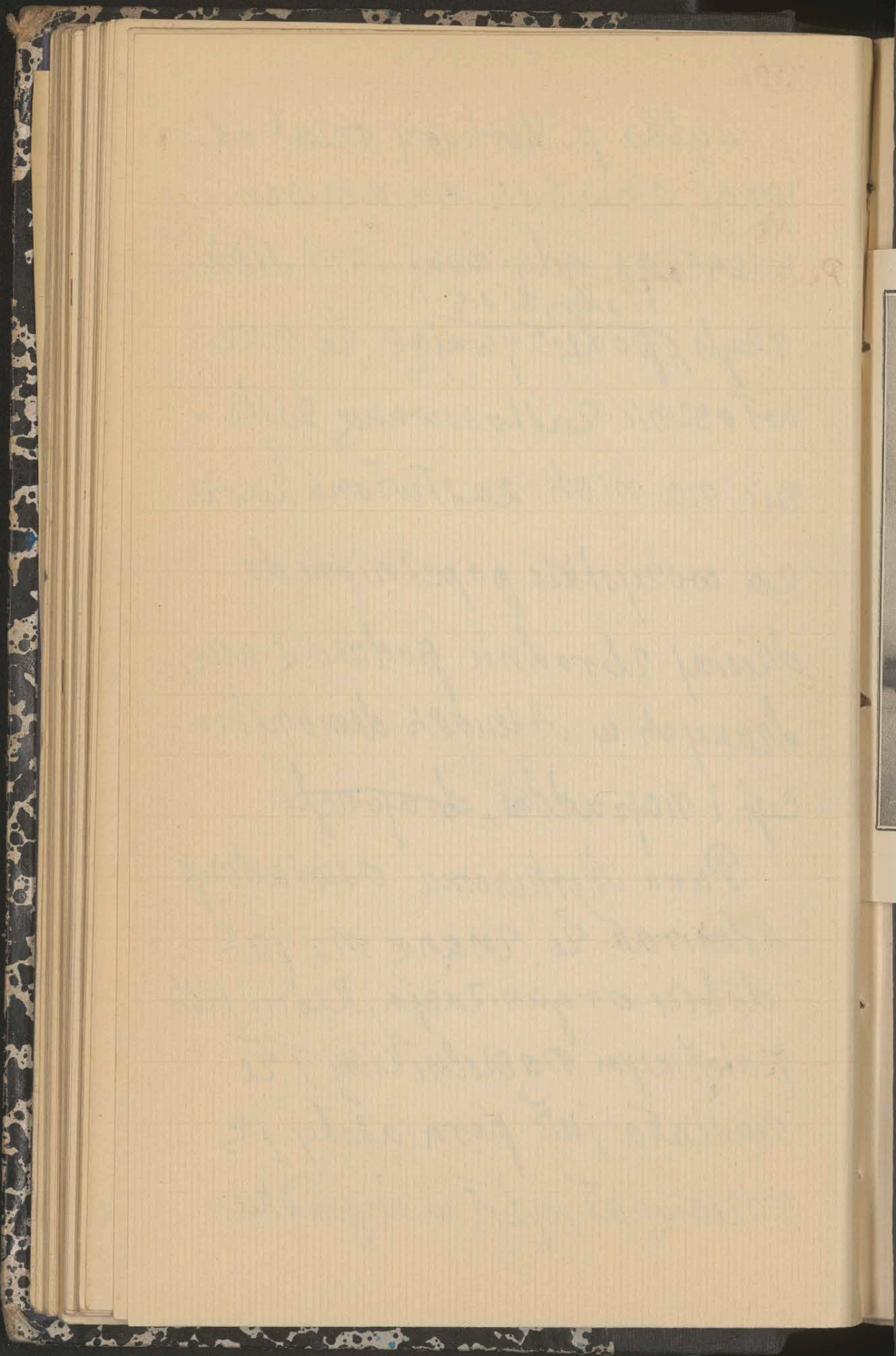




361.

Tylko p. Merkurj miał od-  
wagę stawieć się na werwanie  
włenczas gdy dwaj inni skoku-  
<sup>fiskrydisis</sup>  
rzyli, podrywając że nier-  
wócznie zastosowanie wysta-  
nie na nich zastwżona kara  
za wszystkie popetnione do  
okisicj zbrodni podczas urę-  
dzanych w Atenach demonstra-  
cyj i napadów, <sup>och</sup> ~~drapniet~~

Panu Merkuremu oświadczę  
Admirał że zmianę mu jest  
dobrą organizacją, który jest  
potężnym naczelnikiem i że  
następa już pora ażeby ją  
rozwiązać, gdyż w wypadku





Ранее "Provincie" в Порте Пітуса, майже обок слатк подморскі і мійськ  
 ранее "Provincie".

361 a



Ἡ Γαλλικὴ ναυαρχὶς «Προβάνς» μεθ' ἑνὸς ὑποβρυχίου καὶ ἑνὸς ἄλλου πολεμικοῦ εἰς τὸν λιμένα τοῦ Πειραιῶς.

τερικὴν στάσιν εἰς στιγμήας καθ' ἃς προέχουν τόσον πολὺ τὰ μεγάλα ἐξωτερικὰ ζητήματα, ἐκ τῶν ὁποίων ἐξαρτᾶται τὸ μέλλον καὶ ἡ ὑπαρξὶς τῆς Ἑλληνικῆς φυλῆς.

Καὶ ἀφέθησαν οἱ φωνασκοὶ εἰς τὸ ἔργον των, καὶ ὁ ἔνοπλος λαὸς ἐξέλεξε τὸν ἄλλον, τὸν καλῆτερον ἀγῶνα, ἐναντίον τῶν προαιωνίων ἐχθρῶν, φεύγων μακρὰν τῶν Ἀθηνῶν. Καὶ τὸ σχέδιον αὐτοῦ τοῦ Βενιζέλου εἶνε ὄντως τὸ μεγαλῆτερόν του πολιτικὸν κατόρθωμα. Καὶ τὸ ἀνεγνώρισαν καὶ αἱ Προστάτιδες Δυνάμεις, αἱ ὁποῖαι παρουσιάζονται σήμερον διττῶς προστάτριαι τῶν ἐθνικῶν μας συμφερόντων καὶ τῶν συνταγματικῶν ἐλευθεριῶν. Καὶ ἐνῶ ἀφ' ἑνὸς ὁ Βενιζέλος φεύγει διὰ τὸ ἀγωνισθῆναι τὸν ἔντιμον ἀγῶνα παρὰ τὸ πλευρὸν τῶν Συμμάχων καὶ νὰ προλάβῃ τὸ ἐσωτερικὸν αἱματοκύλισμα, ἀφ' ἑτέρου αἱ Προστάτριαὶ ἀλλὰ καὶ εὐγνωμονοῦσαι Δυνάμεις, ἀνταποδίδουσαι τὰ ἴσα, στέλλουν ἐδῶ τὸν Ναύαρχον Φουρνὲ ὡς ἐχέγγυον τάξεως καὶ ἐλευθερίας.

Κορωνὶς τῆς διευθετήσεως πρόκειται ἡ Σύσκεψις τῆς Βουλῶν, ἡ ὁποία, χωρὶς νὰ πιέσῃ τὰς Ἀθήνας, τῆς παρέχει βεβαίωσιν ἀσφαλείας ἀπὸ τὸ ἀδίκως συκοφαντούμενον Βενιζελικὸν κίνημα, ἀναγνωρίζει ὅμως συγχρόνως ὡς σύμμαχον τὸ καθεστῶς τῆς Θεσσαλονίκης καὶ ἀπαιτεῖ ἀπὸ τὸ Κράτος τῶν Ἀθηνῶν τὴν σιωπηρὰν ἀναγνώρισίν του καὶ τὴν ὑπόσχεσιν ὅτι δὲν θὰ παρεμποδίζωνται οὔτε θὰ καταδιώκωνται οἱ θέλοντες νὰ μεταβοῦν εἰς τὴν Μακεδονίαν διὰ νὰ πολεμήσουν κατὰ τῶν ἐχθρῶν τοῦ Ἑλληνισμοῦ.

Ὑπάρχει τι διπλωματικώτερον καὶ συμπεροτέρον εἰς τὴν Ἑλλάδα, ὅπως τὴν ἀντιλαμβάνομεθα τοῦλάχιστον πρὸ τοῦ ἄγους τῆς Πρωσιτικῆς προπαγάνδας ;

M. X

χρῶσιν τὸ αἷμα τοῦς θῆνα νὰ ἐλευθερώσουν τὴν Μακεδονίαν ἀπὸ τοῦς ἀρκουδιαραίους ποὺ αὐτοὶ μᾶς τοῦς ἐκουβάλλησαν. Εἰς ἕνα ἀπὸ αὐτὰ τὰ ἀνόσια φύλλα διαβάζομεν : «ὁ δεῖνα ἀνώτερος ὑπάλληλος ὑπότροφος ἄλλοτε τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως καὶ ὁ πᾶς τόσας περιποιήσεις καὶ προβιβασμούς λαβὼν ἀπὸ τὴν Ἑλληνικὴν Κυβέρνησιν, . . . ἐπῆγε καὶ αὐτὸς μὲ τοῦς ἐχθροῦς . . . »

Ναί, οἱ τῆς Θεσσαλονίκης εἶναι ἐχθροὶ, ἐχθροὶ σας, ἐχθροὶ τῆς κλίμας τῶν Ἀθηνῶν, ἡ ὁποία ἔφερεν ὅλας τὰς συμφοράς εἰς τὴν ἑθνοῦς. "Οχι ὅμως ἐχθροὶ τῆς Ἑλλάδος καὶ τοῦ Ἑλληνισμοῦ, ὅπως σεῖς ἀποινεῖ — ἐπὶ τοῦ παρόντος — τοῦς ὀνομάζετε. "Οταν μείνῃ μόνον σας αὐτοῦ καὶ δὲν θὰ ἡμπορῇτε νὰ προσφύγετε εἰς τοὺς φίλους σας ὅπως οἱ διάφοροι Χατζόπουλοι, θὰ ἴδωμεν τότε πρὸς τοὺς ποίους θὰ ὁμιλῇτε τὴν βέβηλον γλῶσσαν, μὲ τὴν ὁποίαν ἐπρόσφατῶς θήσατε ἕως τώρα νὰ ρίψητε τὸ φαρμάκι τῆς καρδιάς καὶ τὸ σπινθὶς τῆς διανοίας σας εἰς τὸ Ἑλληνικὸν λαόν.

## ΠΡΩΤΟΦΑΝΗΣ ΟΜΟΦΩΝΙΑ.

Τὸ ζήτημα τῆς τυπικῆς ἀναγνωρίσεως — ἡ πραγματικὴ ἀναγνώρισις ἔγινεν ἤδη — τῆς ἐν Θεσσαλονίκῃ Ἑθνικῆς Κυβερνήσεως κρατεῖ ἀκόμη εἰς ζωηρὰν συγγκίνησιν καὶ ἐνδιαφέρον τὴν κοινὴν γνώμην ἐν Ἀγγλίᾳ. Λέγομεν δὲ τὴν κοινὴν γνώμην γενικῶς διότι οὐδὲν ἀσφαλέστερον τεκμήριον αὐτῆς ἐν τῇ δημοκρατικῇ ταύτῃ χώρᾳ, τοῦ τύπου· καὶ ὁ Ἀγγλικὸς τύπος ἔδειξε πρωτοφανῆ ὁμοφωνίαν εἰς τὸ ζήτημα τοῦτο. "Ολα γενικῶς τὰ φύλλα, συντηρητικὰ, ἐνωτικὰ, φιλελεύθερα, ριζοσπαστικὰ, ἐργατικὰ, λαϊκὰ, ἐκδοτικὰ, στοικρατικὰ, ἔγραψαν καὶ ἐξακολουθοῦν γράφοντα καὶ κάμνοντα ἐκκλήσιν εἰς τὴν Κυβέρνησιν ὅπως ἐπισήμως καὶ κατὰ τύπον

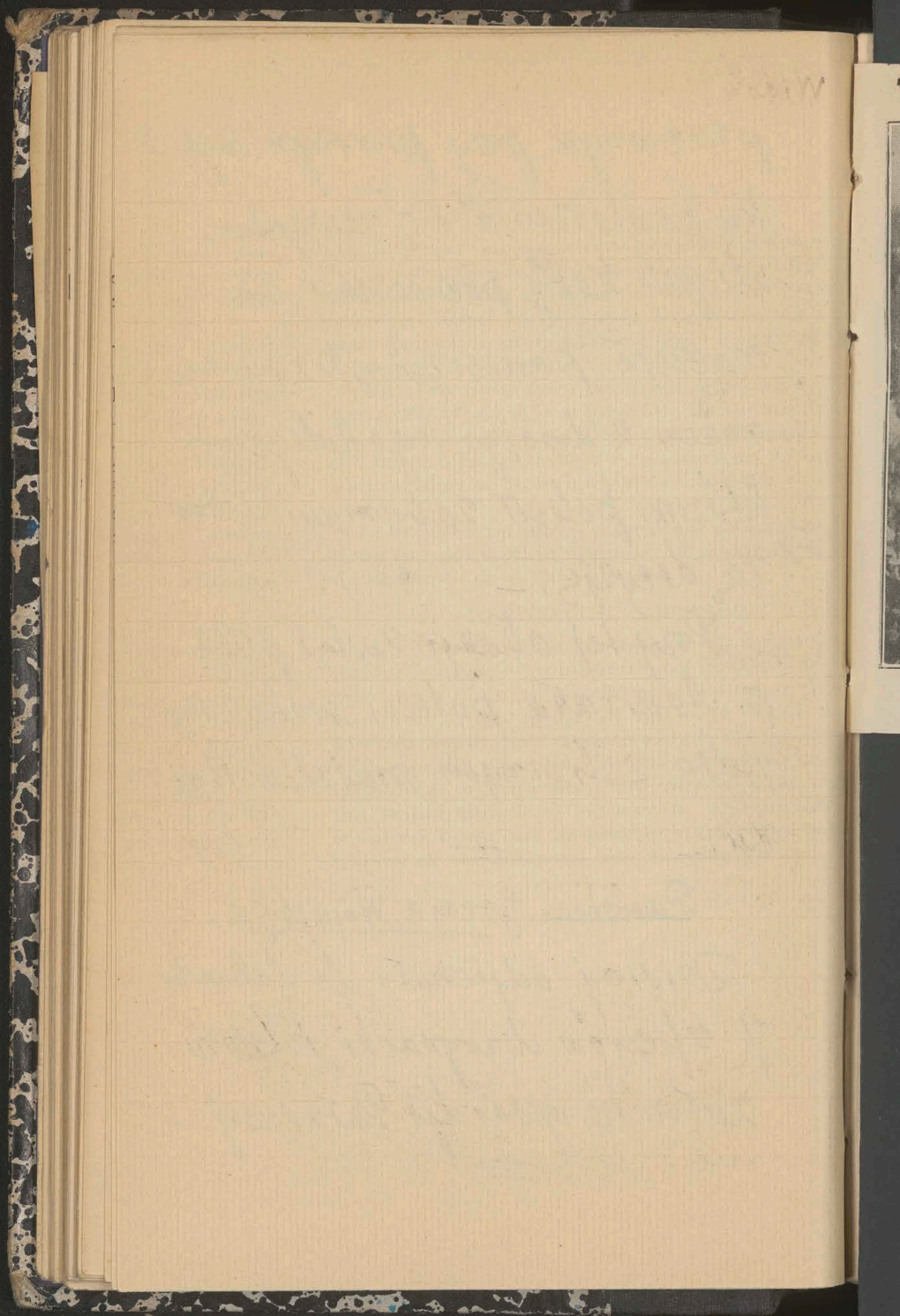


przeciwnym. przy pierwszym wypad-  
ku powłóczenia się awantur,  
ulegnie karze powieszenia na  
macecie pancernika „Provinee”  
razem z dwójgą jego kolegami,  
którym poleci zakomunikować  
tę decyzję. —

Przy tej okazyj zostal przez  
p. Admirala polecon wskazany  
jeden z licznych marynow stat-  
ku. —

Państwo Grecja Wojuspa.

Dziś oj odjechał do Saloniki  
7 oficerów Marynarki i liczni  
żołnierze gwardji Pałacowej. —





Widok jaki przedstawia port Salonik w chwili wylądowania



362  
a

Wojska

Αὐτὴν τὴν ὄψιν παρουσιάζει ὁ λιμὴν τῆς Θεσσαλονίκης ἀπὸ τῆς ἀποβιβάσεως τῶν Συμμάχων.

σμονημένων ὀντοτήτων.

Ἡ «Πατρὶς» γράφει ἐπὶ τοῦ νέου ὑπουργείου :



α τοῦ θωρηκτοῦ «Κιλκίς». Οἱ λεβέντες ναῦταί μας οἱ ὅποιοι, μὲ τὰ νέα μας θωρηκτὰ τ' ἀγορασθέντα μὲ τὸ αἷμα τοῦ Ἑλίου ἦσαν προωρισμένοι νὰ προσθέσουν νέας ἐνδόξους σελίδας εἰς τὴν ἱστορίαν μας, κατεδικάσθησαν τώρα εἰς ἀργίαν καὶ ταπείνωσιν ἐν τῇ γαίᾳ, ἀποπέσαντες τὰς ψυχὰς αὐτῶν ἐν τῇ ἀβύσσῳ τοῦ ὕδατος. Ὁ λαὸς ἔλαττεν ἐν τῇ ἀνάστασι, ἀποπέσαντες τὰς ψυχὰς αὐτῶν ἐν τῇ ἀβύσσῳ τοῦ ὕδατος. Ὁ λαὸς ἔλαττεν ἐν τῇ ἀνάστασι, ἀποπέσαντες τὰς ψυχὰς αὐτῶν ἐν τῇ ἀβύσσῳ τοῦ ὕδατος. Ὁ λαὸς ἔλαττεν ἐν τῇ ἀνάστασι, ἀποπέσαντες τὰς ψυχὰς αὐτῶν ἐν τῇ ἀβύσσῳ τοῦ ὕδατος.



Wojna Macedonska.

Wyglądowało w Salonice pomoc  
wojsk francuskich w liczbę  
10 tysięcy. —

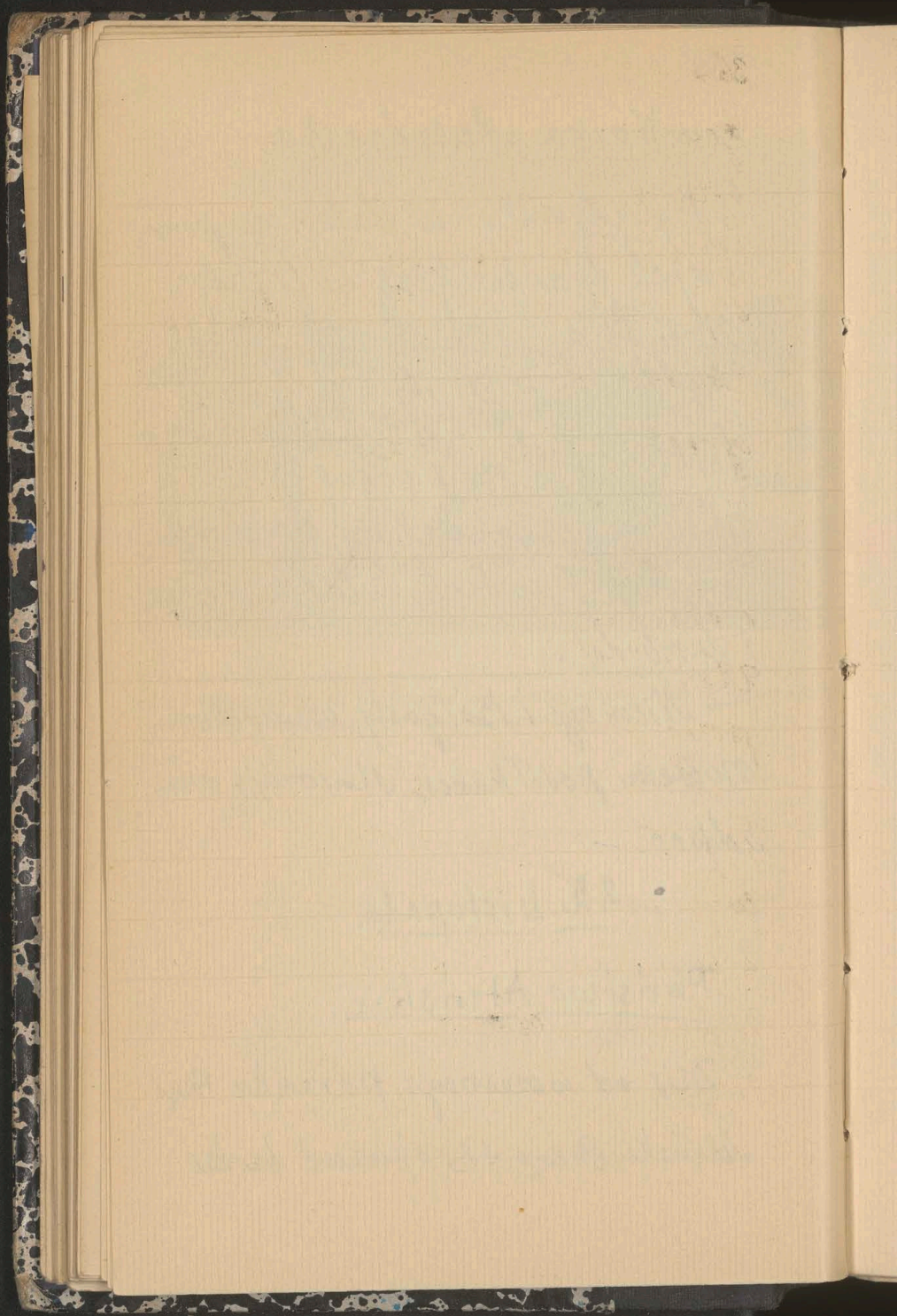
W dalszym postępie napród,  
Serbi zajęli na północ od Mo-  
nasteru wsie Makowo, Oruchowę,  
Wraanisz, Rumbarski, Bilanik, Nowak  
i Jumbodol.

— Niemcy i Bułgarzy, wzmożeni  
nowemi posiłkami, stawiają silny  
opór. —

• 22 Listopada.

Państwo Ateńskie.

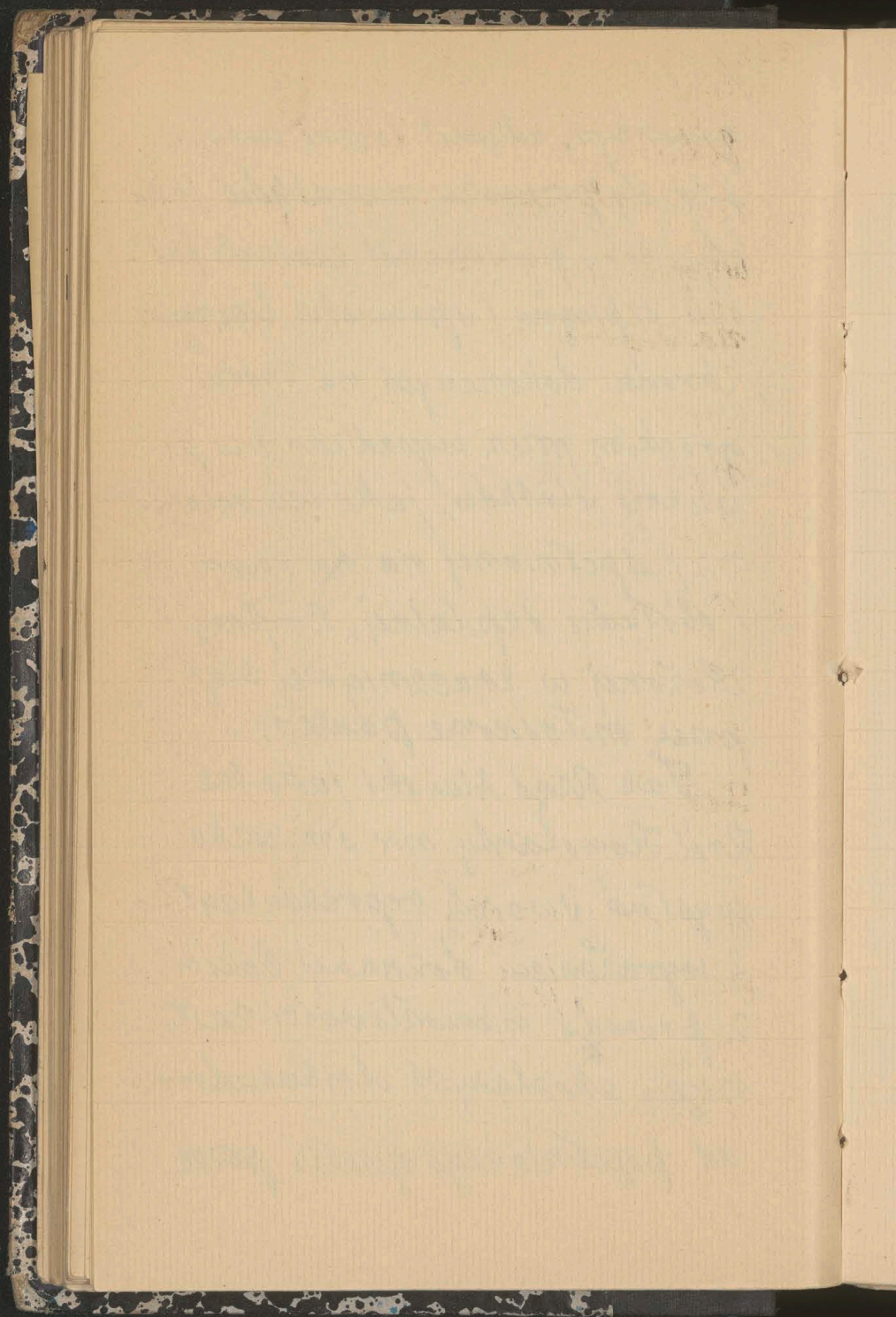
Dziś od wczesnego poranka Ate-  
nizki, czego się okazało bardzo





goseinnym, udzielił liczne automo-  
bile do przewozu manatków jako  
też i cały <sup>cały</sup> personal kreacji fa-  
szu, szpiegów i sprawców licznych  
zbrodni dokonanych na morzu  
greckim przez węsadzanie w po-  
wietrze statków, jako też ostat-  
niej spełnionej na ~~na~~ równych  
i obsłudze szpitalnej „Brytanji”  
złożonej w znaczącej części  
przez miłośnierne panie. —

Tak Rząd Ateński jako też  
Król Konstanty nie omieszkali  
wystać swoich reprezentantów  
z wyrażeniem doznaney boleści  
z powodu niemożności zastę-  
pnicia ukończonych Ambasadorów  
od popołudniowego czasu przez

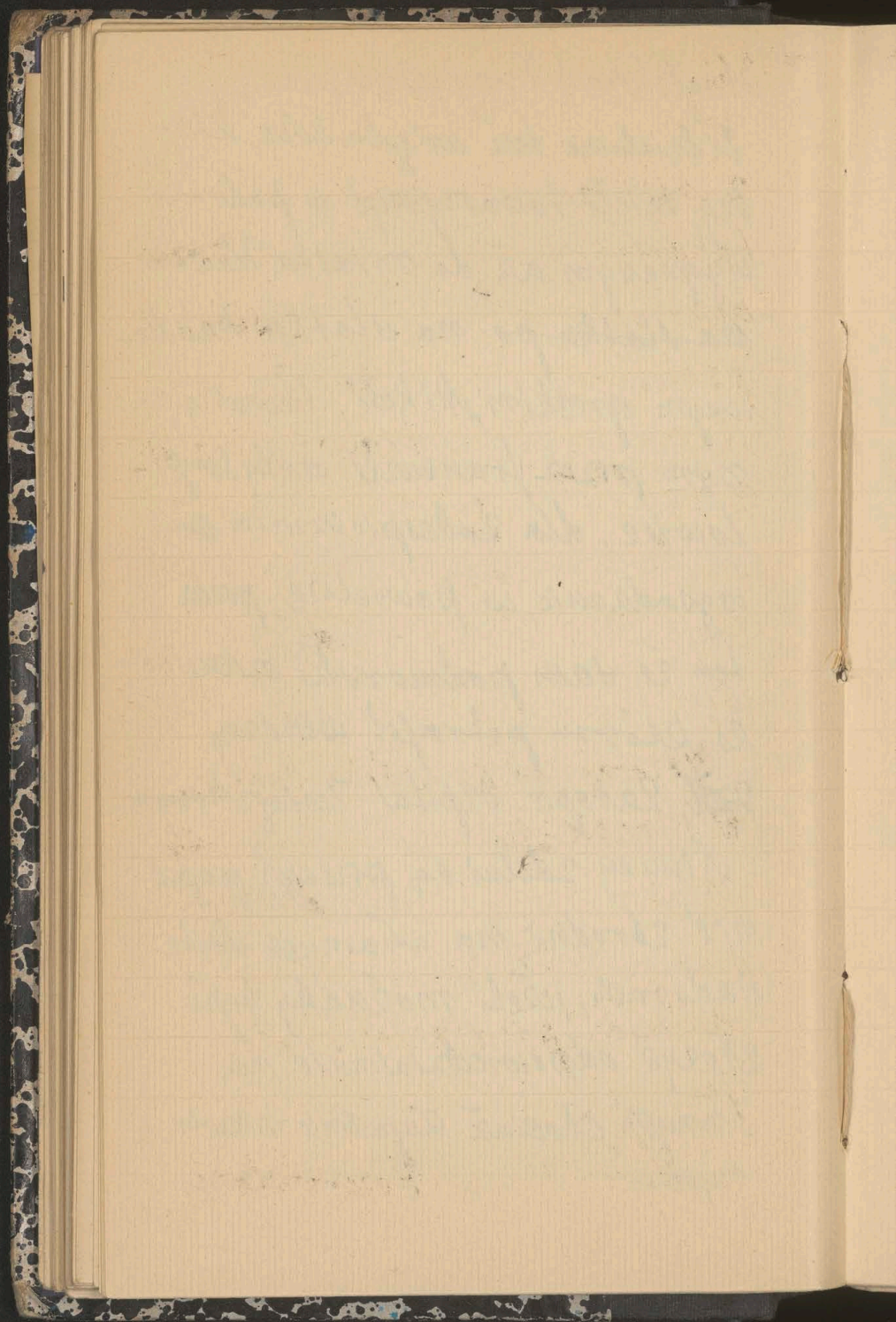




Anglików i Francuzów. —

Udzielono też urzędników, którzy mieli towarzyszyć w podróży wygnanym aż do miasta Rawalli, na statku po. na statku handlowym greckim „Mikali”, towarzyszącym przez francuski antytorpilowiec, dla zabezpieczenia od wysadzenia w powietrze, przez ten że sam podmorski minierki kłóren potrafił wrosnąć. ~~Zat~~ Zatopić szpital Zwierzkowych.

Niemcy zdolni są przecież popełnić zbrodnię na własnych Ambasadach, jeżeli można by było przejąć odpowiedzialność na innych chociaż zupełnie niewinnych. —

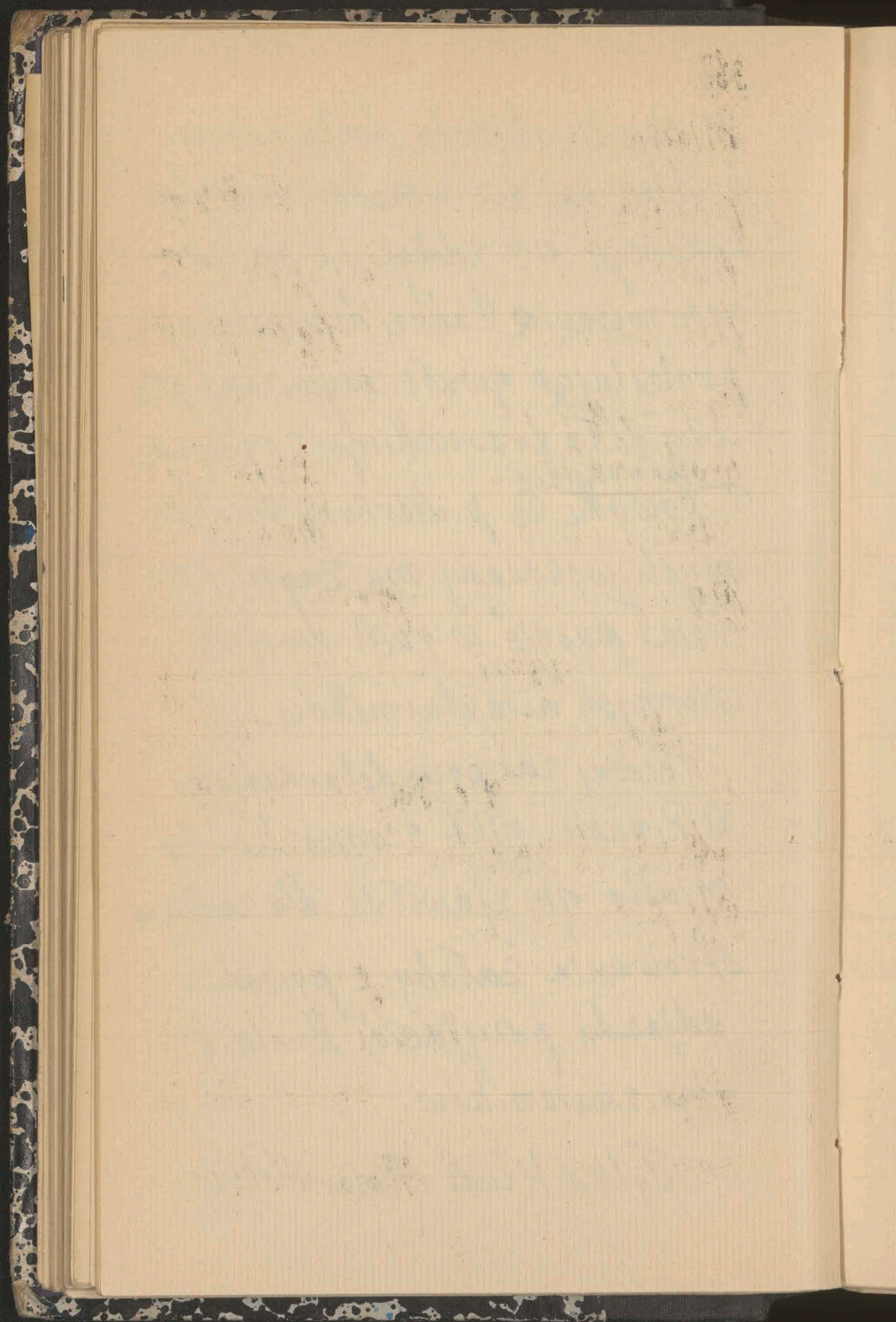




W chwili odjazdu Ambasadorów  
z Aten ani też weroraj, w wigilkę  
takowego, nie udało się na zor-  
ganizowanie żadnej demonstracji;  
protestu/ego gwałt ucywotany przez  
Admirala francuskiego; Zapewnia  
z <sup>stało się to,</sup> powodu że p. Merkury miał na  
myśli wskazać na Zagrel i nie  
chciał pisać w tych słowach  
woterych awanturników.

Weroraj zaś przy debarkadzie  
w Pirusie nikt z mieszkanców  
miasta nie zjawił się dla demon-  
strowania żałoby z powodu  
odjazdu przyjaciół Króla i  
jego zauszników.

Tylko Klub Rozrozwisko





miasta Aten, nie mogąc bez po-  
parcia p. Merkurya urządzić  
kuernej demonstracji, przestał  
list pożegnać na ręce p. Mir-  
bacha, wyrażając bolesć z po-  
wodu odjazdu swych projekto-  
rów i upewnijając że, nawet  
po ich odjeździe, pozostaną zau-  
wsze wiernymi stragami ~~Klubu~~<sup>nadziwi.</sup>

Naturalnie nie utracili~~li~~<sup>nadziwi.</sup>  
Klubowcy że nie zapomni pan  
Mirbach zasilać ich organiza-  
cis pieniężnie.

List powyższy, podpisany  
przez Dyrektora Klubuów Atenskich  
Kamoryna i jego pomocnika Mimi-  
Komalu, odczytał przed odjazdem z

1. The first part of the paper is a  
description of the general character of the  
country, and the nature of the soil.  
The second part is a description of the  
climate, and the manner in which the  
weather varies during the year.  
The third part is a description of the  
vegetation, and the manner in which the  
plants grow.  
The fourth part is a description of the  
animals, and the manner in which they  
live.  
The fifth part is a description of the  
minerals, and the manner in which they  
are found.  
The sixth part is a description of the  
population, and the manner in which they  
live.  
The seventh part is a description of the  
commerce, and the manner in which it  
is carried on.  
The eighth part is a description of the  
government, and the manner in which it  
is conducted.  
The ninth part is a description of the  
education, and the manner in which it  
is given.  
The tenth part is a description of the  
religion, and the manner in which it  
is practiced.



358.

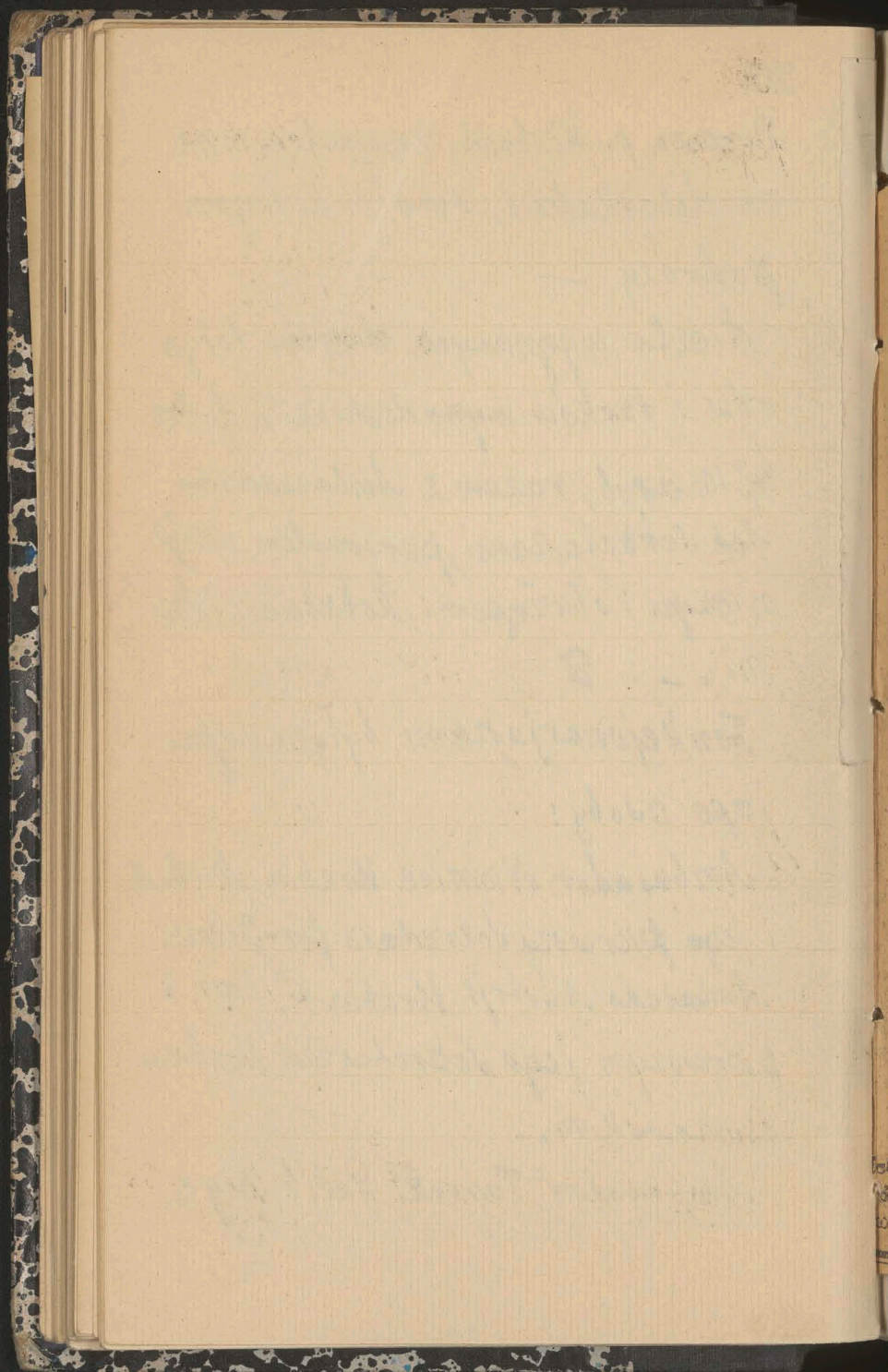
Pireusa p. Mirbach, znajdującym się  
na debarcadere, swoim kolegami  
podróży. —

Dzieła wygnanych Niemców, Łotga-  
rów i Turków wynosi dochodziła do trze-  
dzi 101 osob, razem z Ambasadorem,  
ich sekretarzami, personelem urzęd-  
niczym i służebnymi, kobietami i dzie-  
ćmi. — . #

Funkcjonariuszami były następu-  
jące osoby:

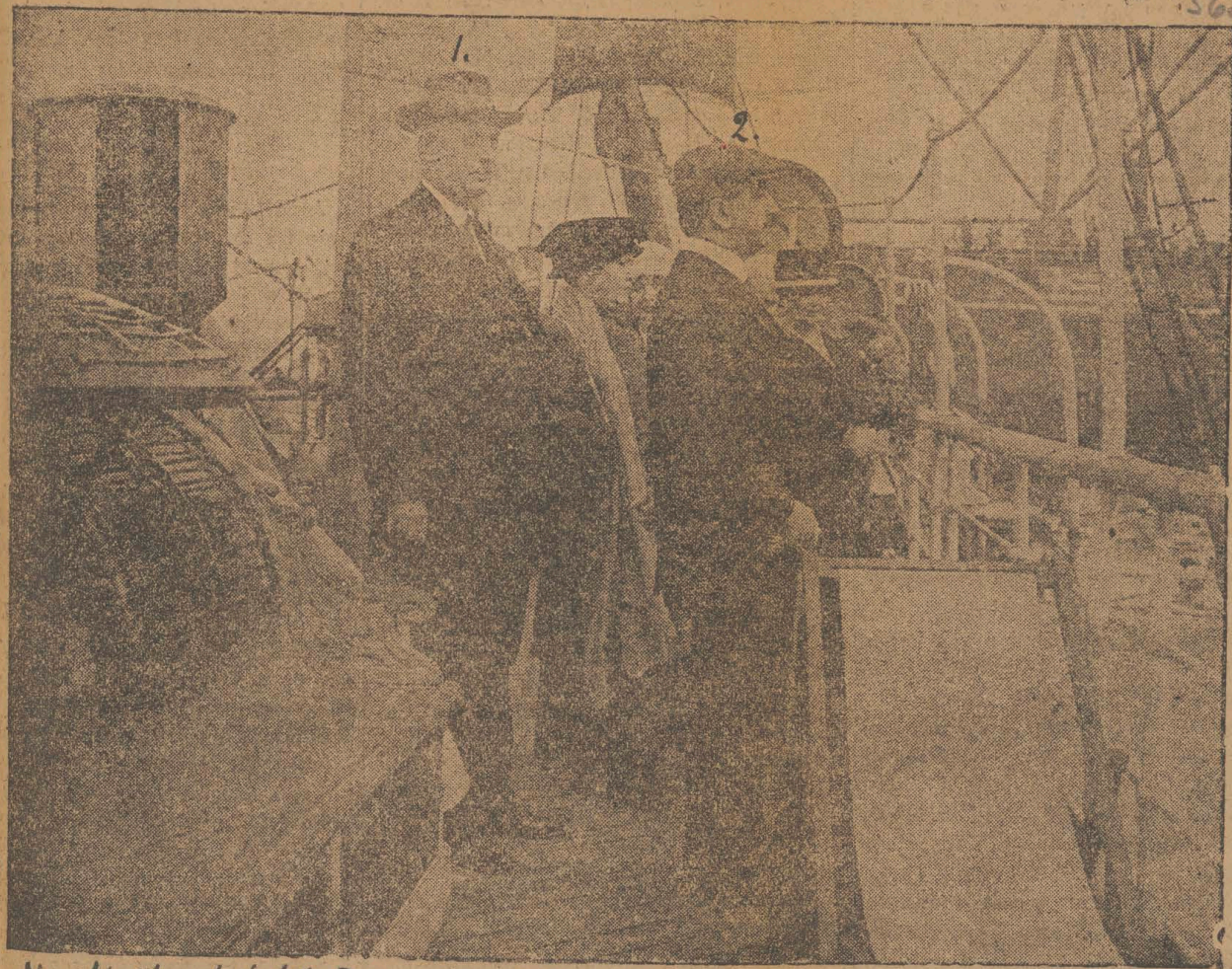
Ambasador Niemiec Hrabia Mirbach  
i jego pierwszy sekretarz von-Bilow.  
Ambasador Austrii Hrabia Silasi z  
pierwszym jego Sekretarzem Hrabie-  
m Bakowskim. —

Ambasador Turecki Galib Bey z



Na  
1832  
1833  
1834





Να Στάτκν, Μικάλι" Ραστοφ i Γελίβ Κεϊ ιι Θηωίι σάφτυηκρία 2 Ριττα. —  
 εδεις τής Βουλγαρίας καί τής Τουρκίας ἐπὶ τοῦ καταστρώματος τῆς «Μονάλης» ἐλίγον πρ  
 ἀπόπλου της. Ὁ κ. Πασσάρω εἶνε ὁ φέρων ρερπούπλικαν, ὁ δὲ Γκαλὴν Κερμολὴ βένης  
 τῶν ταξιδιωτικῶν σκουφῶν. (Στιγμιότυπον τοῦ «Ἐμπρός»).



ὅπως διαβεβαιώσῃ τὸν Ἀυτοκράτορα ὅτι ὁ Ἰωσήφ εἰς τὸν θρόνον εἶνε πρωτό-  
γενος τοῦ ἀδελφοῦ τοῦ Ἀυτοκράτορος Ἀρ-  
κάδου Ὁθωνος Φραγκίσκου Ἰωσήφ. Ἀγεί-  
σθαι τὸν 29 ἔτων γεννηθεὶς τὴν 11 Ἀυγούστου  
καταφυγεῖς τῇ 1911 μετὰ τῆς περιγησί-  
σας τῶν Βουρβόνων τῆς Πάρμας.

### ΔΗΛΟΠΟΙΗΣΙΣ

Ὁ ἐν Πειραιεὶ ὑποκατάστημα τῆς Ἑθνικῆς  
ἑξῆς τῆς Ἑλλάδος δηλοποιεῖ ὅτι δέχεται  
ἀγρίους προσφορὰς μέχρι τῆς 15ης τρέ-  
φ. μηνός συμπεριλαμβανομένης ὅποτε ἀπο-  
σπῆσονται οἱ σχετικοὶ φάκελοι διὰ τὴν  
συν 2261 σύγκλητον κενῶν, εὑρισκομένων  
ἐν τῶν ἀποθηκῶν αὐτῆς.

Ὅσοι χονδροὶ μεταχειριστοὶ  
Ὅσοι χονδροὶ μεταχειρισμένοι  
Ὅσοι ψιλοὶ μεταχειρισμένοι  
ἢ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος. Ὑποκατά-  
στης Πειραιώς.

### ΔΗΛΟΠΟΙΗΣΙΣ

Ὁ ἐν Πειραιεὶ ὑποκατάστημα τῆς Ἑθνικῆς  
ἑξῆς τῆς Ἑλλάδος δέχεται ἐνσφρα-  
σισ προσφορὰς μέχρι τῆς 15 τρέχοντος  
ἐκτελεσθέντων τὰ ἀπορῶσαι θεῖον ἀπο-  
λλυμένον ἐν πυρκαϊᾷ εἰς σάκευς  
ἀριθμὸν περίου 14700.

Θεῖον τοῦτο θέλει πωληθῇ μόνον ἐφ' ὅ-  
σον εἶναι νὰ χρησιμοποιηθῇ διὰ τὸν κα-  
τὰ τὸν σαράδριον ἢ διὰ τὴν κατα-  
σκευὴν τοῦ ἄνθρακος ἀπὸς ἐξαγωγὴν  
αὐτοῦ ἐκ τοῦ ἐλαιόκάρπου ἢ διὰ τὴν κα-  
τὰ τὸν θεῖον δὲ διὰ τὴν οἰνοποιαν.  
ἀπορῶσαι ὑφίσταται νὰ δηλώσῃ τὴν  
ἐκ αὐτῶν, τὸν τόσον τῆς κατασκευῆς  
ἢς χρησιμοποιήσεως, ὡς καὶ τὰς ἐγγυ-  
θας εἶνε διατεθειμένοι νὰ παρασχωσιν  
ἐν Τράπεζαν διὰ τὴν κατὰ τὸν ἄνω  
χρησιμοποίησιν τοῦ θεῖου.

ἑξῆς, Ἀντ. Λεοφάνης, Γ. Ἀρτίτης, Ν. Γκάτ.  
Π. Πούπτος, Ἀδελφοὶ Δρανδάκη, Ἀριστ. Δε-  
λημαρκάκης, Ν. Νικοβιώτης, Π. Νικολάδης,  
Η. Γαλατερός, Κ. Ξένος, Σ. Κυριακίτης, Δ. Ἀ-  
δούρης, Ε. Καραγιάννης, Ι. Ἀργυρόπουλος, Α.  
Μπίσης, Α. Νόνης, Ν. Κωνσταντινίδης, Ἀ-  
δελφοὶ Ἀρμακόλλα, Κατσιλέας, Β. Κασκαρέ-  
λης, Γ. Μανωλάκης, Μ. Θεοφάνης, Ι. Βαμβού-  
λης, Γ. Σαγγιόδης, Παπαθανασόπουλος, Κάλαν  
τζίτσος, Καραϊωκάκης, Καλλιγιαννόπουλος,  
Παπαδημητρίου Γ. Σαμαώτης, Μαρκάκης Ν.  
Καιρογεωργός Δ. Ἐμ. καὶ Κων. Κισσαμιτά-  
κης, Λεων. Τζιώτης, Μ. Βούλγαρης, Ν. Ἰα-  
κώβου, Θ. Λινάρδος, Γ. Κατόπουλος, Χ. Πο-  
λίτης, Π. Θεοδωρίδης, Χ. Ἀντισάνης, Ν. Κα-  
λατζής, Γ. Βούλγαρης. Ἐμποροεράται Πει-  
ραιῶς Δ. Ἀρσενίου, Ε. Καραγιάννης, Δ. Κι-  
ώτος, Α. Κοκκίνης, Ε. Ἐλισαῖος, Ε. Παπαδό-  
πουλος, Γ. Γιαλούρης, Α. Μενδρινός, Σ. Δι-  
καῖος, Π. Μελίνης, Ι. Θεοδωρόπουλος, Ν.  
Παπακωνσταντίνου, Η. Χριστόπουλος, Ν. Σκου-  
λάτος, Δ. Τσαμαδός, Ἠλιόπουλος καὶ Μουν-  
δρέας, Ι. Βάγιας, Γ. Κοιμαρῖας, Ν. Νικο-  
λόπουλος, Μπερζιλέτος, Ἀντωνίου, Τσιμτσι-  
λῆς, Βάγιας, Νικολάκης, Χήρα Κουλάκη, Β.  
Φασιλάς, Κ. Ἰατροῦ, Ν. Βασιλείου, Ι. Μίλη-  
σις.

(Ἐκτὸν ὑπογραφαί.)

### ΣΥΝΤΕΛΕΣΙΑ ΑΡΧΕΠΟΙΩΝ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

Καλοῦνται πάντα τὰ μέλη τῆς Συντελείας  
εἰς ἑκτακτον γενικὴν συνέλευσιν γεννηθε-  
νῃ ἐν τῇ παρὰ τὴν πλατεῖαν Μητροπόλεως  
καταστήματι τοῦ Συλλόγου τῶν Ἐμπορο-  
παλλήλων σήμερον Πέμπτην περὶ ὥραν 9ην  
π. μ.

(Ἐκ τοῦ γραφείου)

### ΜΝΗΜΟΣΥΝΟΝ

Ἀφ' ὧν Παρασκευῇ 11 Νοεμβρίου καὶ ὥραν

φωταγοποιος, Δ. Α. Πορσαλέντης,  
Α. Μανέσης ἑφεδρος ἀνθυπίατρος, Ἰδρ.  
λεξανδρόπουλος δικηγόρος, Ἀγ. Σπύρ.  
σεύς, Παν. Φαραντῶνος ὁπιοπολὶς, Ἀ.  
Κριεζῆς, Πέτρος Σκοτάρας, Δ. Παχρῆς  
Γ. Εὐδισίου.

### ΕΙΣ ΤΗΝ ΑΤΑΛΑΝΤΗΝ

Λαὸς Ἀταλάντης καὶ περιχώρων αὐτῆς  
ἔτι ἀναγγελλῇ τῆς νέας ἀξιώσεως  
παραδόσεως ὅλων, συνελθὼν σήμερ εἰς  
δημιον συλλαλήτησαν. Ψηφίζει

Ἐξορίζει τὸν Βασιλέα καὶ τὴν θέαν  
ὅπως ἀποκροίσωσι πᾶσαν συζητησασθῇ  
ραδύσεως καὶ ἐνὸς μόνου ὅλου.

Διακηρύττει τὴν ἀμετάκλητον ἀρσιν  
τοῦ ὅλου ἀντιταχθῇ μὲ πᾶσαν θυσίαν  
πόρουσιν οἰασθήσεται ἐπαβληθησόμεν  
βίαις σκοποῦσης τὸν ἀπορῶσιμον τῆς ἑξῆς

Ἡ Ἐπαρτή

Νικόλ. Λιανός, Λεων. Βελλόπουλος, Φίλι-  
Π. Θεοφανόπουλος.

### ΕΙΣ ΤΗΝ ΤΡΙΠΟΛΙΝ

ΤΡΙΠΟΛΙΣ, 8 Νοεμβρίου. — Σήμερ  
ἐν μ. μ. ὥραν συνεκροτήθη παλλὰν  
λαλήτησαν κατὰ τοῦ ἀπορῶσιμου. Ἐ  
ἐμύλησεν ὁ ἀντιπρόεδρος τοῦ δικηγορικοῦ  
λόγου κ. Π. Χρηστοπόπουλος ἀπὸ τὸν ἄνω  
Ἀγίου Βασιλείου. Πάντοτε ὁ λόγος ἦν δι-  
πτετο ὑπὸ τῶν ἀναφωνήσεων «Ζήτω Ἡ  
λεὺς», «Κάτω ὁ προδότης». Τὸ τέλος τοῦ  
γὰν ἐκάλυψαν ὁμοβροντία ὅλων καὶ τῶν  
γὰν ὅτε τοῦ Βασιλέως. Μετὰ ταῦτα πε-  
ραιομένων δύο μεγάλων εἰκόνων τ. Α.  
Βασιλέως, καὶ ἀκολουθοῦντος ὅλου  
τῆς πόλεως καὶ τῶν περιχώρων μετὰ  
τὴν νομαρχίαν ὅλου ἐπεδόθη τὸ σπῆλον  
φισμα. Μετὰ ταῦτα, ἀφ' οὗ εἰς τὸν  
κεντρικῆς πλατείας ἐστήθη ἐν ὅλῳ  
τὸ περιέβαλον μὲ γεννητικὰς ἐφημερῶς  
ἀγῶνα. εἰς δὲ τὴν κορυφὴν ἀνίσταται



jego pierwszym Sekretarzem Niedziół  
Bciem.

Konsul Niemiecki p. Brejler.

Konsul Austriacki p. <sup>Szymekier.</sup> ~~Waller.~~

Ambasador Bólgarski p. Passarof i  
jego pierwszy Sekretarz p. Mulama-  
czef.

Konsul Turecki Derwisz-Bej.

Dyrektor Szkoły Archeologicznej  
Niemieckiej p. Karo.

i Dyrektor Szkoły Archeologicznej  
Austriackiej p. Waller.

Ambasador Niemiecki i Turecki  
obawiali się o możliwość wypadke-  
nia ich w powietrze przez pod-  
morski francuski, w przed nim  
pośpiech dojeżdżać do Kawkalli; uspoki-  
li się

*[Faint, illegible handwriting on lined paper]*



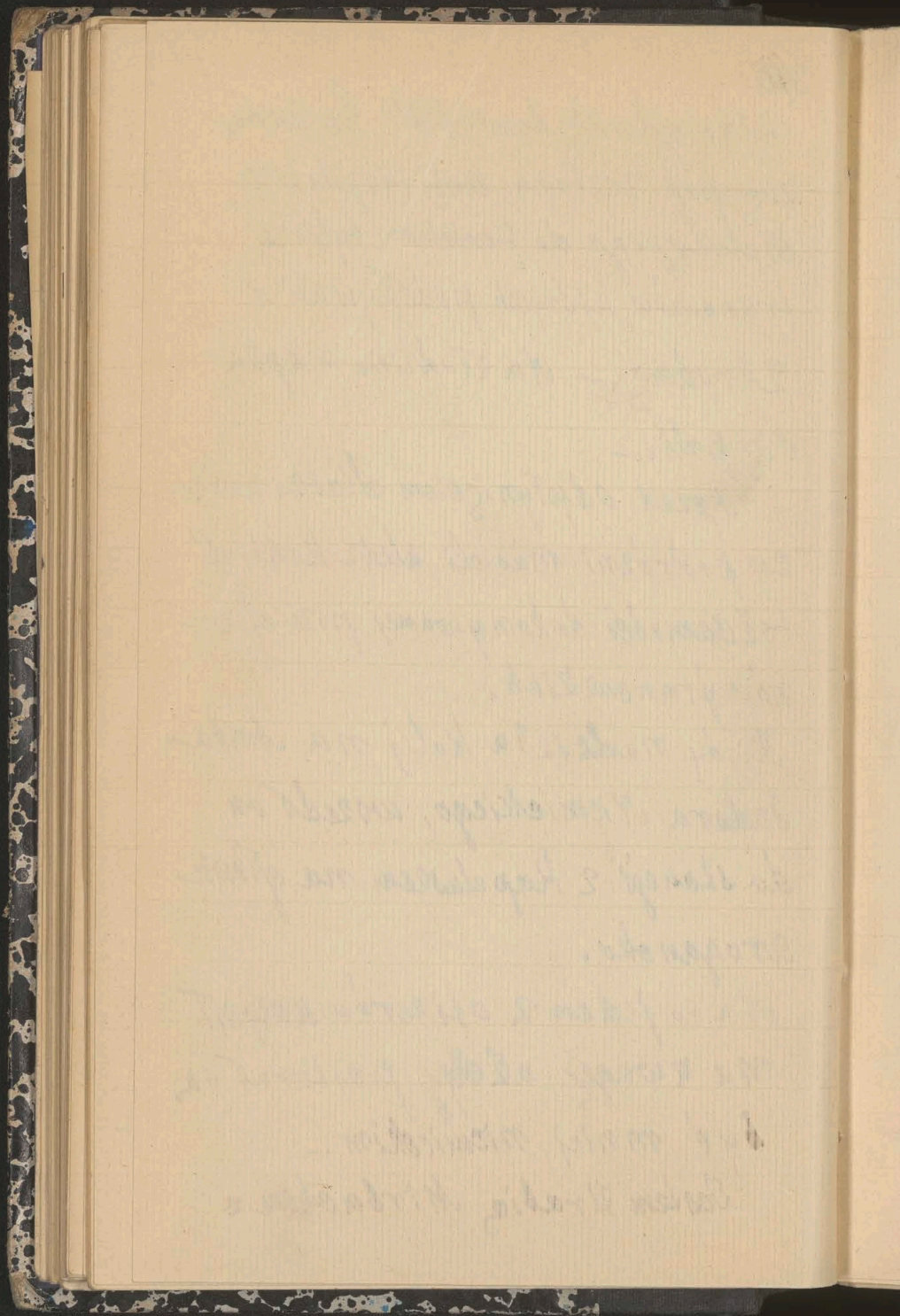
tylko gdy się dowiedzieli że zosta-  
nie pod zastoną antitorpilo wea  
maleszkiego do państwa tychże  
francuzów, których podejrzewali o  
Zbrodnię. — Na studzień napka  
się pali. —

Przed odpłynięciem Skatka weso-  
cy podróżni musieli uleść kontroli  
tożsamości dokonywanej przez ofice-  
rów francuzkich.

Kiedy nadeszła kolej na Amba-  
sadora Niemieckiego, wszedł on  
do stancji z kapeluszem na głowie  
arogancko.

Na co jeden z oficerów uciął  
mu uwagę ażeby postarał się  
być mniej niemieckim. —

Jestem hrabia Mirbachem





371.

odpowiedział oficerowi. —

— Zdejm zatem udzielony twój kapelusz, jeżeli nie zrozumiałeś udzielony poprzednio wskazówek. —

Pan Ambasador, zrozumiałwszy że nie zawsze udaje się arrogancja, ustępuje udzielonego mu rożkazu. —

Przed odpoTyniceim, Statku, kiedy jcożes Ambasadorowie spacerowali na debarcadene, zjawitasz właścicielka mieszkania zajmowanego przez Galib leja, któryś zapomniał zapłacić za komorne. — Chcąc uniknąć skandalu p. Ambasador niezwłocznie opuścił się z dTugu. —

Był to ostatni nie przyjemny epizod.

*[Faint, illegible handwriting visible through the paper.]*



372.

Po czym statek „Mikali”, skosow-  
niz do wskazaney godziny, ruszył  
w drogę, uwalniając Grecję od  
wielkiego ciężaru. —  
#

Rozbitko statek „Brylant”  
pau sprowadzono do Piraeus;  
Chory zostali umieszczoni pa  
szpitalach, Ratoga na statkach  
a obsługa szpitalna po hotelach;  
w liście tej ostat łukowej znajda-  
je się 80 pan należących do arys-  
tokracji Angielskiej. —

Liczba rannych i chorych do-  
chodzi do tysiąca. —

Zabitych do tego nie obliczono  
mają oni dozwolić do przesłuszeń.  
Jutro mają pochować 4000 ciał  
nie utonęli. —  
#

To some extent, the last vision  
of the universe, perhaps, is  
a stage, and a stage of the  
universe, perhaps.

And this, the last, perhaps,  
the appearance of the universe,  
the last, perhaps, the last.

And this, the last, perhaps,  
the appearance of the universe,  
the last, perhaps, the last.  
And this, the last, perhaps,  
the appearance of the universe,  
the last, perhaps, the last.

And this, the last, perhaps,  
the appearance of the universe,  
the last, perhaps, the last.  
And this, the last, perhaps,  
the appearance of the universe,  
the last, perhaps, the last.



373.

Kluby telerwistów użęzity na-  
pad na wyznawców Stronnielwa  
Wolnomyslnych<sup>w trypolisie</sup> dokonali gwałtów  
na osobie jednego z przyjaaciół  
p. Wenizelisa, zadając szkody w jego  
mieszkanu.—

Polcja zachowywała się biernie.—  
Rząd Atenski cieszy się z organi-  
zacji klubowa dobrze post. ustalonej—

W Micocie Grawena w Tadze Re-  
dolog uwięzity 18<sup>ty</sup> wyznawców  
p. Wenizelisa, nieprzyjaciół  
wspolobionych do Bołgarów, 2  
czem mieli smutnie ~~at~~ publer-  
nie się oświadczać.—

Dobry postęp czyni w swoim  
zarządzie p. Profesor Lambros.

Wzoraj umarł <sup>#</sup>Franciszek Józef.

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher.

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher.



serbi' na putnue od Monastira







ΜΟΥ ΒΡΑΤΣΑΝΟΥ

## Ο ΑΝΗΦΟΡ

Ἡ Λάκα δὲν ἐπέμεινε, ἀλλὰ κάποιο συννεφάκι τῆς ἐσ  
ἡρεμῆ λίμνη, ποῦ ἀρμένιζε. Μέσα εἰς τὴν ψυχ  
ῶθε μιὰ σταλαγματιὰ πίκρας.

### Ο ΑΝΟΜΟΣ ΕΡΩΣ

τὴν ἐπομένην ὁ Στέφος ἦτον ἀπὸ τὰς ὀκτώμισιν στὸ  
ο. Καὶ μόλις εἶχε καθίσει ἤκουσε τὸ κουδοῦνι τοῦ  
νου του.

Ἡ συνδιάλεξις των μὲ τὰς σχετικὰς διακοπὰς διή  
ρον δύο ὥρας. Ἡ Μίτσα ἦτον ἀκατάσχετος εἰς διαχ  
ὺ ἔλεγε χίλια δυὸ πράγματα γιὰ τὴ ζωὴ τοῦ Μονασ  
ὺ ἔζησε περιωρισμένα, ἀλλὰ ἡσυχὰ καὶ ὥρατα, μ  
λμούς καὶ τὰ θρησκευτικὰ της βιβλία, γιὰ τὸ ὄργκ, π  
ἴτρευε, γιὰτὶ οἱ βαρεῖς ἤχοί του ἀπέδιδαν τῆς  
ς τοὺς στοχασμούς.

— Γιὰτὶ δὲν γυρίζετε, λοιπόν, στὸ Μοναστήρι; τὴν ἦ  
ὁ Στέφος.

— Τώρα; Ἄ, ὄχι. Ἴσως ἡμποροῦσα πρὸ ἐνὸς μην  
ρίσω. Τώρα εἶναι ἀργὰ πιά. Θὰ μείνω ἐδῶ. Πρὸ  
ῖνω ἐδῶ. Ἐδῶ εἶναι ἡ ζωὴ μου. Ἐκτὸς ἂν...

— Ἐκτὸς ἂν; ἠρώτησεν ὁ Στέφος.

— Ἐκτὸς ἂν ἡπατήθην. Τότε ἓνα εἰσιτήριο καὶ γραμ  
Μοναστηρίου. Ἐκεῖ θὰ πεθάνω ἡ Μίτσα ἡ τυλεσμένη



Wojna Macedońska.

Bótgary stawili silny opór woj-  
skom serbskim, w ich pochodzie  
na północ od wsi Suchodol, oze-  
kując przybycia im pomocy, ale  
zostali preparami ponosząc  
liczne straty. —

23 Listopada.

Panstwo Ateńskie.

Oficerowie Jeneralnego Sztabu;  
Kamaryli pałacowej zmuszają  
oficerów do podpisywania protoko-  
tów, potępiającego swoich kolegów  
którzy wzięli udział w Narod-  
wej Obronie. —

Składają oni jednocześnie  
zobowiązanie, pod Słowem honoru,





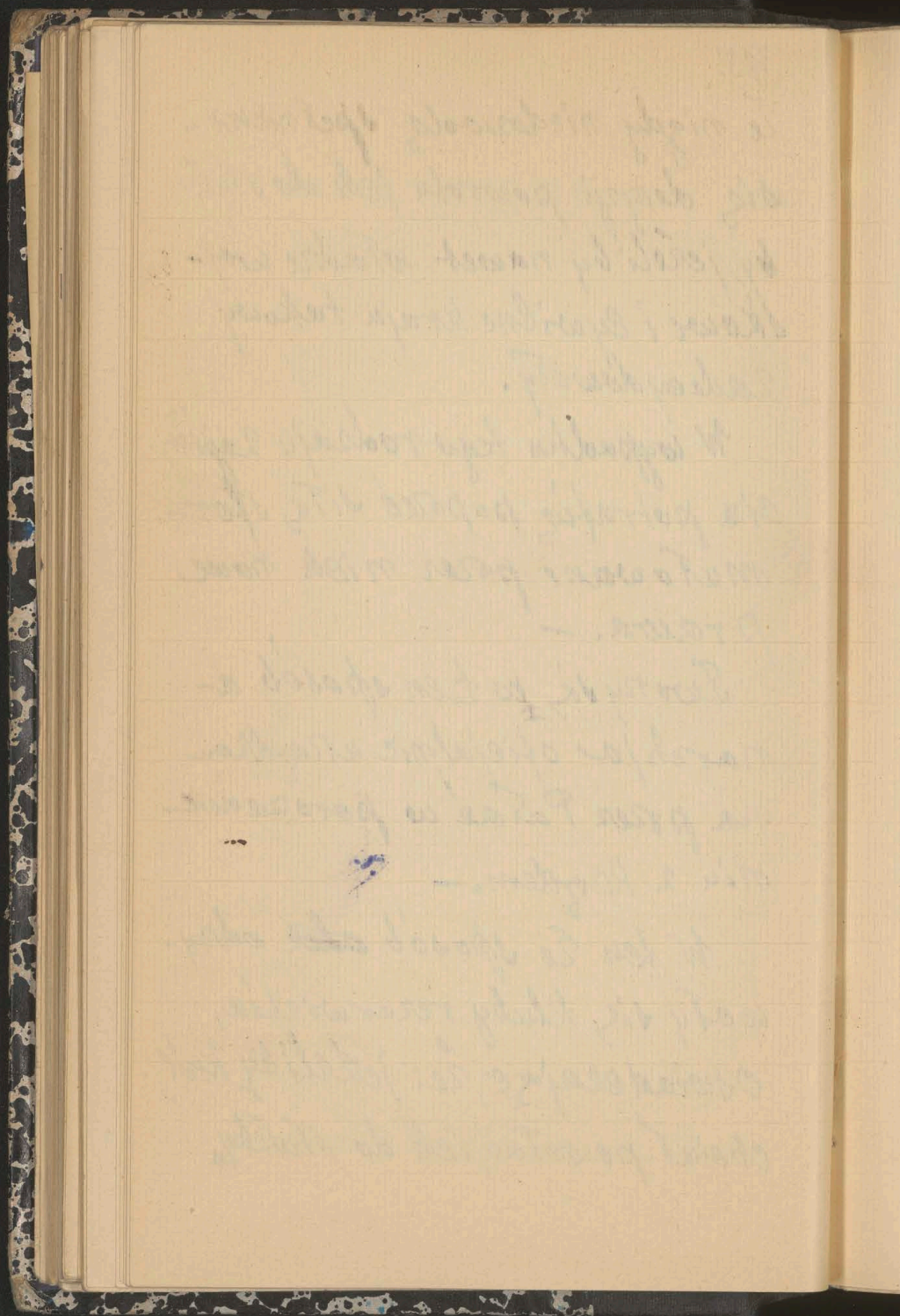
375.

Że nigdy niedożyczą spełnienia-  
się decyzji powrotu ich do służ-  
by, jeżeli by nawet w trakcie woj-  
skowe i cywilne kraju takowy  
zadeklowały.

W wypadku tego rodzaju zajść,  
stałoby się zapewne siłą sformu-  
lowane przez nich nowe  
prace. —

Tworzą się w ten sposób a-  
narchja oficjalnie uzgodna  
na przez Państwo w porozumie-  
niu z Rządem. —

W ten że sposób ~~od~~ odry-  
wały się kluby rezerwistów,  
ostwierdzając, że: jeżeli by Król  
chciał powołać ich do służby,



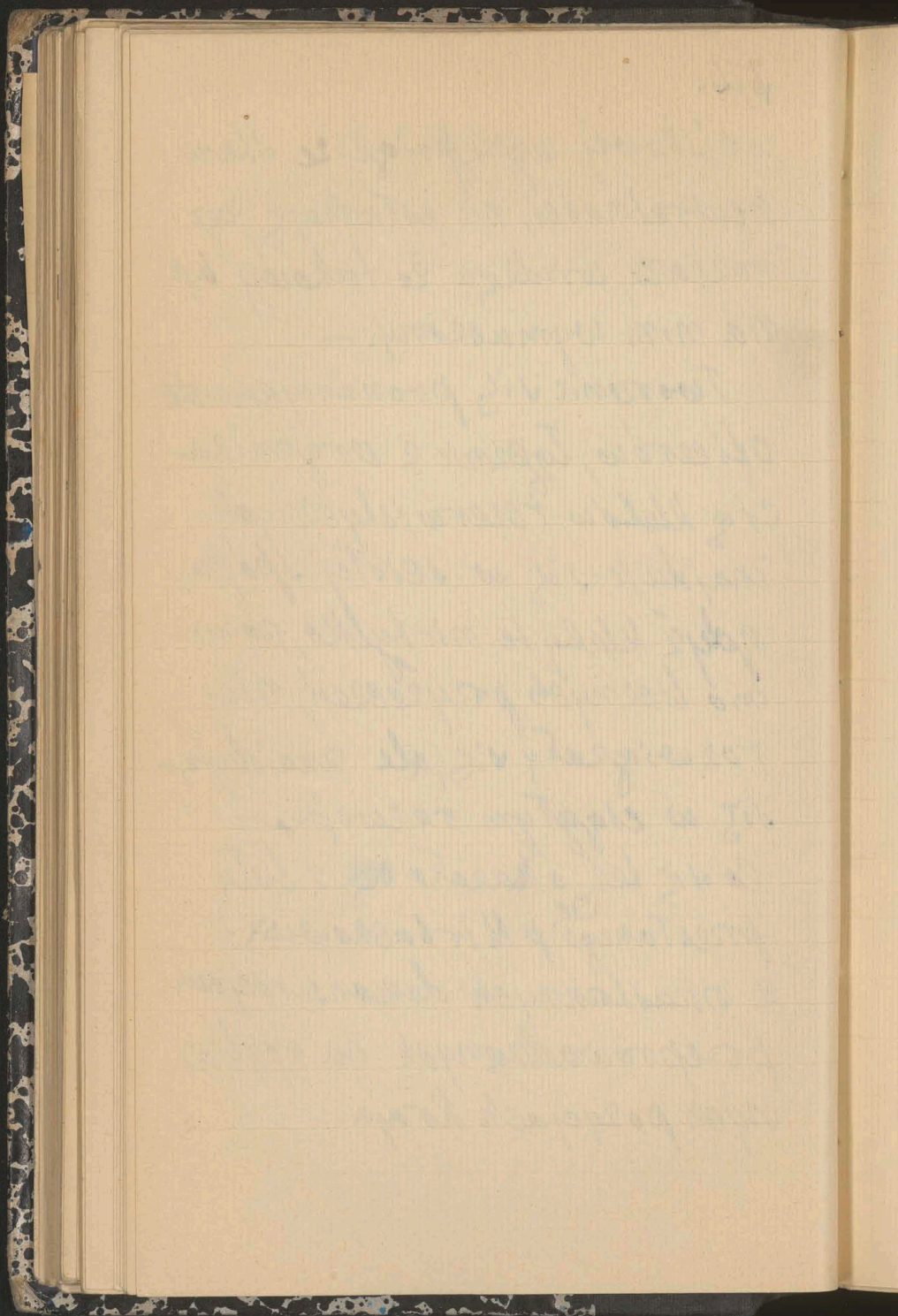


376.

w ojskowej, wypływając ze stanu  
neutralności, nie ustępując jego  
rozkazu, wiedząc że takowej byłby  
na nim wymuszony. —

Tworząc się pronuncjamenta  
oficerów, Tyżnic 2 organiza-  
cją klubów tererwistycznych  
znajdując się w ścisłej spójni;  
gdyż kluby te nie tylko, pomi-  
mo liczących przyręceń, nie  
rozwiązały się, ale znajdują-  
się w ciągłym rozwoju. —

Co się też okazało ~~z~~ 2 listu  
prezesa <sup>do</sup> p Mirbachowskiego  
2 niestanących demonstracjach  
poreprawianych na różnor-  
nych pozycjach kraju. —





Chodzi o wystąpienie z synnym  
 uporem, dla sparalizowania po-  
 wstania się zastępów Narodu-  
 wej' Obrony i wywołania zamętu  
 na polach Niemiecko-Bótgarski.

Na szeregów wykorzystanie ma-  
 chinacje dobrze są znane Lewy-  
 howcom i Admiratowi de Fournet,  
 których postać jest - zapewnia - prze-  
 ko je unicestwić. —

Ambasador Francuski odwiedził  
 dzisiaj p. Liambro, który ma uwa-  
 gę, żeby Rząd przestał sergować  
 i wziąć osoby chcące brać  
 udział w wojnie przeciwko  
 Bótgarom. —

Tedno przesłanie została uroczysta  
 przez p. Ambasadora interwencja





z powodu skandalicznego zachowania się względem osoby p. Liambaki Redaktora dziennika "Poitrys", któren opublikował dokumenta rozkazów względem ustąpienia fortecy Ruspel Bistgaróm, udzielono mu przez p. Refendarjarsa, znajdującego się obecnie na Sturzie w Salunree, za co został, przez Zemstwą, zastawiony do więzienia, razem z Zbrodniażami, oskarżony o Zdradę Stanu. —

Pan Ambasador proponował ażeby dla wyswieszczenia prawdy dozwolono, pod gwarancją nieetykalności, przebyć p. Refendarjarsowi do Aten

1. General Introduction  
 2. The History of the  
 3. The History of the  
 4. The History of the  
 5. The History of the  
 6. The History of the  
 7. The History of the  
 8. The History of the  
 9. The History of the  
 10. The History of the  
 11. The History of the  
 12. The History of the  
 13. The History of the  
 14. The History of the  
 15. The History of the  
 16. The History of the  
 17. The History of the  
 18. The History of the  
 19. The History of the  
 20. The History of the  
 21. The History of the  
 22. The History of the  
 23. The History of the  
 24. The History of the  
 25. The History of the  
 26. The History of the  
 27. The History of the  
 28. The History of the  
 29. The History of the  
 30. The History of the  
 31. The History of the  
 32. The History of the  
 33. The History of the  
 34. The History of the  
 35. The History of the  
 36. The History of the  
 37. The History of the  
 38. The History of the  
 39. The History of the  
 40. The History of the  
 41. The History of the  
 42. The History of the  
 43. The History of the  
 44. The History of the  
 45. The History of the  
 46. The History of the  
 47. The History of the  
 48. The History of the  
 49. The History of the  
 50. The History of the  
 51. The History of the  
 52. The History of the  
 53. The History of the  
 54. The History of the  
 55. The History of the  
 56. The History of the  
 57. The History of the  
 58. The History of the  
 59. The History of the  
 60. The History of the  
 61. The History of the  
 62. The History of the  
 63. The History of the  
 64. The History of the  
 65. The History of the  
 66. The History of the  
 67. The History of the  
 68. The History of the  
 69. The History of the  
 70. The History of the  
 71. The History of the  
 72. The History of the  
 73. The History of the  
 74. The History of the  
 75. The History of the  
 76. The History of the  
 77. The History of the  
 78. The History of the  
 79. The History of the  
 80. The History of the  
 81. The History of the  
 82. The History of the  
 83. The History of the  
 84. The History of the  
 85. The History of the  
 86. The History of the  
 87. The History of the  
 88. The History of the  
 89. The History of the  
 90. The History of the  
 91. The History of the  
 92. The History of the  
 93. The History of the  
 94. The History of the  
 95. The History of the  
 96. The History of the  
 97. The History of the  
 98. The History of the  
 99. The History of the  
 100. The History of the



dla udzielenia objaśnień, jedno-  
 cześnie z tem dwaj oficerowie  
 francuscy <sup>możli</sup> będa udzielić odpowied-  
 ních oświadczeń, znających sprawę  
 odnoszącą do powyższej for-  
 tecy. — Pan Ambasador propo-  
 nował także uwolnienia p. Redak-  
 tora z więzienia za udzieleniem  
 oznaczonej gwarancji, czego go  
 uwolnić od towarzysztwa zbrod-  
 niarzy. —

Pan Lambro odwrócił na później  
 udzielenie odpowiedzi. —

Do miasta Ekateryny, zając jej  
 przez Zatozę francuską, wypako-  
 wał się pódtkownik wojsk królew-  
 skich i, pomimo Łędan weydzier-  
 nia się z tamtędy przez francuską,

the following is a list of the  
names of the persons who  
were present at the meeting  
of the committee on the  
subject of the proposed  
amendment to the  
constitution of the  
state of New York  
on the 1st day of  
January 1892  
at the city of New York  
in the year of our  
Lord one thousand  
eight hundred and  
ninety two  
and in the year of  
our Independence  
the seventy sixth



380.

Kontynuując nadal swój pobyt nie  
legalny. — #

Spełniono dzisiaj pogrzeb czterech  
ofiar ze statku „Bretania” w Piracie.

#  
W zatoce Jarmieckiej, skonsta-  
towano oboenost' przywajzeczych tor-  
pili, rzuconych przez Niemiecki  
podmorski statek, których po-  
łowcem zajęli się marynarze fran-  
cuzy. — #

Wczoraj wieczorem udzielono  
odpowiedzi Rządu Ateńskiego odmowną,  
względnie ustąpienia zbywającej  
broni, Admiratowi floty Związko-  
wej de Fournet; jednocześnie odpis  
takowej przesłano do gabinetów  
4<sup>ty</sup> Państwa Porozumienia, —

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and appears to be a list or series of entries, possibly related to a botanical or scientific study. The handwriting is cursive and somewhat faded.



Odmowna odpowiedź Rząd profesorski opiera na udowodnieniu, że Związkowcy posiadają znaczniejszą ilość materiałów wojskowych obecnie w swoim ręku o tych które zostały odstąpione botgarom, udziela się sporządzonej tabeli z listą takowej dla udowodnienia tego faktu, i udowodnienia że żądanie nowych ofiar nie ma podstawy. —

Przytaczają materiały znajdujące się w fortefikacji Kara Burnaz, Fica Petry i broni znajdujące się w Salonice. —

Rząd p. Lambro nie wstydzi się tożmaczyć że odstąpienie Fronley Rupel spowodowanemu było





potrzebę uniknięcia wojny, na któ-  
rą zostaby narzucony Grecja  
nieracownie.

W tej-że odpowiedzi berlińskiej  
cytuje p. Lambro że p. Tajmir, Chępy  
stać się opór najazdom bo'gar-  
skim, ma być takowy za niechac'  
z powodu już rozpuszczonej  
armji Greckiej. —

Rząd ten bezwstydną chęć  
wchodzić w targ z Admiralem  
Francuskim, wychwalając fałszywy  
sposób towar. —

Wysłucha to mogłoby zostać  
<sup>usprawiedliwionem</sup> ~~dobrowolnem~~ jeżeliby chodziło o  
zachowanie bliskoty dla Rostowicza  
iż w obor Państwa Centralnego  
przed dobrowolnem usposobieniem, broni

1875  
The first of the year was very dry  
and the crops were very poor  
and the weather was very hot.

The first of the year was very dry  
and the crops were very poor  
and the weather was very hot.  
The first of the year was very dry  
and the crops were very poor  
and the weather was very hot.

The first of the year was very dry  
and the crops were very poor  
and the weather was very hot.  
The first of the year was very dry  
and the crops were very poor  
and the weather was very hot.

The first of the year was very dry  
and the crops were very poor  
and the weather was very hot.  
The first of the year was very dry  
and the crops were very poor  
and the weather was very hot.



i ich nieprzyjaciółom, dla unik-  
nięcia ~~ich~~ pościgu. —

Ala teraz widoczny<sup>ist</sup> ~~jest~~ <sup>stał się</sup> że  
upor ~~czyniony~~ w zamiarze dopo-  
możenia Rytgarom i Nicmeda  
w ich walce przeciwko Zwierzchow-  
com i ich braciom, <sup>greckim</sup> którzy rozpa-  
ręgli już walkę o odratowanie  
upadającej ojczyzny. —

W ten sposób Rząd <sup>Atenski</sup> ~~grecki~~, do-  
pomagał im woli gotuje się do  
wyprzedzenia wojny okradając  
przecież swoich braciom pod-  
daniom, a także do gwałtu króla-  
wi i odwróceniu nieprzyjaciółom  
greckim. — —

Wojna Macedońska.

Serbi zajęli wieś Budimartos

Handwritten text in a cursive script, likely a letter or a page from a manuscript. The text is written in a dark ink on aged, slightly yellowed paper. The script is dense and fills most of the page, with some lines appearing to be crossed out or corrected. The handwriting is characteristic of the 18th or 19th century.

οριζικός  
φορὰν  
της Σεφ  
εις τὸ  
ότερον γ  
ης ἰτοχ  
Μοναστή  
ον εἰς τὸν  
νὰ δώσ  
ὁ ἴδιος μ  
Βούγα  
Boha





Βουλκὸς Σέρβος Στρατηγὸς Βάσιτς, ὅστις εἰσῆλθε διὰ τρι-  
 φορὰν θριαμβευτικῶς εἰς τὸ Μοναστήρι ἐπὶ κεφαλῇ τῆς  
 τῆς Σερβικῆς στρατιᾶς, ἀφοῦ κατετρόπωσε τοὺς Βουλγά-  
 ρας εἰς τὸ ὄρος Καϊμακαλάν. Ὁ στρατηγὸς Βάσιτς εἶνε πε-  
 ρότερον γνωστὸς ὥς ἥρωας τῆς κατὰ τὸ παρελθὸν ἔτος τρα-  
 γικῆς ὑποχωρήσεως τῶν Σέρβων, ὁπότε μείνας τελευταῖος εἰς  
 Μοναστήρι μὲ μίαν δράκα μόνον ἀνδρῶν, κατώρθωσε ὅχι  
 νὰ εἰς τὸν πρὸς τὴν Ἀλβανίαν ὑποχωροῦντα Σερβικὸν στρα-  
 τὸν νὰ δώσῃ ἀρκετὸν καιρὸν πρὸς τακτικὴν ὑποχώρησιν, ἀλλὰ  
 ὁ ἴδιος μετὰ τῶν ἀνδρείων ὁπαδῶν του νὰ διαφύγῃ, καίτοι  
 οἱ Βούλγαροι τὸν εἶχαν περικυκλώσει σχεδὸν πανταχόθεν.

*Božidar Serbski General Wasierz.*





Ἐν ἀπὸ τὰ νεώτερα Ἀγγλικά πολεμικά πλοῖα

## Ο ΝΕΟΣ ΓΑΛΛΟΣ ΑΡΧΙΣΤΡΑΤΗΓΟΣ.

Ἡ σταδιοδρομία τοῦ νέου Γάλλου Ἀρχιστρατήγου Νιβέλ μοναδική καὶ ἀποτελεῖ μίαν ἐκ τῶν λαμπροτέρων σελίδων τῆς ιστορίας τοῦ παρόντος πολέμου. Ἡ ἀρχὴ τοῦ πολέμου τὸν ἀπλοῦν Συνταγματάρχην τῆς στρατιάς τῆς Καμπανίας, μεγάλως διεκρίθη κατὰ τὰς μάχας τοῦ Αὐγούστου καὶ Σεπτεμβρίου. Κατὰ τὰς πρώτας ἡμέρας τοῦ πολέμου ἀνεβίβη εἰς τὴν Ἡμερησίαν Διαταγὴν διὰ τὴν «μεγάλην δεξιότητα καὶ ἡρωισμόν» ἧς ἔθεσεν ἐκτὸς μάχης 6 ἐχθρικὰς πυροβολαρχίας. Τὸν Οὐρξ, τὸν Σεπτέμβριον τοῦ 1914 ἔσωσεν ἀπελπιστικῶς ἀπὸ τῆς καταστροφῆς, ὅταν τὸ 7ον Σῶμα Στρατοῦ ἠναγκάσθη νὰ ἀφῇ ἀπὸ τὴν ὁρμήν περὶ τὸν ποταμὸν, εὗρεθὲν αἰφνης πρὸ ἀνωτέρων ἐχθρικών νάμειων. Ὁ Νιβέλ δὲν ἔχασε καιρὸν ἀλλ' ἐκάλυψε τὰ ὀπίσθια τοῦ ὑποχωροῦντος Σώματος δι' ὅσων ἠδύνατο νὰ διαθέσῃ πυροβολῶν καὶ ἤρχισε νὰ βάλλῃ κατὰ τοῦ προελαύνοντος ἐχθροῦ ὁ ὁποῖος ὑπεχώρησε μὲ σοβαρὰς ἀπωλείας.

Ὀλίγον ἀργότερον, μετὰ 15 ἡμέρας, ὁ Στρατηγὸς Νιβέλ ἐπανελάβε τὸ ἴδιον τέχνασμα μετὰ μεγαλητέρων ἀκόμης ἀπολαύσεων εἰς τὴν μάχην τῆς Αἰν. Τὸν Ὀκτώβριον τοῦ 1914 ὁ Νιβέλ διωρίσθη Στρατηγὸς, ὅταν ὁ Ἀρχιστρατῆγος



384.

jednocześnie ze wzgórami je dok-  
lajacemi.

Niemcy i Boćgarzy, wzmocnieni  
nadejściem pomocy w grenadye-  
rach pruskich, odważyli się na  
przedziwizę kontr ataków,  
chcąc zatrzymać pozostałe wojska  
Serbskich, ale zostali odpar-  
ci ponownie wielkimi straty -  
wyšlo 5 Niemieckich oficerów i  
181 nieśolnika w Niemcach a  
300 w Boćgarach, jakoteż potkow-  
nika 92 ich pólka.

24. listopada.

Pan'stwa Aten'skie.

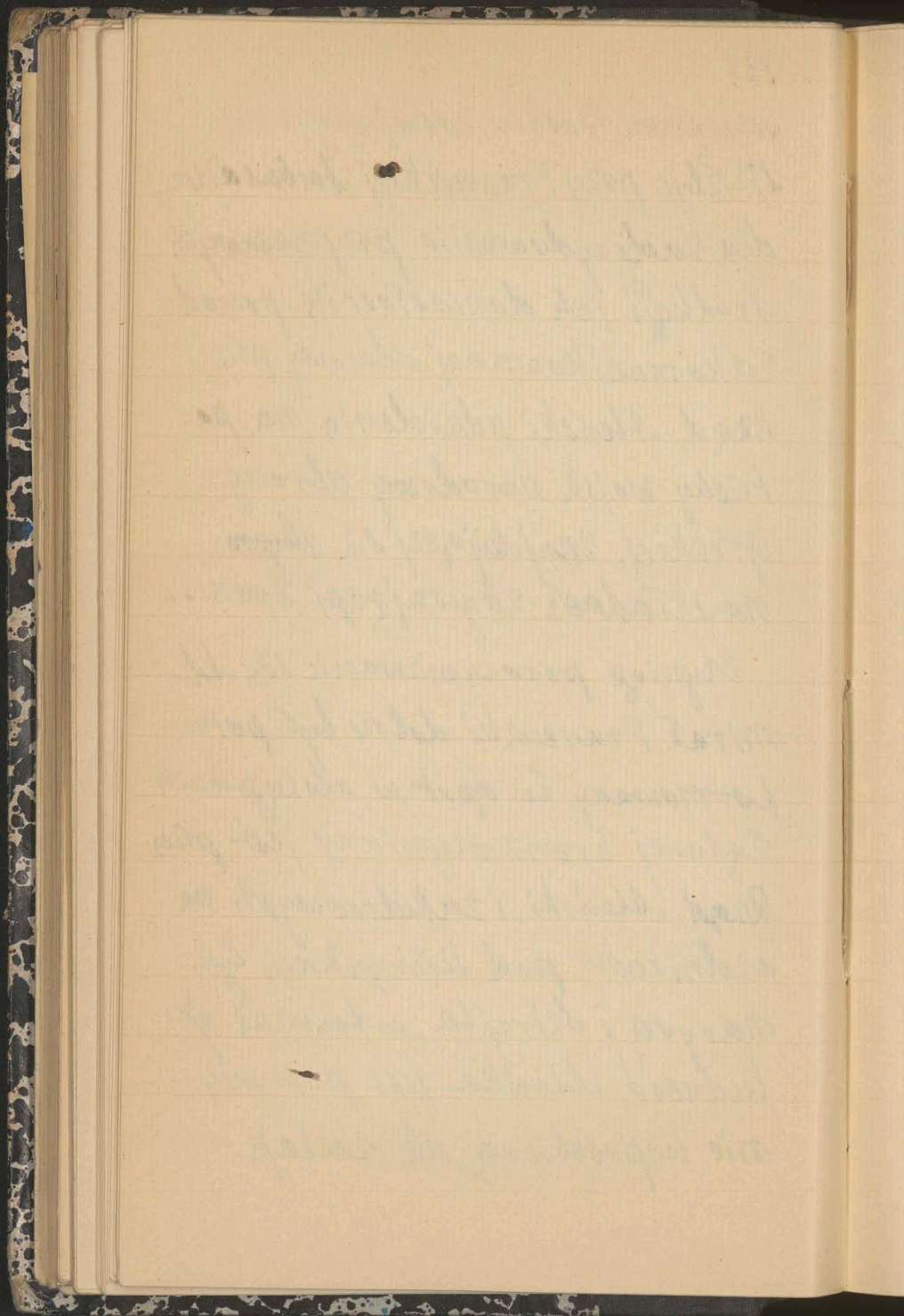
Porozumieoła się od wczoraj Admi-  
rał Francuzki p. Fournet z swo-  
im kolegą, Admiralem Angielskim i





Generalem Boskie, zostającym na  
stwardzie przy Francuskiej Ambasadzie,  
dla załatwienia przymusowych  
środków ich doniosłością powodu  
zakomunikowanej odmowy przez  
Rząd Atenski udzielenia, na po-  
trzeby wojsk narodowej obrony  
greckiej, znajdujących się zbytek  
na składach zbyszłej broni..

Czynię porożumiewanie się Ad-  
mirał Francuski dobrze być po-  
formowany że opóź w odstąpieniu  
zadanej broni czyniony jest przez  
Rząd Atenski i zakupionych na  
rolników pod Kierynkiem Gu-  
narysa i Stretajta, w tenorze gdy  
ludność Atenska jest patryotyzm-  
nie usposobiona, ale rośnie





wypłoszone przez różne orga-  
nizacje, naradzające dozwolenie  
guzów, co je powstrzymuje od  
energicznego wystąpienia.

Chodzi o pogłoski że drżwiej  
będzie wyznać o tym termin do  
udzielenia zadanej broni i że  
w razie czynionego oporu res-  
tane zastosowane następujące  
przymusowe środki:

1. Wylądowanie silnych załóg.
2. Użycie i mierzwioczo ukaranie  
widzialnych i skrytych opone-  
tów.

3. Załoga Miasta Piraeusu i tam-  
tejszej Dąbny, dla zadania ek-  
onomicznej straty państwa Heli-  
skiemu, gdyż takowa zabezpiecza





wielkie dochody dla zabezpieczenia  
codziennych nagłych potrzeb Hen-  
skiego Państwa. —

Ambasador Amerykański zaniósł  
protest w drzewnikach <sup>odnośnie</sup> ~~o~~ <sup>przecier</sup>-  
nych pogłoskach w drzewnikach  
propagandy królewsko-niemieckiej  
tulej'szej, że Zjednoczone Stany Ame-  
ryki zaprotestują przeciwko czy-  
nionej presji na Państwo Alen-  
skie przez Związek ~~kościół~~ <sup>z</sup> ~~duchów~~  
jeżeli w tem względku znajdo-  
wały ~~by~~ <sup>by</sup> ~~coś~~ <sup>coś</sup> ~~każdek~~ <sup>każdek</sup> podobnego  
do prawdy. pierwszy on widział-  
by o tem. — #

Organizacja Klubów Rezerwistów,  
popierana przez oficerów i wła-  
dze cywilne, seiga ~~się~~ przyjaźnie





wielkie codzienne dochody dla za-  
~~patrze~~nia ~~mag~~-bospiczenia naglez-  
 eych potrzeb biżeryjnych Mieniskie-  
 ma Państwa.

~~Maję Łądak broni zoskajęę na  
 składowach jako też ukrytę i roz-  
 dzieloną pomiędzy rezerwistów.~~

uspisobionych do ruchu narodowe-  
 go. W mieście dąprzysty aresztowa-  
 no oficera od Łandarmeryi gdyż  
 odważył się oświadczyć poobleb-  
 nie do osoby p. Wenizelisić

kontynuje się nadal opór  
 ustalenia się francuzów w  
 pasie neutralnym, tak w Szwajc-  
 jako też i innych miejscach.  
 Einch. — Odważono się nawet





aresztować oficera francuskiego,  
nie posiadającego dostatecznej  
obrony. —

Sformowanie się związku Woj-  
skowego Łęcznie z Klubami Rezer-  
wistów, dążące do odpornych  
czynów, ażeby wywołać ogólny  
zamęt w Króju. —

Pomiędzy wyspami Mikonji i Tina  
na wodach greckich została doko-  
nana nowa zbrodnia o potudniu  
wczoraj przez niemieców: zatopili  
oni statek przewoźny angielski,  
Furzeę ze szpital dla ~~chorych~~  
rannych, znajdujący się w dro-  
dze z Saloniki do Malty, na któ-  
rym znajdowało się 400 osób pie-  
legnowanych przez Angielskie

para  
por

101  
duellum



Pałac Królewski w Monastyrze Spalony  
 przez Bojgarów przed ich wyparciem  
 z tego miasta.

389a



τοικητηριον τοῦ Μοναστηρίου, τὸ ὁποῖον ἐπυρπολήθη ὑπὸ  
 τῶν Βουλγάρων πρὸ τῆς ἀναχωρήσεώς των.



# Η ΕΠΙΦΥΛΛΙΣ ΤΗΣ « ΕΣΠΕΡΙΑΣ ».

ROBERT HICHENS.

## Η ΜΠΕΛΛΑ ΝΤΟΝΝΑ

ΜΙΑ ΜΥΣΤΗΡΙΩΔΗΣ ΕΚΔΡΟΜΗ.

(Συνέχεια)

Εἰς τὴν ἀνάπαυσιν ὑπάρχει ἡ ἀναγέννησις. Ὅταν ναμίλησαν, ἡ ἄπληστη σχεδὸν ἐπιθυμία τῆς νὰ ἐπωφελεῖ ὅσομποροῦσεπερισσότερο, ἀπὸ τὰ χρόνια ποῦ τῆς ἔμενε ἐμεγάλωσε καὶ γεννήθηκε μέσα τῆς μιᾶς ἀπ' αὐτὲς τῆς ρίεργες ιδέες ποῦ γεννῶνται μόνο στῆς γυναῖκες, ἡ ιδέα τῆς ἐπεφυλάσσετο μία ἐκδίκησις κατὰ τῆς μοίρας — τῆς ρας ἡ ὁποία τῆς ἀφῆρεσε τὴν δύναμιν νὰ ἐπιτύχῃ ἐκεῖνο τὸ ὁποῖο εἶχε παντρευθῇ τὸν Νάϊγκελ. Τῆς κατέβηκεν ἡ ὅτι θὰ ἐξεδικεῖτο διὰ μέσου τοῦ ἀνθρώπου ποῦ ἐκεῖνη στιγμή ἦταν ξαπλωμένος κοντά τῆς.

\*\*\*

Ἐκεῖνο τὸ βράδυ ὅταν ἡ Κα Ἀρμὶν ἐπήδησεν ἀπὸ βάρκα στὸν κῆπο τῆς βίλλας Ἀντροῦντ, δὲν ἐπερίμενε Ἱμπραῖμ νὰ τὴν βοηθήσῃ ν' ἀνεβῇ στὴν ὄχθη, ἀλλὰ βῆκε μπροστὰ μονάχη, διέσχισε τὸν κῆπο καὶ τὴν ταρῶ καὶ πῆγε κατ' εὐθείαν στὸ δωμάτιό τῆς.

Ἐκεῖ ἄρχισε νὰ σκέπτεται ὅτι ὁ Ἱμπραῖμ καὶ ὁ Χάμζας τὴν ἔφεραν στὸ μέρος ἐκεῖνο διότι ἦσαν πληρωμένοι τὸν Μπαρούντη, καὶ ὅτι ἔπρεπε νὰ εἶνε θυμωμένη γι' αὐτὸν ἐν τούτοις ὅμως δὲν ἦταν ἀπ' ἐναντίας ἦταν εὐχαριστήριος ποῦ ὁ Ἱμπραῖμ καὶ ὁ Χάμζας εἶχαν ἀγορασθῇ ἀπὸ τὸν Ν



390.

panic.-

Kapitan potrafił uratować kła-  
tek od zatopienia, opierając się  
~~o~~ o wybrzeża przylądka Ciknia,  
wyspy Tinnu i <sup>„Culic”</sup> uratować załodgę  
i chorych; - tylko jedena mary-  
narsz postradał życie a dristys-  
ciii zostało rannych.-

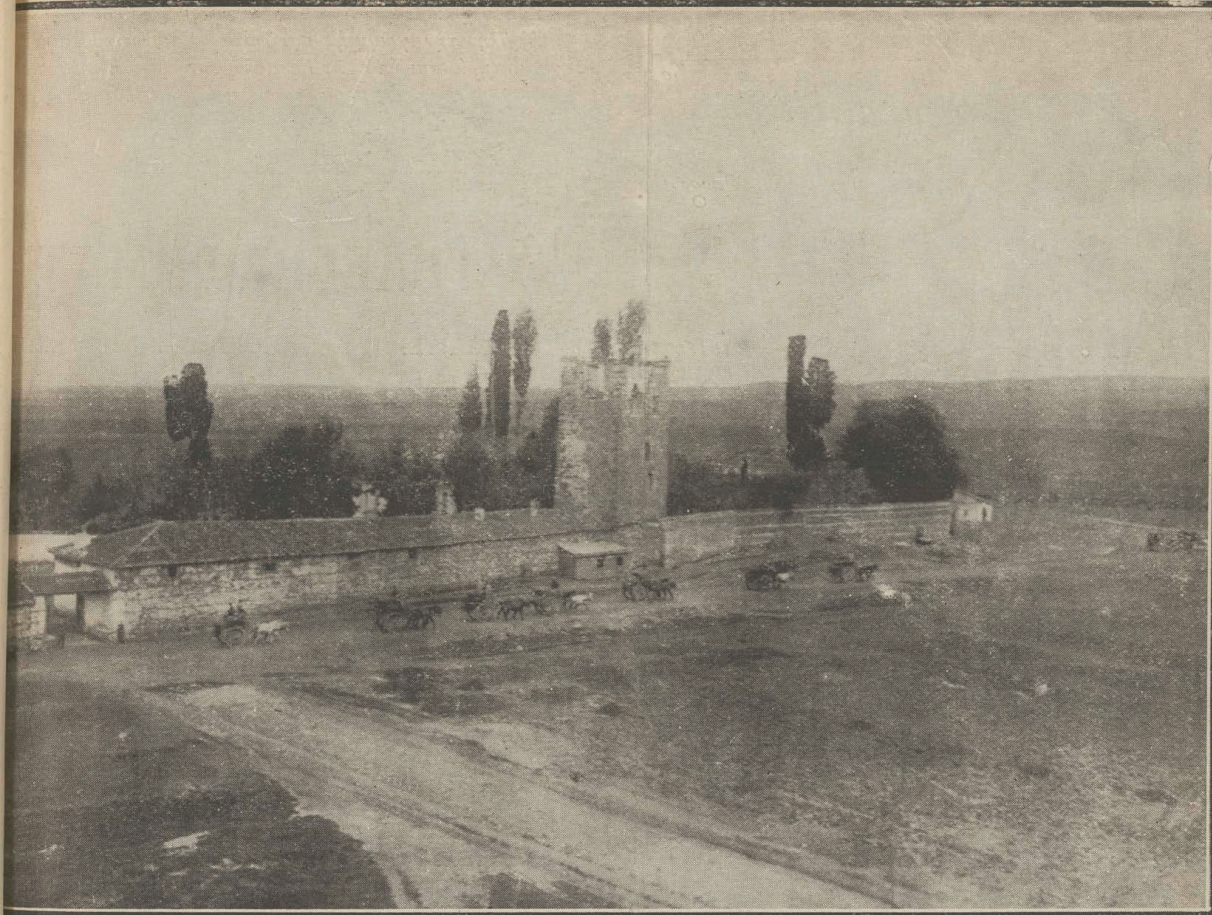
Uszkodzony statek nosi imię  
„Bremar Kask.” -

### Wojna Macedońska.

Monaster został odwiedzionym  
przez głośno-dowodzącego armiję  
Związkową Generała Jarroil i Na-  
stępę Tromu Serbji, klóten przy  
tej okazji dekorował wstęgą  
Białego Orła Generała Francuóu  
p. Lebłua.-

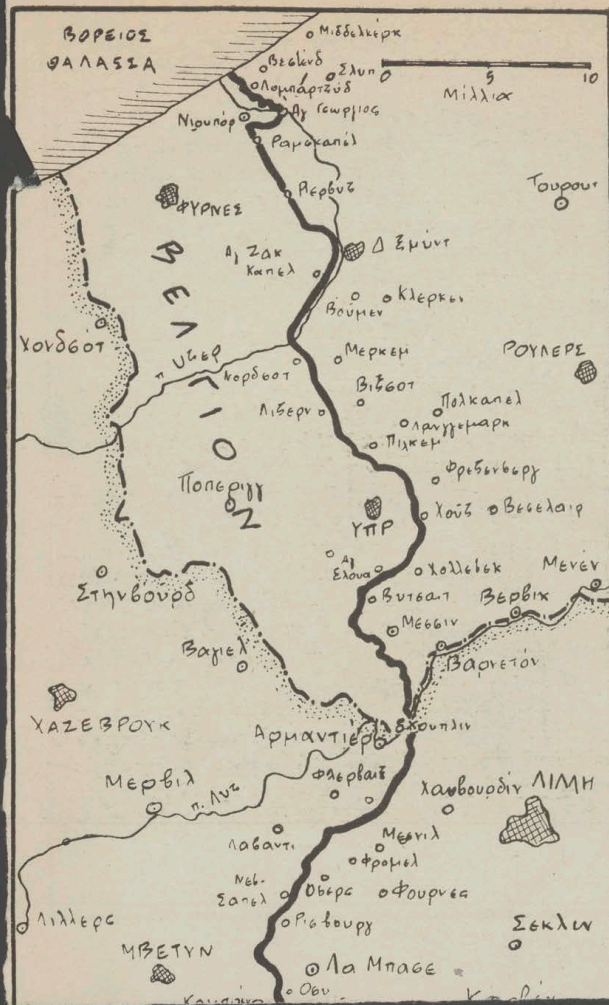






Τυπική Βαστή folwarkow w Μακεδονίᾳ. —  
 Τυπικός ἐξοχικός πύργος τσιφλικούχου εἰς τὴν Μακεδονίαν.





περίπου χιλιομέτρων. Ἀπό τινων ἡμερῶν οἱ Ἀγγλοι καθ' ὅλην τὴν γραμμὴν σφοδρότατον κανονιοβολισμὸν χαρακτηρίζεται ὑπὸ τῶν Γερμανῶν ὡς τρομακτικὸς καὶ ὡς προμήνυμα γενικῆς ἐπιθέσεως.

## ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ

ΤΟΥ ΙΔΙΑΙΤΕΡΟΥ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΤΟΥ ΤΗΣ «ΕΣΠΕΡΟΣ»

Ἀθῆναι 28 Ἰουνίου, 1916.

Ἡ Κυβέρνησις δὲν θὰ κάμῃ ἀνακοίνωσιν περὶ τῆς τὴν ὅποιαν θ' ἀκολουθήσῃ ἐπειδὴ ἡ ἀποστολὴ τῆς εἰρῆς θὰ προσπαθῇ ὅμως νὰ ἄρῃ τὰς παρεξηγήσεις μεταξὺ καὶ Ἀντάντ.

Ἡ νότα τῶν Δυνάμεων δὲν ἐψύχρανε καθόλου τὸν λαὸν ἐπειδὴ δὲν εἶχε προσβλητικὸν δι' αὐτὸν χαρακτήρα.

Ὁ «Κῆρυξ» τοῦ κ. Βενιζέλου λέγει ὅτι τοῦναντίον τῶν Δυνάμεων ἔσωσε τὴν Ἑλλάδα ἀπὸ ἐνοπλίου ἐσωτερικοῦ πρὸς ἀποκατάστασιν τῶν συνταγματικῶν ἐλευθεριῶν καὶ λύσῃ εἰς τὴν πλήρωσιν τοῦ ὑπὸ τῆς παραιτηθείσης Κυβερνήσεως δημιουργηθέντος χάσματος μεταξὺ τοῦ Ἑλληνικοῦ λαοῦ Δυναστείας.

## ΑΙ ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ ΤΟΥ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΣΥΝΕΔΡΙΟΥ ΤΩΝ ΣΥΜΜΑΧΩΝ.

Οἱ ἐκ μέρους τῆς Γερμανίας κίνδυνοι διὰ τοὺς Συμμάχους ὄχι μόνον στρατιωτικοὶ ἀλλὰ καὶ οἰκονομικοί. Οἱ



Obszar uwolnionej Serbji z najś-  
cia Germano-Bułgarskiego doch-  
dzi obecnie do 1200 kwadratowych  
kilometrów. —

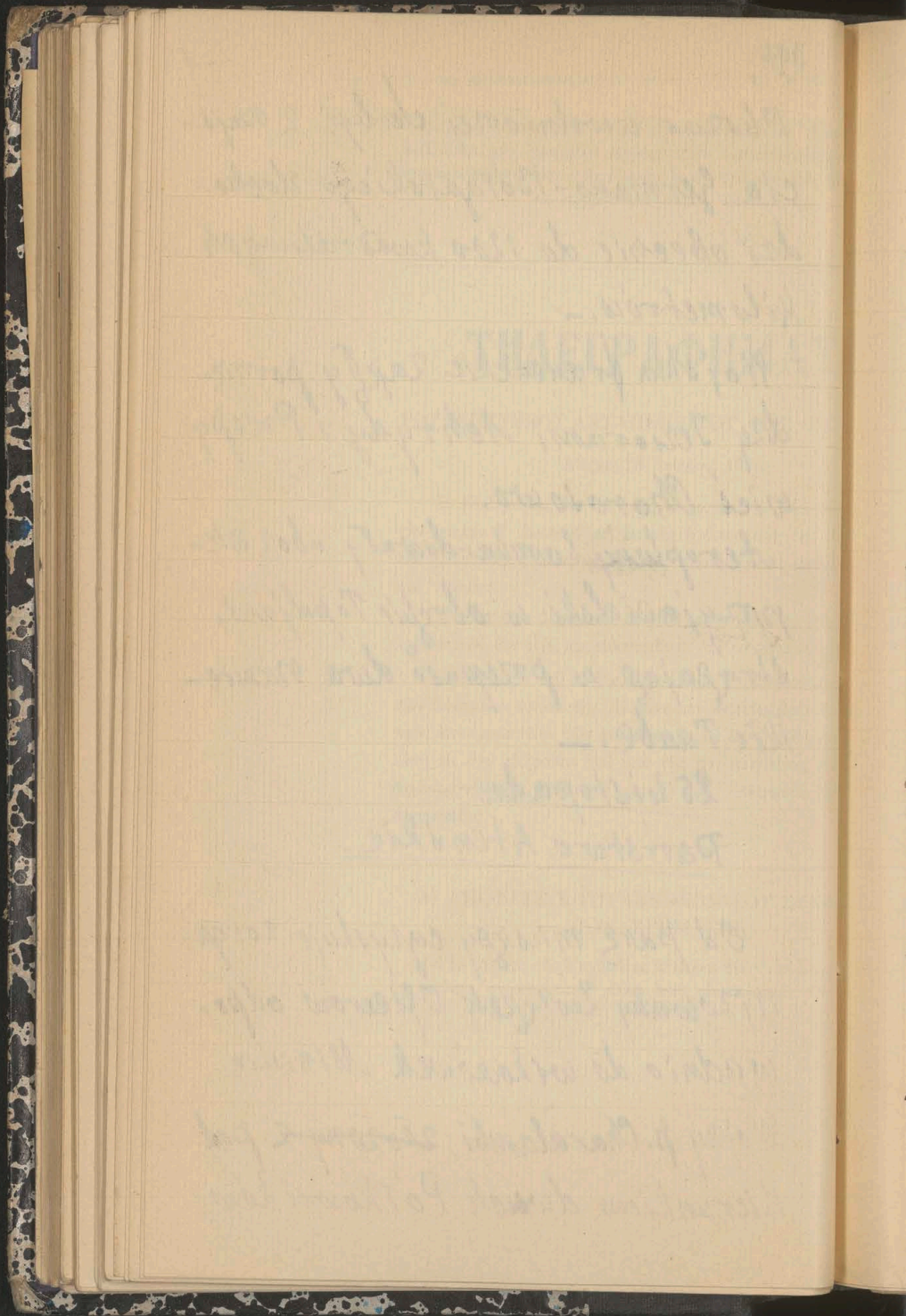
Wojska francuskie zajęły pomię-  
dzy Teriorami Achrydy i Prespy  
wieś Chorosowo.

Aeroplany bombardowały ukoż nie-  
przyjacielski w okolicy Topoljani,  
strzelając w przepaść dwa niemie-  
ckie Taube. —

25 Listopada.

Państwo Atenskie.

Od parz miesięcy czyni się z orga-  
nizowany Związek Oficerów odpo-  
wiednio do wskazań Ministra  
Wojny p. Charalambi, złożony z pod  
Kierunkiem dwóch Pułkowników,





392.

Podpółtkownika p. Kakawa, trzech  
Majorów i kilku oficerów niższej  
rangi, których zadaniem było  
zajmować się bieżącą polityką,  
znajdując się w stosunku z oso-  
bami w wysokim zajmującym pozycję  
i z reprezentacją <sup>ch</sup> obywateli stron-  
niczo, ażeby w danym razie  
stać się najwyżej władzą  
i zapauzować nad sytuacją,  
udzielając Królowi Dyktatorską  
władzę. —

W ostatnim czasie sprowadzo-  
ny z Janiny Generał Papalis, z roz-  
kazu Króla, objął kierunek zwierz-  
chu Oficerów. —

Pod powyższym kierunkiem został

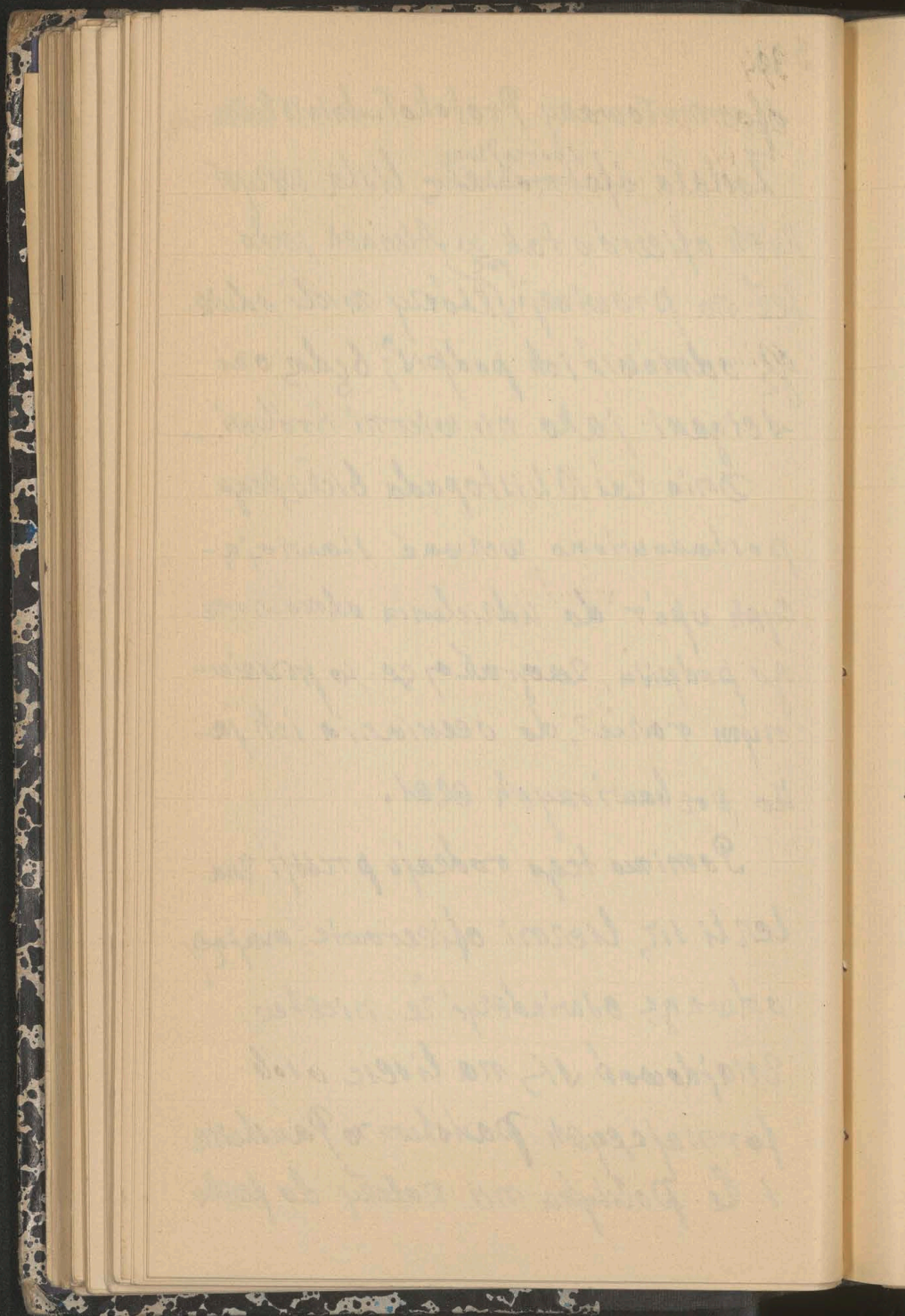




sformułowany Protokół. Dnia 28 Października  
 Została <sup>sporządzona</sup> ~~sformowana~~ lista wyst-  
 kich oficerów tak w Atenach jako  
 też na prowincji, <sup>niez</sup> którzy mieli odwa-  
 gę odmówić ich podpis; będą oni  
 seignani jako nie wierni Królowi. —

Dnia zaś 10 listopada bieżącego  
 postanowiono werwać stawiają-  
 cych upór do udzielenia odmówie-  
 nio podpisu, zagrozić se, w przeci-  
 wym razie, do oceniania ich ja-  
 ko porobawionych zbrodni.

Pomimo tego rodzaju presji zna-  
 lerli się lierni oficerowie. mający  
 odwagę odzierać się. nichego  
 znajdować się na liście osób  
 formujących państwo w państwo  
 i że polityka nie należy do fachu





394.

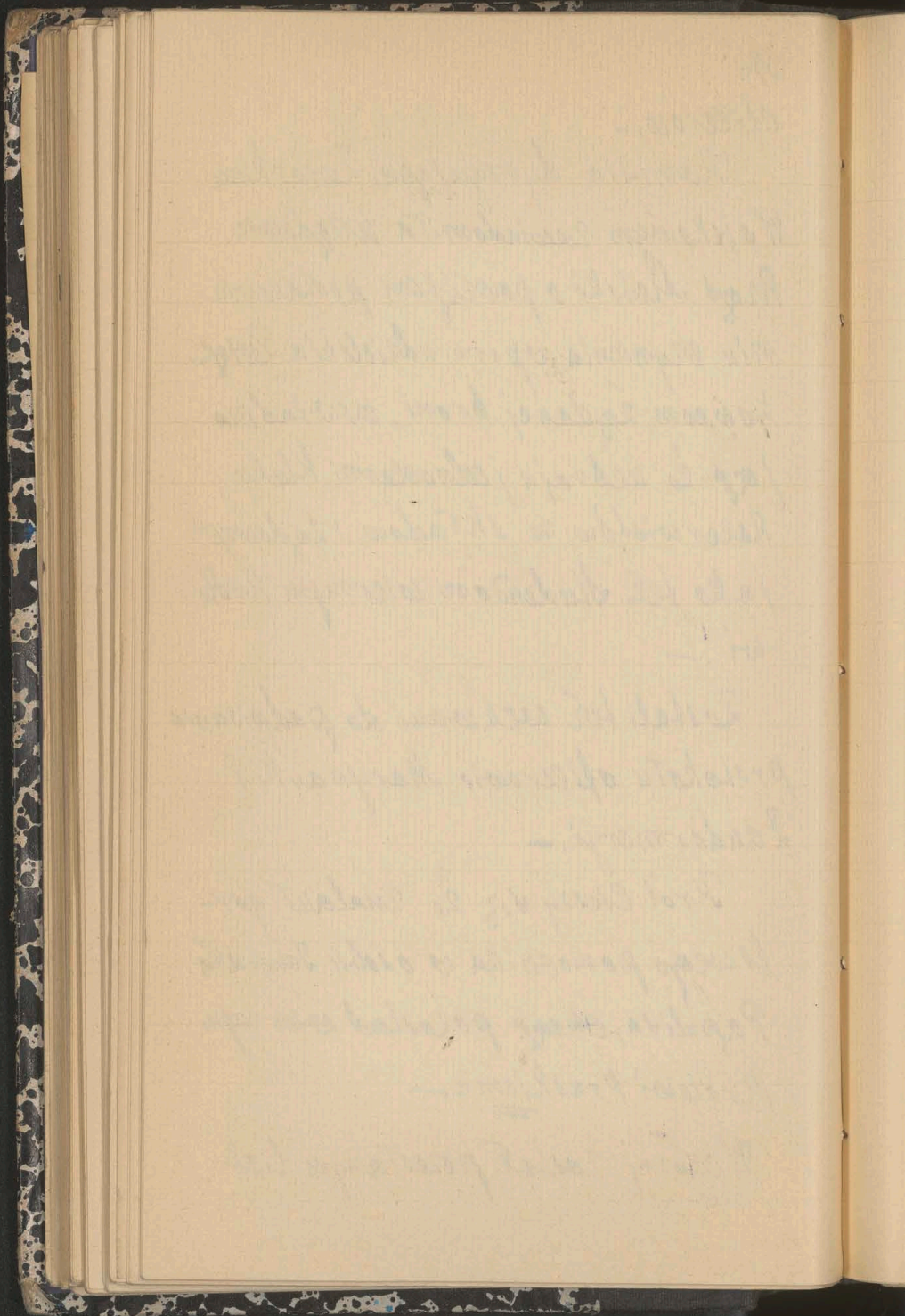
oficerów. —

Kamisia dyrektora Związku  
Wojskowym zawiadomita urzędowe  
Rząd Aleniski o powyższym postanowie-  
niu ograniczenia użycia udzielenia Zwią-  
zkom żądanej broni, oświadczając  
że uzbiera jednocześnie Kluby  
Rezerwistów ze składów rządowych  
jako też Studentów loternym Kró-  
wi. —

Zostali też wezwani do podpisania  
protokołu oficerowie Marynarki i  
Landormerji. —

Król Czeszy v. z. znalazł gor-  
liwego pomocnika w osobie Generała  
Papulisa, którego porządek loternym  
Królowi Praskiemu. —

Wczoraj został przestany list





Admirala Fournet do prezesa Mi-  
nistrów, w którym zawiadamia go  
że opór czyniony w odstąpieniu  
żądanej broni nie odpowiada warun-  
kom uprzywilejowanej neutralności  
i że używana broń nie powinna  
zostawać w magazynach składów  
ale na czele wojsk pod Monasty-  
rem, gdzie i S. S. koory walczą dla  
uratowania zagrożonej upad-  
kiem Ojczyzny, w której Grecja  
nie powinna zostawać obdę-  
ną, ażby przyszkodzić odroczono-  
ści Nieprzyjaciela. —

Admiral, czyniąc nacisk że  
posłańcztwo jest nieodwołal-  
nem, oznaczając termin na dzień





17 Grudnia oddania 10<sup>cia</sup> baterji  
 ciernich armat a na dzien 15<sup>ty</sup>  
 Grudnia do dorzucenia innych ga-  
 lunkow broni znajdujacych sie  
 na <sup>rozlicznych</sup> innych miejscowosciach  
 ulokowanych. —

Poniewaz termin do oddania  
 broni jest dostatecznie blizkim  
 i p. Admirat chce wy<sup>wać</sup> prze-  
 nywajacej metody, zamiast wy-  
~~ania~~ <sup>ania</sup> ~~grzeb~~ i niemieckiego opu-  
 bianstwa, Regd. Mien'ski a se-  
 gólniej organ. zaje wojskowe  
 używity się przekonaniem że  
 Zwierzkowcy zlekli się w obce  
 ich wyzywajacego zachowa-  
 nia się. — skutkiem czego

It is the duty of the  
Government to provide  
for the education of  
the people and to  
maintain the public  
schools.

The Government should  
also provide for the  
education of the  
poor and for the  
education of the  
disabled. It should  
also provide for the  
education of the  
negroes and for the  
education of the  
Chinese.



397.

Oficerowie i Klubowcy kulali do  
połnej godziny nocej w rozlicz-  
nych piwiarniach, wyrywając  
drogą do wszystkich znanych  
im stronników patriotycznego  
ruchu. —

Wobec tego rodzaju zachowania  
Ambasadorowie państw Ojczyzny-  
nych nie ośmieliły uprzedzić Rząd  
p. Liambro że za wszelkie gmat-  
waniny, przeduszytkiem, Rząd  
Ateński będzie odpowiedzialnym.

<sup>II Grecja Wojownicza.</sup>  
Rząd Narodowy wypowiedział  
wojnę Bułgarom i Niemcom; po-  
wody do tego zostają wyświecle-  
ne w manifestie odpowiednim  
przez Złamanie przegrzanego  
Znawstwa miast i gromie  
greckich i przez dokonywanie

of the world is a vast and  
varied one, and it is not  
until we have seen it all  
that we can truly appreciate  
its beauty and grandeur.  
The mountains are high and  
majestic, and the valleys are  
wide and fertile. The rivers  
are numerous and the  
climate is varied. The  
people are brave and  
industrious, and the  
country is full of life and  
activity. It is a land of  
contrast and of beauty,  
and it is a land that  
every one who has seen it  
will never forget.



Zbrodni przez podmonarche Niemce-  
kie statki na

Do tej chwili ruch patrystyczny  
mógł być uważanym za wyp-  
tępienie prywatne jakiejś pod-  
rzędnej organizacji. Obecnie  
występuje on w znaczeniu wy-  
tępienia decyzji znaczącej części  
narodu greckiego, jako zwycię-  
stwo z Państwami Państwa-  
mienia w walce przeciwko  
Państwu centralnym i bół-  
rom. — —

Stanowisko wojowniczej gre-  
cji przybiera od dzisiaj prawdziwe  
znaczenie. —

Po tem też jest że kontyngens  
wojska narodowej obrony dosięgnie

The first of these is the  
 fact that the average  
 of the first 100 years  
 of the century is 100  
 years. The second is the  
 fact that the average  
 of the first 100 years  
 of the century is 100  
 years. The third is the  
 fact that the average  
 of the first 100 years  
 of the century is 100  
 years. The fourth is the  
 fact that the average  
 of the first 100 years  
 of the century is 100  
 years. The fifth is the  
 fact that the average  
 of the first 100 years  
 of the century is 100  
 years. The sixth is the  
 fact that the average  
 of the first 100 years  
 of the century is 100  
 years. The seventh is the  
 fact that the average  
 of the first 100 years  
 of the century is 100  
 years. The eighth is the  
 fact that the average  
 of the first 100 years  
 of the century is 100  
 years. The ninth is the  
 fact that the average  
 of the first 100 years  
 of the century is 100  
 years. The tenth is the  
 fact that the average  
 of the first 100 years  
 of the century is 100  
 years.



Liczy 9<sup>to</sup> Brygad —

Wenicełi zaskarżył przed Rządem  
Angielskim Państwo Aten'skie za  
uwolnienie 14 obywateli miasta Grou-  
ny ~~z~~ Zmanych z ankyburskich  
ich uśposobien. —

26<sup>to</sup> Listopada.

Państwo Aten'skie.

Szczególniejszego rodzaju ~~z~~ państwo  
Hara ~~z~~ iż dla zagwarantowania  
swojej neutralności wypowiedzieć  
wojny Państwu Związkowemu,  
ażby udowodnić Niemcom swoją  
wierność i ustwiliwą zaprowa-  
dzenie, nawet zostaje nara-  
żone na dokurliwe postręki  
nieprzyjaciół.





Rząd zaś drżący p. Lambro  
 przedstawia dalszy ciąg systemu  
~~ustalonego przez~~ Skuludo-Guna-  
 rysowskić epoki, opartej na ~~fa-~~  
~~lud~~ odegrywaniu dalszej kom-  
 edji z Tatwowiernemi projektan-  
 tami Grecji. —

Wszukując zatem Rząd profesora  
 Lambro środki do udowodnienia  
 że oddanie fortel i broni bóggerom,  
 jako też ich wążka do niewol  
 niemieckiej nie pochodzily z  
<sup>podrozu</sup> popełnionej zdrady ale z  
 wypadkow niemożebności  
 oparcia się presji, dla uniknie-  
 cia narażenia się na ~~wark~~  
~~nik~~ ~~mona~~ wojnę z niemi. —  
 I dzisiaj Rząd ten bezkarnie





Kontenluje się udzieleniem od-  
możonej odpowiedzi oddania tegu-  
nej broni y Admiratowi p. Fournet,  
poleca swoim reprezentantom  
w Skolich Powiatu Opickim  
do wyrażenia w sprawie  
liwienia takiej decyzji. —

Organizacje Wojskowe i rezerwistów,  
wskazujące do energicznych  
wyłączenia, zapraszając królową  
Tarnię w wyświeśconych wolennictwie  
Narodowej Obrony.

Od kilku dni przeżywamy  
niepokojnie noc, pilnując  
po kolejnej kolej wejści do domu,  
ażby uniknąć napadu Tutej.

Jestem pewny że znajdzie się  
na liście skazanych do <sup>uwięzienia</sup> zamordowa-  
wania z powodu udziału w powstaniu

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and mostly illegible due to fading and the nature of the bleed-through. Some words are difficult to decipher but appear to include:

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and mostly illegible due to fading and the nature of the bleed-through. Some words are difficult to decipher but appear to include:



mojego Syna i Zięcia. —

Nosi się pogłoska że Król go-  
tuję się do wyjazdu z Aten do  
Tessalii, ażeby z tam-tędy, z  
wierną mu orszakią wojska, prze-  
jechać do obozu Nicuriceku Boł-  
garskiego, występującego otwarcie  
do wojny, razem z nim, przeciw-  
ko Zwierzchności i oddziałom  
Greckim Narodowej Obrony. —

Wpřed jednak aniżeli zosta-  
nie poredsiedzicielem tej wyprawy  
choćby wystrzelił w Atenach wybit-  
niejszych stronników p. Klen-  
zelisa. —

Na wszystkich punktach  
Grecji nie ustają seizamskie i na-  
pady na własnymyślne; <sup>seizamisie</sup> ~~seizamisie~~





wojsk z Tessalii do Peloponenu  
do tego jest zwolnione; opóź-  
nienie znajdujących się w  
skrajnych z pasu Neutralnego, po-  
mimo powyższych rozkazów z  
Aten, do tego się nie spełniło;

Rezerwiści wyprawiają orgie  
na rozlicznych punktach kraju. —

W dalsze nie dopasali oni  
wprowadzić broni. z dargamy i Tgr-  
nawca. —

Po licznych miastach organi-  
zują szturmy protestu względem  
oddania broni, wywołując krótko  
do oporu. —

Tak Ambasadorowie Państwa  
opiekunów, jako też Admirał  
Floty Zwierzchniej nie pozwalają  
być bliżej, dla zabezpieczenia  
życia zagrożonych mieszkańców





Men i oia tego ~~prerobi~~ odwiedzi  
<sup>oni</sup> ~~dzisiaj~~ pierwszego Ministra a  
 drugi wystat swego Adju-  
 ta do Groda, zydajac postucha-  
 nia na drzew jutrzejory. —

Angielscy oficerowie przeprowa-  
 dzili rewizję w konsulatach Nie-  
 miec, Austrii i Turcji miasta Syru,  
 Konfiskacje znajdujace się w archi-  
 wa dla rozpatrzenia ta-  
 lowych. — #

Zgadzano takoz przez Zwierz-  
 kowcu oddalanie niektórych  
 oficerow z Epiru, nalezacych  
 do organizacji zaprowadzonej  
 tam przez Jenerala Papulisa —

Wojna Macedon'ska.

Obecnie Serbi ustalajac porządek

Thur

of  
O  
â&u  
vov

N



Τακτική Γενεράς Јарбски Ράσιεζ « ολόκληρου στρατεύματος

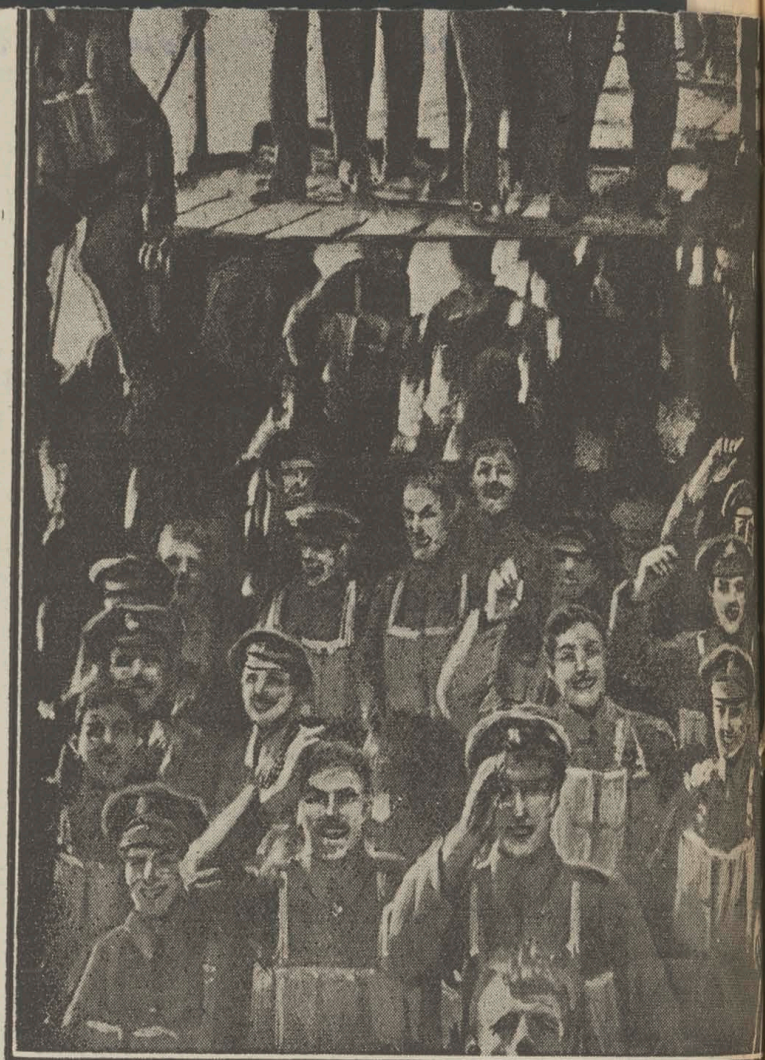
404a



οφicersού υπραυτί bohaterskie wojska do Zbierania  
 'Ο ένδοξος Σέρβος στρατηγός Πάσιεζ έν συνοδεία "Αγγλων  
 άξιωματικώων προπέμπει τόν ήρωϊκόν στρατόν του μεταβαί-  
 νοντα εις την γραμμήν του πυρός, όπως δρέψη νέας κατά  
 τών Βουλγάρων δάφνας.

Πολεμική λαυρόνιο μο. pole bitwy 2 bótgarauis.





Ἡ μοναδικῆς σπανιότητος εἰκὼν αὕτη παριστᾷ ἕν ἀπὸ τῶν  
 μανικοῦ ὑποβρυχίου καταβύθισιν ἐν τῇ Μεσογείᾳ τοῦ  
 τῶν ἐπαυρῶν

Ἡ ἀκόλουθος εἰκὼν δίδει ἰδέαν τινὰ τῆς τύχης ἣτις τὸν  
 μοπλοίου ἐναπομείναντες, παρὰ τὸ πλοῖον



405.

w miejscowościach sąsiednich ~~poza~~  
w okolicy Monastyru.

Czyniony zaś atak przez wojsko  
Bołgarsko-Niemieckie na Grouńską  
został odparty. —

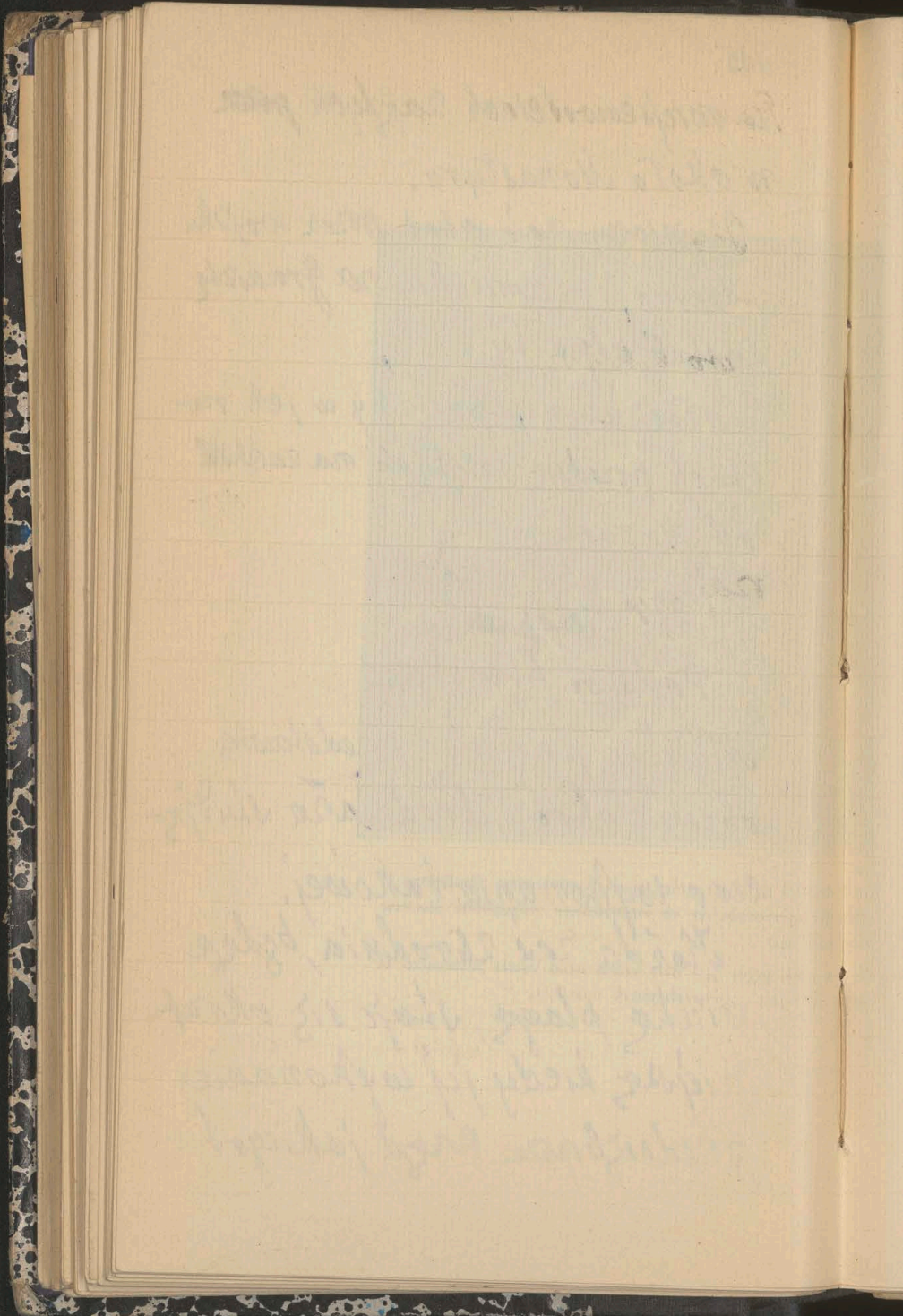
Wtosi czynią próby w ich ru-  
chach przedsięwziętych na zachód  
od Monastyru —

27<sup>to</sup> Listopada.

Panistwo Ateńskie.

Ateńskie państwo przedstawia  
obecnie obraz zbrodniarza skądys-  
kiego wykonania takowej.

Każda zaś zbrodnia, będąc  
wielką plagą, staje się okrut-  
niejszą kiedy jej wykonanie  
przedsięwzięte przez jakiegoś





Panislewa, jak to się dzieje obec-  
nie z Ateńskim. —

Demokracja Łarysy, Anarchia  
Ateńska, zorganizowana przez pa-  
cowo słabowe centra, i stronnictwo  
Gunarysowskie, wierne postanowieniom  
niemco, chcą wykorzystać obecną  
okoliczność z powodu nad-  
najeżdża się do wywołania rozu-  
cho'u z powodu zadania od-  
stąpienia broni na użytek  
narodowej obrony i na szkodę  
Państwa Centralnych, z którymi  
Król Konstanty niezerwał  
jest zespolony. —

Zorganizowani rezerwiści w  
silne bandy, za poparciem władz  
cywilnych i wojskowych Łarysy,  
napadli wczoraj na stację kolei



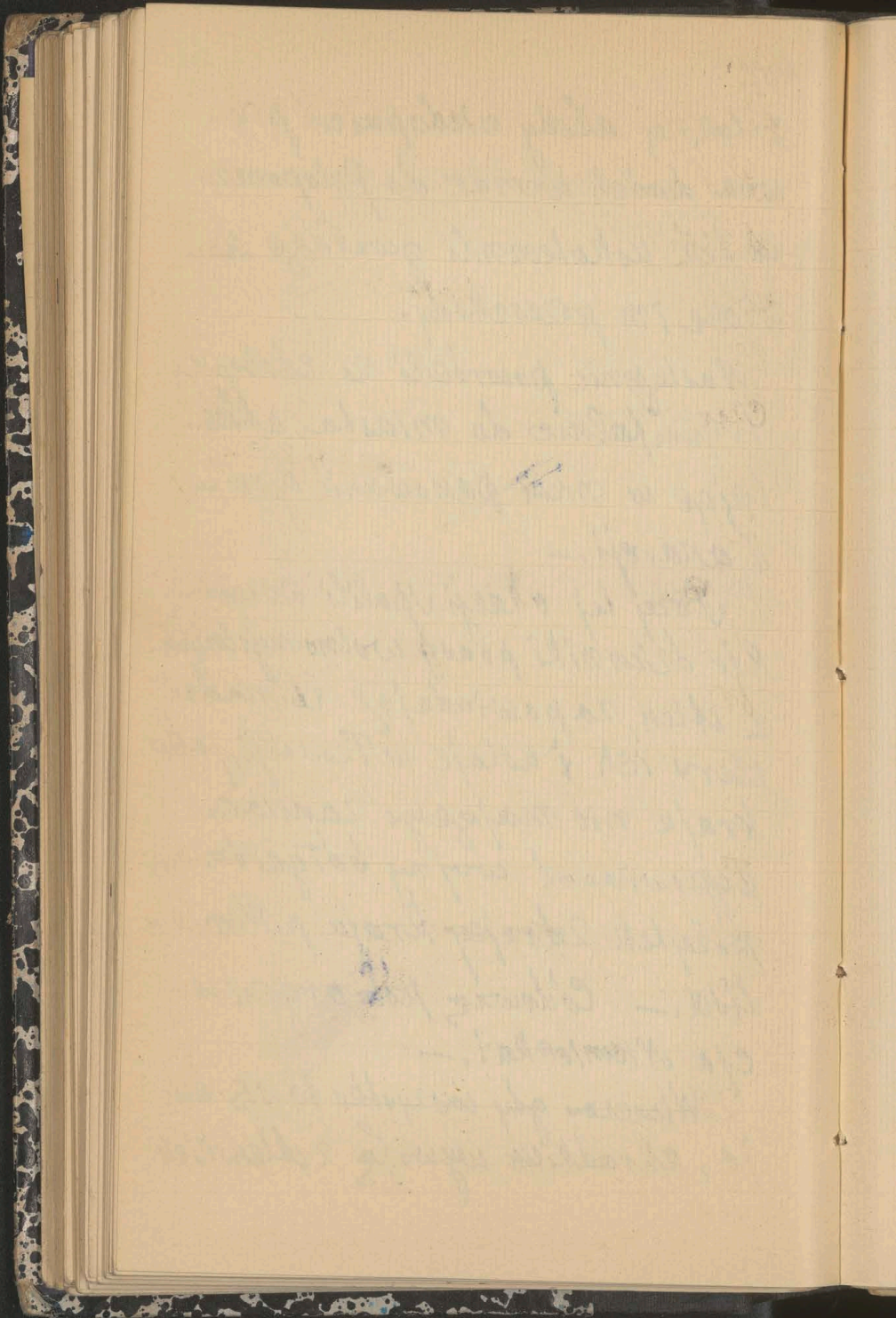


zelażnej ażeby niedopaścić przewoź dwóch armat do Peloponezu, co też uskuteczнили gwałcące Itawienne im przeszkody.

Następnie powrócili ze zdobyczą tryumfalnie do miasta, atakujące w nim panowanie gwałtu i anareji. —

Po tej okazji spalili wszystkie dręczniki państwa wolnomysłnych z Aten, zapowiadając że nadal kurs ich i ustaje w Tessalji, jako kraju nie mającego zamiaru wyprowadzić wojny bóggaróm na pożytek Zdrajcy Kraju p. Wenizelisa. — Cóżdowna jest organizacja Niemiecka! —

Wtenczas gdy wszystko to się dzieje, ukradkiem wywożą z ateńskich





Składowo Armaty w Strong Tersalji. —

Pod czas ulroczej nocą na drzewach  
sklepiów kupieckich, których wsi  
ciężko należą do zwolenników p.

Wenizelisa, wyklesano kryż  
czerwony farby, czego przez to  
uprzedzić ~~ich~~ zagrożeniem Teri  
jeżeli by nie zmienił swoich prze-

konan. — Można by było wypa-  
dek tego rodzaju przyjąć za  
braszewy farby, jeżeli by tak-  
wy nie został poparty jednocześ-  
nie spełnieniem mordu przy  
Tereum na jednym z obywateli,  
fanatycznym wyznawcy progra-  
matu wolnomysłnych.

Z powodu tego farsa stał się  
był tragiczną. —

Ażby uspokoić zatruwionych

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and mostly illegible due to fading and the nature of the bleed-through.



kupców miasta, Admirał de Fournet odwiedził kilku z nich, zabezpieczając swoją protekcję w razie potrzeby. —

Pytaniem jednak pozostanie czy protekcja ~~ta~~ ta zostanie dostateczną i zastosowaną w porę, w wypadku gdy anarcja oligarchiczna jest popartą przez władzę cywilną i siłę zbrojną wojska? —

Admirał Floty Zwyczajowej zastosował nowy list do Pierwszego Ministra p. Lambro odnośnie do anarchicznej energii Klubów Rezerwistów i Zwyczajnych Oficerów, jako też z zapamiętnieniem i przeniesienia wojsk z Tessalii do Peloponezu. —

Drżwiąż zaś odwiedził on Króla





409a



*Μακεδωνική Νύκτα Χορεύτρια.*  
Καλλονή τῶν Ἀθηνῶν μὲ Μακεδονικὴν ἐνδυμασίαν.







Konstantego, klóremu zapewna nie  
omieszkaj przedstawie' srodki przy-  
musowe jakic zostanę zastosowane  
w wypadku odmowy odstąpienia  
żądanej broni. —

Niektórzy utrzymują że Król  
przyjęt na się zabezpieczenie  
uspokajające sytuacji. —

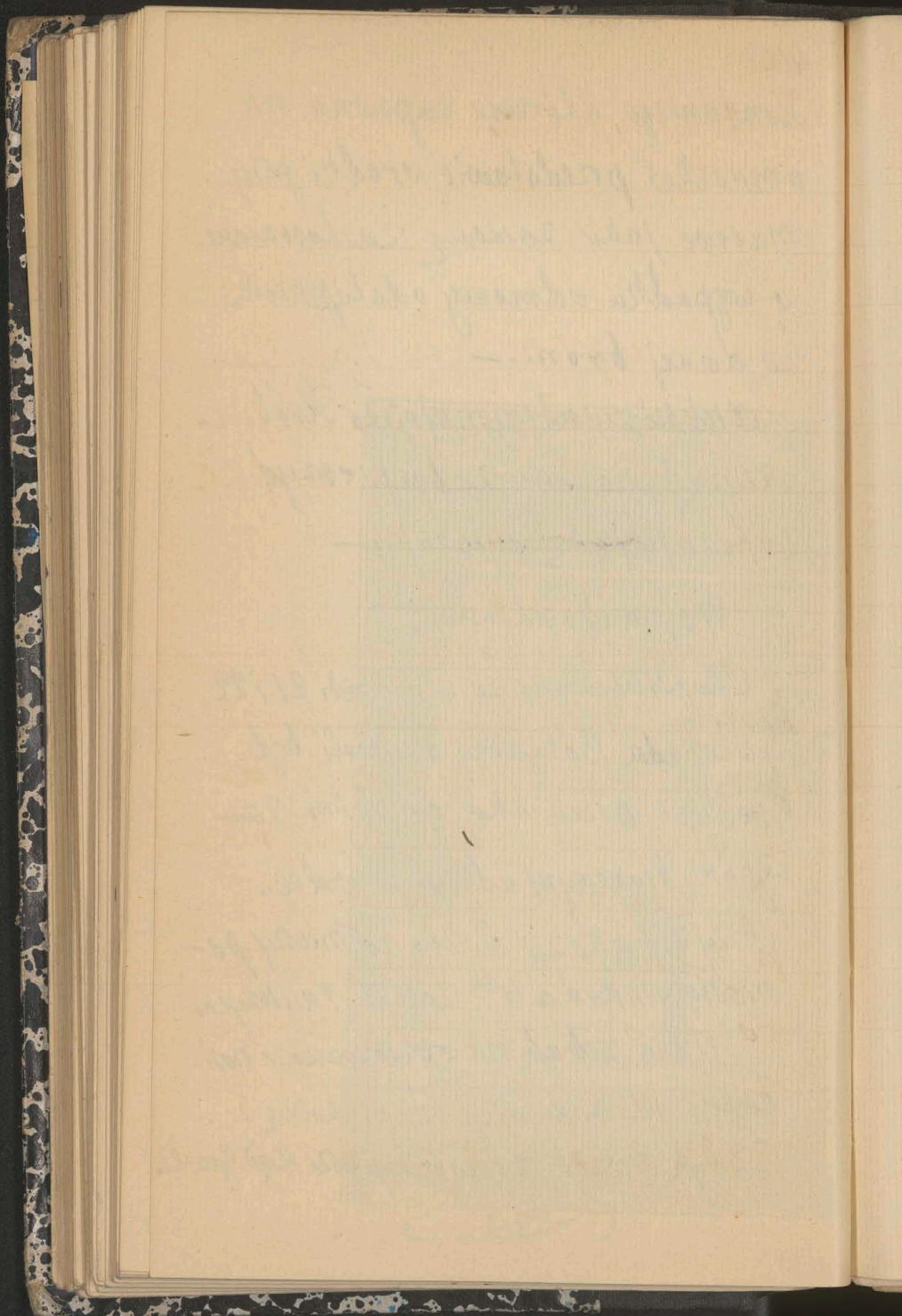
Wojna Macedońska. —

Skonstatowano że w dniach 21 i 22  
Listopada Bo'garey używali bę-  
dących przeciwko greckim zas-  
tępom bioregym udział w walce.

Przy tej okazji dwóch żołnierzy po-  
niosły śmierć a 4ch zostało rannych.

Jedna z bęb nie rozetwana nosi:  
cyfry udowodniające że pochodzi z  
kolebnyh Czerot, zamówione przez Rząd Grecki.







28 Listopada.

Panstwo Ateriskie.

Odbyto się dzisiaj posiedzenie  
zwołanej przez Króla Rady Ko-  
ronnej, Złotej z byłych pre-  
zesów Rady i p. Dymitrakopala,  
którem ~~o matowce~~ mogło dosły-  
pieć tego zaszczytu.

Chodziło o rozstrzygnięcie  
kwestyi względem żądanego  
przez Zwierzchności oddania  
broni, wczem nie mieli potra-  
by otużyć się namysłem, gdyż  
p. Gunarys, jako zastępca Ba-  
rona von Sretika i p. Tatnik  
zakupionych zwolenników,  
zabierając głos pierwszy

1840  
Pamphlet

Obituary of John  
Lambert, Esq. of the  
County of York, &c.  
written by J. Lambert  
Esq. and published  
by J. Lambert

Obituary of John  
Lambert, Esq. of the  
County of York, &c.  
written by J. Lambert  
Esq. and published  
by J. Lambert  
Obituary of John  
Lambert, Esq. of the  
County of York, &c.  
written by J. Lambert  
Esq. and published  
by J. Lambert



zadeydować, że: nie posiadamy  
żadnego nawet naboju karabi-  
nowego do oddania gwotei-  
ciom naszej niezależności. —

Tę dewizę kierowani w dal-  
szym ciągu debatów, zwolnili  
członkowie potwierdzili od-  
mowną decyzję, ażeby nie na-  
razić się na niechęć Króla.

Trzeba też zauważyć że mlek-  
turzy z debatuujących postradali  
ich zdrowy zmysł z powodu  
statości a lierni nie reprezentu-  
ją żadnego stronnictwa w pań-  
stwie Ateńskim. —

Jeden z dzienników propagan-  
dy miał bezczelność wystąpić

1. Die erste Aufgabe ist die, die  
Gegenstände der Natur zu beobachten  
und zu beschreiben. Dies geschieht  
am besten durch das Zeichnen.  
Das Zeichnen ist eine Kunst, die  
sich durch Übung erlernen lässt.  
Es ist eine Kunst, die die Natur  
in ihrer Schönheit darzustellen  
will. Es ist eine Kunst, die die  
Natur in ihrer Größe und  
Macht darzustellen will. Es ist  
eine Kunst, die die Natur in  
ihrem Inneren darzustellen will.  
Es ist eine Kunst, die die Natur  
in ihrer Schönheit und Größe  
darzustellen will. Es ist eine  
Kunst, die die Natur in ihrer  
Macht und Größe darzustellen  
will. Es ist eine Kunst, die die  
Natur in ihrer Schönheit und  
Größe darzustellen will. Es ist  
eine Kunst, die die Natur in  
ihrem Inneren darzustellen will.



2 Zabójczy radek, twierdząc  
 że nastąpiła obojętne odpowied-  
 nia chwila do porwania za-  
 bron', ażeby udzielić odpowied-  
 nie nadeżdziwionej.

Komercyjny swój artykuł "Ten  
 Jmera" w sposób następujący:  
 Grecy porwują za bron'!

Francja i Anglja zagrażają nie-  
 zadowoloności Grecji; bijcie ich! —

Łobrowski ten organ i wiele  
 innych opłatających przez pro-  
 pagandę, wiedząc że porywają  
 kraj do zaprzestania, dla  
 prywatnych korzyści, staje się  
 zbrodniażami Ojczyzny. —

1801  
The following table shows  
the number of persons who  
were admitted to the  
hospital during the year  
1801. The number of  
persons who were  
admitted to the  
hospital during the  
year 1801 was 100.  
The number of persons  
who were admitted to  
the hospital during the  
year 1801 was 100.  
The number of persons  
who were admitted to  
the hospital during the  
year 1801 was 100.



Syn mój Karimierz, mając  
 szkolnych kolegów, którzy zostali  
 mianowani już podporucznikami,  
 dowiedział się od nich że: udzie-  
 lonym został rozkaz wojsku do  
 czynienia zbrojnego oporu prze-  
 ciwko zwierzhowcom, w wypad-  
 ku nawet jeżeliby Rząd wydał  
 rozkaz oddania im <sup>prze-  
ciw-</sup> ~~takowej~~. —

Rząd zachowuje tajemnicę  
 zapadłych postanowień, nie chce  
 ich udzielać oficjalnie; nie tai  
 się jednak prywatnie o od-  
 mownem postanowieniu. —

Niebezpieczeństwo wielkie  
 Zagroźa mieszkańcom Aten, gdyż  
 oligarchja poparta przez władze



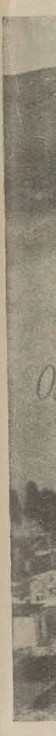


cywilne i wojsko nie będzie w  
 stanie gotemi rzekoma obronie  
 się od napadu Turów, a przyto-  
 czone na pomoc przez Admirala  
 de Fournet może zapóźnić się do  
 przybycia w porę. —

Ambasador Włoski p. Boudary  
 protestował przeciwko organizo-  
 waniu bandy złożonej z rezerwistów  
 greckich i rozbojników Albanickich  
 w Północnym Epire, na tyłach  
 armji Włoskiej biorącej udział  
 w macedonickiej wojnie, zagra-  
 żając jej bezpieczeństwu. —

Oskarżając się że znany na czel-  
 nik band Kapitan Wardas Karzen  
 z rozbojnikami Karacilaz i  
 Makrysem, wystąpił z Aten,

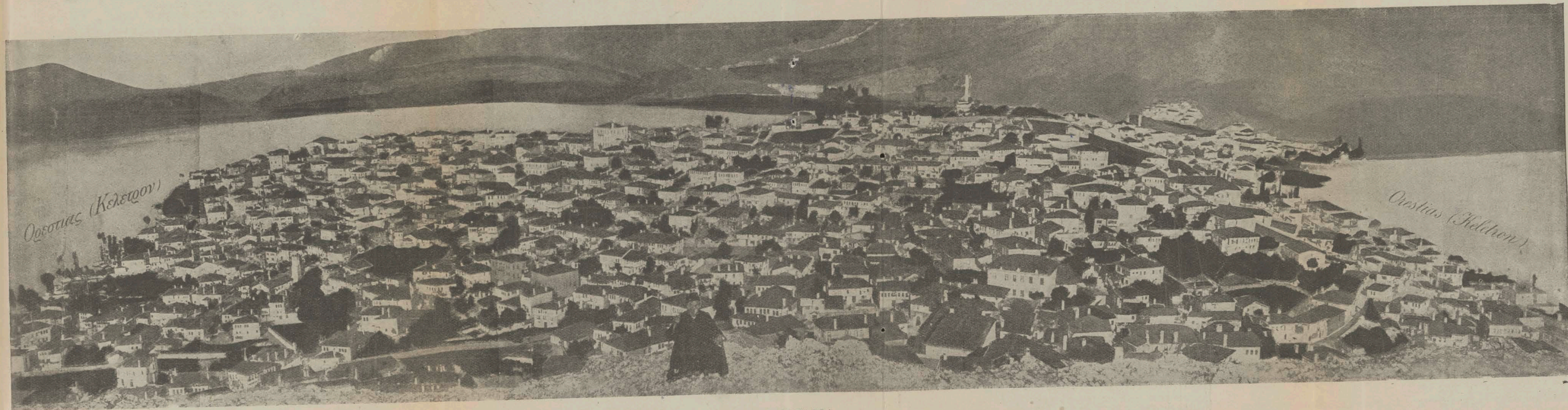
Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and mostly illegible due to fading and the nature of the ink transfer.





Ο ΣΦΑΓΙΑΣΜΟΣ ΤΗΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΜΑΣ ΚΛΗΡΟΝΟΜΙΑΣ.

4152



Η ΚΑΣΤΟΡΙΑ.



## ΖΗΤΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΓΝΩΜΑΙ

### Η ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ.

Τὰ ἐν Ἑλλάδι ἐξελίσσονται κατὰ πολὺ δυσάρεστον καὶ ἀπελπιστικὸν τρόπον. Ἡ τελευταία φάσις εἶνε ἡ παραίτησις τοῦ ὑπουργείου Ζαῦμη, ἐκφράσαντος ἀδυναμίαν ἕνεκα τῶν ἐσωτερικῶν περισπασμῶν ὃν ἀπασχοληθῇ δεόντως ἐπὶ τῶν ἐξωτερικῶν. Ὡς βλέπει κανεὶς ἡ κατάστασις βαίνει ἐπὶ τῆς αὐτῆς πεπατημένης ὁδοῦ, τὴν ὁποίαν οἱ Κουλτουρόπληκτοι τῆς κλίμας εἶχον διαγράψῃ εἰς τοὺς μωροὺς Κυβερνήτας τῆς δημογεροντίας. Ἔστι δὲ ἡ κλίμα, ὅπως μᾶς τὸ ἀπεκάλυψεν ὁ τόσον καλὰ γνωρίζων τὰ Ἑλληνικὰ πράγματα κ. Κρόφωρδ Πράϊς εἰς τὸν «Ἡμερήσιον Χρονογράφον», ὁ κ. Στρέϊτ, ὁ κ. Δούσμανης καὶ ὁ κ. Μεταξᾶς. Ὁ σῶφρων κ. Ζαῦμης, εὐρεθεὶς πρὸ τόσων ἐρειπίων, πρὸ ὀργανωμένης ἐθνικῆς συνωμοσίας κυριολεκτικῶς, παρητήθη, ἀφήσας τὴν εὐθύνην τοῦ κυβερνήτου εἰς τοὺς ἀληθεῖς ἐνόχους καὶ τοὺς ὑπευθύνους, ἀφοῦ μάτην ἐπροσπάθησε νὰ ἐπιφέρῃ κάποιαν διόρθωσιν. Μέχρι τῆς στιγμῆς ποῦ γράφομεν ἡ κρίσις ἐξακολουθεῖ, πολλοὶ δὲ φέρονται ὡς μέλλοντες Πρωθυπουργοὶ — ὁ κ. Δημητρακόπουλος, ὁ κ. Κορομηλάς, ὁ κ. Ρωμᾶνος, ὁ στρατηγὸς κ. Μοσχόπουλος. Ἐννοεῖται ὅτι ὁ σχηματισμὸς τῆς νέας Κυβερνήσεως θὰ ἐξαρτηθῇ φυσικὰ καὶ ἀπὸ τὴν ἔγκρισιν τῶν Συμμάχων, καθότι αἱ Δυνάμεις, αἱ ὁποῖαι πολεμοῦν ἐπὶ Ἑλληνικοῦ ἐδάφους ἐναντίον τῶν ἐχθρῶν μας, ἐνῶ ἡμεῖς καθήμεθα μὲ τὰ χέρια σταυρωμένα, ἐνδιαφέρονται νὰ ἔχουν ἥσυχο τὸ μυαλὸν ἀπὸ τὴν ἐπίσημον σπεῖραν τῶν Γερμανοπλήκτων τῶν Ἀθηνῶν καὶ τῶν κατασκόπων ποῦ κατήντησαν τὴν ἐπίσημον Ἑλλάδα εἰς τοιαῦτα χάλλια, ὥστε νὰ δυσπιστοῦν ὅλοι οἱ φίλοι πρὸς αὐτὴν καὶ νὰ τὴν περιφρονοῦν οἱ ἐχθροὶ τῆς.

Αἱ τελευταῖα, εἰδήσεις ἀγγέλλουν ὅτι ἡ μοιραία πρωθυπουργοποίησις καὶ ὁ πειραματισμὸς πρόκειται νὰ ἐξακολουθήσῃ.

### ΕΠΗΓΕ «ΒΑΣΙΛΙΚΟΣ» ΚΑΙ ΕΓΥΡΙΣΕ ΒΕΝΙΖΕΛΙΚΟΣ.

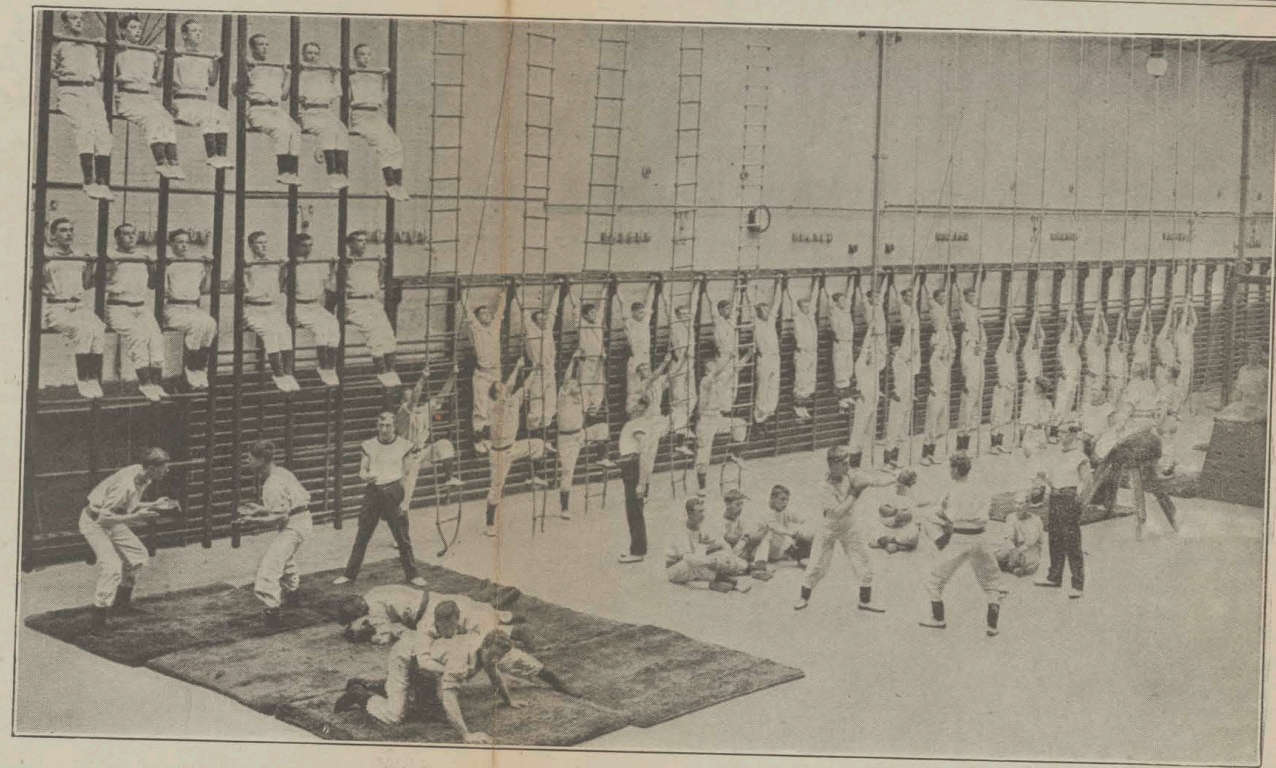
Ἐγκριτος συμπολίτης μας, ὁ ὁποῖος κατὰ τὴν μακρὰν ἐξέλιξιν τῆς ἐν Ἑλλάδι καταστάσεως ἀπὸ τῆς ἐνάρξεως τοῦ Εὐρωπαϊκοῦ πολέμου ἤτο ἔνθερος θιασώτης τῆς Γουναρικῆς πολιτικῆς, ἐπομένως ἤτο «Βασιλικός» — ὅπως αὐτοτιτλοφοροῦνται αὐτοὶ οἱ παστρικοὶ παλαιοκομματικοὶ ἐκεῖ κάτω — καὶ ἀνεξάρτητος ὅπως εἶνε δὲν ἔκρυπτε τὰ φρονήματά του, δημοσίᾳ εἰς τὰς Ἑλληνικὰς συναναστροφάς ἐν Λονδίνῳ, εἰς τὰς ὁποίας, φυσικὰ, ἤτο καὶ ὁ μόνος συνήγορος τῆς πολιτικῆς ταύτης, δεδομένου ὅτι ὅλοι σχεδὸν οἱ ἐδῶ Ἑλληνες εἶναι Βενιζελικοί. Ἐσχάτως ὁ συμπολίτης μας αὐτὸς μετέβη εἰς Ἑλλάδα, εἶδε τὰ πράγματα ἐκ τοῦ πλησίον, συνωμίλησεν ὡς εἶκος μὲ ἐξέχοντα ὁμόφροντα, ἐξήτασε τὴν κατάστασιν μὲ τὸ ἀνεξάρτητον πνεῦμά του καὶ τὸ ἀποτέλεσμα εἶνε ὅτι ἐπέστρεψε κατ' αὐτὰς ἀναθεματίζων ὅλους τοὺς ἀντιπάλους τοῦ Βενιζέλου, χαρακτηρίζων αὐτοὺς καὶ τὴν κλίκαν μὲ τὰ βαρύτερα ἐπίθετα, τὰ ὁποῖα ἀποφεύγομεν ὃν ἀναγράφωμεν.

Εἶνε ἀξίεπαινος ὁ συμπατριώτης αὐτὸς καὶ δείχνει ὅτι ὑπεράνω αἰσθημάτων καὶ ριζωμένων γνωμῶν τάσσει τὸ ἐθνικὸν συμφέρον, τὸ ὁποῖον τοῦ ἀνοιξε τὰ μάτια καὶ εἶδε τὴν πλάνην του, μεταβληθεὶς τώρα εἰς ἔνθερον κήρυκα τῆς Βενιζελικῆς πολιτικῆς. Εἶθε νὰ εἶνε καιρὸς ἀκόμη ἡ πολιτικὴ αὐτὴ νὰ περισώσῃ κάτι ἀπὸ τὴν ἀπειλούμενην καταστροφὴν.

Εἶνε βέβαιον ὅτι ὅλοι οἱ ἄγνοι πατριῶται, ἔχοντες γνώμονα εἰς τὰς σκέψεις των τὸ ἐθνικὸν συμφέρον, διαβλέπουν μὲ τὴν ἰδίαν ἀντίληψιν τοῦ Λονδινίου ὁμογενοῦς.

### ΜΙΑ ΠΑΡΑΒΟΛΗ.

Μιὰ φορὰ κ' ἓνα καιρὸ ποῦ ἦταν ὁ Βενιζέλος στὰ πράγματα — σὰν παραμυθὶ πρέπει ν' ἀρχίσῃ ἡ ἱστορία, τόσον ἡ κατάστασις ἄλλαξεν ἀπὸ τότε — ἐπῆγε στὴν Ἑλλάδα Ἑλλήν ἐκ Λονδίνου καὶ περιῆλθε πολλὰ μέρη τῆς Πελοποννήσου, ἰδίως τῶν σταφιδοφόρων ἐ-



Τὸ γυμναστήριον τῆς Σχολῆς τῶν Δοκίμων τοῦ Πόρτσμουθ. Οἱ Ἀγγλοὶ ναῦται ὅπως καὶ οἱ στρατιῶται ὑποβάλλονται εἰς διαρκεῖς ἀθλητικὰς ἀσκήσεις διὰ νὰ κάμουν σιδερένια τὰ σώματά των ὅπως ἔχουν σιδερένιες καὶ τῆς ψυχῆς τους.

### ΥΜΝΟΣ ΠΡΟΣ ΤΟ ΒΕΡΔΕΝ

στρέφεται πρὸς τὴν Γαλλίαν εὐγνωμονοῦσα διὰ τὴν ἄμυναν τῶν ἱερῶν καὶ μεγάλων παραδόσεων τοῦ παρόντος καὶ μέλλοντος.



416.

<sup>li</sup>  
 usadowi<sup>li</sup> się na górach, znajdu-  
 jących się na krancach Albanii  
 i Południowego Epiru, z kąd czynią  
 zbrodnicze napady, rabując i wer-  
 bując ochotników dla powiększe-  
 nia ich zastępów. —

Posiadają obecnie personal  
 Ułożony z 100 Tetrów, współbrat  
 Wardas z ~~Rozbójnic~~ Rozbójniczych  
 bandz Albaniską, Sali-Patki, za-  
 paszerające szkodliwe Zagony w  
 stronę Kastorii i południowo za-  
 chodni obręb Floryny, gdzie obec-  
 nie znajdują się wojska Włoskie. —

<sup>II</sup>  
 Dowiedziiano się dzisiaj że  
 Rząd Włoski proponował  
 udzielenie pomocy 200000 woj-  
 ska do wyprawy Macedonickiej





417.

pod warunkiem zabezpieczenia  
im przez resztę Związków  
pretensji roszczenia posiadłości  
w Epirze, Dalmacji, Czarnogórze i  
Kroacji jako też na wybrzeżach  
Azjatyckich na przeciwko 12 wysp,  
znajdujących<sup>ch się</sup> obecnie w ich posia-  
daniu. —

Chełw wstąpił wykozystać aktu-  
alne położenie, <sup>postarając</sup> propozycję, odrzu-  
coną już dawniej, jako nie stosu-  
jącą się do ~~poli~~ polityki państwa  
opiekunierzy i szkodliwą, tak  
dla Serbów jako też dla Grecji. —

Dzisiaj kiedy, niepowodzenie  
romunów i opór Króla Konstantego,  
zagradzający tyty wojsk Związków,





przez wywołanie nieporządków i  
zamieszanie, chotażby i rozbojnic-  
zych, stażby zaprasza wywołując  
potrzebę wzmocnienia przedniego  
czystości/życia sił związkowych  
pod Solonikę, stażby iż prawdo-  
podobnem wprowadzenie w życie  
oryginalnej propozycji przez Wbo-  
choś.

W ten sposób 200 tysięcy na Armia  
w Toska, wygłodowała w Itci, na  
wypozycjach Korynckiej Zatok, a  
żaby z tam tam ułame' się ładzi  
i kolejną Karyską do Soloniki.

Okolierzność tego rodzaju spa-  
wodowała niceniknioną styer-  
ność ze zbuntowanym wojskiem

For the purpose of the present  
investigation, the following  
series of experiments were  
conducted in the laboratory  
of the U.S. Geological Survey  
at Washington, D.C. The  
results of these experiments  
are given in the following  
table.

TABLE  
I  
The effect of the amount of  
water on the rate of  
evaporation of water from  
a surface of water. The  
rate of evaporation was  
measured by the loss of  
weight of the water in  
a given time. The results  
are given in the following  
table.

100  
101  
2



Króla Konstantego przeciwko Zwierz-  
kowcom, dając okazy do jego  
wytrebicenia. —

Przypuszczenia tego rodzaju,  
zwłaszcza może do ujawnienia-  
się, temu bardziej że jest ozeaki-  
wanem przybycia armji takż  
Angielskiej, stojącej z 200 tysięcy  
nej sity, która z pewnością po-  
weyję wskazuje drogę, ruszy-  
taby ~~z~~ do macedonii, spowo-  
dowały pogłoski że Król Kon-  
stanty obcuje z abatem syka-  
ejs ulepaję 10 baterji w klas-  
znanym Admiratowi p. Fournet. —

Powinają też że otrzymał  
on jakąś ważną depeszę, któ-  
rą wpłynię rządu na





Zmiana Sytuacji. —

Na <sup>II</sup> Rydanie p. Eliot uogólnione  
przez Ambasadora p. Eliot wzglę-  
dem uwolnienia 80 oficerów, trzyma-  
nych w więzieniach, z powodu chęci  
ich do wrócenia udziału w wojnie  
przeciwko Bółgarom, Minister dombra-  
zarczyt, przed kilku dniami, że  
niezwłocznie wrócić zostaną,  
uwolnieni. — Pomimo upływu drugi-  
go czasu wrócić oficerowie są do-  
tąd w <sup>II</sup> więzieniach. —

Zostało sprawdzonem że w dniach  
21 i 22 Listopada Bółgary ostrze-  
liwali wojska greckie, biorące udział  
w walce z Bułgaro-chorwackimi, z armat  
uchwyconych im przez Króla Konstan-  
tego, używając do tego był taki





Zakupionych za pieniądze greckie  
w zakładzie francuskiej fabryki  
Czerot, które spowodowały śmierć  
dwóch żołnierzy narodowej obrony  
a ranie<sup>nie</sup> czterech innych. —

Jedna z bomb nie rozetonana po-  
siada cyfry greckie. —

Król Konstanty, który jest  
odpornym względem Żwiągkow-  
ców, otrzymał się może z wszystkich  
prezentów udzielonych ~~mu~~ ich  
nieprzyjaciółom, które spowoda-  
wały śmierć żołnierzom gre-  
ckim, występującym w obronie  
Zaprzeczają ich ożryzmy. —

Bołgarscy wysłuskają w sposób  
nieczystycki część Macedonji  
udzieleną im w przerwaniu przez

Malla

τακεδον  
νῶ οἱ δ  
I har



Μακεδονσка виеś подпалена през Βατγурсκω



421  
a

κομιταδζυδω, 2 κωρει προτασενι μικρομει  
μακεδονικόν χωρίον καιόμενον υπό Βουλγάρων κομιτατζήδων,  
ὡς οἱ δυστυχεῖς κάτοικοι ἔντρομοι προσπαθοῦν νὰ διαφύγουν.

Starajiz s'is ucice —



στικά ποῦ δὲν λέγονται. Πεθαίνουν ἄνθρωποι τῇ νύχτα, στὰ κρεβάτια των, σφίγγοντας τὰ χέρια κι' ἀξιοθρήνητα κυττάζοντας κατάματα τοὺς πνευματικούς ποῦ σὰ φαντάσματα στέκονται ἐκεῖ. Πεθαίνουν μὲ σπασμούς καὶ ἀποτροπιαστικά βασανιστήρια τὰ ὁποῖα δὲν ἀνέχονται ἀποκάλυψι. Ἀλλοίμονο, πολλὰ φορὲς ἢ συνείδησις τοῦ ἀνθρώπου σηκώνει φορτίο τόσο βαρὺ ἀπὸ φρίκη, ποῦ μόνο στὸν τάφο μπορεῖ νὰ τὸ πετάξῃ. Κ' ἔτσι ἡ οὐσία ἀπὸ πολλὰ κρίματα μένει ἀνεξιχνίαστη.

Δὲν εἶνε πολὺς καιρὸς ποῦ στὸ τέλος μιᾶς βραδυᾶς τοῦ φθινοπώρου, ἐκάθησα μπρὸς σ' ἓνα πλατὺ παράθυρο τοῦ Δ-Καφενεῖο τοῦ Λονδίνου. Γι' ἀρκετοὺς μῆνες εἶχα ἀρρωστήσῃ ἀλλ' ἤμουν σ' ἀνάρρωσι πειὰ καὶ μὲ τὴ δύναμι ποῦ ξανάρχονταν, αἰσθάνθηκα μιὰν εὐδιαθεσίαν ἀπὸ κείνες ποῦ εἶναι ἀκριβῶς τὸ ἀντίθετο τῆς ἀνίας — εὐδιαθεσία μὲ βουλμία, ὅταν ἡ ταινία τῆς διανοητικῆς ὀπτασίας ἀρχίξῃ — «ἀχλὺς ἢ πρὶν ἐπῆεν» — κι' ὁ νοῦς ἠλεκτρισμένος, ξεπερνάει τὴν καθημερινή του λειτουργία, ὅπως ἡ ζωντανή κ' εἰλικρινὴς κρίσις τοῦ Λάϊμπνιτς καὶ ἡ τρελλή καὶ χαλαρὴ ρητορικὴ τοῦ Γοργίου. Μόνο ποῦ νάπνεε κανεῖς, ἦταν χαρά· ὡς καὶ στὸν πόνον ἀκόμα εὗρισκα ἐκχαρίστησι. Τὸ κᾶθε τι μοῦ ἔδινε ἥρεμο ἀλλὰ φιλοπερίεργον ἐκ διαφέρον. Μ' ἓνα τσιγάρο στὸ στόμα καὶ μιὰ ἐφημερίδα στὸ γόνατά μου, εἶχα διασκεδάσει τὸ μεγαλύτερο μέρος τοῦ δελτιοῦ, πότε προσέχοντας τῆς ἀγγελίης, πότε παρατηρῶντας τὸ ἀνάμιχτο κόσμον μέσα στὸ Καφενεῖο, καὶ πότε βλέποντας ἔξω στὸ δρόμο, μέσα ἀπὸ τὰ καπνισμένα τζάμια, ποῦ τύχαινε εἶνε ἓνας ἀπὸ τοὺς πειὸ περαστικούς τῆς πόλεως. Ἐκείνη τὴν ἡμέρα εἶχεν ἐξαιρετικὰ κοσμοπλημμυρήσει. Μὲ τὸ σκοτεῖνιο συμπυκνώθη καὶ τὸ πλῆθος, κι' ὡς ποῦ νὰ καλοαναφθοῦν τὰ φῶτα, δύο ἐξακολουθητικὰ ρεύματα ἀνθρώπινα ὥρμησαν πέρα ἀπὸ τὴν πόρτα. Ποτὲ πρὶν δὲν εὐρέθηκα σὲ παρόμοια περίστασις σὲ τέτοιαν ὥρα, κ' ἡ ταραγμένη αὐτὴ θάλασσα ἀπὸ τ' ἀνακαταμνητα κεφάλια μοῦ ἔδωσε νέες συγκινήσεις καὶ γλυκύτητα τέρψι. Ἐπαυσα πειὰ νὰ δίνω προσοχὴ στὸ ἐσωτερικὸ τοῦ Καφενεῖου κι' ἀπορροφήθηκα στὴν ἔξω σκηνή. Στὴν ἀρχὴ ἡ παρατήρησις μου πῆραν χροιά ἀφηρημένη καὶ γενικὴ. Ἐβλεπα τὰ διαβατικούς σὲ κύκλους, καὶ προσπαθοῦσα νὰ φαντασθῶ



422.

Króla Konstantego.

Otoż jest notatka otrzymana  
z wsechodniej macedonij'skiej  
administracji:

1. Powołano do wojska wszystkich greków od 18 do 55 lat wieku.
2. Publikum i skryt mordercy  
każdego greka od którego  
w spadku mogą coś wyskoczyć.
3. Wzdrzanie mierzonych gre-  
kim z jednej wsi do drugiej zab-  
ronione jest pod karą śmierci.
4. Wywieziono wszystkie składy  
tyłowi do niemiec, przyzyskując  
ich właścicielom zapłatę po  
ukończeniu wojny. —

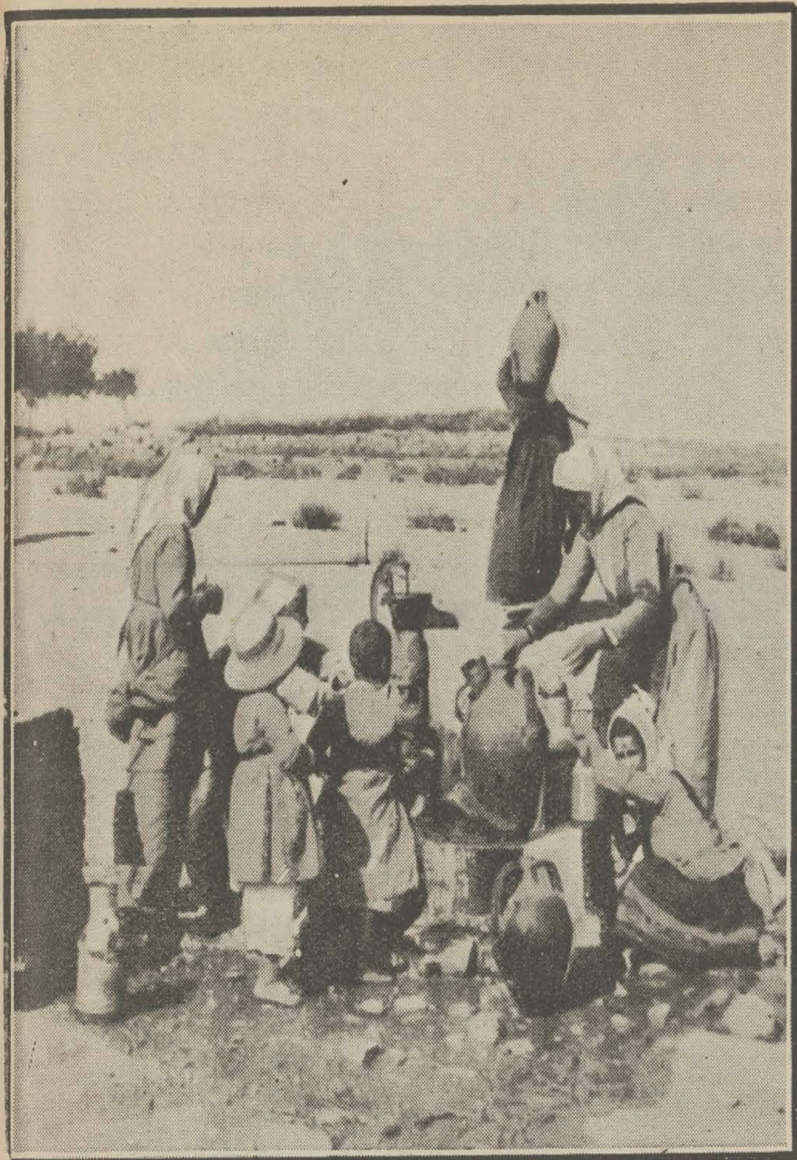
Wojna Macedońska.

Serbi poparci przez Zuarów

*[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

10  
10  
2





*πηγή fontαννής ω Μακεδονίᾳ*

Μία δημηρική σκηνή εἰς τὴν βρύσιν Ἑλληνικοῦ χωριοῦ  
εἰς τὴν Μακεδονίαν.



μνηστικῶν γλωσσῶν. Για ιστορικὴ περιεργία μπορούμε νὰ ἀναρω-  
τούμε πῶς καὶ σήμερα ἀκόμα ὑπάρχει ἑλληνικὴ ἀποικία στὴν Ἰτα-  
λία, κοντὰ στὸ Μπρίντιζι, ἀνερχομένη σὲ εἴκοσι χιλιάδες περίπου  
ψυχές. Ὀλίγο πειὸ πέρα πρὸς δυσμὰς, στὴν Κορσικὴ, ὑπάρχει ἑλλη-  
νικὸ χωριὸ μὲ τὸ ὄνομα Καργκέζι. Τὸ χωριὸ αὐτὸ ἐκτίσθη στὸν 18ον  
αἰῶνα ἀπὸ ἀπογόνους Ἑλλήνων, οἱ ὅποιοι φεύγοντες τὸν Τουρκικὸν  
ζυγὸν, εἶχαν ἐπιβιβασθῇ ἐπὶ τοῦ Γαλλικοῦ πλοίου «Σωτῆρ» ἀπὸ  
τὸν λιμένα Βίτυλο τῆς Μάνης τὴν 23 Σεπτεμβρίου 1675. Τὸ 1874  
οἱ κάτοικοι τοῦ Καργκέζι ἱδρυσαν μιὰν ἄλλη μικρὴ ἀποικία στὸ Ἀλ-  
γέριον, στὸ Σιδί-Μερουάν. Ἡ μικρὴ ἀποικία τοῦ Ἀλγερίου ἀριθμοῖ  
σήμερα ἑκατὸ περίπου οἰκογένειες μὲ τὴν ἐκκλησίαν καὶ τὸ σχολεῖο  
τούς.

Ἄλλ' ὁ ἐκτὸς τοῦ ἑλληνικοῦ Βασιλείου μέγας ὄγκος πληθυ-  
σμῶν ποῦ μιλοῦν τὰ ἑλληνικὰ εὐρίσκεται ἀναμφιβόλως πρὸς ἀνατο-  
λάς. Δὲν εἶνε φυσικὰ ἀνάγκη νὰ ἀναφέρῃ κανεὶς τὴν Κωνσταντινου-  
πολιν καὶ τὰ περίχωρά της, τὴν Σμύρνην καὶ τῆς ἀκτὲς της ἐν γένει  
τῆς Μ. Ἀσίας, τὴν Κύπρο, κ.τ.λ. Ἐκεῖνο ὅμως ποῦ δυσκολεύονται  
πολλοὶ Ἕλληνες ἀπὸ τὴν Ἑλλάδα καὶ δὴ καὶ πεπαιδευμένοι, νὰ φαν-  
ταστοῦν καὶ ν' ἀναγνωρίσουν εἶνε πῶς ὑπάρχουν Ἕλληνες καὶ στὸ  
βαθὺ ἐσωτερικὸ τῆς Μ. Ἀσίας.

Θὰ φανῇ ἴσως ἀπίστευτο αὐτὸ ποῦ γράφω. Καὶ ὅμως τίποτε τὸ  
ἀληθέστερο. Πόσοι στὴν Ἑλλάδα ἔχουν σαφεῖς ιδέαν περὶ τοῦ ἑλλη-  
νισμοῦ τῆς Καππαδοκίας; Ὀλίγιστοι. Εἶναι ἐπικίνδυνες ἢ γενι-  
κεύσεις καὶ ἢ ἐπιστήμη μᾶς διδάσκει νὰ μὴ γενικεύουμε χωρὶς ἀ-  
σφαλῆ δεδομένα. Θὰ ὁμιλήσω λοιπὸν ἐκ πείρας. Δὲν ἐγνώρισα ἀκό-  
μη Ἕλληνα ἐξ Ἑλλάδος πεπαιδευμένον ποῦ νὰ ξεύρῃ κάτι τὸ ὀριστικὸ  
γιὰ τὸν Μικρασιατικὸ ἑλληνισμό. Ἡ γεωγραφικὴ του διασπορά, τὰ  
γλωσσικά του ιδιώματα, ἢ κοινωνικὲς του συνθῆκες, τὰ ἥθη καὶ ἔ-  
θιμά του, ἢ καταγωγὴ του καὶ τόσα ἄλλα σπουδαῖα σημεῖα εἶναι  
ἐντελῶς ἄγνωστα. Οἱ γλωσσολόγοι μας ἐλπίζω νὰ ξεύρουν πῶς ὑ-  
πάρχουν κάπου στὰ βάθη τῆς Μικρᾶς Ἀσίας κάτι περίεργα ιδιώ-



423.

Zdobęli wrgóne pod numerem 1050  
majęce wielkie znaczenie. —

Ataki powtarzane cztery razy  
przez uparte wojska Niemiecho-Bót  
Karstkie zostały odparte z po-  
wodzeniem. —

Grecy aeropory zostają na  
stwierze angielskiy' odznaczylis  
na pod czas wypraw dni ostat-  
nich, Rucajęce były na okazy  
bótgarskie i na ich pocięgi ko-  
lei żelaznej. —

29 listopada

Państwo Ateńskie.

Sytuacja, w oarekiwaniu zadekla-  
rowania się polityki tutejszego Pań-  
stwa, pozostaje naprężoną i pew-  
nem jest że Król Konstanty,

07  
01

01

△



424.

uszerzgliwiony powodzeniem wojsk  
niemieckich w Rumunji, zechce  
wyzyskać tę okoliczność do zma-  
szenia Państwa Porozumienia do as-  
tęptu, ażeby takowe rozkazały Ad-  
mistracjom<sup>ów</sup> do odwołania prewencji  
udzielenia żądanych 10 baterji.

Wkrótce razie takiego dyploma-  
cja chce potargować, wiedząc  
że do ustępstw pozostaje jeszcze  
dawać dni czasu..

Królowi Rosji i Sztabowo-Gunary-  
sowskiej spótece przyjemnie by było  
wystąpić <sup>przez</sup> ~~czem~~ <sup>przez</sup> ~~barierę~~ do zerwa-  
nia wszelkich stosunków z pań-  
stwami podtrzymującemi p. Woni-  
lisa ~~z~~ występując do otwartej woj-  
ny, chociażby przez to Grecja została





narażoną na wszelkiego rodzaju  
niebezpieczeństwa i upadek. —

Dobra wypadła sz. okazja dla  
przypodobania się Hajzerowi i po-  
hulania <sup>Królowi</sup> z jego kijaszkiem. —

Znajdując się w przygotowaniach  
do paradnego wystąpienia, zwłast  
okrśnij Wojskową radę Król Kon-  
stanty pod swoją przysługę, o  
decyzjach zaś zapadłych na ta-  
kowych nie dowiedziawszy się dotąd. —

Pewnem jest tylko że wojsko  
zajmuje rozliczne pozycje w oko-  
licy Aten i Amarasie, ustala  
baterje na dominujących pozycjach  
i wykopuje obronne szaniec.

Gotujemy się do wojny. —

The first of the things that I  
noticed when I stepped out  
of the car was the cold air.  
It was a sharp contrast to the  
warmth of the car. I had  
been told that the weather  
was good, but I had not  
expected it to be so cold.  
The sun was shining brightly,  
but the wind was blowing  
hard. I had heard that the  
weather was bad, but I had  
not expected it to be so cold.  
The first thing that I noticed  
when I stepped out of the car  
was the cold air. It was a  
sharp contrast to the warmth  
of the car. I had been told  
that the weather was good,  
but I had not expected it to  
be so cold. The sun was  
shining brightly, but the  
wind was blowing hard. I  
had heard that the weather  
was bad, but I had not  
expected it to be so cold.

10  
10  
7

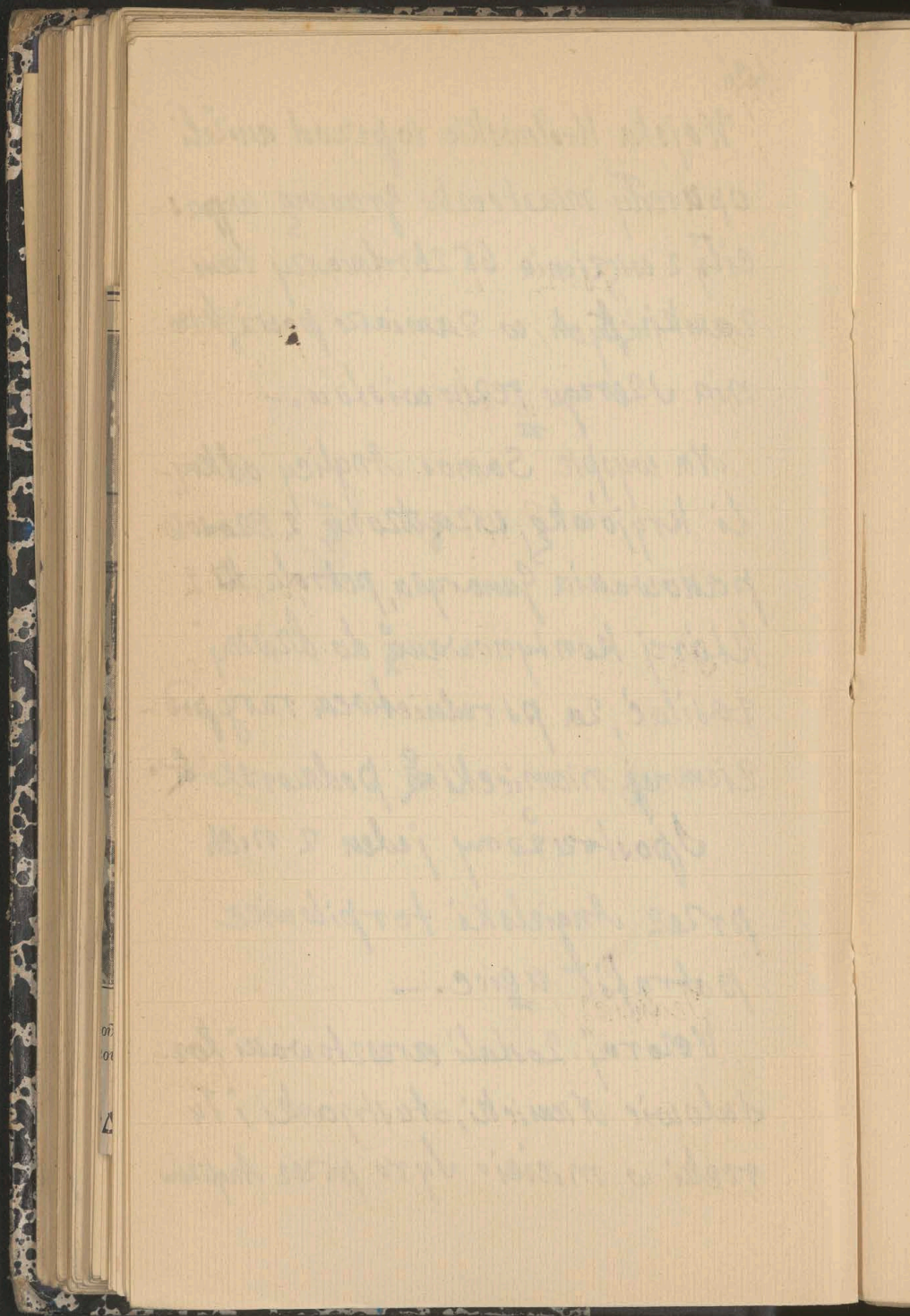


Wojska Królewskie wprzód aniżeli  
upaściły miasteczko grawong wypa-  
ciły z wzięcia 65 zbzdniarzy tam  
zamkniętych, w zamiarze powiększe-  
nia szeregu rozrywisków. —

Na wyspie Samos Anglicy odkry-  
li kryjówkę, urządzone z czasów  
panowania Gunarysa, petrolu, ~~kt~~ z  
której kontynuowały do dzisiaj  
zasilać, za pośrednictwem rury pod-  
ziemnej niemieckim podmorskim.

Spostrożony jeden z nich  
przez Angielski torpilowiec  
potrafił uciec. —

Wzoraj zostali aresztowani kon-  
sulowie Niemiecki, Austriacki i Tu-  
recki w mieście Syro przez Anglików





427.

i wywiezieni nierwotecznie z ich rodzinami do Malty.

Jednocześnie zawiadomiano dwóch Adwokatów i jednego Kupca zamieszkałych w Syro <sup>aiący opasali miasto</sup> za <sup>obrazliwie</sup> ich wyrażania się publicznie przeciwko Zwierzchnośćom Państwom.

Rząd Alencki zaniósł protest

Pomigdzy <sup>II</sup>Algerem i Oranem został zatopiony grecki handlowy statek „Michail” przez niemiecki pod-morski; znajdował się on w drodze z Patrasu do Anglii z Tadunkiem ko-rynckim.

Jednocześnie statek handlowy grecki „Margaryta” został zatopiony o 6 mil od Aleksandrii przez Austriacki pod-morski. Znajdował





się on w drodze z Pirusa z Taulun-  
kiem tytoniu. —

Przeiwku tego rodzaju czynom  
Rząd Ateński nie protestuje, gdyż  
zbrodnie te są popełniane przez  
jego zwiazkowców, w spadku  
od Skuludo-Gunarysa. —

Francuski pocztowy i pasażerski  
statek „Karnak” należący do towarzy-  
stwa Messażery został zatopiony  
na wodach greckich nie daleko od  
wyspy Milo, przez Niemiecki pod-  
morski. Znajdował się on w dro-  
dze z Marsylii do Pirusa.

Porzuty w port pomocy potrafi-  
ta ocalić podróżnych i załogę. —







30 Listopada

Państwo Ateńskie.

Dowiedziano się na naradzie rady koronnej zapadła decyzja o rzuceniu pretensji p. Fournet i do ubrojnego wystąpienia, odpierające gowałt przedsięwzięty przez rządy eu droziemskie. --

Prasa zwi królewska podsyca w driscijach dricownikach animusz i potrzebę do wystąpienia w obronie zagrożonej przez Państwo Opiekunów Niepodległości Grecji.

Dricownik „Embros” jeden z grubo opłacamych przez propagandę, ogłasza: „Jeżeli Grecja ma zginąć, to niechaj zginie porostającą przynajmniej nieskalaną, jak”

*[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

27



„potrafita pozostawać do tego, odpo-  
 „wiadajcie tym ~~z~~ tak dumnie tym  
 „którzy przyszli żądające oddania  
 „im naszej broni, odpowiednio do  
 „tego jak tu uczynił Leonidas: „Mw-  
 „stów się” --

Obmydlący ten dzieńnik cheł-  
 porównywał Browarnego Byka do  
 Leonidasa --

Król Konstanty wczoraj wiecz-  
 rem zebrał naradę wojkową w  
 której brali udział znajdujący się  
 tutaj Generałowie i wyżsi Oficer-  
 wi a także i następcy tronu.

Poczem dano rozkaz Zygiera Uni-  
 wersytetu, Politechniki, Szkoły  
 Duchownej, Pałacu, Tona i rozmaite  
 punkta na krańcach miasta.

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and mostly illegible due to fading and the nature of the ink transfer.

Handwritten text on the left margin, possibly a page number or reference mark.

W  
Fig 1  
15  
1. 1  
Aiy





Widok na miasto Aten gdzie Tatoo da je, iis dostrzegac pozycie gdzie i je rozegrasz, seony zbradniecie dno gradniowach

# ΤΑ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ ΑΝΘΣΙΟΥΡΓΗΜΑΤΑ.

430e

## ΑΠΟΤΙΣ ΤΩΝ ΑΘΗΝΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΕΡΙΧΩΡΩΝ.

Εἰς τὴν μοναδικὴν ταύτην εἰκόνα, ἣτις παριστᾷ τὰς Ἀθήνας ὅπως ἦσαν εἰς τὰ 1889, φαίνονται τόσο καλὰ τὰ μέρη ὅπου διεδραματίσθησαν τὰ ἀπαισίας μνήμης τραγικώτατα γεγονότα τῆς παρελθούσης ἐβδομάδος, ὥστε ἐπροτιμήσαμεν τὴν δημοσίευσιν αὐτῆς ἀντὶ τῶν νεωτέρων εἰκόνων τοῦ κλεινοῦ Ἀστεως, εἰς τὰς ὁποίας ἔνεκα τῆς κολοσσιαίας αὐξήσεως τῆς πόλεως εἶνε ἀδύνατον νὰ διακρίνη κανεὶς σήμερον τὰ διάφορα μέρη τόσο ἐνερπῶς.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14



15 16 17 18 19 20 21

1. Ὁ λόφος τοῦ Σταδίου.— 2. Τὸ Ζάπτεον.— 3. Τὰ Παλαιὰ Ἀνάκτορα.— 4. Ὁδὸς Ἀθηνῶν-Φαλήρου.— 5. Ὁ λόφος τοῦ Φιλοπάππου.— 6. Ἀκρόπολις.— 7. Νέον Φάληρον.— 8. Λόφος Ἀστεροσκοπείου.— 9. Νῆσος Ψυττάλεια.— 10. Ναύσταθμος.— 11. Ὅρος Αἰγάλεως.— 12. Δρομοκαῖτι.— 13. Ὁδὸς ἄγουσα εἰς Μέγαρα καὶ Κόρινθον.— 14. Ὅρος Πάρνης.— 15. Στρατῶνες.— 16. Νέα Ἀνάκτορα Βασιλέως Κωνσταντίνου.— 17. Ὁδὸς Κηφισιάς.— 18. Γαλλικὴ Σχολή.— 19. Πολυτεχνεῖον.— 20. Ἀρχαιολογικὸν Μουσεῖον.— 21. Ὁδὸς Πατησίων.



μετά την Ρωσικήν προέλασιν κατὰ τῆς Ἀδριανουπόλεως καὶ μετὰ τὴν ὑπὸ τῆς Ρωσσίας ἐπιβληθεῖσαν συνθήκην ἐπὶ τῆς σουρίας, ἡ Ἀγγλία ἀπεφάνθη ὅτι ἡ Ἑλλάς ἔπρεπε ν' ἀποτελέσῃ ἀνεξάρτητον βασίλειον. Ἡ ἀπόφασις αὕτη καθὼς καὶ ἡ ἀγγιχρόνως ὑποβληθεῖσα τροποποίησις τῆς μεθοριακῆς γραμμῆς εἰς ὄφελος τῆς Ἑλλάδος ἔλαβε σάρκα καὶ ὅσῃ διὰ τοῦ Λονδίνου ὑπὸ τῶν τριῶν Δυνάμεων συνταχθέντος πρωτοκόλλου τὴν 3ην Φεβρουαρίου 1830.

Τὸ πρωτόκολλον τοῦτο τὸ ὁποῖον συνετάχθη ὑπὸ τῶν πλεονούσιων τῆς Μεγάλης Βρετανίας, τῆς Γαλλίας καὶ τῆς Ρωσσίας, ἐν συνδιασκέψει γενομένη εἰς τὸ Ὑπουργεῖον τῶν Ἐξωτερικῶν τῆς Μεγάλης Βρετανίας, διελάμβανε τὰ ἑξῆς :

«Ἡ Ἑλλάς θ' ἀποτελέσῃ ἀνεξάρτητον Κράτος καὶ θ' ἀπολαύῃ ὅλων τῶν δικαιωμάτων, πολιτικῶν, διοικητικῶν καὶ ἐμπορικῶν, τὰ ὁποῖα συνεπάγεται ἡ πλήρης ἀνεξαρτησία.» (Ἄρθρον I.)

Τὸ ἄρθρον III διαλαμβάνει ὅτι ὁ Ἡγεμὼν δὲν θὰ ἐκτελέσῃ ἐκ τῶν βασιλευουσῶν οἰκογενειῶν τῶν τριῶν Προστατίων Δυνάμεων, αἱ ὁποῖαι ὑπέγραψαν τὴν συνθήκην τῆς 6ηςουλίου 1827—τῶν τριῶν δηλαδὴ Δυνάμεων, αἱ ὁποῖαι πρῶτα λαβὼν ἀπὸ κοινοῦ μέτρα ὅπως ἀπελευθερώσουν τὸ νεογέννητον Κράτος ἀπὸ τὰ δεινὰ τοῦ ἀγῶνος τῆς Ἐπαναστάσεως.

Τὸ ἄρθρον VIII ὁρίζει ὅτι ἐκάστη τῶν τριῶν Αὐλῶν θὰ διατηρήσῃ τὸ δικαίωμα νὰ ἐγγυηθῇ τὰς εὐθύνας τὰς ὁποίας τότε ἀνέλαβον.

Μετὰ δύο ἔτη, κατόπιν ἀπελπιστικῆς ἐμφυλίου πολέμου καὶ τῆς προεδρίας τοῦ Καποδίστρια, αἱ τρεῖς Δυνάμεις διὰ τῆς συνθήκης τῆς 7ης Μαΐου 1832 προσέφερον τὸ Στέμμα τῆς Ἑλλάδος εἰς τὸν Πρίγκηπα Ὁθωνα τῆς Βαυαρίας. Διὰ τῆς συνθήκης ταύτης (Σύμβασις συναφθεῖσα μεταξὺ τῆς Μεγάλης Βρετανίας, τῆς Γαλλίας, τῆς Ρωσσίας καὶ τῆς Βαυαρίας, σχετικῶς μὲ τὴν κυριαρχίαν τοῦ νέου Βασιλείου, καὶ ὑπογραφεῖσα ἐν Λονδίνῳ τὴν 7ην Μαΐου 1832), ἡ κυριαρχία τῆς Ἑλλάδος ἐτέθη σαφῶς ἐπὶ τὴν ἐγγύησιν τῶν τριῶν Αὐλῶν, (Ἄρθρον IV), αἱ ὁποῖαι ἐξουσιοδοτήθησαν πρὸς τοῦτο πρὸ τοῦ Ἑλληνικοῦ Ἔθνους». (Ἄρθρον I).

#### Δημοψήφισμα διὰ τὴν ἐκλογὴν Βασιλέως.

Ἡ εἰσαγωγή τῆς συνθήκης ταύτης ἀναφέρει ὅτι ἡ Ἀγγλία, ἡ Γαλλία καὶ ἡ Ρωσσία, «ἐπιθυμοῦσαι νὰ ἐξομαλύνουν τὰς δυσκολίας αἱ ὁποῖαι παρουσιάσθησαν εἰς τὸ Βασίλειον τῆς Ἑλλάδος, εὐρισκόμενον ὑπὸ τὴν κοινὴν τῶν ἐγγύησιν, ἔκριναν ἀναγκαῖον ὅπως ἔλθουν εἰς συμφωνίαν σχετικῶς μὲ τὰ ληπτέα μέτρα πρὸς ἐκπλήρωσιν τῆς ἐπιθυμίας τοῦ Ἑλληνικοῦ λαοῦ.»

Τὸ Ἄρθρ. I ἐπίσης ἀναφέρει ὅτι ἡ κληρονομικὴ Βασιλεία τῆς Ἑλλάδος προσφέρεται εἰς τὸν Πρίγκηπα Γεώργιον «ὡς τῆς Ἑθνικῆς Συνελεύσεως τῆς Ἑλλάδος, ἐν ὀνόματι τοῦ Ἑλληνικοῦ Ἔθνους».

Τὸ Ἄρθρ. III ἀναφέρει ὅτι ἡ Ἑλλάς ὑπὸ τὴν ἡγεμονίαν τοῦ Πρίγκηπος Γουλιέλμου τῆς Δανιμαρκίας (ὅπως ἦτο τότε γνωστὸς ὁ Βασιλεὺς Γεώργιος) καὶ τὴν ἐγγύησιν τῶν τριῶν Αὐλῶν, ἀποτελεῖ μοναρχικόν, ἀνεξάρτητον καὶ συνταγματικόν Κράτος».

Διὰ τοῦ Ἄρθρ. X αἱ τρεῖς Δυνάμεις ἀναλαμβάνουν νὰ χορηγήσουν εἰς τὴν Α. Μ. διὰ τὰς ἰδιαιτέρας του δαπάνας 100.000 φράγκων ἑτησίως ἐκάστη ἀπὸ τοὺς τόκους τοὺς ὀφειλομένους εἰς αὐτὰς ὑπὸ τοῦ Ἑλληνικοῦ Ταμείου — ἐπὶ πλέον τῆς ὑπὸ τοῦ Κράτους ἀπονεμομένης αὐτῇ ἐπιχορηγήσεως.

Εἶνε ἐπίσης ἄξιον ἐνδιαφέροντος νὰ σημειωθῇ τὸ ἐν τῷ Βρετανικῷ Ὑπουργείῳ τῶν Ἐξωτερικῶν συνταχθέν πρωτόκολλον τὴν 3ην Αὐγούστου τοῦ αὐτοῦ ἔτους, τὸ ὁποῖον διαλαμβάνει τὰ ἑξῆς :

«Ἡ Α. Μ. ὁ Βασιλεὺς Γεώργιος Α' θέλων νὰ συμμορφωθῇ μὲ τὰ ἐν Ἑλλάδι ἐπικρατοῦντα ἔθιμα καὶ νὰ συνταύτισῃ τὸν ἑαυτὸν τοῦ ὅσον τὸ δυνατόν περισσότερον μὲ τὴν θετὴν πατρίδα του, νομίζει καλὸν νὰ δηλώσῃ εἰς τὰς Προστατίδας Δυνάμεις τῆς Ἑλλάδος ὅτι ἐπιθυμεῖ εἰς τὸ ἑξῆς νὰ λάβῃ τὸν τίτλον τοῦ Βασιλέως τῶν Ἑλλήνων.»

Ὁ νέος οὗτος τίτλος ἀνεγνωρίσθη ὑπὸ τῆς Ἀγγλίας καὶ τῆς Γαλλίας τὴν αὐτὴν ἡμέραν καὶ ὑπὸ τῆς Ρωσσίας βραδύτερον, διὰ πρωτοκόλλου φέροντος τὴν ἡμερομηνίαν 13 Ὀκτωβρίου.



Ρωσικὸς στρατὸς μεταβαίνων εἰς ἐνίσχυσιν τῶν Ρουμούνων, εἰς τι χωρίον τῆς Δοβρουτζας.

νιζελικοὶ ἀφέθησαν πρὸς τὸ παρὸν εἰς τὴν τύχην των. Οἱ ξένοι ἀνταποκριταὶ ἠπειλήθησαν καὶ ἐσίγησαν, τὰ δὲ τελευταῖα ἀνακοινωθέντα τοῦ Βρετανικοῦ Ὑπουργείου τῶν Ἐξωτερικῶν διὰ τὰ ἐν Ἀθήναις δὲν εἶναι ποσῶς ἐνθαρρυντικά. Μεταξὺ τῶν βανδαλισμῶν τῶν Βασιλικῶν πρέπει ν' ἀναφερθῇ καὶ τὸ ὅτι δύο Ἑλληνίδες νοσοκόμοι, προσφέρουσαι τὰς ὑπηρεσίας των ὑπὲρ τῶν πληγωμένων Ἀγγλων καὶ Γάλλων ναυτῶν, συνελήφθησαν, ἐκακοποιήθησαν καὶ ὑβρίσθησαν κατὰ τρόπον ἀφαντάστου ἀγριότητος, καὶ ἐρρίφθησαν εἰς τὰς φυλακάς.

#### ΥΠΝΩΤΙΣΜΕΝΟΙ ΓΕΡΜΑΝΟΙ.

Καὶ ἄλλοτε ἐγράφομεν περὶ τινος ἀξιωματικοῦ Γερμανοῦ, ὁ ὁποῖος ἀγόμενος αἰχμάλωτος ἐπὶ αὐτοκινήτου εἰς στρατόπεδον αἰχμαλώτων καὶ βλέπων τὸ Λονδίνον σῶον καὶ ἀκέραιον

πλοῖα. Τὸ μέτρον τοῦτο εἶνε ὑπὸ πολλὰς ἐπὶ λυπηρὸν ἄστοχον· διότι πρῶτον θὰ πεινάσῃ ὁ ἄνθρωπος Ἑλληνικὸς ὁ δὲ δοκίμιος ὅτι οἱ Βασιλικοὶ καὶ οἱ λυσσαλεοὶ ἔφεδροι θ' ἀσπασοῦν τὰ πάντα καὶ θὰ τὰ χρησιμοποιοῦν διὰ τὸν ἑαυτοῦ, ἐνῶ ὁ Βενιζελικὸς πληθυσμὸς θὰ λιμοκτονῇ. Ἀφ' οὗ δὲ ὅλοι σχεδὸν οἱ πλοιοκτῆται εἶναι Βενιζελικοὶ καὶ οἰκεῖοι καὶ συγγενεῖς των συμπράττον μὲ τὸ ἐν Θεσσαλονικίᾳ καθεστὼς, ὅπως λ. χ. ὁ κ. Α. Ἐμπειρίκος, ὁ κ. Χατζηπανίκος καὶ ἄλλοι. Καθ' ὅσον γνωρίζομεν, εἰς μόνον ἐκ τῶν Λονδίνου πλοιοκτητῶν, κολακευθεὶς ἐσχάτως ἀπὸ κάποιου λικόν, ὑπὲρ τοῦ ὁποῖου διέθεσεν ὅλα τὰ αὐτοκίνητά του, γοῦν ὅτι ἔγινε φιλοβασιλικὸς καὶ κανχᾶται ! διὰ τοῦτο, οἱ ἄλλοι κατὰ πλείστους τρόπους διεδήλωσαν τὰ φιλοσχιὰ καὶ Βενιζελικὰ αἰσθήματά των καὶ θὰ εἶνε μεγάλα νὰ ὑποφέρουν εἰς στιγμὴν κατὰ τὴν ὁποίαν ἔπρεπε νισχυθῶν.



Ustawioną też została pod czas nocey  
 znaczna siła wojskowa na drodze  
 „Świętej”, wiodącej z Aten do Jutrzenki  
 Starożytniej w Eleusynie i wystano in-  
 ny oddział piechoty i inżynierji do  
 Amaraśi, gdzie się znajdują składy  
 amunicji i żywności. —

Nie zapomniano też ustalić ar-  
 maty na punktach gdzie się okazał  
 brak takowych. —

Po raz ukończeniu jeźdźce odpu-  
 wiali na nożę Admirala celem  
 przygotowanie do wyskoczenia do  
 walki. —

Pod czas narady tronu zostało  
 postanowionem że wszelka bron  
 używana została dobrze ukryta,  
 za wyjątkiem dwóch baterji armat,

07  
04  
A



Znajdujących się w Korfie, ale i te  
mają zostać zniszczone, w poród  
aniżeli Zwierz kowey potrafi je  
uchwycić. — Smiano się przy tej  
okazji do JFW Admirała de Four-  
net, kto-reu miał oswiadczyć Kró-  
lowi że: trzyma on Peloponez w  
swoim ręku jako też wszystkie wyspy.

Radują się Król i jego otoczenie  
z ich wielkiej odwagi i poświęcenia  
czynionych na politykę Króla Pras-  
kiego a na Zatrzymanie Grecji —

Dla czegoż zostawali oni nie  
czymni kiedy zabierano broń, fortece  
a nawet i wojska do niewoli? —

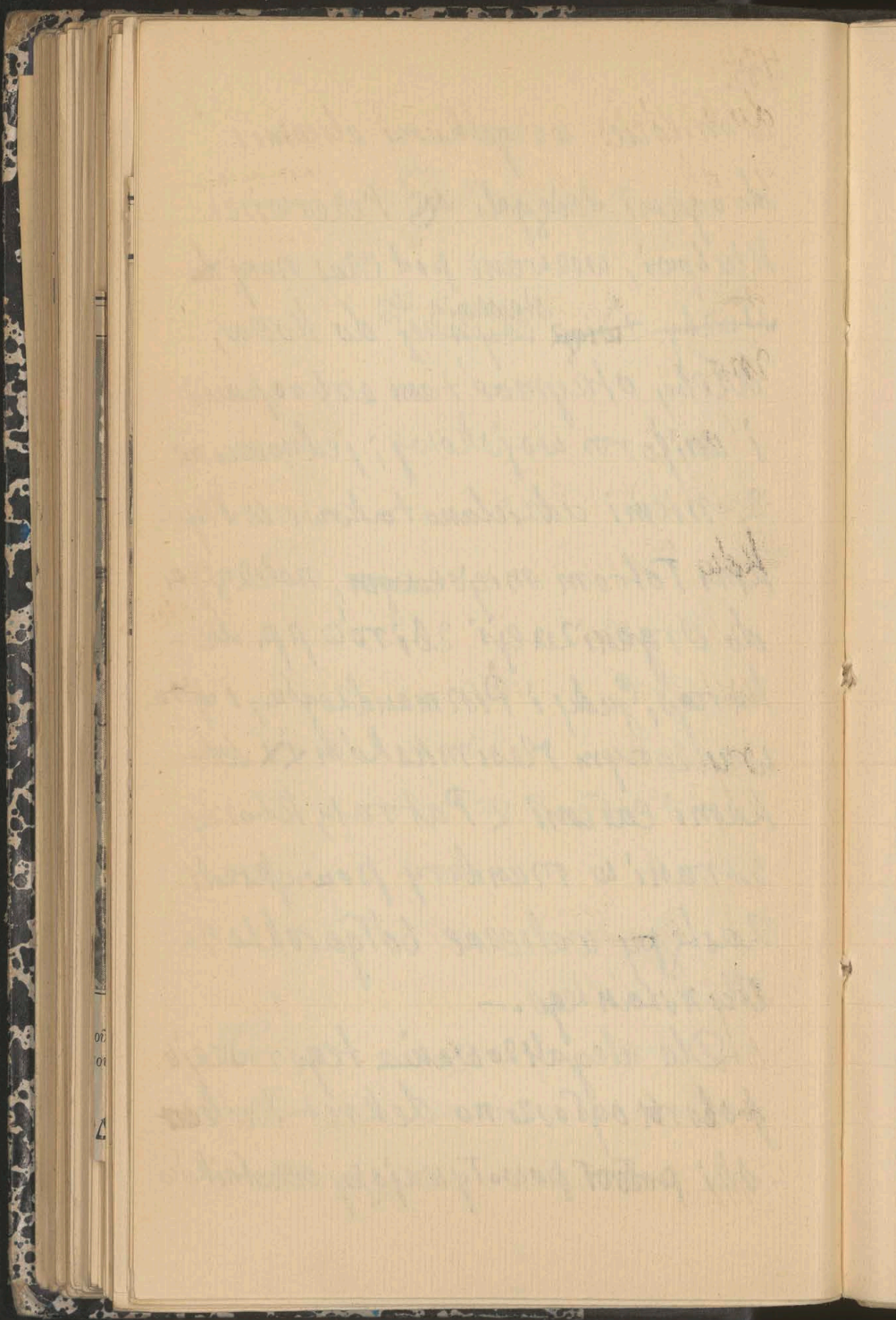
Drżąc mieszkańcy Aten, porabiali-  
<sup>zastali</sup> się, ~~znalezli~~ nadzwyczajny rach





w mieście: wszystkimi ulicami i  
 drogami ściągali ~~XX~~ Rezerwisci  
 Klubowi, werwani pod czas nocy do  
~~Turki~~ <sup>stancja</sup> ~~zwiaz~~ <sup>do</sup> ~~czynnej~~ do Kozar,  
 ażeby otrzymać tam uzbrojenie  
 i uniform wojskowy; jednocześnie  
 z niemi udzielano także wszyst-  
 kim Totom mroźcowym, należącym  
 do organizacji zbiorów pp. Mer-  
 kurgo, Gudy i Pismaudrogu, i sprowa-  
 dzanym Resimackim i set-  
 kami całemi z Patrosy, którzy  
 ubrani w mundury powiększali  
 zastępy walczne boćgarokłona  
 Honstana tego. —

Dla alegalizowania tego rodzaju  
 poboru ogłoszono dekret Króla —  
 -ski, potworzył powołujący ochotników





434.

do broni. Wstrzymano się dotąd  
z ogłoszeniem wojennego <sup>stanu</sup> prawa. —

Udzielając broni tylko uzbroje-  
nie mającym poswiadczenie że się  
znajduje na liście klubowców, w  
obawie że takowa mogłaby  
zostać rozchylana przez zwolenni-  
ków Wenzelisa.

Jednocześnie naordyniki stronnactw  
wstecznych i deputowani p. Guna-  
rysa rozdzielają mańliczery po-  
między rodzinami przychylnie  
usposobionymi do nich. —

<sup>Rozdano</sup> Rozdzielano w ciągu dnia dzi-  
siejszego, w ten sposób, około 7000  
broni pomiędzy tego rodzaju ochot-  
nikami, którzy rozsypani są po  
miejscach ugrupowanych opozycji i nieporządku.

00  
01  
Δ





The purpose of the present  
document is to provide a  
summary of the progress made  
in the study of the  
history of the  
United States  
from the  
beginning of  
the world  
to the  
present  
time.  
The  
document  
is  
divided  
into  
two  
parts.  
The  
first  
part  
deals  
with  
the  
history  
of  
the  
United  
States  
from  
the  
beginning  
of  
the  
world  
to  
the  
present  
time.  
The  
second  
part  
deals  
with  
the  
history  
of  
the  
United  
States  
from  
the  
present  
time  
to  
the  
future.  
The  
document  
is  
written  
in  
a  
clear  
and  
concise  
manner.  
It  
contains  
a  
great  
deal  
of  
information  
about  
the  
history  
of  
the  
United  
States.  
It  
is  
a  
very  
valuable  
document  
for  
anyone  
interested  
in  
the  
history  
of  
the  
United  
States.

00  
01  
2



Francji p. Guillemina, przez swojego  
drambelana p. Merkati. —

Kraj ten, którego na gwałt opo-  
rat się <sup>od</sup> ~~do~~ wystąpienia <sup>neutralności</sup> ze Stanu ~~pry-~~  
miera, wypływa do wojny z naj-  
potężniejszymi mocarstwami, a z tego  
zadostę aery nie' zdanionu nicuice,  
wywołania zamieszek i rozdrze-  
nie radykalne Grecji na dwie  
połowy, szkodliwie dla zwierzcho-  
dów a zgnębnie dla Grecji —

Tylko warjacje albo porzeczne  
patryologicznych kocz i raporto-  
ni niemożliwe, z jakich składa się  
Rząd p. Lambro, mógłby zadecydo-  
wać się na spełnienie tego rodra-  
ju cynoio. —

Zadano też protest do Państwa





437.

do państwa neutralnych przez p. Liambu  
przeciwko żądaniom oddzielenia  
bronii czynionym przez Państwa  
Związkowe. —

Pod czas & nocy starano się ukom-  
pletować rozmieszczenie wojsk prze-  
naczonech do odporu najścia Związ-  
kowego, tak w mieście jako też po-  
za nim. —

Siedemnasta Brygada zajęła pozycję  
na linii Amarasji, Menidji i Chasji. —

Sięty jej zostaty wsparte Klabeari.  
Teatru i Stacje Kolei Żelaznych w mie-  
nach zostaty obsadzone wojskami. —

Przezwój od Aten aż do Piraeusa  
okolica jest obsadzona oddziałami  
mi wojsk. —

Rezerwanci i gromady zbioru roz-  
pierzli się po głównych ulicach miasta,





wywolując seony obrotliwe przeciwko  
francuzom, zostajacych na sturżbie  
kontroli policyjnej i kolei żelaznych.  
2 trudności zażegnane. —

W nocy 20<sup>ej</sup> Rezervacji uorynili  
napad na Redakcję dwóch dziurników  
wolnomyslnych. —

Dziś w<sup>szystko</sup> pomimo przyżecien  
Króla o zachowaniu porządku i okal-  
nika ogłoszonego przez p. Lambro, —  
którego przepędził miasto patrolami  
Żołonemi 2 2000 marynarzy. —

Rund francuzki Żołony 2 50  
marynarzy, których liczbą została po-  
większona obecna do 600 osib; <sup>rozpoczęła</sup> ~~współpraca~~  
ponownie kurować po mieście, w za-  
miere ustalenia spokoju. —

Ktoś. Noc całą przepędziliśmy  
czuwając uzbrojeni dla zabezpieczenia s<sup>ię</sup>





od napadu Tetrow i Todricz. —

Popleczniki Króla, z nim razem, uradowali się wielce z powodu otrzymania wiadomości o ~~zawieszeniu~~ przeniesieniu Stolicy Rumuńskiej do Jassów i zagrożeniu Bukaresztu. —

Francuska Komenda ustalona w Ministerjum Komunikacji skonfiskowała <sup>państwową</sup> Ta archiwę depesz, których Rząd Ateński nie chciał dobrowolnie udzielić. — Rozpoczął on obecnie że nie zabezpieczy się w porę ażeby przeszkodzić konfiskacie. —

Do portu Pireusu przybyły dwa statki przewoźne przepełnione woźkami, które gotuje się do wysładowania — w razie potrzeby.

Wielka Znajdującego się na nich





Αγγλικά οβυστρα αετλεπυϊκα υστροϊona ω masκi dla zabesπpρozonιoυat od 439e



szkodliwych gazów.—

"Αγγλοι πυροβοληται φέροντες τās προφυλακτiκās κατὰ τῶν ἀσφυξιογόνων αερίων προσωπίδας ἐν Μακεδονίᾳ.





Ὁ Λόρδος Δήμαρχος τοῦ Λονδίνου μετὰ τῶν κυριωτέρων δημοτικῶν συμβούλων μεταβαίνων εἰς τὴν παρὰ τὸ μνημεῖον τοῦ Νέλ-  
σονος Ἐκκλησίαν Σαὶν Μάρτινς κατὰ τὴν ἐπέτειον τῆς Ναυμαχίας τοῦ Τραφάλγκαρ, ἣτις θεωρεῖται ὡς ἐθνικὴ ἑορτὴ ἐν Ἀγγλίᾳ.

ΑΝΕΞΑΝΤΑΝΤΟΣ ΦΙΛΑΝΘΡΩΠΙΑ

εἰς τὴν ἐκκλησίαν τοῦ Νέλσονος μεταβαίνει ὁ Λόρδος Δήμαρχος τοῦ Λονδίνου μετὰ τῶν κυριωτέρων δημοτικῶν συμβούλων.



Ma żołnierzy ma się składać z  
<sup>trzech</sup> czterech tysięcy. -

Inne statki z załogą mają  
 znajdować się w Kieracyjni. -

### Wojna Macedońska.

Przy wysokości pod numerem 1115 odleg-  
 Tej od Monastyru o 16 kilometrów, rozeg-  
 rywa się uporczywa walka Serbo-  
 Koweów z Bołgaro-Gemanaui. -

W bitwie przy rzece Strymonie  
 wojska greckie zwyciężyli Serbów  
 z Anglikami, załogując się na  
 wieżki pochwoty. -

Serbi zajęli wiele okopów przy  
 wsi Gruniscie, zdobywając kilka amu-  
 nicz i trochę miedzi. -

Z Acroplandu racono boby na  
 oboz nieprzyjacielski w Perlepe. -

The first of the series of  
the first of the series of  
the first of the series of  
the first of the series of  
the first of the series of

the first of the series of  
the first of the series of  
the first of the series of  
the first of the series of  
the first of the series of  
the first of the series of  
the first of the series of  
the first of the series of  
the first of the series of  
the first of the series of

on  
on

2



441.

190 ~~Grodnia~~ 30 listopada Wiceroom

Jutro

Panstwo Ateńskie.

Życia (o 11<sup>ty</sup>); pół przed południem

upływa ostatni termin do oznaczo-  
ny przez Admirala Floty Związkowej do  
udzielenia mu 10 baterji armat, po  
którym <sup>czem</sup> mają rozpocząć się pryma-  
sowe środki, jako naturalne  
następstwo odmownej odpowie-  
dzi tak <sup>udzielenij</sup> przez Rząd Ateński jako  
też i Króla.

Rozmaitego rodzaju przypuszczenia  
bicykły po <sup>wzrostaj</sup> miarę względem rodzaju  
prymasowych środków, ale ścisła  
tajemnica zachowywana była  
Rz. Związkowców pod tym wzglę-  
dem. — Spokojni mieszkańcy niepokili

ελω  
v 11  
των  
κτων  
προε  
ξίαν  
όπου  
η τὸ  
τυ-  
ζα  
ἐν  
ὅτω  
πα-  
ιχόν  
κα  
sch  
fin  
τοί  
σω-  
ζε  
ὅσ



Się niezmieranie wobec anarchicz-  
 nych ruchów rozrywających się  
 na ulicach, którzy co raz bardziej  
 się wzmagają ku wicesorowi, kiedy  
~~komandorowani~~ klubie i kilka  
 setek znanych zbirów, odzianych  
 w wojskowe mundury, na przepchnięty  
 kuślaszowie miasto, wywołując  
 nieporządk i postrach. —

Wreszcie, chcąc uniknąć niebezpie-  
 czeństwa i uszkodzenia, ludność  
 zamknięta się szeregami w wianka-  
 niach. Widoczne było już wryt-  
 kum że porożuwamy krytyczne  
 chwile. —

Zona moja udała się do Ambasa-  
 dy Francuzkiej, prosząc o udzielenie





Zbrojnej pomocy pod czas nadecho-  
dzącej nocy, obawiając się że będe-  
my mogli ulegnąć napości, jako ro-  
dźce Syna i Zigeia zajmujących wy-  
tężne pozycje w Ruchu Narodowym.

~~N~~ Ambasadzie otrzymał Urzędnik  
wydziału Wyższy Urzędnik Ambasa-  
dy odprawił z niczem moje żo-  
nę, oświadczając że i <sup>on</sup> takowa znaj-  
duje się w niebezpieczeństwie, ro-  
dząc ażeby się ukryć w mieszka-  
niu jakiejś przyjaznej rodziny.

Widząc że i Ambasady utra-  
ciły wiary w zachowaniu porząd-  
ku, poręczyliśmy noc prawie bez-  
senne.

Zamiast udawać się na nocleg do

444

*[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page]*

on  
on

7



porzycioł, musielismy udrzic 'gosi-  
cinności kilka rodzinom u siebie, po-  
zostając uzbrojeni i gotowi odeprzeć  
zbrodniarstwo bandy.

Szerzeliwio się stało że nikt nas  
nie zaopieci. —

Wojska grecki regularne tutejszego  
garnizonu złożone z jednej bryga-  
dy i dwóch pułków, zostały po-  
większone w ciągu 36 godzin o 7000  
rezervistów klubowych i niesforne  
bandy. — Organizacja ta była  
już od dawna <sup>przepracowywana</sup> ~~przepracowywana~~;  
dla tego w tak krótkim przeciągu  
czasu spotniała została została wy-  
konane rozkazy jej naczelników,  
grubo opłacanych przez propagandę.  
Zawierzano także garnizonowy wojsk





królewskich z Chalkidy, Koryntu i Aten  
niezwłocznie ruszyły do Aten. -

Do dziś wieczora ~~wieczorem~~ wieczorem  
nie nadleżałyśmy jeszcze takowe.

Przebudziliśmy dziś rano ze snu,  
przebudziliśmy kolejkę, ciekawo do-  
wiedzieć się o przejściu ubiegłej  
nocy, ale nie wiele dowiedzieliśmy  
się, gdyż wszyscy drzewniki  
stronnicstwa wolnomysłuchów zostały  
skazfiskowane i <sup>całkowicie</sup> poniższone wśród  
anizeli pospiano pascić <sup>je</sup> <sup>obraz</sup> w kurt.

Freba 1. Grudnia

Panstwo Ateńskie.

Wczoraj wieczorem przybył z Kor-  
fu Generał od Rezerwy, znany z wstecz-  
nych





usposobien, werwany przez Króla do  
 zajęcia pozycji Ministra Wojny, opro-  
 niżonej z powodu podania się do  
 dymisji Generała Draka, która jak  
 to powiadają - opasć nie chce  
 brać odpowiedzialności w zdrajcie  
 za niepatryotyczne zachowanie się  
 jego kolegów. ~~i uniknięcia odpowiedzial-~~  
~~ności~~ Pokasiskowanie dzienników od-  
 nomysłnych zostało wykonane oś-  
 by ukryć przed publicznością do-  
 konane gwałty pod czas abiegęj no-  
 cy, skutkiem czego musimy się  
 kontentować ~~z~~ fałszywemi nowi-  
 nami i tem co potrafiemy sami  
 zbierać, zostawiając na później  
 skontrolowania i dopatnienia takowych.

October 1884

Went to the bank and deposited the money.

Received from the bank the interest on the loan.

Went to the office and attended to the business.

Received from the office the salary for the month.

Went to the store and bought the groceries.

Received from the store the bill for the goods.

Went to the post office and sent the letters.

Received from the post office the money for the postage.

Went to the church and attended the service.

Received from the church the collection for the week.

Went to the school and attended the lesson.

Received from the school the money for the tuition.

Went to the bank and withdrew the money.

Received from the bank the money for the loan.

Went to the office and attended to the business.

Received from the office the salary for the month.



Okazało się że Admiral p. Fournet  
postanowił zmusić Rząd Ateński do  
oddania żądanej broni i dla tego wy-  
ładowano w Piraeusie załogę z dwóch  
przewoźnych statków, zio żonę z Fran-  
cuzów, Anglików caskiej, Angielskiej  
Piechoty i w Toskiej piechoty, w li-  
rze ogólniej 2100 żołnierzy.

Wysadzono też małą liczbę piechoty  
margnary, przeznaczonych p. w. na-  
miejsczej części dla powiększenia za-  
łogi Piraeusa.

Wojsko ~~we~~ przeznaczone do Aten,  
podzielone na trzy części, ruszyło o  
4½ z rana ku miastu, tremo ~~roz-~~  
drogami, dla powiększenia załogi  
zostającej w ogrodku i wystawie  
Zeppion i dla zajęcia podziemi pny

244

Κοιμήσεως τοῦ Κυρίου

ἡμετέρου Σωτῆρος

ἡμετέρου Σωτῆρος

ἡμετέρου Σωτῆρος

ἡμετέρου Σωτῆρος

ἡμετέρου Σωτῆρος

ἡμετέρου Σωτῆρος

ἡμετέρου Σωτῆρος

ἡμετέρου Σωτῆρος

ἡμετέρου Σωτῆρος

ἡμετέρου Σωτῆρος

ἡμετέρου Σωτῆρος

ἡμετέρου Σωτῆρος

ἡμετέρου Σωτῆρος

ἡμετέρου Σωτῆρος

ἡμετέρου Σωτῆρος

gr  
K

Ελλην



Grzesy oficerowie u podnóża góry Filopappa, gdzie się odbyła bitwa sławna wojak  
Królewskich z Złotogą, marnym żyjącym w dzień 17 Grudnia.

447a



Ἕλληνες ἀξιωματικοὶ εἰς τοὺς πρόποδας τοῦ λόφου τοῦ Φιλοπάππου, ὅπου ἔλαβε χώραν ἡ μεγαλητέρα μεταξὺ τοῦ Βασι-  
λικοῦ στρατοῦ καὶ τῶν ἀγνημάτων τῶν Συμμάχων συμπλοκή κατὰ τὴν 1ην Δεκεμβρίου ἐν Ἀθήναις.



# Η ΕΣΠΕΡΙΑ



ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΕΝ ΛΟΝΔΙΝΩ.

Γραφεῖα Offices: 62, Oxford Street, London, W., England.

Τηλέφωνον — Telephone · MUSEUM 2661.

Ἑτησία Συνδρομὴ 20 φράγκα (16 σελλίνια) · ἐν Ἀμερικῇ 4 δολάρια. Τιμὴ τοῦ Φύλλου 30 λεπτά (3 πένναι) · ἐν Ἀμερικῇ 7 σέντς.

ΕΤΟΣ Β'. — ΑΡΙΘ. 53.

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ, 5 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ, 1917.

ΛΕΠΤΑ 30.

## Η “ΕΣΠΕΡΙΑ.”

Ἡ «Ἑσπερία» εἰσέρχεται μὲ τὸ παρὸν τεῦχος εἰς τὸ δεύτερον ἔτος τῆς ἐκδόσεώς της καὶ αἰσθανόμεθα τὴν ὑποχρέωσιν νὰ ἐκφράσωμεν τὰς θερμὰς εὐχαριστίας μας πρὸς τὸ πανταχοῦ τοῦ Κόσμου ἑλληνικὸν κοινὸν, διὰ τὴν ἀμέριστον

νέον δρόμον μείζονος ἀκμῆς καὶ προόδου. Ἡ ὁργῶσα δύναμις τῶν μεγάλων Κρατῶν ἦτις ἐφάνη ἀνακοπτομένη ἐκ τῆς πλεμικῆς ταύτης συρράξεως, θὰ ἀναλάβῃ ἀκμαϊότερα τὸν δρόμον της, ἀποκεκαθαρμένον ἐκ τοῦ πολεμικοῦ πυρὸς, παντὸς που τοῦ παρελθόντος. Ἡμεῖς τοῦλάχιστον δὲν θρηνοῦμεν τὸν πόλεμον ὡς δυστυχίαν τῶν λαῶν. Ἦτο τοιαύτη ἡ σύγκυβος ἥτις εἶχεν ἐπέλθῃ εἰς τὸν πολιτισμὸν κατὰ τὰ τελευταῖα ἔτη ὥστε ἡ ἐγκαθάρισις αὐτοῦ μοιραία καὶ ἐνδεδειγμένη. Τὴν ἐκκα-



Koszarach Ruf, na Wzgórzu Filopappa,  
 Obserwatorium, jakoteż przy monta-  
 rni w pobliżu Prochowni i fabryki patro-  
 nów. — Wojska zaś greckie, szeregi-  
 niej zaś klubowcy i zbiry prze-  
 ciw mundurowani zbiry ustalili się  
 nierównocześnie na przeciwnych stronach  
 nieprzyjacielskich, — wystrzelając syg-  
 nały do rzucenia się przeciwko nie-  
 licznym zastępom zwolgowców. —

Na mieście panował spokój i pro-  
 wito wszystkie magazyny były otwar-  
 te z rana; nikt nie przypuszczał  
 że za chwilę rozpocznie się krwawa  
 scena. —

Syn mój Karimion udał się  
 na wzgórze Akropolisu, ażeby z

144

...

Ενας



4482



Ένας λόχος Βασιλικού στρατού μετά των πολυβόλων, ἔμπροσθεν τοῦ κήπου τῶν Ἀνακτόρων κατὰ τὴν ἀπαισίας μνήμης  
ἡμέραν.

Kompania wojsk królewskich przed ogrodem królewskim w  
Dworku w Kęstercach dnia 17<sup>go</sup> Grudnia 1916 r.

1916-1917.

Εἴθισται νὰ ἀπολογίζωνται τὰ ἔτη ὡς αἱ πράξεις αἱ κεκοινωνησάναι, κατὰ τὸ τέλος των, μὲ τὴν ἀόριστον ἐλπίδα ὅτι ὑπάρχει πιθανότης ἐκ τοῦ ἀπολογισμοῦ αὐτοῦ νὰ συγκομισθῶσι κέρδη, ὑπερτεροῦντα τῶν ζημιῶν, ἃς ἀφίνει ὁπσθεν αὐτοῦ ὁ χρόνος ἐν παντὶ καὶ πάντοτε. Ἀνόητος ἐλπίς, ὑπὸ τὴν ἀπάτην τῆς ὁποίας ἐν τούτοις ζῇ ὁ κόσμος, παρηγορούμενος ἀείποτε μὲ τὸ μέλλον, ὁσονδήποτε παθητικὸς καὶ ἂν ἐμφανισθῇ ὁ ἀπολογισμὸς τοῦ παρελθόντος.

Τὸ 1916 ἔζησε καὶ ἔθανε, ἀφῆσαν ἔχνη ζωηρὰ ἐπὶ τῶν τυχῶν τῆς ἀνθρωπότητος. Ὁ τεράστιος ἀγὼν οὐτινος τὴν ἑναρξιν ἐσημείωσαν προηγηθέντα αὐτοῦ ἔτη, ἐξηκολούθησε καὶ κατὰ τὴν διαδρομὴν αὐτοῦ, χαρακτηριστικώτερος, ὡς καταδείξας ἑναργέστερον τὸ τέρμα ὕπερ ἀναμένει τὸν ἀγῶνα τούτου, τὸν ἐξοντώνοντα μὲν ὑπάρξεις σήμερον καὶ φθείροντα ζωὰς καὶ συντρίβοντα καὶ ἐξαντλοῦντα, ἐπαγγελλόμενον ὅμως τὴν μεταμόρφωσιν εἰς τὸ σύνολον τοῦ κοινωνικοῦ ὄργανισμοῦ, οὐτινος ἡ μορφή καὶ ἡ σύστασις εἶχεν ἀνάγκην μεταβολῆς καὶ ἀνασυνθέσεως πανταχόθεν ἐνδεικνυμένης. Ἀείποτε ἐκ τῶν μεγάλων διεθνῶν συρράξεων τὰ ἔθνη ἐξῆλθον τονωμένα, ἐὰν δὲ συνετρίβησαν ἤδη ἐκ τοῦ ἀγῶνος τούτου μικροὶ τινες λαοί, ἢ ἀναβίωσις αὐτῶν θὰ ὀδήγησιν αὐτοὺς εἰς

νῶς νὰ μὴν ἡττήθῃ. Ἀλλ' ἡττήθη ἡθικῶς, οἷοι ἡττησθαι οὐκ νομικῶς καὶ εἶνε ἡττημένη ἐπομένως ἐν τῇ ἐσωτερικῇ ὑποστάσει αὐτῆς, ἀδιαφόρως ἂν ἐν τῇ ἐξωτερικῇ φαίνεται ἀντέχουσα καὶ μὴ δαμασθεῖσα ἀκόμη. Βιομηχανία αὐτῆς, ἐμπορίον, ναπηλία, κατὰκείνται ψυχροραγούντα πλέον, χωρὶς αἱ ἀπέλπιδα λεμνὸν χρόος τῆς Αὐτοκρατορίας ὁλονέν, χωρὶς αἱ ἀπέλπιδα στρατιωτικαὶ προσπάθειαι αὐτῆς νὰ τῇ ἀφίνωσιν ἐλπίδα ὅτι εἶνε δυνατόν νὰ δαμάσῃ τοὺς ἀντιπάλους αὐτῆς κατὰ τὸν πον τοιοῦτον, ὥστε νὰ ἐπαβάλλῃ εἰς αὐτοὺς ὄρους, ἱκανοὺς νὰ σώσωσιν αὐτὴν ἀπὸ τῆς μελλοντικῆς καταστροφῆς ἧτις τὴν ἀναμένει ἐκ τῆς παρατάσεως τοῦ πολέμου.

Ἡ ἐν γενικαῖς γραμμαῖς ἀνασκόπησις τῆς καταστάσεως ἥν σκοποῦμεν, δὲν ἐπιτρέπει τὴν λεπτομερῆ ἀνάλυσιν τῆς σκέψεως ἡμῶν ταύτης. Εὐκόλως ὅμως δύναται νὰ ἐννοηθῇ ἡ κατάσταση τῶν δημοσίων οικονομικῶν τοῦ Γερμανικοῦ Κράτους σήμερον, ἐὰν καὶ μόνον ὑπολογισθῇ ὅτι ὁλόκληρον τὸ πολεμικὸν χρόος αὐτοῦ εὐρίσκεται εἰς Γερμανικὰς χεῖρας, ὅτι ἀπὸ τελέστη τοῦτο οὐχὶ ἐξ ὁλοκλήρου ἐκ νέου χρημάτων, ἀλλὰ καὶ ἐκ συμψηφισμοῦ τῶν παλαιότερων Γερμανικῶν δανείων καὶ ὅτι ἡ ἐν τῷ μέλλοντι ἐξυπηρέτησις αὐτῶν ὑπὸ ὀγκῶδες ἐπιπλέον, θὰ συνεπαγάγῃ βαρεῖαν φορολογίαν εἰς βάρος τῆς Γερμανικῆς βιομηχανίας καὶ τοῦ Γερμανικοῦ ἐμπορίου, παρ' ὅλη τὴν οἰκτρότητα εἰς ἣν περιήγαγε καὶ θὰ περιαγάγῃ ἔτι μᾶλλον αὐτὰ, ἢ τοῦ πολέμου παρτάσις.



449.

z tamtych rozemnać się z sytuacje  
Zajmowanych rzeczy i być świad-  
kim pierwszych starć na polach  
Ruf. -- Dziś to o 10<sup>ej</sup> rano --

Około południa powtarzyły się os-  
trelowania przy pomniku Filopappa,  
kuli których, dochodzące do Akropolisu,

~~Zmusiły~~ Zmusiły do ucieczki znaj-  
dujących się tam cichociemnych, którzy,  
<sup>u 12<sup>ej</sup> rano</sup> ~~u 12<sup>ej</sup> rano~~ do miasta, roznieśli wta-  
domosie o rozpoczęciu się walki  
i wywołali popłoch. --

W oku magnicium, pozamykano  
wszystkie magazyny, tramwaje usta-  
ły kursować i ulice opróżnili się  
z ludnością. --

Zona moja, oczekując syna na  
spożycie śniadania i widząc że się on

1870

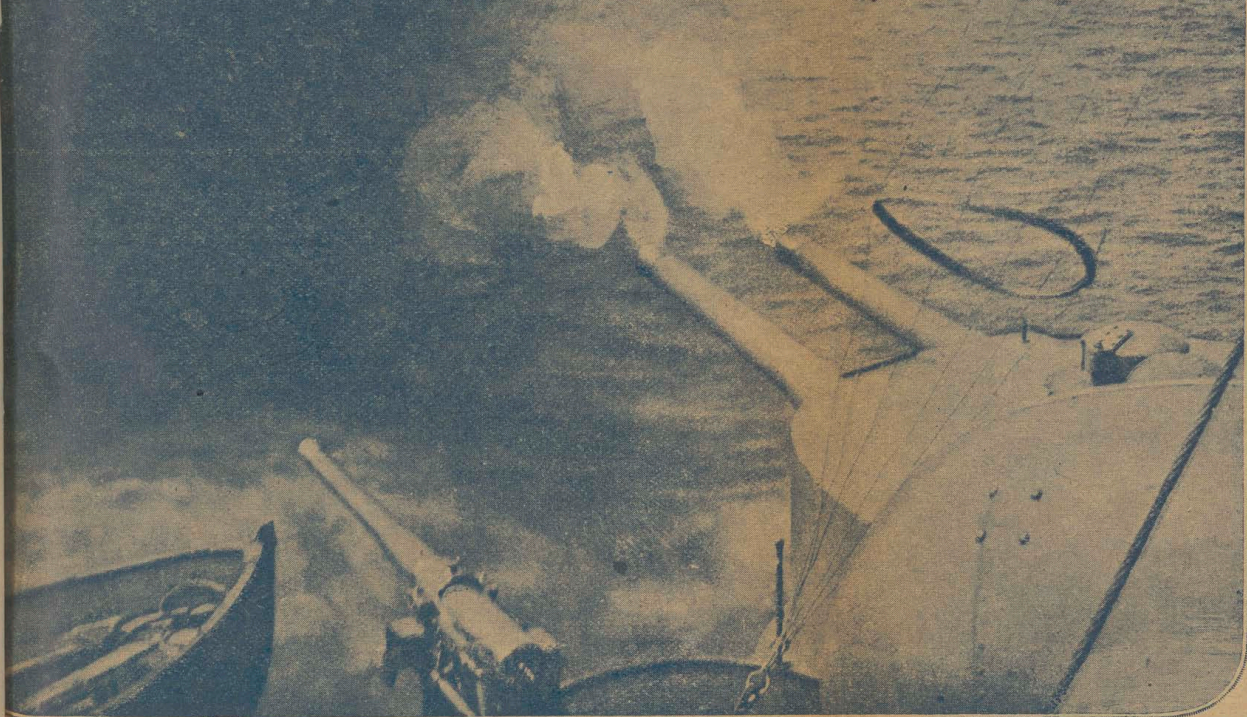
1870  
1871  
1872

07  
01

4



Armaty z których strzelano do  
Aten dnia 19<sup>go</sup> grudnia 1916.



449

2





ΟΙΚΟΝΟΜΟΛΟΓΙΚΑ ΑΡΘΡΑ

## ΜΕΤΟΧΟΙ ΚΑΙ ΚΑΤΑΘΕΤΑΙ

Ἐκ τοῦ τελευταίου ἰσολογισμοῦ, τὸν ὁποῖον ἔχομεν ὑπ' ὄψιν, τῆς Τραπεζῆς Ἀνατολῆς, τὸν δημοσιευθέντα διὰ τῶν ἐφημερίδων τῆς 16 Νοεμβρίου 1916, ἀφορῶντα δὲ εἰς τὴν μέχρι 17/30 Σεπτεμβρίου κατάστασιν τῆς Ἑταιρίας ταύτης, προκύπτει ὅτι:

Ἐκ τοῦ ἑταιρικοῦ κεφαλαίου . . . . .	φρ. 25.000.000
Ἐκ καταθέσεων . . . . .	» 29.176.285
Ἐκ λογαριασ. τρίτων πληρωτέων . . . . .	» 1.032.585
Ἐξ ἐπιταγῶν πληρωτέων . . . . .	» 502.134
Ἐκ γραμματίων πληρωτέων . . . . .	» 74.861
Ἐκ διαφόρων λογαριασμῶν . . . . .	» 1.323.451
	φρ. 57.109.316

Ἦτοι ἐξ ὑποχρεώσεων πρὸς μετόχους τῆς Ἑταιρίας, πρὸς διαφόρους καταθέτας καὶ πρὸς διαφόρους συναλλασσομένους, ἀνερχομένων ἐν συνόλῳ εἰς Φράγκα 57.109.316, εὑρίσκοντο ἐν μὲν τῷ ταμείῳ τῆς Τραπεζῆς, καθὼς καὶ παρ' ἄλλαις Τραπεzaῖς . . . . . φρ. 6.065.884 καὶ ἐν τῷ ἐξωτερικῷ ἄγνωστον ποῦ . . . . . » 7.244.448

φρ. 13.300.332

Ἐναντι τοῦ ὡς διαθεσίμου θεωρουμένου ποσοῦ τῶν 13 ἑκατομμυρίων τούτων, τὰ ἀμέσως ἀπαιτητὰ ποσὰ ἦσαν, ἐκ τῶν ὡς ἄνω ὑποχρεώσεων τοῦ ταμείου:

Τί εἶναι γερὸν ἐκ τούτων; Τὰ 12.763.330 τῶν ἐπὶ χρεωγράφων; Τί ἤξιζον τὰ χρεώγραφα ταῦτα Σεπτεμβρίου καὶ τί ἀξίζουν τώρα; Τὰ ἄλλα 4.382.6 χρεωγράφων; Τί ἦσαν τὰ 6.674.615 τῶν ἐμπορετὴν 17 Σεπτεμβρίου καὶ τί ἦσαν τὰ 5.219.195 τῶν ἱσοφλήσεων; Τί δὲ ἀξίζουν τώρα ἂν ὑπάρχουν;

Ἄν λάβωμεν ὡς γνώμονα τὴν ἐκκαθαρισθεῖσα ὁμοίου ἐνεργητικοῦ Τραπεζῶν, αἱ ὁποῖαι ἔδρασαν ἐν καὶ ἡ Τράπεζα Ἀνατολῆς, ἐλθοῦσα τελευταία νὰ ἀπομεινάρια τῆς Τραπεζῆς Ἀθηνῶν, τῆς Τραπεζῆς λήνης, τῆς Τραπεζῆς Θεσσαλονίκης, τῆς Ὁθωμανικῆς πέζης, ἐν Μικρᾷ Ἀσίᾳ, ἐν Αἰγύπτῳ, ἐν Μακεδονίᾳ, ἐν Κωνσταντινουπόλει καὶ μάλιστα ἐκτεθειμένη ἀπὸ τῆς βήματα ἡ Τράπεζα Ἀνατολῆς εἰς ἐσωτερικοὺς ραγμούς πρὸς τοὺς ἀρχικοὺς ἰδρυτὰς καὶ τὸ πρὸς αὐτῶν, κατόπιν δὲ εἰς τὴν ἐχθρότητα ὅλων τῶν ἄλλων δημιουργηθείσης ὑπὸ τῶν ἀρχικῶν ἰδρυτῶν τῆς Orient-Bank, τὴν ἐχθρότητα τῆς National Bank of Deutschland, τῆς Dresden-Bank, καὶ αὐτοῦ τοῦ Credit Lyonnais ἐν Ἀνατολῇ καὶ ἐν Αἰγύπτῳ. Ἄν μὲν ὑπ' ὄψιν ὅτι ἡ Τράπεζα Ἀθηνῶν ἀπὸ πενταετίας ταὶ ἐκεῖ ὅπου καὶ ἡ Τράπεζα Ἀνατολῆς, διὰ νὰ περιόρῃ τὴν ἡμπορεῖ ὅπως ἐπαρκῆ εἰς τὸ μισθολόγιον τῆς



450.

nierównie dłużej zaprzęgnię się z powrotem,  
niepoita się niezmieranie, podję-  
wając spótnienie się jakiegoś nie-  
częścia. —

Nie mogąc znaleźć powozu, masiaśon  
powrócił na piero. — Był on pierwszym  
którem zakomunikował mi wiadomo-  
ść o rozporządzeniu walki jako też po-  
wyższych informacji

Przy omentarzu prochuwni polycja  
gęstszy zwięzłowiec zostali obozo-  
ne przez oddziały królewskie, a o  
potudniu rozporząd<sup>czę</sup> i tam ostreliwa-  
nie karabinowe z większymi miltakoz. —

Dolęd nie ~~jest~~<sup>je</sup> i kęstatowane  
straty w zabitych i rannych. —

Około 11<sup>4</sup> odwiedził Ministra  
Wojny p. Chadżopula na czele z So-  
gi Frauskiej w Zappiou, wypływ przy

1871  
Hoboken, N. J.  
My dear Mr. Brewster  
I have just received your letter of the 10th inst. and am  
glad to hear that you are still interested in the  
subject of the "Hoboken" and that you are  
still working on it. I have not had time to  
write you more fully, but I am sure that you  
will find the enclosed papers of interest.  
I have also enclosed a copy of the "Hoboken"  
which I have just received from the  
Library of the Academy of Natural Sciences.  
I am sure that you will find it of interest.  
I am, dear Mr. Brewster, very respectfully,  
Yours,  
J. A. Allen



Admirała de Founet z Żydanicą ad-  
ciągają wojsk Krolewskich z pory-  
cji zajmowanych przez Żwirgłowców.

Propozycja została odmówiona.

Przewidzono iż do Królestwa  
jest nadciągająca niebezpieczna

Papieża w mieście powiększył-  
się. Wiele mieszkańców bogatszych  
wyjeżdża na prowincję a wciśnięci  
wynoszą się na północy do górn-  
ych wiosek. —

Dwa francuskie Krążowniki za-  
jęły porty w Zatoce Feleru. —

Powzięta część opisu posiada pod-  
stawy wiarygodności. —

Reszta jest porzeczka z pogłosk  
i faktów udzielonych przez pryma pro-  
pagandy. —

Generał Papulps i wyższy oficer  
Masyński p. Tipoldes razem z Majorem





452.

Ziras dyryguje atakiem wojsk  
Królewskich ~~pa~~ przeciwko porzeczom  
Związkowym przy Koszarach Rapi  
w ten czas gdy Generał Brygady Ja-  
nakieras, Łajgosty porzecz przy mo-  
cie Terem, przez liorne wity poparte  
przez 1<sup>stą</sup> i 8<sup>my</sup> półki piechoty i li-  
ne mitraliory, objęto dowództwo  
dla wyzłobienia nieloznych zas-  
tępów, po większej części stojących  
z francuzów, ustulonych na wzniesie  
Filopappy i przy Obserwatorium,  
nie daleko od groty Dokratera, gdzie  
<sup>on</sup> poniósł śmierć po uderzeniu na  
do wypicia truciźnie z jkaniem.

Przerwane na czas pewny  
walki, ucięty na czas ~~po~~ na niek-  
tórych porzeczach zapętanie i rozpo-  
- cęte





ponownie około 3 p. południa z wiel-  
 sem natężeniem, przybierając charak-  
 ter gwałtownego napadu na nie-  
 liczne zastępy, przybyło udzielić  
 pomocy tyranizowanemu narodowi  
 grochowi przez Niemców i ich Króla, któ-  
 re godzinie 4<sup>h</sup> zostały otoczone  
 zewsząd, ~~broniąc się~~ <sup>na wzór Filopappe.</sup>

Broniono się uparcie przeciwko  
 wielce rasy liczniejszym zastępom kró-  
 lewskim, ponosząc wielkie straty w za-  
 bitych i rannych.

O godzinie 5<sup>h</sup> garniska pozostałych  
 przy życiu, mające wyzerpaną amu-  
 nicję i będąc otoczone zewsząd,  
 wyrzuciła brzoza chorągiew, skła-  
 dając broń. —

Rannych i zabitych zwiezko-  
 wcu odnieśli do blisko znajdującego





oig kascioty Sw. Maryny a ujs-  
tych francuzow w liezbie jakoby  
Jettki odprowadzono z pompą do  
Aten. — Wojska Królewskie zdo-  
były trofea w broni, dwóch mikroil  
Zach i chorągwi francuskiej. —

~~K~~ Kruc Zwierzkowców prosta-  
Tasig napisie na poeche Królu,  
Kdoren miał Okazę przez tę oko-  
liczność udowodnić Cesarzowi Niem-  
miec Jazę mieraekwauz Wier-  
nos' wasalskeg i gotowis do  
kontynowania dalszych posaw-  
cen' dla Zdobywa nowych waw-  
rynów. — —

Powiadaje że straszne seeny  
rabanku dokonywali klubieci, skada-  
jęcy liozny kontynges wojsk Królewskich,  
na trupach i niewolnikach Zwierzkowców.  
Do tego nie zostało to ofrowdżonem.





Pałac wystawy w Zappion, gdzie  
 się znajdował Admiral p. Fournet,  
 otoczony ze wszystkich stron wój-  
 skiem Królewskim, gdzie z kugł  
 ostraliwano się nie ponosząc żad-  
 nych strat, został narażony na  
<sup>straty</sup> ~~ostraliwaniu~~ z jednej armaty z  
 królewskiej ustalonej na blisku  
 znajdującej się górze, skutkiem  
 czego został uszkodzonym jeden z  
 Stupów marmurowych.

Dnia 5<sup>tego</sup> sierpnia o 5<sup>tej</sup> po południu  
 Tymczasem <sup>ciężcy strzelili pociskami</sup> Ambasadorowie Fran-  
 cji, Anglii i Rosji zebrali się na na-  
 radę w Pałacu Króla widząc nie-  
 powodzenie wycprawy Admirała,  
 klóron jakoby żądał zawarcia  
 układów, ażeby ocalić zagrożoną





lierny zatęży w Pałacy Łappion i resztę  
ki takowej ma i innych punktach po  
za miastem. —

Pan Admirals jednoczesnie, za  
pośrednictwem telegrafu bez drutu, roz-  
kazał rućenie 3 bęby na pałac Kró-  
lewski dla okaranie że posiada on  
możliwość kontynuowania walki i ob-  
rucenia Aten w ogrody, ale widząc  
że ludność tego miasta jest przyjaćiel-  
sko usposobioną do Zwierzkowców, obe-  
cnikując i spowodowania katastrofy i  
skarując gotowości do ascepyzmu. —

Bęby te upadły do ogrodu okalau-  
jącego pałac a jedna do kancelaryi  
Króla, jeżeli to jest prawda. —

Na naradzie Ambasadorów z  
Królem, przyjeźdźcy byli obecni pierwszy  
Minister i Minister Spraw Zwierzkowców,





457.

Zapadła decyzja na mocy której  
Król zjadła się odstąpić Zwierzkom-  
ców z dwu baterji ~~do~~ armat, za-  
miast dziesięciu żądanych, a Zwierz-  
kowie przyjmują obowiązek odgr-  
nieszć wszelkich zasobów francuskich  
z Aten. ~~nie wiadomo~~ —

O tem dowiedzieliśmy się jeszcze  
drzisiaj wieczorem. —

Ostrzeżenie 2 armat Zwierzko-  
wych trwało aż do 7 1/2 wieczorem;  
Rue na w ogóle 25 bomb, skiero-  
wanych ~~na~~ <sup>po ca miastach</sup> na podjęcie akcji nie na-  
razić na szkody. a wywołać tylko  
postrach. —

O poniesionych stratach stron  
obużga nie można było dowiedzieć  
się dzisiaj. —

Zapadła noc, która przepędzili-  
my także z wielkim niepokojem, —

1871  
The first thing I noticed  
when I stepped out of the  
train at the station was  
the cold. It was a sharp  
contrast to the warm  
weather of the South.

I had heard that the  
North was cold, but I  
had not realized how cold  
it really was.

The people here were  
different from the  
people of the South. They  
were more reserved and  
less friendly. I had  
heard that the North was  
cold, but I had not realized  
how cold it really was.

I had heard that the  
North was cold, but I  
had not realized how cold  
it really was.

The people here were  
different from the  
people of the South. They  
were more reserved and  
less friendly. I had  
heard that the North was  
cold, but I had not realized  
how cold it really was.



gdyż dochróty użu nasych gładu  
 wystęły karabinowe, chociaż ~~wystrza~~  
<sup>armatori</sup>  
~~Fy karabinowe~~ od dawna już uciśły.

Podziwiałem, że w centrum mia-  
 ta odegręwały się gwałty, a może,  
 przedaw krwi niewinnej.

27 Grudnia.

Państwo Aten'skie.

Pod czas toczącej się walki ~~fran~~  
~~co~~ zwiazkowej z ~~fr~~ wojskiem Kró-  
 lewskim, skoro się dowiedziano że  
 zwycięstwo jest takowemu upew-  
 nione, rozpoczęły się podwirony  
 wysypywać na ulice ~~tu~~ ~~tu~~  
 Rerewistów, które pod zastokę  
 liczących romów, ~~tu~~ ~~tu~~ z  
 korynary królewskich, strala-  
 li na wiat do domów zamiesz-  
 kanych

1871  
The first of the year was a very  
dry one, and the weather was  
very warm. The first of the  
year was a very dry one, and  
the weather was very warm.  
The first of the year was a  
very dry one, and the weather  
was very warm.

The first of the year was a  
very dry one, and the weather  
was very warm. The first of  
the year was a very dry one,  
and the weather was very warm.  
The first of the year was a  
very dry one, and the weather  
was very warm. The first of  
the year was a very dry one,  
and the weather was very warm.  
The first of the year was a  
very dry one, and the weather  
was very warm.



459,

poza ~~masę~~ stronników wybitnych  
Wenizelisa. i

Pod wieczór bardziej osmieleni  
Tolny, kiedy się przekonali że  
dozwoleniem zostało im popołniecie  
gwaśty, otworzyli rzędy drzwi  
do liżonych hoteli przy placu  
Konsystueyiny i ruszili się na  
Redakcję dziennika „Kosa Ellas”  
z kęd, po rozbiciu drzwi, uprowa-  
dzili do więzienia 4 urzędników  
zajętych redakcyjnym pracą.  
Tak upłynął dzień w o-  
rajzry.

Wśród anizeli, zmęczeni bosso-  
nością, udalisony się na spory-  
nek, dyskutowalisony w liżonym  
opronie przyjaciół zebranych a maie

first hand observation is required

W. H. H. H.

and various kinds of animals

to be kept in the garden

which are to be in the garden

and to be kept in the garden

to be kept in the garden

to be kept in the garden

to be kept in the garden

to be kept in the garden

to be kept in the garden

to be kept in the garden

to be kept in the garden

to be kept in the garden

to be kept in the garden

to be kept in the garden

to be kept in the garden

to be kept in the garden

to be kept in the garden



o rezultacie nieprzewidzianego niepowodzenia wyprawy przedsięwziętej przez Admirała Fournet i o następstwach, jakie takowe wyosta. —

Widocznie było że pan Admirał, obliczając na pośrednią ustepliwość w obec wysyłanych przeciwko tytko przeszłych marynarzy do Aten, nie potrzebował używać silniejszych zastępów od tych które wystawił dnia 1<sup>go</sup> do Aten. —

Dornana kompromitacja spowodowana żądaniem układow, dotkliwie dotknąć ma wszystkich zwyczajkowców i dla tej racji rodzi się opinia oskarżająca Admirała o niedołęstwo, gdyż wiele osób sądzi że Takowby mógł on zadąć wielkie





461.

straty wojskom wojskom Królew-  
skim, skoncentrowanym na róż-  
norodnych pozycjach w mieście  
po za murem i na polu wal-  
ki, skierowując na takowe  
wypłaty lżejszej floty Związko-  
wej jako też Hydroplanów bomb,  
których nie posiadają w Atenach  
obecnie, gdyż wszyscy aeronawci  
ułożyli się do ruchu narodowego.

Także, oprócz 3 bomb skierowa-  
nych na pałac Królewski w Atenach,  
można byłoby zbombardować  
w Grecji, jako też inne Królewskie  
własności, bez naradzenia  
miejscu Aten na Stoly. —

Wskłóty podjętym z  
wpływem Ambasadora Rosyjskiego,

My dear friend,  
I have just received your letter  
of the 10th inst. and am  
glad to hear from you.  
I am well and hope  
these few lines will find  
you the same. I have  
not much news to write  
at present. I am  
still in the same  
place and doing  
the same work.  
I hope to hear from  
you again soon.  
Yours truly,  
John Doe

50  
40  
30  
20  
10



odegrującego podstęp, sporalizowa-  
wanych energii, p. de Fournet. —

Krew francuska obficie prola-  
na, anarcho egzystująca i obawa  
napadu Trolów gwałtownych po-  
kój domowy spowodowały że,  
po udaniu się na odpoczynek,  
mordowany był przez strzelnicami  
koszmarami. —

Po powrocie dnia się sprawdzi-  
liśmy że niepokój nasz nie był  
płonnym. Stało się to co od  
wielu już miesięcy przewidywa-  
łem, młodych w moich opisach. —

Dobiegłszy czasu naszych kłopot-  
ów wystrzeliły karabinowe i 2 pisto-  
letów, które rozprószyły się z wro-  
dnym porażeniem na wszystkich  
obszarach miasta. —





Król rozkazał obohomu triumf-  
nie odnieść zwycięstwo i wysta-  
wić wszystkich szefów stronnictwa  
wolnomyslnych i osobiście przy-  
jawić Wawrzysa...

Ruszyły wszystkie zwycięskie  
wojska i marynarze, wszystkie kluby  
rezewistów ubranie mundury, wys-  
cy Tolny Gunarysa, Merkurego i in-  
nych, z których <sup>biornych</sup> ~~nie~~ <sup>nie</sup> ~~wszystkich~~ po-  
trafiono amunicyj <sup>już</sup> ~~amunicyj~~, Rosten-  
kuper się udzielać broni i od-  
znaki z przywiązanej chustki bia-  
łej na lewym ramieniu...

Straszny hałas zapanał od  
na wszystkich centralnych ulicach.  
Zbite + Tesore swiętku, gołych, po-  
siadających oficerów i szefów klubowych,  
oblażających mieszkaniec i hotele. Zauważę

And what a beautiful day  
it was when you were here  
and everything was so  
peaceful and happy  
and everything was so  
peaceful and happy...

And what a beautiful day  
it was when you were here  
and everything was so  
peaceful and happy  
and everything was so  
peaceful and happy...  
And what a beautiful day  
it was when you were here  
and everything was so  
peaceful and happy  
and everything was so  
peaceful and happy...

And what a beautiful day  
it was when you were here  
and everything was so  
peaceful and happy  
and everything was so  
peaceful and happy...  
And what a beautiful day  
it was when you were here  
and everything was so  
peaceful and happy  
and everything was so  
peaceful and happy...



464.

przez osoby znajdujące się wyposażone  
w katalogu wyznaczone, na sprecyzo-  
nych kartach logach, do aresztowania.

Wyposażono i Siskierami rozbijano  
okna, ostrzeliwano ksygerami  
wystratami do osi, które os-  
mielaty się okarać w oknach  
i balkonach, z <sup>nowaraję</sup> których liornych  
odmiany ~~odmiany~~ <sup>odmiany</sup> na odwrócone <sup>odmiany</sup>

Strzelano też na wiat, gdzie  
przez to okazywano radosi <sup>od-</sup>  
miesionego zwycięstwa.

Osoby, szerególnie <sup>osoby</sup> potrafiące  
brać chaszkę na ramionach, z  
rewolwerami w ręku, atakowały  
każdego z przechodniów i eska-  
wych smiałków, zjawiających się  
na ulicach, badając o ich wyposażeniu

1871  
The first of the year was spent in  
the mountains of the north and west  
of the city of London. The weather was  
very cold and the wind was very strong.  
The snow was very deep and the ice was  
very thick. The mountains were very  
high and the valleys were very deep.  
The people were very poor and the  
houses were very small. The streets  
were very dirty and the air was very  
polluted. The people were very  
ignorant and the government was very  
corrupt. The people were very  
poor and the houses were very small.  
The streets were very dirty and the air  
was very polluted. The people were very  
ignorant and the government was very  
corrupt. The people were very poor and  
the houses were very small. The streets  
were very dirty and the air was very  
polluted. The people were very ignorant  
and the government was very corrupt.

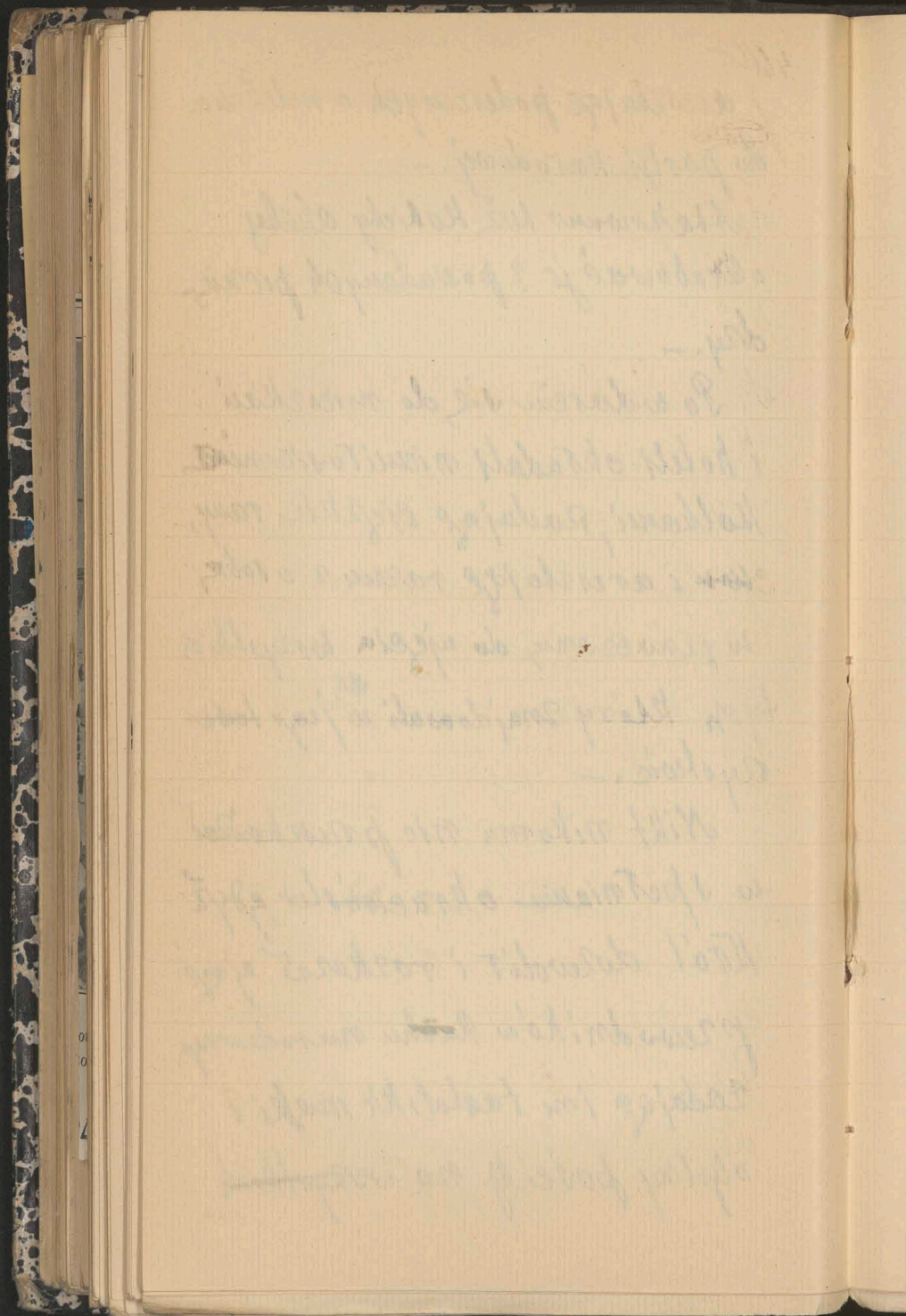


i aresztując poderżnionych o naderżenie  
do partji narodowej. —

Atakowano wż kobiety, ażeby  
okrabować je z posiadanych pieknos-  
tów. —

Po awansie się do mioszkau  
i hoteli okradali niemioszkierów,  
kolchami, radając ciężkie rany,  
~~którzy~~ i aresztując razem z ułozem  
wyznaczonego do ujęcia wszystkich  
tych którzy znajdowali w jego towa-  
rystwie. —

Nikt nikomu nie przeszkadzał  
w spełnianiu obrzędów, gdyż  
Król dozwolił i rozkazał ujęć  
przewodników Ruchu narodowego,  
zadając im fantatyczne maski i  
ogólny pościg na wszystkich





posieć na ludność państwa  
usposobioną.

Wleczono rzytych do wzięcia,  
krwawo zbroczonych, przy okrzykach:  
Śmierć! Śmierć! Niech żyje  
Król!!

Kulbowano i potroczano młodych  
cyt i sponiewieranych ofiar, ex-  
szep się ~~ich~~ widokiem ich mę-  
czarni. - Strzelano też bez us-  
tunku dla dodawania animuszu  
rozbeświonym zgrajom bar-  
barzyństwa, rozsypanym po-  
cętym młocię, ażeby takowe  
stały się za sygnał do kontynu-  
wania zbrodniowych nap-  
adów, bez odpoczynku aż do











zastawomus karę za popełnione  
zbrodnie. —

Tymczasem kula ta obrydła  
w bestja Neron'ska, turlając się  
w btoie własnej swojego niegodzi-  
wości. —

Nicma wątpliwości że ani  
świat cywilizowany ani też na-  
ród grecki nie dopaszuje <sup>mu</sup> mądral  
Królówac. —

Sierne arystowania miały  
miejsce na ulicach Iolu, Aten'skiej, ko-  
lokolroni, Charila, Trikup, na placu  
Kolonaki i innych, jako też po hote-  
lach. —

Ujęto p. Stilianidi, który był pre-  
zydentem przedstawicieli cechów  
Aten'skich dla odwołania Królowi  
posłusowności decyzji demontroji

the first part of the paper  
is devoted to a description of  
the various kinds of  
the various kinds of  
the various kinds of  
the various kinds of

the various kinds of  
the various kinds of  
the various kinds of  
the various kinds of

the various kinds of  
the various kinds of  
the various kinds of  
the various kinds of

the various kinds of  
the various kinds of  
the various kinds of  
the various kinds of



wielkiej, zwolanej przez p. Womizelina;  
była to dobra okazyja do zmusze-  
nia się na niezawodnej ofiarze,  
której pokalczony na całym ciele,  
został zwołany przez rozruch  
wobec żołdaków i zbirów do  
wyzwania —

Napadnięto na hotel gdzie za-  
mieszkiwał Generał Korakas i żo-  
ną i carkę, gdzie został ujęty  
przez zbirów i pokutywany nie-  
miernie razem z córką, która  
chciała zastanie opasa od skru-  
wanych na niego rarów; ~~razem~~  
został <sup>on</sup> tworzony razem z żoną.

W chwili gdy Generał Korakas  
wleczono do więzienia, przebiegała  
demonstracyjnie banda Turków,  
niezbyt obywateli obron Króla Kon-  
stantego przy okrzykach: śmierć





Jenerał Korakas z żoną i 2ma córkami, 2 których stojąca uderzyła wiele 469a



w dniu 29 grudnia, obóz jest ona narzeczoną oficera angielskiego. —  
Fotografia zdjęta w Salonice



## ΤΑ ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ.

Ἀγγλο-Ἑλληνικός Σύνδεσμος πληροφορεῖται ἐξ Ἀθη-  
 πυρετώδεις ἐνέργειαι παρατηροῦνται μεταξύ τῶν Βα-  
 καὶ φιλογερμανικῶν κύκλων οἱ ὅποιοι προσπαθοῦν νά  
 ὦν τὴν ἐκ τῆς καθημερινῆς ἐνισχύσεως τῆς Ἑθνικῆς  
 ῥεως ἐπερχομένην κρίσιν. Ἐν τῷ μεταξύ αἱ Βασι-  
 οημερίδες καλύπτουν τὰς ἐνεργείας ταύτας μὲ τὴν ἐ-  
 κάποιου συμβιβαστικοῦ πνεύματος. Τοιοῦτοτρόπως ἡ  
 ἡ ἐφημερίς «Ὁρα» ἀναγγέλλει ὅτι αὐτόγραφοι ἐπιστο-  
 ῆλλάγησαν μεταξύ τοῦ Βασιλέως τῆς Ἀγγλίας Γεωρ-  
 τοῦ Βασιλέως Κωνσταντίνου. Εἰς ἀπάντησιν πρὸς  
 ἡλέα Γεώργιον — ὅστις συνεβούλευσεν εἰς τὸν ἐξά-  
 του ν' ἀκολουθήσῃ πολιτικὴν εὐμενῇ πρὸς τὴν Ἀν-  
 τοῦ ὑπεσχέθη, ἐν τοιαύτῃ περιπτώσει, τὴν ὑποστή-  
 ο — ὁ Βασιλεὺς Κωνσταντίνος λέγεται ὅτι τῇ χαρί-  
 ὦν Βασιλέα Γεώργιον διὰ τὸ εἰλικρινές του ἐνδιαφέρον  
 διεβεβαίωσεν ὅτι εἶνε ἀποφασισμένοι πλέον παρὰ ποτε  
 ρυθήσῃ ἀνταντίφιλον πολιτικὴν.

ἡ Βασιλικὴ ἐφημερίς, τὸ «Ἐμπρὸς», ἐκφράζει τὴν  
 σὺντην του διὰ τὴν εἰς τὴν Βουλὴν τῶν Κοινοτήτων  
 τοῦ κ. Χόπ ὅτι δὲν θεωρεῖ τὴν στιγμὴν κατάλλη-  
 δημοκρατικὸν ἐν Ἑλλάδι κίνημα.

ἀντίθεσιν ὅμως τῶν ψευδοεπαίνων πρὸς τὴν Ἀγγλίαν  
 Βασιλικαὶ ἐφημερίδες ἐξακολουθοῦν τὸν φιλογερμανι-  
 ἄγωνα καὶ ἡ Βασιλικὴ Κυβέρνησις τὴν καταδίωξιν  
 Βενιζελικοῦ, ὅστις διεγείρει ὑποψίαν τινα — ἰδίως  
 τῶν ἐργατικῶν τάξεων. Ἐπίσης οἱ ἀξίωματικοὶ τοῦ

*P. A. Katsaridis Minister Kommunikation*



*Βραδὺ Τυμωρασώσεως Σαλονικεῖς*

Ὁ Ὑπουργὸς τῆς Συγκοινωνίας τῆς ἐν Θεσσαλονικίῃ Ἑθν.  
 Κυβερνήσεως κ. Α. Κασσαβέτης. Ὁ κ. Κασσαβέτης, ἀν-  
 εἰς τὴν γνωστὴν ἐκ Βόλου οἰκογένειαν, εἶνε εἰς ἐκ τῶν  
 λαοτέρων καὶ θερμότερων μελῶν τοῦ φιλελευθέρου κόμ-  
 καὶ σήμερον εἰς ἐκ τῶν δραστηριοτέρων συνεργατῶν ἐ



470.

W Zdrajcom kraju! Śmierć! Wiaz-  
kowem! Niech żyje Król! —

Demonstranci chcieli dobieć  
Generała Kuraka, ale jakiś oficer  
nie dozwolił spełnić tej zbrodni,  
mając rozkaz zostawienia go  
przy życiu, gdyż mają potrzebę  
badać go o przeprowadzanie przez  
Generała organizacji w wyprawie  
2 ceten p. Wenzelisa. —

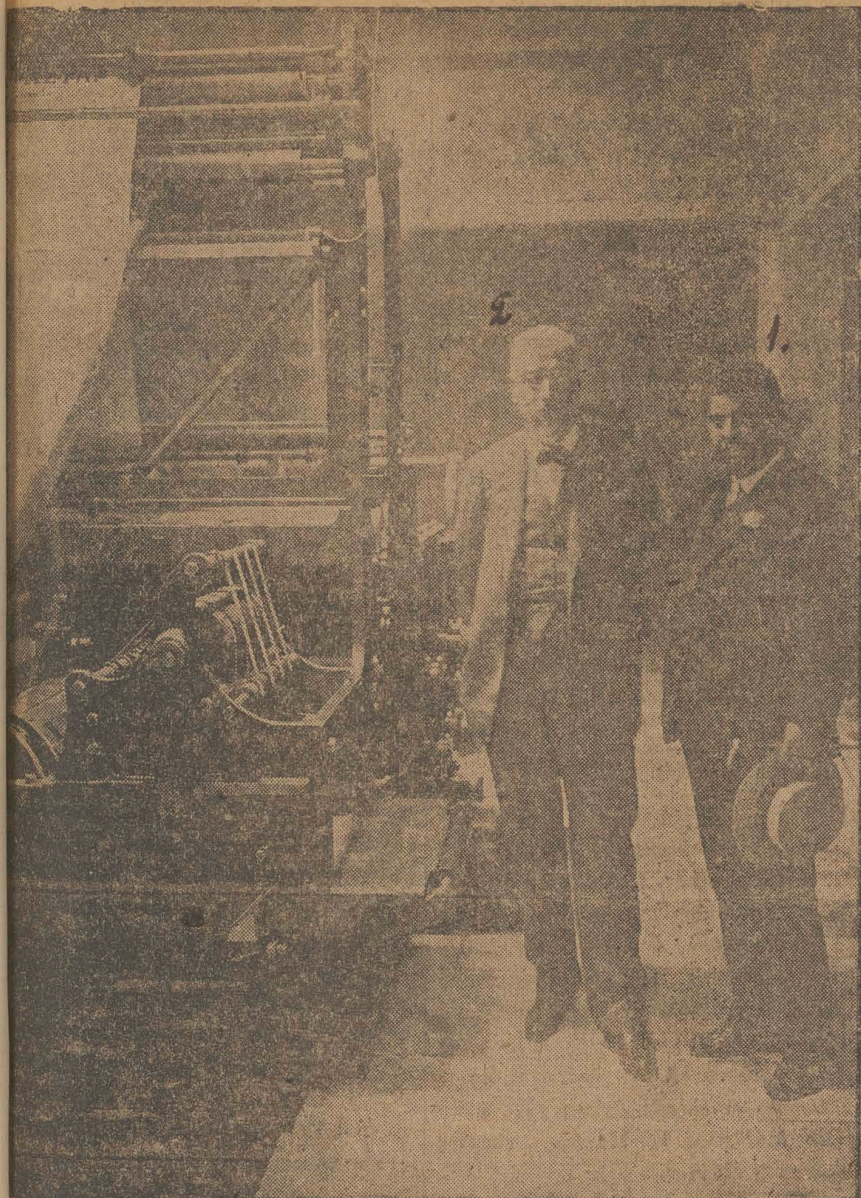
Aresztowano Kapitana Marady  
spełniającego służbę posęgu Tot-  
rów w tej samej Zandarmeryi, zna-  
nego z patrystycznymi aspiracjami,  
przy tej okazji ugrzano mu fakty  
jeden węg. —

Oloromo dom p. Wenzelisa,  
do którego wprowadzono 4 mitraliory,  
sędzię że Zandarmeryi tam jego  
personal będzie stawieć przeszkody,  
nie jednak nie opierał się  
oporu. —

*[Faint, illegible handwriting on lined paper]*

REV. 2





Κεφαλή Βασιλειάδης οπλισμένη στα 2 χρόνια, διαμέρισμα του πλοίου  
2. Βασιλειάδης οπλισμένη οπλισμένη  
Βενιζέλος και ο Μπουλαχάνης εις το διαμέρισμα των πρεσβυτέρων  
του «Αστέρος»



χθές ἄνευ ἐπεισοδίων καὶ ἐντελῶς ἀπορρίθως  
ὑπὸ περιωλιῶν στρατιωτικῶν διάφορα ἀτομὰ  
κατηγορούμενα ὡς μέλη τῆς ἐπαναστατικῆς  
ὀργάνωσης.

Μεταξὺ τῶν συλληφθέντων εἶνε καὶ οἱ ἐξῆς·  
Δ. Κανόπουλος, Σ. Βεντιφώπουλος, Γ. Παρ-  
λῆς, Β. Δούκος, Κ. Κουδαῖος, Χρ. Σιῦρος, Θ.  
Γκόλιας καὶ Κ. Καραμωξής.

Μεταξὺ τῶν συλληφθέντων προχθές ἦτο καὶ  
ὁ διευθυντὴς τοῦ ἐμπορικοῦ καταστήματος τῷ  
«Ἐρμείων» κ. Τσάτσος, ὅστις ἀφῆθη ἐλεύθε-  
ρος, καθ' ὅσον οὐδὲν ἐνοχοποιητικὸν προέκυ-  
ψε κατ' αὐτοῦ.

### ΟΙ ΑΔΕΛΦΟΙ ΜΗΡΙΣΙΜΙΤΖΑΚΗ

Ἐπίσης προσελθόντες εἰς τὸ Φρουραρχεῖον  
κατόπιν προσκλήσεως οἱ ἀδελφοὶ Χρ. καὶ Ἰω-  
άννης Μηρισιμιτζάκη, ἐξ ὧν ὁ πρῶτος ὑπῆρξε  
Βενιζελιώδης βουλευτής, ἀφῆθησαν ἐλεύθεροι,  
καθ' ὅσον γενομένης ἐρευνῆς ἐν τῇ οὐσίᾳ των  
οὐδὲν ἐνοχοποιητικὸν ἀνευρέθη. Ἐξ ἄλλου ἐπε-  
δείχθη παρὰ τοῦ κ. Χρ. Μηρισιμιτζάκη ἐπιστο-  
λὴ πρὸς αὐτὸν τοῦ κ. Βενιζέλου, διὰ τῆς αὐτοί-  
ας, χρονολογουμένης ἀπὸ τῆς ἐποχῆς τῆς ἐν  
Θεσσαλονίκῃ ἐγκαταστάσεως τῆς Τριανθίας,  
ἀπεκρίσασεν αὐτὸν καὶ τὸν ἀδελφὸν του Ἰωάν-  
νην, διότι δὲν συμμετέσχον τοῦ ἐπαναστατικοῦ  
κινήματος.

### ΜΙΑ ΕΠΑΝΟΡΘΩΣΙΣ

Μεταξὺ τῶν προχθές μεταφερθέντων εἰς τὰς  
φυλακὰς τοῦ Π. Στρατιῶνος ἀνεφέρετο καὶ τὸ  
ὄνομα Π. Πετροπουλάκης. Καθ' ἃ ἐπληροφορή-  
θημεν ἐκ τοῦ Φρουραρχείου, πρόκειται περὶ τοῦ  
Παντελῆ Πατερουλάκη, ἀντὶ τοῦ ὁποίου ἐξ ἀ-  
προσεβίας ἀνεγράφη Π. Πετροπουλάκης. Μὲ τὸ  
ἐπώνυμον δὲ Πετροπουλάκης οὐδεὶς ἀπολύτως  
συνελήφθη.

ὑπὸ τοῦ ὑπολοχαγοῦ τοῦ Φρουραρχείου κ.  
Ἀντ. Σάκουλα συνελήφθη ἐπίσης χθές ὁ τη-  
λεγραφικὸς ὑπάλληλος Κ. Μακρῆς, ἐπόπτης  
τοῦ Συμμοχίου ἐλέγχου.

Ὁ κ. Γεώργ. Κανάκης τοῦ Δημοτύλου, λογι-  
στής, οὐδὲν κρίνον ἐχρ. με τὸν συλληφθέντα  
Γ. Κανάκην.

ΟΠΛΟΣΤΑΣΙΟΝ Εἰς ΑΜΠΕΛΟΚΗΠΟΥΣ

Τὸν συλληφθέντα Κοῦττα, θὰ προ-  
σήμερον εἰς τὸ Φρουραρχεῖον καὶ θὰ  
παήσουν καὶ ἐνώπιον αὐτοῦ τὴν κατα-  
λογίαν.

### ΜΙΑ ΔΙΑΦΕΥΞΙΣ

Ἀνακριτῶς ἐγράφη εἰς ὁποιοῦν  
ἐφημερίδα ὅτι ὁ ἔμπορος κ. Δημ. Κ.  
νὸς κρατεῖται μεταξὺ τῶν ἄλλων  
συλληφθέντων διὰ τὸ κίνημα τῶν Βενιζε-  
λῶν κ. Καραμάνος κληθεὶς εἰς τὸ Φρο-  
ναρχεῖον ἀνεκρίθη καὶ ἀφῆθη ἀμέσως ἐ-  
λεύθερος ἀπὸ τῆς χθδς.

### ΤΑ ΚΛΑΠΕΝΤΑ ΣΥΡΜΑΤΑ

Κατὰ τηλεφώνημα τῆς ἐσπέρας πρὸς  
παραγγεῖον τῆς Συγκοινωνίας ἐκ Πειραι-  
ᾶ τὰς ἐκεῖ γενομένας ἐρευνας ἀνεκαλύ-  
ντο ἀποθήκης χαφίς πάντα τὰ σύρματα  
εἶχον ἀφαιρεθῇ τὴν προτεράλιαν τῆς  
κλῆς ἀπὸ τῆς τηλεφωνικῆς γραμμῆς Ἀθ-  
ῶν Νάυστάθμου.

Μετὰ τοῦτον ἀνευρέθησαν καὶ ἄλλοι  
οἱ ὅλοι σύρματα τηλεφωνικοῦ καίτοι  
τοῖ.

Πάντες οὗτοι κατεσχέθησαν.

### ΑΝΩΤΕΡΑ ΕΠΟΠΤΕΙΑ ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΔΕΙΑΣ — ΠΡΟΣΚΛΗΣΙΣ

Προσκαλοῦνται ἀπαξῶν  
οἱ κατέχοντες ὁποσδήποτε  
ἢ ἄλλο τι εἶδος ἀναγόμενον  
τὸν ὄπλισμόν ἢ τὴν τοῦ Στ.  
ἐξάρτυσιν, ὅπως σπεύσωσι  
παραδῶσθαι ταῦτα μέχρι  
12ης ὥρας τῆς σήμερον ἐ-  
νταῦθα 1 πεζικῇ Σύντά-  
ξῃ Ἀστυνομικῇ Διευθύνσει,  
ὅσον ἐν ἐναντίᾳ περιπτώσει  
ὁ συλλαμβανόμενος ἢ ἀνα-  
πτόμενος ὡς ἔχων εἶδος  
τῶν ἀνωτέρω θὰ συλλαμβά-  
νῃ καὶ θὰ ἀποβληθῇ ἐξ τῆς  
ἀστυνομικῆς ἐπὶ παρανόμῳ  
φορῆς.

Ἀθήναι τῇ 23ῃ Νοεμβρίου 1916

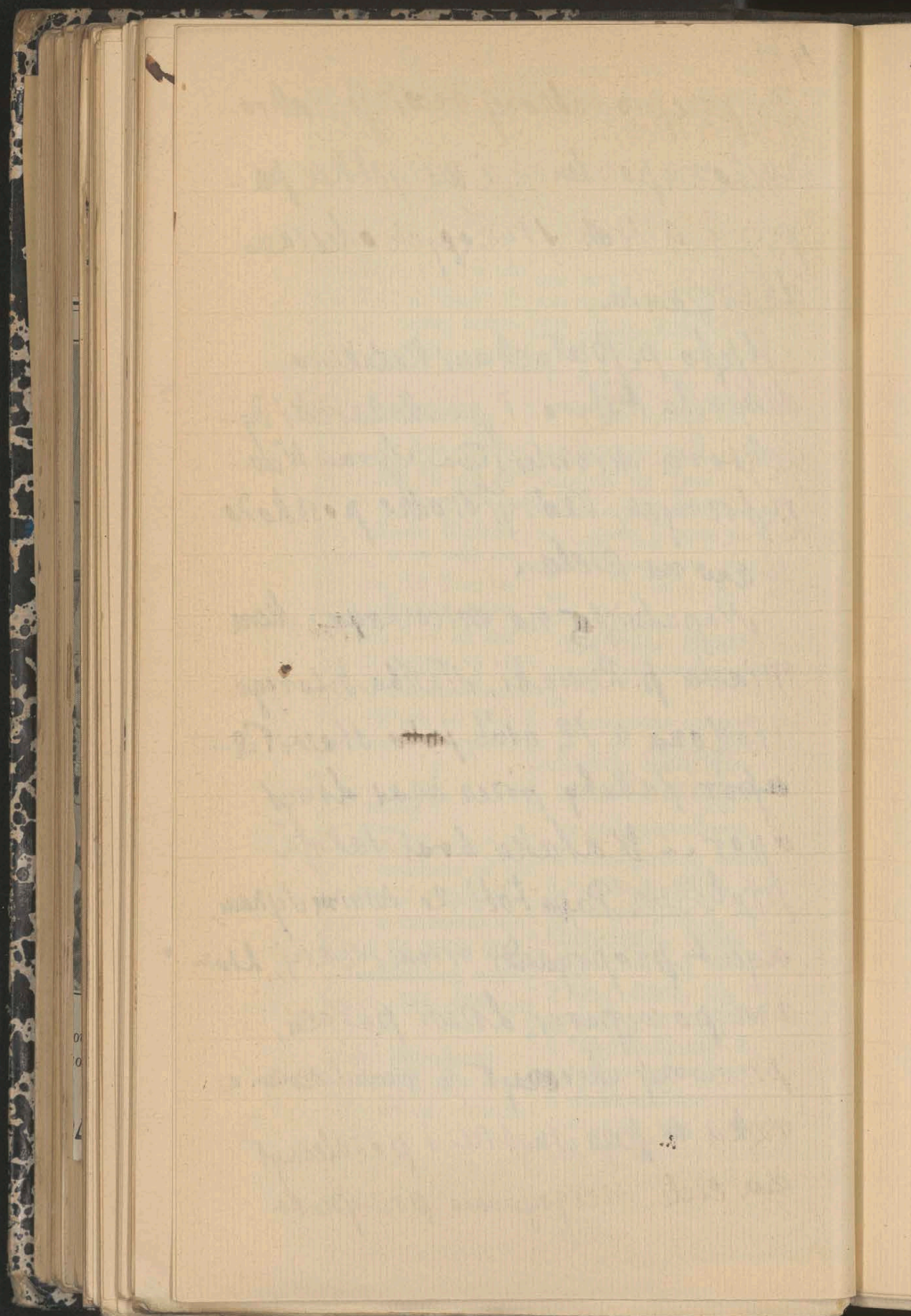


471.

Po przeprowadzonej rewizji, zabro-  
no korespondencję i wszystkie pa-  
piery a 40h służących odesłano  
do więzienia.

Ujęto p. Bratachani Redaktora  
dziennika Astara i p. Maloraki dy-  
rektora Ministerstwa Spraw Wło-  
ngoznych, którzy <sup>ch</sup>rodnie poszkodo-  
wano na Ciele.

Napadnięty na mścienie Mem  
miałta p. Benahi, Służba którego  
złożona z 12 osób, jako staroży-  
tęć jakoby przez czas długi  
opar. - W ataku brat także  
proboszcz Papa Foti z swoim synem,  
agent propagandy niemieckiej, kto-  
ren po wyparci dnuw pałacu,  
prerwony ukręcyt z rewolwerem w  
ręku w jego wnętrze i pokaleczyt  
na Ciele ciężko rannego przydeku





miasta Aten.-

Następnie zgraja Totrów po  
spłagiatowaniu Pałacu Lawlektu po-  
bitego niewolnika do Kossar Arty-  
lunyjskich.-

Sprofanowano nawet osobę  
reprezentującą stołecne miasto  
Kruju.-

Odbywają się orgie rozruchanej  
+ Tuskiej na występkach Stronnie-  
stwa wolnomyślnych, kicrowanar-  
ków Króla.-

Na placu Kolonaki, o'przylep-  
tych ulicach, gdzie się określa  
parafia Papa Foti, przeprowadza  
się areztowanie liźnych osób,  
wskazanych przez niego, jako  
szkodliwie usposobionych do  
Króla, na których kijobicie  
uskućteornit tenże Kaptan.-





473.

Ugło do kilku Serbów z jednego  
z hoteli pod pretekstem że strzelali  
do wojska. ~~Znajdującego się na~~  
~~ulicy.~~ —

No aliez Sofokleosa Grupa Rezer-  
wistów rozstrzelała salwą z kara-  
bindów studenta Uniwersytetu  
znanego jednemu z nich że nale-  
ży do przyjacielów opornych p. We-  
nizelisa. —

Dostateczną było podjęcie re-  
wizji dokonywanych znaleźć jakieg-  
ś broni albo fotografję, ażeby elegnuzi  
niegorozniam drogiego katowania  
i wizerunku —

Wszystkich aresztowanych, którzy  
wypadli los zawieszania do Komenda-  
tury placu, oddawano w ręce  
znajdującego się tam księcia,

*[Faint, illegible handwriting on lined paper]*

00  
00  
2



464.

Klören dopętniał młarkę niedostatek  
teoretycznego okradania kieszonki; temaż  
losowi uległ jakiś koczowniczo arse-  
lowany za przyjazne usposobie-  
nie do oboby p. Wenizelisa, na któ-  
rym podobno też kapitańskie szurby  
i szkaradnie obito. —

Był naczelnik policji potkow-  
nik od Zaudarmierji p. Zimbrakati;  
skrył się od posęgu a na jego  
miejsce został mianowany major  
Karagunis. — Miesiąc zaś areszto-  
wanego kapitana Marudy zastąpił  
znany Totr z maso Guarysa  
kapitan Patamaras. —

Półkownik Raresos, kilkakrot-  
nie uwięziony wskazywany przez Zwig-  
kowców do przepełnienia z Aten,  
powrócił znów do służby, jako





nareselnik Zondarmerji —

Pod ich kierunkiem odbywają się  
wszystkie orężje i kule zemie niesz-  
częśliwych osób. —

Cieszą się kulturalni, głośnie i rado-  
li znowu swobodnie oddychać. —

Nie już zapadła, a gośń przycho-  
dzi jeszcze nie ustaje. —

Przez drzwie casy, pchniętym  
z rewolwerami w ręku zdecydowani  
bronić się od napadu. —

Córka moja hrabina Polocka,  
biedna podług austriackiej, miała  
wówczas wyjść na ulicę, ale po kil-  
ku minutach czasu, uciekła z powo-  
zkiem, widząc zbliżających się zbro-  
jców rewolwerów, która nie daleko  
pojem ostreliwiała dom znajdują-  
cy się nie daleko od nas, celem





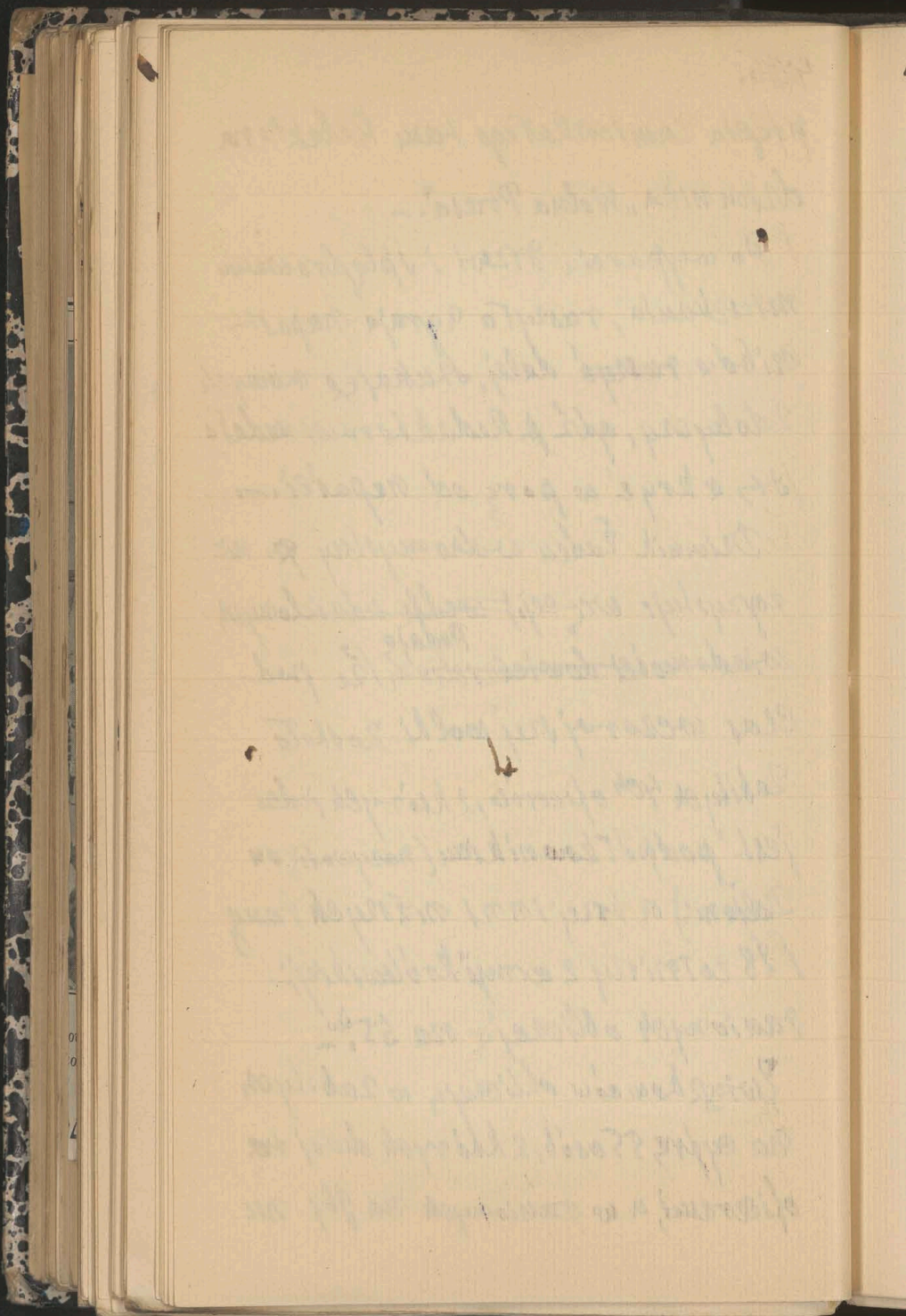
476.

użycia Zamieszkałego tam Redaktora  
dziennika „Wolna Prasa”.

Po wyparciu drzew i spłydowniu  
mieszkań, ruszyła zgraja napast-  
ników ~~razem~~ dalej, szukając nowych  
zdobyczy, gdzie p. Redaktorowi udało  
się ukryć w porę od napastu.

Dziennik Ładzi włońskiego p. nie  
opryskuje więcej ~~według~~ <sup>Podaje</sup> ~~według~~ ~~doniesień~~ ~~z~~ ~~pod~~  
czas wojennej wolki zostało  
zabitych 400 oficerów, 2 których jeden  
jest podpułkownikiem (narywalski on  
Dolomski) a trzej inni niższych rang  
i 28 żołnierzy z armji królewskiej.  
ranionych oblicza się na 550.

Zwioszkowców oblicza, w zabitych  
na cyfrę 550 osób, 2 których dwóch są  
oficerami, a w ranionych na 96; nie





477.

Zwierzchności  
 podają liście żołnierzy w zabitych  
 i rannych Zwierzchności, których  
 pod czas toczącej się walki pospra-  
 no odwozić na statki, znajdując-  
 ce się w Zatoce Falera —

Co się tyczy ofiar porażonych  
 przez wojska Królewskie przypuszczam  
 że wykazywane cyfra są fałszywa;  
 i losy ich mogą być daleko  
 większe. —

Dzienniki. Królewski donoszą  
 że przy wejściu do Zatok Siada  
 został zatopiony Angielski pre-  
 worowy statek przez podmoricki  
 niemiecki. —

3. Grudnia.

Danisko Alenickie.

Kontynuowano przeprowadzanie arze-  
 towań także dzisiaj, porozumy od





wczesnego poranka, z tą różnicą  
 że udrżała w takowych porankach bród  
~~udzia~~ wszystkie wojsko i rezerwi-  
 eci tutejszego garnizonu; usłabo też  
 ostrzeliwanie domów, ażeby nie  
 ekwipować niepotrzebnie Tadeu-  
 ków, których nie będą mogli z  
 Tatwością zastąpić jeżeli zostanie  
 zaprowadzonym blokus. -

Wyruszyły <sup>liczne</sup> gromady zbrojne,  
 złożone z kilku dziesiętkami żołnie-  
 rzy każda, mające oficera i wyżsi-  
 ka cywilnego do pomocy, w różne  
 kierunki miasta dla przeprowa-  
 dzenia rewizji i ujęcia wycho-  
 dnych przyjaciół Wenizelisa -

Gromady te mające wyjechać  
 w Tadezy legalnej towarzyszone





479.

były przez rezerwidow, przebranych  
po cywilnemu znowu, i Zhiro'w Gana-  
rysa, Merkurego, jako też wszelkie  
go rodzaju Uodziei i Totro'w, ar-  
dy, po otworzeniu, albo też wy-  
maniu drzwi mieszkańca mającego  
zostać rewidowanem, dopełnić  
zniszczenie przez Tamanie meli  
i wszelkiego rodzaju sprzętów.

Tego rodzaju katastrofę aleg-  
ty mieszkańca Wemizeleta i wspan-  
kich innych podobnych wzmianek  
rewizji. —

Porwanego delikwenta wywleka-  
no na ulicę, w jakimby ubraniu  
zastano go w mieszkaniu, często  
bez okrycia głowy i no w piT





ubranego, ażeby wigrac' na rzece  
i po dobrem skolbowaniu tego  
prowadzić do wigrzenia, przy cię-  
głym narażaniu skurawca na  
urąganie, oplwanie i zadawanie  
~~z~~ bolesnych ranów przez asesta-  
jęcych w tej cierniowej poltrawie  
klubowców i Zbirów. —

Wszystkim skamieniały już  
usta; nikt nie odważa się  
zaprotestować, gdyż wszyscy  
prawie należą do stronnictwa  
Wolnomyślnych; każdy może  
spokkas los <sup>tegoż</sup> ~~tegoż~~ <sup>rodzaju</sup> ~~rodzaju~~. —

Drwisz się tylko wszyscy dla  
tego liżna ta flota nie czyni  
najmniej żadnych przeszkód  
<sup>przeijoty</sup> ~~to~~ ~~nierozumie~~ ~~tem~~ ~~zbrodni~~ ~~czemu~~





481.

~~Władniczemu~~ zachowaniu się  
Króla; w ten czas gdy Admirat  
de Fournet gwarantował tutejszej  
ludności bezpieczeństwa i nie-  
kalność. —

Chodzą pogłoski że licznych  
aresztowanych wyspowańca w  
nocy po za miasto ażeby tam ich  
zamordować, dla opróżnienia mijsa  
w więzieniach dla nieugłębionych do-  
stęp kandydatów. —

Aresztowano około 10 rano Kom-  
ninosą, posiadającego skład tyto-  
nis na ulicy Statjum, przy czym roz-  
kradziono wszystko co w się w  
nim zawierało. —

Wzięto trzech włochów na placu  
Konstytucji, oskarżonych o strela-  
nie do wojska greckiego wczoraj. —

the first of the series of  
the second of the series of  
the third of the series of  
the fourth of the series of  
the fifth of the series of  
the sixth of the series of  
the seventh of the series of  
the eighth of the series of  
the ninth of the series of  
the tenth of the series of  
the eleventh of the series of  
the twelfth of the series of  
the thirteenth of the series of  
the fourteenth of the series of  
the fifteenth of the series of  
the sixteenth of the series of  
the seventeenth of the series of  
the eighteenth of the series of  
the nineteenth of the series of  
the twentieth of the series of  
the twenty-first of the series of  
the twenty-second of the series of  
the twenty-third of the series of  
the twenty-fourth of the series of  
the twenty-fifth of the series of  
the twenty-sixth of the series of  
the twenty-seventh of the series of  
the twenty-eighth of the series of  
the twenty-ninth of the series of  
the thirtieth of the series of  
the thirty-first of the series of  
the thirty-second of the series of  
the thirty-third of the series of  
the thirty-fourth of the series of  
the thirty-fifth of the series of  
the thirty-sixth of the series of  
the thirty-seventh of the series of  
the thirty-eighth of the series of  
the thirty-ninth of the series of  
the fortieth of the series of  
the forty-first of the series of  
the forty-second of the series of  
the forty-third of the series of  
the forty-fourth of the series of  
the forty-fifth of the series of  
the forty-sixth of the series of  
the forty-seventh of the series of  
the forty-eighth of the series of  
the forty-ninth of the series of  
the fiftieth of the series of  
the fifty-first of the series of  
the fifty-second of the series of  
the fifty-third of the series of  
the fifty-fourth of the series of  
the fifty-fifth of the series of  
the fifty-sixth of the series of  
the fifty-seventh of the series of  
the fifty-eighth of the series of  
the fifty-ninth of the series of  
the sixtieth of the series of  
the sixty-first of the series of  
the sixty-second of the series of  
the sixty-third of the series of  
the sixty-fourth of the series of  
the sixty-fifth of the series of  
the sixty-sixth of the series of  
the sixty-seventh of the series of  
the sixty-eighth of the series of  
the sixty-ninth of the series of  
the seventieth of the series of  
the seventy-first of the series of  
the seventy-second of the series of  
the seventy-third of the series of  
the seventy-fourth of the series of  
the seventy-fifth of the series of  
the seventy-sixth of the series of  
the seventy-seventh of the series of  
the seventy-eighth of the series of  
the seventy-ninth of the series of  
the eightieth of the series of  
the eighty-first of the series of  
the eighty-second of the series of  
the eighty-third of the series of  
the eighty-fourth of the series of  
the eighty-fifth of the series of  
the eighty-sixth of the series of  
the eighty-seventh of the series of  
the eighty-eighth of the series of  
the eighty-ninth of the series of  
the ninetieth of the series of  
the ninety-first of the series of  
the ninety-second of the series of  
the ninety-third of the series of  
the ninety-fourth of the series of  
the ninety-fifth of the series of  
the ninety-sixth of the series of  
the ninety-seventh of the series of  
the ninety-eighth of the series of  
the ninety-ninth of the series of  
the hundredth of the series of



482.

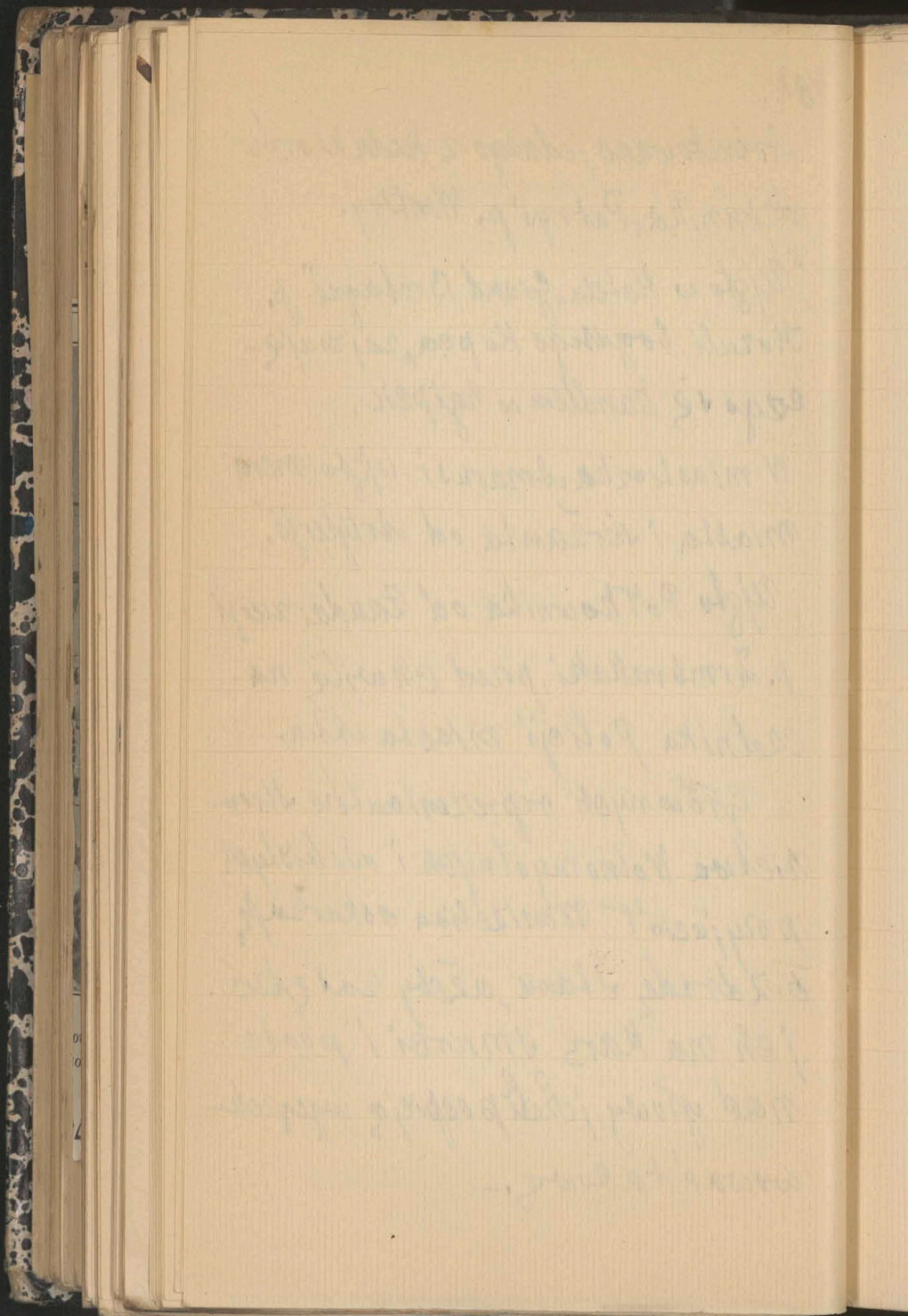
Aresztowano jednego z redaktorów  
dziennika „Patrys” p. Wentiry.

Ujęto w Hotelu „Grand Bretagne” p.  
Kozuli, bogatego Kupca, zajmującego  
się handlem w Egipcie.

W miasteczku Amarusi ujęto mera  
miasta i sierżanta od Artyleryj.

Ujęto Potkownika od Zaudarnierji  
p. Zimbrikaki, przed chwilą na-  
czelnika Policji miasta Aten. —

Głównych reprezentantów Stron-  
nictwa Wolnomyślnych i osobiście  
przyjął Wenizelosa oskarżając  
o Zdradę Stanu, ażeby zasądzić  
ich na karę śmierci i poodei-  
nać głowy, jeżeli pospieją wyjecha-  
wać takowo. —





Arestowano dzisiaj wiele osób  
podległej wartości, imienia  
których nie zostaty opublikowa-  
ne; pozwolono też do rozlicz-  
nych więzi 80 aresztowanych,  
znajdujących się tymczasowo w  
ogrodzie Ciała prawodawczego.

Podczas tej operacji ulegli  
oni na utępiwaniu i opluwaniu  
przez nagromadzonych Tetrów.

Osoby zajmujące wysokie pozycje i osoby greckiego narodu  
uległy ostudzonemu rodzajowi spo-  
nicwierania i pokanibiala przez  
Tetrów ~~przez~~ nowego Nerona. —

Król Konstanty przestawdzi-  
staj powinowowanie do swoich  
wojsk i wszystkich urzędników

*[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

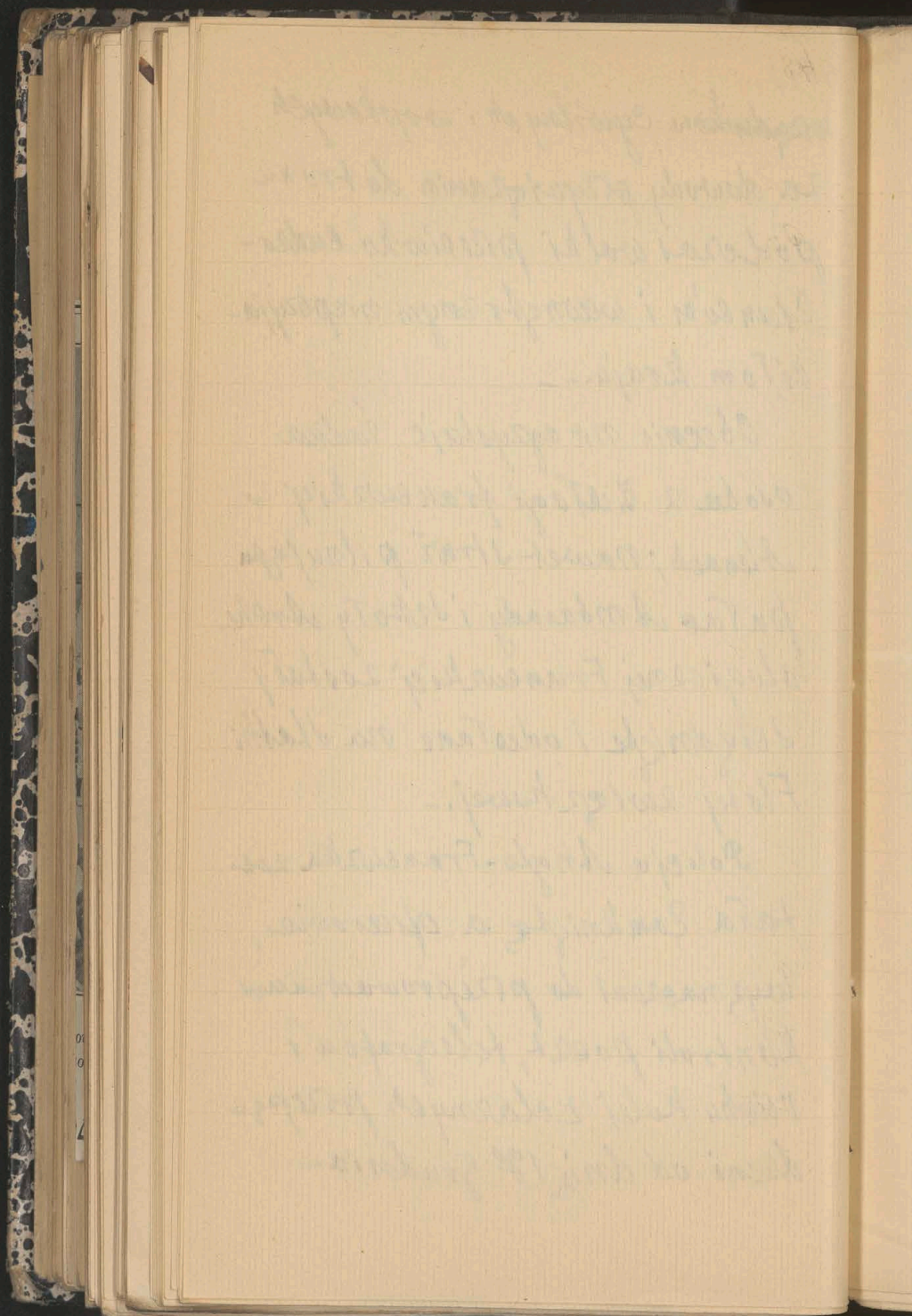


484.

wrędników cywilnych i wojskowych  
za dowody przywiązania do tronu  
podczas walki przeciwko eudro-  
tyzmem i wewnętrznym nieporząd-  
kom kraju.--

Obecnie nie egzystuje żadna  
osoba z Żelazgi francuskiej w  
Akenach; nawet straż pilnująca  
pałacu Ambasady i szkoły Arche-  
ologicznej Francuskiej zostają  
sejgornięte i odesłane na statki  
Floty Zwierzchniej.--

Policeja Anglo-Francuska zas-  
tąpiła Zamknięcie a oficerowie,  
wyznaczeni do przeprowadzania  
kontroli poczty, telegrafów i  
ruchu kulej z elaznych przepr-  
dzeni od dnia 17 grudnia--

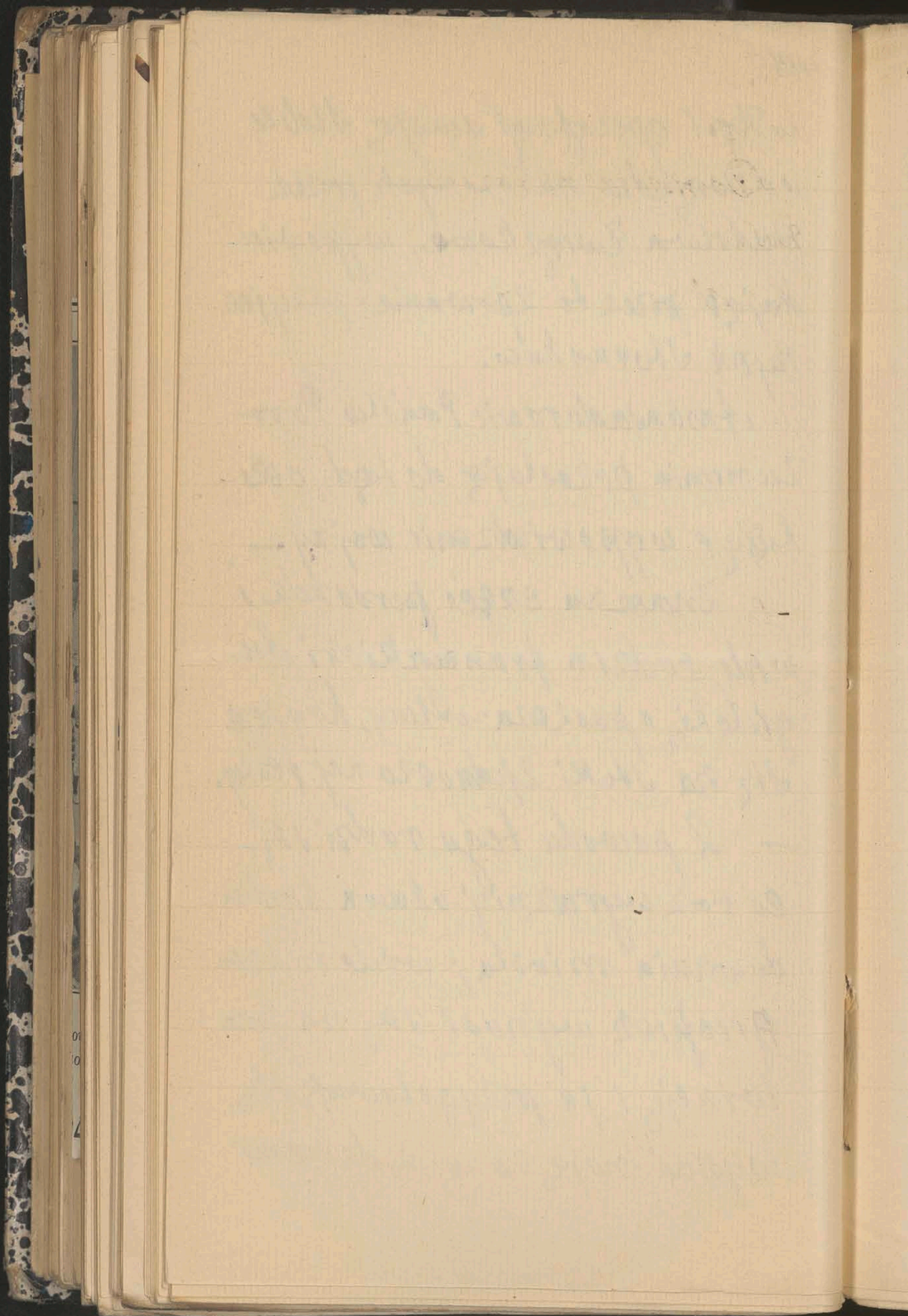




Król oprowadził swoje Stolicę  
od wrogów natrzonych przez  
Państwa Zwrótkowe, wypowied-  
niając przez to zerwanie przyja-  
nych stosunków.

Ambasadorem Państwa Por-  
tugalskiego pozostał do tego, oze-  
kując wypowiedzenie wojny.

Znowa część personelu i  
wiele rodzin francuskich i An-  
gielskich opuszcza. Stępy, kryjące  
się na statki Zjednoczonej Floty.  
— Z powodu tego rodzaju  
co raz wyraźniej obawia bombar-  
dowania miasta; wiele rodzin  
egrejskich wynosi się na pro-  
winiejs i je przygotowywać  
wystać swoje żony z dziećmi



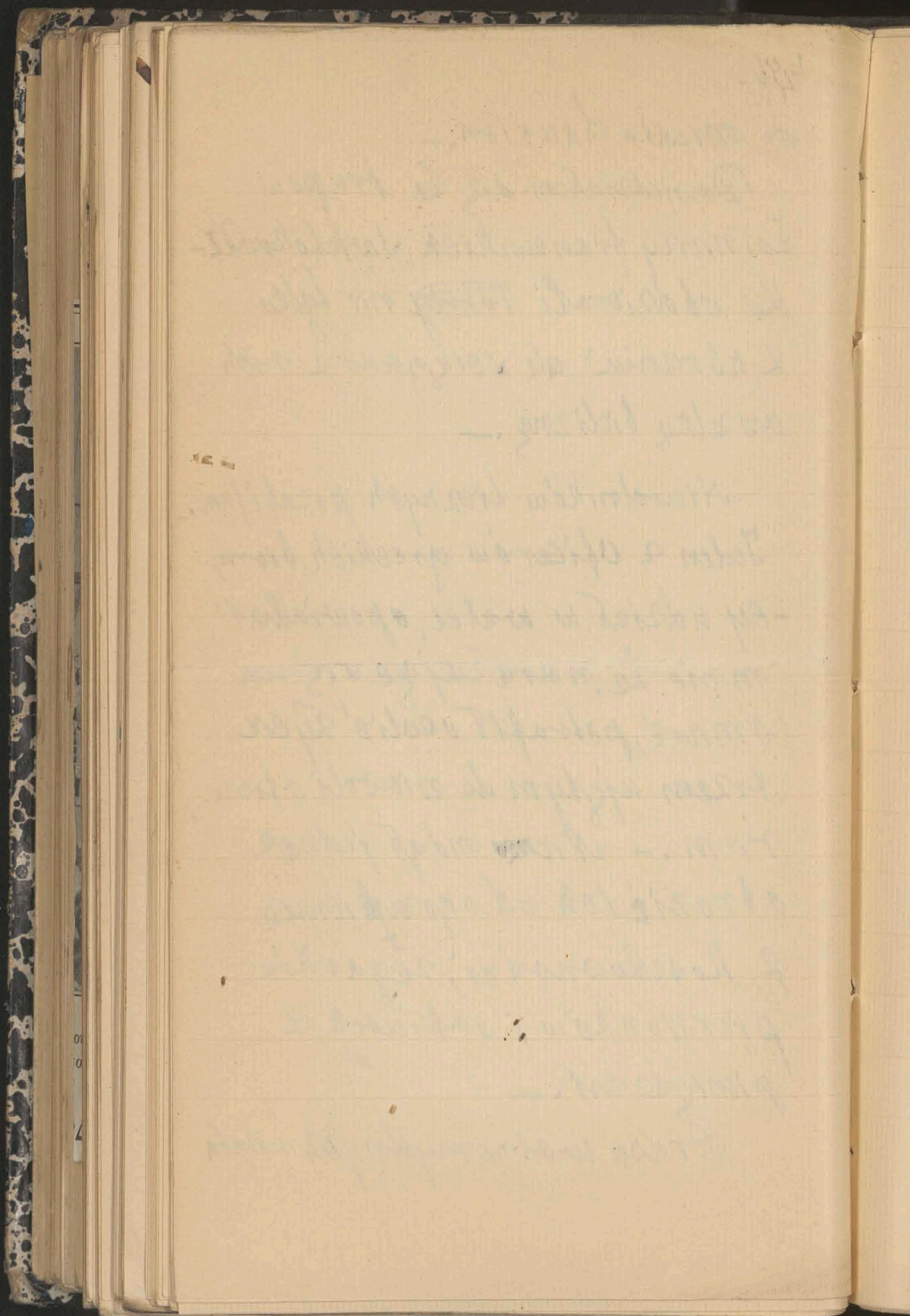


do miasta Laurion. —

Dowiedziałem się że trupów  
Żołnierzy francuzkich szlachokradz-  
ko obdzierali ~~Tutaj~~ nie tylko  
z ubrania ale wciągano z nich  
wszelką brzoźność. —

Niewolników brzoźnych pozabijano.  
Jeden z oficerów greckich, brzo-  
-cy udrzał w walec, opowiadając  
mi że, narażając się na  
śmierć, potrafił ucałować żyją-  
cym ujętym do niewoli oficer-  
om. — Wierzę może jednak  
obronie ich od ograbienia  
z koszyczkami, zegarków,  
piersiówko'w i sakiewek z  
pieniędzmi. —

Prasa wolnomyslnych utata





487-

Już zupełnie oczyszczono -

O wszelkich Zbrodniach za-  
czaję, szerzę tylko w Królewskiej  
prasie wszelkiego rodzaju fałszy,  
dla spoznienia opinii publicz-  
nej potrzebne.

Podług takowych, lierne  
wojska Niemieckie, po dokonana-  
nym pokieciu Serbów i Wołoszów  
coim, posłupają napród; potra-  
fity one zajęte już Monastyr,  
Sorowier, doszły do Miasta  
Kozany i maszerują ku Łarysz.

Daję pozor do do zrozumie-  
nia że zbliżasz się do  
połączenia się w jedno wojsko  
Królewskim z Niemieckim, dla  
uupędzenia Wołoszów z





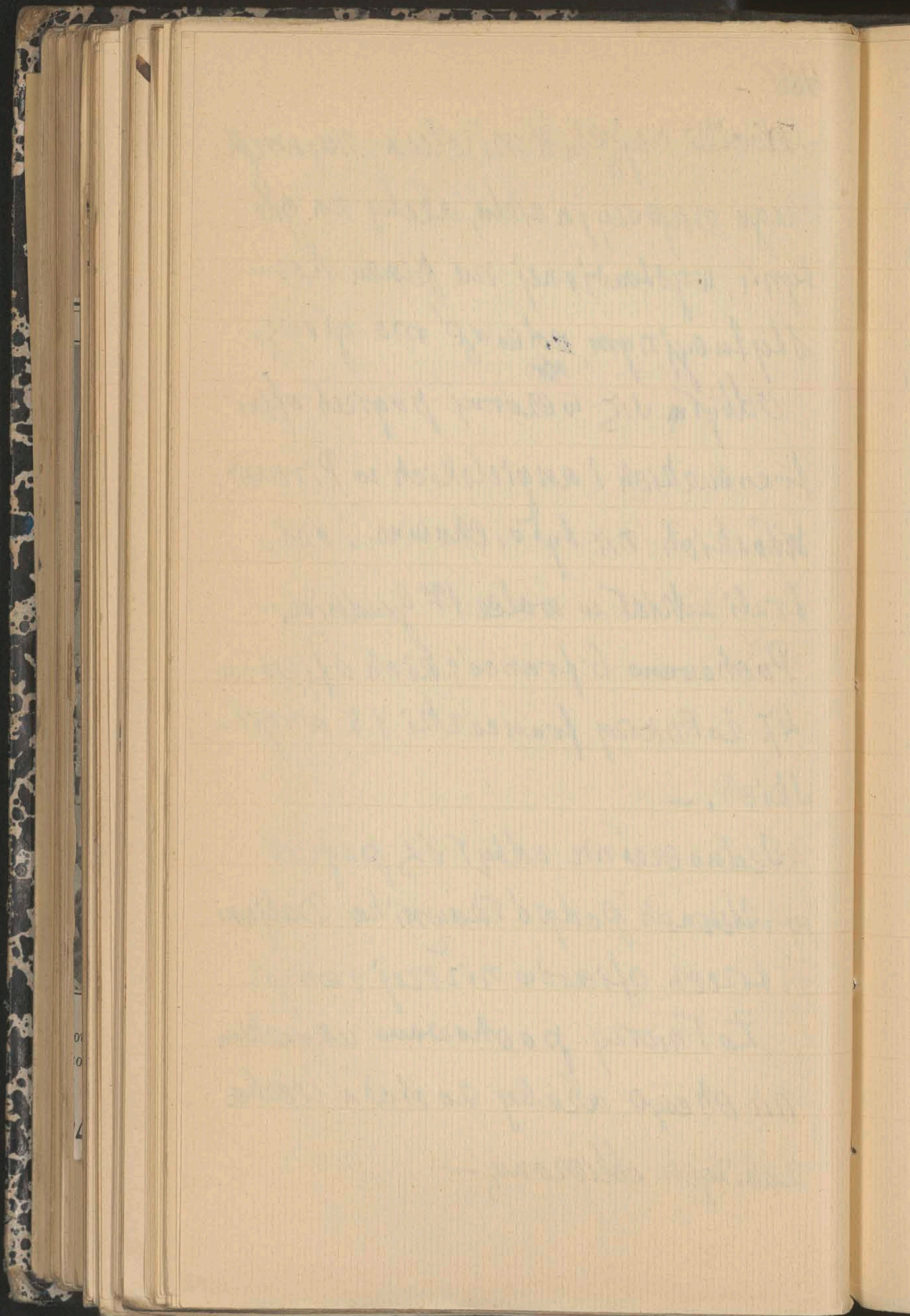
Saloniki i ujęte Woniżesla, najwięk-  
szego nieporozumienia, ażeby na gilo-  
tynie, wystawionej na placu Kon-  
stytucyjnym, odległ mu głowę. —

Odbył się wczoraj pogrzeb ofiar  
francuzkich i angielskich w Piramach;  
Włoskich nie było, chociaż i oni  
brali udział w walce 12<sup>go</sup> Grudnia.

Pochowano 6 francuzkich oficerów,  
47 żołnierzy francuzkich i 5 angli-  
skich. —

Jedno cześniej odbył się pogrzeb  
w Atenach podpórkownika Daljani  
i trzech oficerów niższej rangi.

Żołnierzy pochowano ukraszoną  
nie obcięz ażeby zosłała łaska  
zabitych obłożony. —





W szpitalach miasta Pireasa  
znajdują się ~~tu~~ obecnie gór-  
sta rannionych żołnierzy związk-  
owych. —

Dowiadujemy się że w Janinie  
odbył się pościg na obywateli  
patryotycznie usposobionych  
przez władze cywilne i wojskowe  
ustalone tam przez Generała Pa-  
paliva. —

Wiadomości udzielone w  
dziennikach Królewskich są na-  
stępujące: 1). Do Pireasa przybyły  
dwie statki związane, przepełnio-  
ne wojakami do przedsięwzięcia  
nowej wyprawy na miasto Ateny.  
2). Francuzi potrofici gwałtem

1871  
The first of the year  
was a very dry one  
and the crops were  
very poor. The  
winter was very  
cold and the  
spring was very  
dry. The summer  
was very hot and  
the autumn was  
very dry. The  
year was a very  
poor one.

The first of the year  
was a very dry one  
and the crops were  
very poor. The  
winter was very  
cold and the  
spring was very  
dry. The summer  
was very hot and  
the autumn was  
very dry. The  
year was a very  
poor one.



490-

zabrać dwie baterje armat znajdu-  
jących się w Korfu, pomimo pro-  
testów czynionych przez Komendanta  
placu i wpród aniżeli potrafił  
on uczynić takowe niezdolne do  
użytku. — Z tego wypływa że  
ten Komendant był patrydyoz-  
nie usposobiony. —

3). Zwyczajkowcy uzbroili górną  
Kastellę w Piraeusie, i

4) Rząd Ateński mianował  
Kerem miasta Aten jednego  
z radców p. Czocha

4<sup>go</sup> listopada.

Panstwo Aten'skie. —

Ambasadorowie Państw neutral-  
nych Ameryki, Hiszpanji i Holandji





Czyniły uwagi względem dokonywa-  
nych orgji przy aresztowaniach oky-  
watch miasta, wywołując Prezesa Mi-  
nistrow p. Lambro do zaprowadze-  
nia porządku i powstrzymania  
barbażyńskiego zachowania i  
rozruchanych tłumów z Tuszary i Tidalów. -

Zapewna potrzeba utrzymania  
cięższego ciągu nieporządków  
~~leży~~ znajduje się w progu granie  
Rządowym, ażeby danej chwili  
spowodować rzecz jeneralną w  
Atenach na wszystkie bez wy-  
jątku stronników Wolnomys-  
lnych. -

W przewidywaniu tego rodzaju  
i u wypadków, jako też bombardo-  
wania miasta przez flotę Egiptowską,





Ze sto rodzin cudzoziemskich  
udało się na statki pod zastawę  
Floty. a liczne rodziny greckie  
wyjeżdżając we wnętrza kraju,  
przewidując możliwość katas-  
trofy. —

Dzisiaj wieczorem krężyły  
pogłoski że ultimatum Państwa  
Związkowych zostało już odrzu-  
cone Rządowi Allen'skiemu a  
to nie bardzo sprawnie i decydują-  
cym i że w razie odmowy Amba-  
sadorowie mają opuszczyć Ateny,  
które narażone zostaną na  
bombardowanie i zniszczenie je-  
śli wojsko Królewskie nie odej-  
dzie z miasta. —

Dziękuję moi Holzdererzyk p. S. S. S.





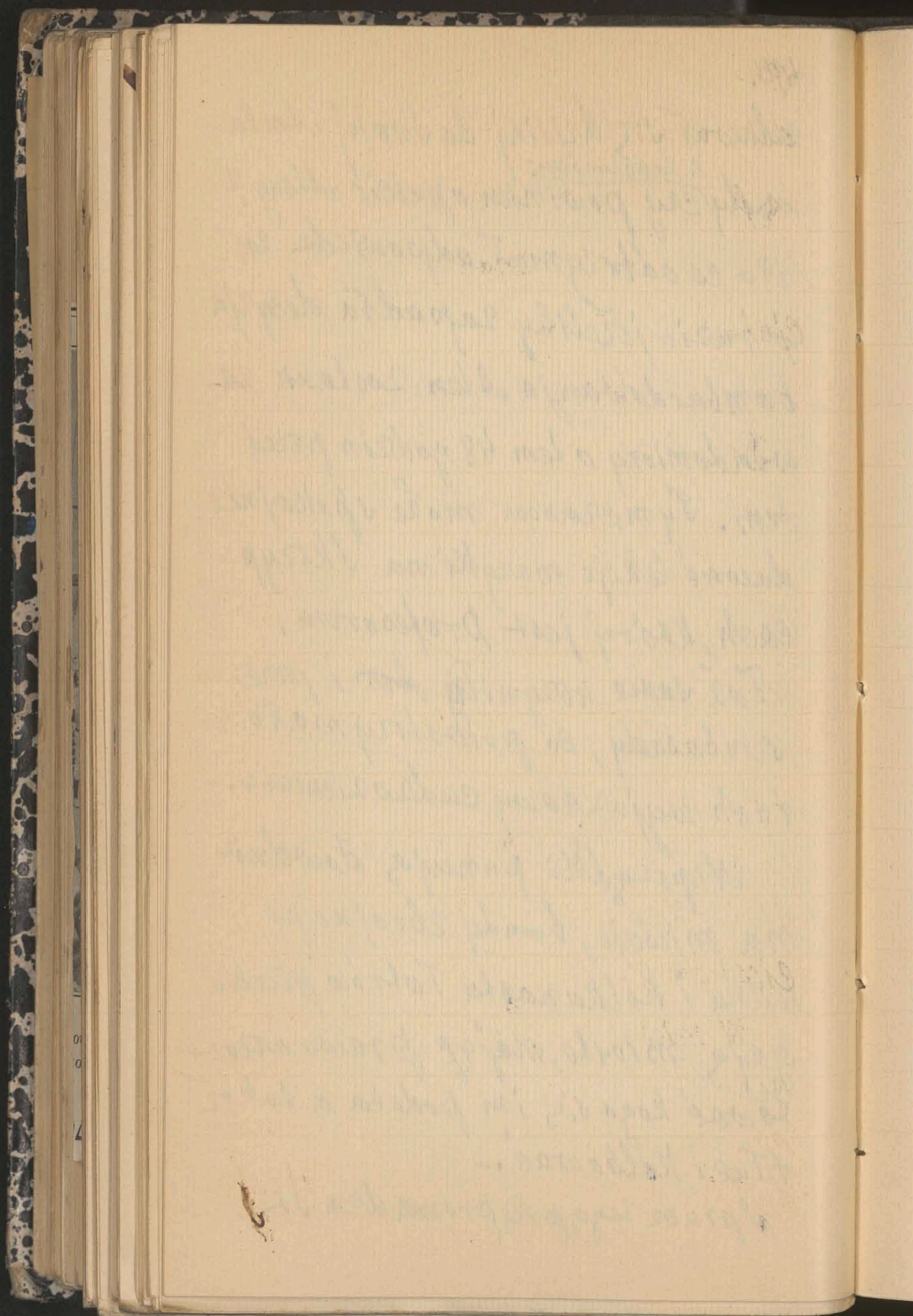
493.

udawać się drisij do swojej Amba-  
sady <sup>2. zapytaniem</sup> czy powinien opścić Meng?  
Na co otrzymał odpowiedź że,  
w razie jeżeliby zapadła decyzja  
bombardowania Aten, zostanie za-  
wiadomiony o tem 48 godzin przed  
tem. Tymczasem może spokojnie  
dawać lekcje muzyki na skryp-  
cach, który jest profesorem.

Tóż samo czyniły Am i inne  
ambasady, co polecały ma-  
racy wyjazdowy cudzoziemców.

Nieporządku panuj's dowolnie  
na miście, bandy zbrojne po  
kilku i kilkanaście. To było przebie-  
gać miasto, mając prawo arez-  
tować kogo się im podoba a także  
+Tee i kolbować. -

Oprócz tego, przewoził drogi





dalszy ciąg aresztowań z wielką porządką po domach, dla ujęcia i rewidowania osób ~~we~~ wyznaczonych na specjalnym katałwym, sporządzonym przez tajną policję i referów klubowych. —

Dotychczasowy osób aresztowanych we dworcu należą p. Alapudili i p. Marangopelos. —

Nieporządku i aresztowaniu rozprawy zostają także w miastach Megary i Pirgu przez w Tadre i rezerwistów. —

Tromokrocia panuje nadal, gdyż świętkowanie z odwołanego zwycięstwa nie ustało dotąd. —

W mieście Pirasie wielki zapałenie ludności z powodu seizmu i etia załogi francuskiej i ~~z~~ na-  
dejsia potka prchoły królewskiej





rycerzy wplugawionych przełamę krowie  
Angliko'w i Francuzow. —

Dowiaduj się więc, ale nie potrafiłem  
sprawdzić czy jest prawda że zostało  
wystawione do Parro'za <sup>zabalsamowanych</sup> trzech trupów,  
ofiar walki przeszłego Grudnia pod An-  
tenami, świętokradzko oszczepowanych  
którym odciekło nos i uszy a wydar-  
ło oczy. — Mają być one wystawio-  
ne na widok publiczny, dla wy-  
kazania do jakiego stopnia  
barbarzyńskości zostało doprowad-  
zione greckie ~~kor~~ Króla Konstantego, —  
aby zastosować odpowiednik do tego  
kary. —

Zwrócić też uwagę na różne ulice mia-  
sta, gdzie skontatowane na liernych  
domach atakowanych ofienność oddań  
~~kt~~ typica kłł na ich frontach.

*[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*



496.

Z klinik Aten'skich odwieziono na  
statki żwiżkowe 62 rannych francu-  
zów i angiolków podczas nierówny wal-  
ki 17<sup>go</sup> Grudnia; pozostało w nich tyl-  
ko 514, których stan krytyczny nie  
dozwalał ruszać z posiedzi-

Zmieniono wszystkich szefów poliej-  
miska Aten, ustalając na powrót  
w jerozolimskich dawniejszych wy-  
próbowanych przyjęciach propagan-  
dy niemieckiej.

5<sup>go</sup> Grudnia,

Panstwo Aten'skie.

Atenska prasa radzi Państwu  
opiekuniczym żeby umieli powściągnąć  
ich paść nie wyzywając do wojny  
gdzie spodkaję się z odporem 150  
tyrsek wojska na tytach sił ich





197.

pod Salonikę; powoli zaś Jity te  
będą mogły się podwoić w dubelt  
co zmusi Związkowców do sformo-  
wanie nowej wyprawy od strony  
Ateny.

Król Konstanty odpręża się,  
czytnie jednak uwagę że może  
kontentować <sup>się</sup> neutralnością, jeżeli  
prześlana go zabezpiecza.

Narady Ministrów z Królem  
i Ambasadorów pomiędzy sobą i  
z Admiralem powtarzają się nie-  
ustannie, skutkiem czego rozstrze-  
wają <sup>się</sup> rozmaitego rodzaju  
wściecie, do tego nie określone, na-  
bawiające na niepokój wszystkich,  
podejrzanych bombardowanie  
Aten, jak i też blokady całego





498.

Państwa Allenkiego, narażając lud  
noszący na opłód nieodwołalny.

Pewnem jest że dotąd nie udrie-  
lono żadnej noty od Państwa Por-  
tugalcji Brzozowi tutajszemu.

Wszyscy <sup>inni</sup> zastraszeni niebezpie-  
czeństwem blokady, chociaż takowa  
do tej chwili nie została ogłoszona, ~~ale~~  
opierają się na fałszywej że od czterech  
dni żaden statek nie przybył  
do Pireusu <sup>od tego</sup> ~~od czterech~~ zaczęli  
zaopatrywać się w środki żyw-  
ności, <sup>które</sup> ~~które~~, mające podwójną cenę,  
stały się niedostępne dla biednych  
z powodu porażkowej ich wartości.  
Ci <sup>Do jakiej podskoczyły naraż.</sup> ~~Do jakiej~~ <sup>##</sup>

Aresztowania i rewizje pod domami  
nie ustały do tej chwili. ~~Przed~~





południem wychyliłom się na chwilkę do centrum miasta, gdzie byłem świadkiem smutnej sceny ujęcia na ulicy jednego z przechodniów i okazywania go kijami przez zbiorów a kłoboczenia przez żołnierzy. —

Trochę dalej spotkałem się z transportem na trzech wozach ~~z~~ przepętionych pokaleczonemi więźniami. —

Wkrótce przedko do domu znajdujęcego się daleko od centrum miasta, do kąd kolej do arcotowania jeszcze nic dosta, — ażeby uniknąć bolesnych widoków. —

Przeprowadzono poszukiwania w gminach Muniypalnym, gdzie zabrano prywatną korespondencję

the first of the year  
the first of the year  
the first of the year  
the first of the year  
the first of the year

the first of the year  
the first of the year  
the first of the year  
the first of the year  
the first of the year

the first of the year  
the first of the year  
the first of the year  
the first of the year  
the first of the year

the first of the year  
the first of the year  
the first of the year  
the first of the year  
the first of the year



Prezydenta miasta p. Benaki.

Zostało sprawdzonem że dzień  
29 Grudnia, dzień 19 Bartomieja  
dla Aten, nie zakonczył się tylko  
kłęską pokaleczenia, które  
kontynuują się nadal, ale także  
mordami dokonanemi i ciernią;  
dowolnie przez zbiorów <sup>jako też</sup> i pod  
kierunkiem oficerów.

Zabijanych wleczono do wy-  
wozów i wyschłych potoków, odroc-  
nie zwłocznie zagrzezano w eg-  
zystujących w nich kałużach i  
błocie.

Wiele osób dogorywa z powodu  
straszego pobicia; p.p. Mararakhi,  
Benaki i Stiliunidis doznali kwa-  
toków.





Dowiedziałem się że còtke Jenerała  
Moraka ubrażano, podnosząc do góry  
jej ubranie i koszulę, ażeby naigry-  
wać się, nie szanując chwały i wstyd-  
liwości. — Podświć roztraktowane  
roztraktowanych zastępców Króla Kon-  
stantego może pastużyć za wójt-  
dla młodo Turków i afrykańskich  
barbażynów. —

Dawiduję się, ale nie sprawdzi-  
tem do ty, że zabito kilka kobiet  
a jednej z nich wydarło wnętr-  
ność. — #

Pisma Królewskie donoszą i  
Ciężką się niemiernie że p. Bordo-  
ry odwiedzi Pierwszego Ministra  
p. Lambro, czego nie uległ  
żaden inny Ambasador nie uległ

1871  
Dorchester 11. 2. 1871  
Dear Mr. [unclear]  
I have the pleasure to  
acknowledge the receipt of  
your letter of the 10th inst.  
and in reply to inform you  
that the same has been  
forwarded to the proper  
authorities for their  
consideration. I am, Sir,  
very respectfully,  
Yours,  
[unclear]



do tej pory. —

Należy też przypuszczać że polityka Włoska nie przychylnym okiem widzi organizację wojsk greckich Narodowej Obrony i pożądanem jest dla niej rozedwojenie państwa na dwie połowy.

Zrozumiałem jest zatem poparcie Króla Konstantyna w jego opactwach drwiszowych przez intrygę Włoską, i doznany uciechę prasy Zakończonęj. —

Grecki Antytorpedowie „Pantera”, znajdujący się obecnie w posiadaniu francuzów i obsadzony ich załogą, doznał wybuchu pożaru, nie wiadomo z jakich powodów, i znajdujący się w drodze blisko ad





503.

Eleusyny; został <sup>on</sup> raptownie obity  
ze wszystkich stron promieniami.

Przeżyła pomoc potrafiła  
uratować wielu; zgórzało jednak  
600 a 25 zostało rannych. —

Ambasadorowie Grecy w Paryżu  
p. Romanos i w Londynie p. Genadios  
podali się do dymisji, nie chcąc  
oficjalnie reprezentować skłonnego  
bezinteresownie państwa Atenskiego.

Dowiedzieliśmy się za pośred-  
nictwem, egzystującego do tej  
w Atenach Ambasady Serbskiej,  
że ich zastępy kontynuują wal-  
czyć zwycięsko na północ od-  
włonałysty i że wiadomości udzi-  
lane przez prasę królewską atenską  
wzrostem zjawienia się wojsk  
Bulgarskich w Łożani i Periwier





504.

jest potrzebem, dla dodania animu-  
szu Tokrom Atenskim, w dokonywa-  
niu dalszego ciągu szkaradnych  
zbrodni.

690 Grudnia.

Państwo Atenskie.

Przerzuwając i zbliżając chwila  
do rozrachowania się za popeł-  
nione zbrodnie, Rząd Atenicki sta-  
ra się jednocześnie uniewinniać  
się i odgrażać, wykazując w  
~~wszystkich~~ organach prasy, któ-  
re wszystkie bez wyjątku do nie-  
go należą, o gotowości do uspokojenia  
i ofiar, chociażby zmieniając Rząd  
obecny na nowy, ale nic mogą  
po nadto nie ~~nowe~~ innego uczynić,

1. Die Natur der Sache ist es, dass  
 der Mensch ein Wesen ist, das  
 in der Lage ist, sich zu erheben  
 und sich zu erheben, und sich  
 zu erheben, und sich zu erheben.  
 2. Die Natur der Sache ist es, dass  
 der Mensch ein Wesen ist, das  
 in der Lage ist, sich zu erheben  
 und sich zu erheben, und sich  
 zu erheben, und sich zu erheben.  
 3. Die Natur der Sache ist es, dass  
 der Mensch ein Wesen ist, das  
 in der Lage ist, sich zu erheben  
 und sich zu erheben, und sich  
 zu erheben, und sich zu erheben.  
 4. Die Natur der Sache ist es, dass  
 der Mensch ein Wesen ist, das  
 in der Lage ist, sich zu erheben  
 und sich zu erheben, und sich  
 zu erheben, und sich zu erheben.  
 5. Die Natur der Sache ist es, dass  
 der Mensch ein Wesen ist, das  
 in der Lage ist, sich zu erheben  
 und sich zu erheben, und sich  
 zu erheben, und sich zu erheben.  
 6. Die Natur der Sache ist es, dass  
 der Mensch ein Wesen ist, das  
 in der Lage ist, sich zu erheben  
 und sich zu erheben, und sich  
 zu erheben, und sich zu erheben.  
 7. Die Natur der Sache ist es, dass  
 der Mensch ein Wesen ist, das  
 in der Lage ist, sich zu erheben  
 und sich zu erheben, und sich  
 zu erheben, und sich zu erheben.  
 8. Die Natur der Sache ist es, dass  
 der Mensch ein Wesen ist, das  
 in der Lage ist, sich zu erheben  
 und sich zu erheben, und sich  
 zu erheben, und sich zu erheben.  
 9. Die Natur der Sache ist es, dass  
 der Mensch ein Wesen ist, das  
 in der Lage ist, sich zu erheben  
 und sich zu erheben, und sich  
 zu erheben, und sich zu erheben.  
 10. Die Natur der Sache ist es, dass  
 der Mensch ein Wesen ist, das  
 in der Lage ist, sich zu erheben  
 und sich zu erheben, und sich  
 zu erheben, und sich zu erheben.



nie <sup>nie</sup> ~~dużo~~ <sup>jeleń</sup> się nadal polierkować, ob-  
 gając nielegalnym pretensjom,  
 w odpowiedzi na które posiadają  
 waleczną armię gotową dla ob-  
 rony króla i honoru państwa, <sup>aby</sup>  
 udzielić napastnikom nową lek-  
 cję, jeżeli poprzednią nie zado-  
 wolili się jeszcze. —

Sprofanowanie trupów francu-  
 zkich na polu walki, porostabej  
 w rękach walecznych rycerzy Kró-  
 la Konstantego, porwały gra-  
 nież znanych do tej na świecie.

Dowiedziałom się dzisiaj że  
 paktowano do ust zamordowa-  
 nych odciegi cześci p<sup>ro</sup>we, dla  
 okazania ohydli jak są pro-  
 jeści do Zwierzaków. —





506.-

Arazd, kto'ren uzbroit wszystkich  
swich adepts'w i zbirów, postano-  
wit <sup>obawiać</sup> ~~rozbroić~~ ze wszelkiej obrony  
resztę mieszkańców z jej posiadania,  
przez czynienie rewizji i ogłoszenie  
rozkazu żeby posiadający broni  
stojęli takowaz wśladom policyj-  
nym, wyznaczając termin do  
dzisiejszego południa, po upływie  
takiego czasu osoba nieposłusz-  
na ulegnie drugiej karze. —

Otwiera się przez to droga spoko-  
ja i tąd, którzy obawiali się  
do tego spotkać z rewolwerem. —

Postawiono <sup>#</sup> przeprowadzić  
poszukiwania po w mieszkaniach  
p. Weniżesca, Jenerala Horaka, depu-  
tatów do sejmu p. p. Kozmetata i

very little about the  
localities of the  
the first of the  
the second of the  
the third of the  
the fourth of the  
the fifth of the  
the sixth of the  
the seventh of the  
the eighth of the  
the ninth of the  
the tenth of the  
the eleventh of the  
the twelfth of the  
the thirteenth of the  
the fourteenth of the  
the fifteenth of the  
the sixteenth of the  
the seventeenth of the  
the eighteenth of the  
the nineteenth of the  
the twentieth of the  
the twenty-first of the  
the twenty-second of the  
the twenty-third of the  
the twenty-fourth of the  
the twenty-fifth of the  
the twenty-sixth of the  
the twenty-seventh of the  
the twenty-eighth of the  
the twenty-ninth of the  
the thirtieth of the  
the thirty-first of the  
the thirty-second of the  
the thirty-third of the  
the thirty-fourth of the  
the thirty-fifth of the  
the thirty-sixth of the  
the thirty-seventh of the  
the thirty-eighth of the  
the thirty-ninth of the  
the fortieth of the  
the forty-first of the  
the forty-second of the  
the forty-third of the  
the forty-fourth of the  
the forty-fifth of the  
the forty-sixth of the  
the forty-seventh of the  
the forty-eighth of the  
the forty-ninth of the  
the fiftieth of the  
the fifty-first of the  
the fifty-second of the  
the fifty-third of the  
the fifty-fourth of the  
the fifty-fifth of the  
the fifty-sixth of the  
the fifty-seventh of the  
the fifty-eighth of the  
the fifty-ninth of the  
the sixtieth of the  
the sixty-first of the  
the sixty-second of the  
the sixty-third of the  
the sixty-fourth of the  
the sixty-fifth of the  
the sixty-sixth of the  
the sixty-seventh of the  
the sixty-eighth of the  
the sixty-ninth of the  
the seventieth of the  
the seventy-first of the  
the seventy-second of the  
the seventy-third of the  
the seventy-fourth of the  
the seventy-fifth of the  
the seventy-sixth of the  
the seventy-seventh of the  
the seventy-eighth of the  
the seventy-ninth of the  
the eightieth of the  
the eighty-first of the  
the eighty-second of the  
the eighty-third of the  
the eighty-fourth of the  
the eighty-fifth of the  
the eighty-sixth of the  
the eighty-seventh of the  
the eighty-eighth of the  
the eighty-ninth of the  
the ninetieth of the  
the ninety-first of the  
the ninety-second of the  
the ninety-third of the  
the ninety-fourth of the  
the ninety-fifth of the  
the ninety-sixth of the  
the ninety-seventh of the  
the ninety-eighth of the  
the ninety-ninth of the  
the hundredth of the



i Zamana, Potkownika od Zandarm  
merji p. Limbraški

Osmielono się przeprowadzić  
rewizję w lokalu, gdzie się mieściła  
policeja Anglo-francuska, z czego  
zobrano dwie walizy; nie wiadomo  
co się w nich zawiera. —

Rewidowano mieszkanie Admirała  
Kondurjoly. —

Po powyższych rewizjach  
brak uderzył tylko Zandarmierja i  
władze sądowe, gdyż wojsko zasta-  
ło zaparte w koszarach. —

Uważano za stosowne zawiesić  
świętowanie odniesionym zwycięstwom.

O zdradzie stanu, która po-  
jęła karę śmierci, zostali skazani  
oskarżeni następujący: p. Bennis,

1. *Homans, Pottsville, Pa.*

2. *Homans, Pottsville, Pa.*

3. *Homans, Pottsville, Pa.*

4. *Homans, Pottsville, Pa.*

5. *Homans, Pottsville, Pa.*

6. *Homans, Pottsville, Pa.*

7. *Homans, Pottsville, Pa.*

8. *Homans, Pottsville, Pa.*

9. *Homans, Pottsville, Pa.*

10. *Homans, Pottsville, Pa.*

11. *Homans, Pottsville, Pa.*

12. *Homans, Pottsville, Pa.*

13. *Homans, Pottsville, Pa.*

14. *Homans, Pottsville, Pa.*

15. *Homans, Pottsville, Pa.*

16. *Homans, Pottsville, Pa.*

17. *Homans, Pottsville, Pa.*

18. *Homans, Pottsville, Pa.*





Σέρβοι στρατιῶται μετὰ πολυβόλου ἐπὶ τοῦ ὄρους Μορύνχοβον εἰς τὴν Μακεδονίαν, ἀγνώριστοι ὑπὸ τὰς νέας προφυλακτικὰς περικεφαλαίας μὲ τὰς ὁποίας τοὺς ἐφωδίασαν οἱ Σύμμαχοι.





Παρ' όλα τὰ βαθύτατα προχώματα ποῦ εἶχαν κατασκευάσει οἱ Γερμανοὶ μηχανικοὶ διὰ τοὺς Βουλγάρους ἐπὶ τοῦ Μοραβίου εἰς τὴν Μακεδονίαν, οἱ ἡρώϊκοι Σέρβοι τοὺς ἔβγαλαν σὰν ποντίκια καὶ τοὺς ἠνάγκασαν νὰ τροποῦν εἰς φυγήν.

ἀχθῇ εἰς πέρας ἀποτελεσματικῶς, ἀκόμη καὶ ἐν περιπτώσει καθ' ἣν πρέπει νὰ θυσιασθοῦν ἐπὶ τοῦ παρόντος ἄλλα σπουδαιότατα συμφέροντα.»

**ΦΡΑΓΚΙΣΚΟΣ ΙΩΣΗΦ.**

Ὁ Αὐτοκράτωρ τῆς Αὐστρίας Φραγκίσκος Ἰωσήφ



508.

profesor Uniwersytetu; lekarz p. Zerwas, le-  
karz wojskowy; p. Aramandinos, lekarz  
z Horyntu; p. Teologitis, kupiec; i pp.  
Kladrys Antonjia, Gardelis, dascharys,  
Moschas, jako też p. Beratis, bogaci  
obywateli. — Reszty obwinionych o  
Zdradę słowną jeszcze nie przesłuchiwa-  
no. —

Znowa sprowadzono małą Zato-  
kę do Piræsa i kilka statków do  
R<sup>u</sup> wojskowych do jej Zatok. —

Z Saloniki i Mitelinów ~~przebieg~~  
~~Została porażona~~ porażeniem otrzy-  
mywać listy, gdyż takowe są  
kufiskowane przez Rząd Ateński. —

Z Ambasady Serbskiej dowiedzieliśmy  
że dnia 29<sup>go</sup> zostali zwyciężeni przez  
ich wojska silnie po zwycięstwie na północ





509.

od Granisty i Wantimorsi.-

Pod czas walki Zdobtanu zdobyto dwie  
maszyny do ciskania bomb, i zmuszając  
nieprzyjaciela do ucieczki.-

Na polu walki pozostało wielu tra-  
pów nieprzyjacielskich a w liście  
ich pułkownika 21<sup>o</sup> pułku piechoty  
bólgarskiej.-

Przez to zostały zapowiedziane  
pochody niemiecko-bólgarskie na po-  
łudnie od Monastyrza, podawane  
do druku przez Gubernyów.-

Zoczekriało się także chrześcijańskie  
podanie się Askwila do dyktacji,  
jako że o wielkiej irytacji we  
Francji i Anglii z powodu dokonanych  
zbrodni przez Króla Konstantynego  
i rząd jego w dniach 1<sup>o</sup> i 2<sup>o</sup> Grudnia.





Dziś wybito cheiano ujęcie mojego  
 syna Karimicna oskarżonego o pod-  
 syeanie do powstańczych ruchów  
 i branie udziału w demonstracji;  
 w chwili gdy rozpoczęto poszuki-  
 wanie w domu, potrafił on, przeska-  
 kując mur ogrodu naszego i kilka  
 sąsiednich, uciec na miasto, a z  
 tamtejsz na statek francuzki w  
 Piraeus, z kupił własną z wielu in-  
 nymi tejże kategorii okazaj w nocy  
 do ~~Herak~~ na wyspę Krety, gdzie  
 będzie zabezpieczony od wszelkich  
 napadów —

Zapewna z powodu podanego  
 wieku nie cheiano mnie tarbować —

Smutno jest mojej żonie i mnie  
 zostawać rozdzielenymi od naszego ukocha-  
 nego syna. —

On the 1st of June 1861  
I was informed that the  
Governor had received a  
letter from the President  
of the United States  
in relation to the  
subject of the  
abolition of slavery  
in the District of  
Columbia. The letter  
was dated the 1st of  
June 1861 and was  
signed by Abraham  
Lincoln. It was  
addressed to the  
Governor of the  
District of Columbia  
and was in relation  
to the subject of  
the abolition of  
slavery in the  
District of Columbia.

The Governor  
of the District of  
Columbia was  
informed that the  
President of the  
United States  
had received a  
letter from the  
Governor of the  
District of Columbia  
in relation to the  
subject of the  
abolition of slavery  
in the District of  
Columbia. The letter  
was dated the 1st of  
June 1861 and was  
signed by Abraham  
Lincoln. It was  
addressed to the  
Governor of the  
District of Columbia  
and was in relation  
to the subject of  
the abolition of  
slavery in the  
District of Columbia.



511.

7 Grudnia.

Panstwo Atenskie.

Dzisiaj została zawiadomiona Rządowi tutejszemu decyzja Państwa Porozumienia o zaprowadzeniu Blokadę

wybrzeży Państwa Ateńskiego, wysp Zubei, Zante, Kerkiry i wszystkich innych zostających w jego posiadaniu, która ma się rozpocząć od godziny 8<sup>ej</sup> rano dnia jutrzejszego. — Dotąd nie zawiadomiono o powodach które spowodowały Blokadę, jako też o warunkach do jej zciągnięcia.

Jednocześnie ciszej się Król i jego wotaki że potrafili zaprowadzić porządek i że zupełny spokój

23. *Amphispiza bilineata*

*Amphispiza bilineata*

*Amphispiza bilineata*

*Amphispiza bilineata*

*Amphispiza bilineata*

*Amphispiza bilineata*

*Amphispiza bilineata*

*Amphispiza bilineata*

*Amphispiza bilineata*

*Amphispiza bilineata*

*Amphispiza bilineata*

*Amphispiza bilineata*

*Amphispiza bilineata*

*Amphispiza bilineata*

*Amphispiza bilineata*

*Amphispiza bilineata*



512.

Zapanował w mieście.

Pod tem względem mają wtelkę  
rację: - wszyscy onieśli z obawę  
narażenia się na katastrofę i litość  
przechodniów zmniejszają się o  $\frac{3}{4}$ , na  
ulicach, rozmowa formujących się  
grup na ulicach zupełnie ustała  
z obawy z obawy posądzenia o  
Zmowy; a jci którzy zmazani zostali  
opuszczają ich <sup>onięzkawia</sup> ~~leżący~~ posuwają się  
widocznie straszeni: mogą być  
cię ulegniesz na paśći..

Widoczne jest że miasto  
Aten przepłnione jest wyrzaw-  
cami Kemizelisa, gdyż nie licząc  
spokojnych osobistości promienię  
obliera doznawsz pojęcia z odnie-  
-sionego





<sup>Zuzycisłwa</sup>  
i opkie nicykie daje viz astyrac'  
wzrasliwa rozmowa sariętkuję-  
cych <sup>takowę</sup> ~~zuzycisłwa~~. —

Rewieje przeprowadzję nadal  
jednocześnie na różnyeh częściah  
miasta, <sup>2 pomieży</sup> ~~2~~ <sup>ktorych</sup> notuję takowę  
w mieszkaniu p. Makenczy Sępa poli-  
cji Angielskiej, w Księgarni p. Sa-  
liwery, gdzie skonfiskowano 3000 ka-  
lendary na rok przyszły z portreta-  
mi Tryumwiratu i u potkownika  
Konta. —

2 pomieży liźnie oskarżonych  
o zdradę stanu cytujs wybitnicji-  
szi Osoby: pana Karuli za adrie-  
lenie 300000 drachmów na potrzeby  
obrony kraju, dwóch braci Stamatii  
za inalezione u nich listy p. Wenizda

1881  
The following is a list of the  
names of the persons who  
have been appointed to  
the various committees  
of the Board of Directors  
of the City of New York  
for the year 1881.  
The names are given in  
alphabetical order.

The following is a list of the  
names of the persons who  
have been appointed to  
the various committees  
of the Board of Directors  
of the City of New York  
for the year 1881.  
The names are given in  
alphabetical order.



i p. Sagja byłego Redaktora dzien-  
nika „Aryis” wychodzącego w  
Smirnie za nieporządne usposo-  
bienia do Brzdu i Króla Konstan-  
tego. —

Zawiadomiono w obywatelskich  
dziennikach o aresztowaniu w  
Salamie Syna byłego Ministra p.  
Ralli, zajmującego się tam adwo-  
katurą, w zamiarze — jeżeli jest  
to prawda — posiadania zakła-  
dów dla odemśzorenia się w  
wypadku wymierzenia kary  
śmierci na wszystkich w Atenach  
przyjaciół polityki p. Wenizelisa.

Pan Rallis, znany awanturnik,  
protestował, zagroził o zemstę  
poza wszelkie westrowanie





własności należących do osób  
składających dzisiejszy tryumwi-  
rat w Salonice, zapominając  
że tego rodzaju straty mogą  
sic Tatwo zostać równo<sup>na</sup> przez  
tegoż rodzaju operacje w Mac-  
edonii. —

P. Rakis miał też sposobę  
założyć tegoż rodzaju protest  
do Ambasadora Anglii, wywołując  
do wrzesa pod opiekę pryncipe  
łasy swego syna, narzucając  
sic na odpowiedź że może być  
pewnym że p. Venizelos nie  
z powodu zemsty miał arest-  
kować jego syna; masiada być  
inna racja do tego, Zapewna





z powodu dokonywanego szpiegowstwa.

Musiemy kontentować się obecnie wiadomościami udzielanemi przez królewską prasę, z której dowiedzieliśmy o zajęciu Bakarsztu. — Okoliczność ta wywołata utwierdzenie wiary o nieodwołal-  
nem zwycięzstwie Niemców i o bli-  
ższej już chwili do utopienia  
zwięzkowych wojsk w morzu Sa-  
foki Salonickiej tak a Król jak  
też jego adeptów

89<sup>o</sup> grudnia.

Rząd Ateński protestował pro-  
ciwo zaprowadzeniu blokady, wyra-  
żając zdziwienie że w Zaptu<sup>tu</sup> za





517,

nieustanne dowody przyjaźni, jakową  
i nadal ~~chęć~~<sup>chęć</sup> zachwyrao, do Państw  
Związkowych zostat narażonym  
na zastawianie przesładowani, któ-  
re są skierowane przeciwko lud-  
ności greckiej neutralnej i przyja-  
cielsko usposobionej, a które spru-  
ciwiają sz prawo Międzynar-  
odowym jednoesinie —

Protest ten energiczny zakomu-  
nikowano także Państwu Neutral-  
nym.

Z tego wynika, że zwycięstwo  
odniesione na polu bitwy pod ~~Salonikami~~<sup>Ktengeri</sup>  
należy do aktu szerej przynię dla  
do Francuzów i Anglików. —

Przesładowanie <sup>z</sup>zwolenników  
p. Wenizelisa trwa nieustannie.





518.

Aresztowano wielu, czyniąc potów na  
oskarżonych od rana aż do wieczoru;  
pomędzy ujętymi znajduje się Kanonik  
Panaretos Tranta, oskarżony o zdra-  
dę kraju, jako też Półtkownik od Kawa-  
lerji p. Tambakopulos.

Poszukiwanie też samo Do kony-  
wano z wielką energją na rozlicznych  
członkach miasta a także w Banku  
Anatolskim, którego Dyrektor pospiał  
u cie, będąc oskarżony o zdradę, stawa-

steroryzowanych mieszkaniec a szre-  
gólniej kupców i bogatych obywateli  
muszą, w imię Rządu do podpisy-  
wania adresów ~~z~~ wiernopoddanych  
Królowi, zapierając się przyjaźni  
usposobień do polityki p. Wenizelisa.

one of the most interesting parts of the  
country, and the most fertile. The  
population is about 100,000, and the  
chief occupations are agriculture and  
commerce. The climate is temperate,  
and the soil is rich. The principal  
cities are London, Manchester, and  
Birmingham. The country is divided  
into counties, and each county is  
governed by a county council. The  
chief cities are London, Manchester,  
and Birmingham. The country is  
divided into counties, and each  
county is governed by a county  
council. The chief cities are London,  
Manchester, and Birmingham.



nie alega wątpliwości że nie wielu znaj-  
dzić się smiałkośo zdolnych do udzie-  
lenia odmownej odpowiedzi; dla unik-  
nięcia kataszy na jakie byłoby na-  
rażeni. —

W Pireusie mieszkano na miejscu  
dawna miasta p. Papadopoulosa, uroczyska  
przyjmającego Admirala de Fournet,  
któremu udało się drapnąć w port,  
jednego z Radnych. —

Króćąc pogłoski że opruch Syro i  
Naksu, wszystkie wyspy Cykladów po-  
tomczyły się z Ruchem Narodowym,  
wyrażając się dalsz<sup>ych</sup> stosunków z  
krwią żerującym Konstantynem. —

Blokada rozpoczęła się na dobre:  
do Kieratyniu przetrzerono dwaście





statków parowych statków handlowych  
greckich naładowanych artykułami  
żywności<sup>woje</sup>ciemi. —

Wielka komunikacja morską zostało  
przerwane; pozwalają tylko łaknowa  
wykonywać żaglowcami na wybrzeżach  
kraja; nie ma też nadziei ażeby i  
takowa była nadal tolerowana. —

Członkowie międzynarodowej kontroli  
finansowej Państwa Porozumienia opuścili  
Ateny, udając się każdy do swego Kra-  
ju. — Ambasadorem zaś odesłali na  
statki floty Węgrowskiej w Piraeusie  
wszystkie ich bagaże, do której się do  
wyjazdu. —

Uspokoiliem się otrzymując depeszę  
od Karimiera 2 Kannej że, unikając wy-  
siedzenia w pokucie, przedewszystkiem odbył podróż.

Die erste Aufgabe ist die  
Bestimmung der Lage der  
Erdoberfläche.

Die zweite Aufgabe ist die  
Bestimmung der Form der  
Erdoberfläche.

Die dritte Aufgabe ist die  
Bestimmung der Höhe der  
Erdoberfläche.

Die vierte Aufgabe ist die  
Bestimmung der Breite der  
Erdoberfläche.

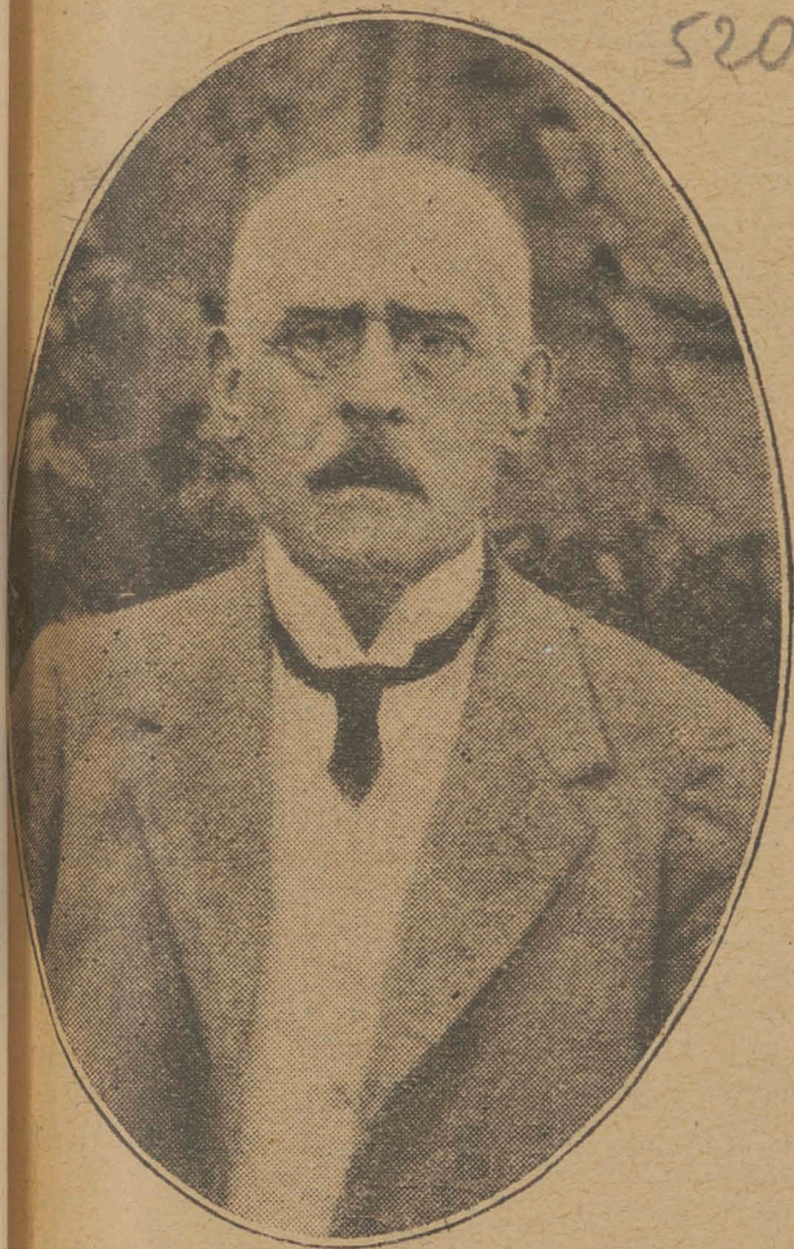
Die fünfte Aufgabe ist die  
Bestimmung der Länge der  
Erdoberfläche.

3pi



Spiridon Lambros.

5202







ΓΚΩ

(Συνέχεια ἀπὸ τὸ προηγούμενον)

ε· δηλαδή δι' ὅλους τοὺς καλοὺς καιροὺς

πως ἔχουν εἰς τὸ Λοῦβρον καμμιὰ ἐπι-  
σιλικὴν τράπεζα; ἀνέκραξεν ὁ Κοκκο-  
ρίσουν τὰ σκυλιὰ τοὺς Οὐγενόττους  
ια! Εἶναι πολὺς καιρὸς, ὅπου ἐπὶ



9. Grudnia.

Ambasadorowie Państwa Porozumienia znajdują się gotowi do odjazdu z Aten; bagaże ich zostały przeniesione na statki znajdujące się w Porcie Piraeus.

Do tej chwili nie została zakomunikowana nota odnosna do przeprowadzonej blokady i wykazująca warunki do jej osiągnięcia.

Zaprzeczona wyjazd Ambasadorów nastąpi niezwłocznie w razie odmowy tekowych przez Rząd i Króla, co oznaczyłoby zerwanie dyplomatycznych stosunków na czas długi.

Zaprowadzona blokada zostanie  
itd

1871

I have been thinking of you  
and wondering how you are getting on  
and how the little ones are getting on  
and how the old folks are getting on

I hope you are all well and happy  
and that you are all getting on  
and that you are all getting on

I hope you are all well and happy  
and that you are all getting on  
and that you are all getting on

I hope you are all well and happy  
and that you are all getting on  
and that you are all getting on

I hope you are all well and happy  
and that you are all getting on  
and that you are all getting on

I hope you are all well and happy  
and that you are all getting on  
and that you are all getting on

I hope you are all well and happy  
and that you are all getting on  
and that you are all getting on



Generat Duszmanis.

521a







## ΑΠ' ΤΗΝ ΕΟΡΤΗ ΤΟΥ ΘΑΝ

Σείει ὁ θάνατος  
ἐπάνω 'στ' ἄρμα  
καὶ δαίμονες δὴ  
φέγγουν τὸ τροχόν

.....  
Μεσάνυχτα... κρύο... Κάποιος 'κεῖ κάτω  
χος... Ὑστερα ἀπ' τοῦ θανάτου τὴν ἀτελείαν  
σκοτωμένων αἱ σκιές ὑψώνονται πελώριες καὶ  
μαῦρα ἀγάλματα, ποῦ τᾶχει στυλώσει ὁ  
φρουροῦν τὰ σύνορα τῆς Φρίκης!...

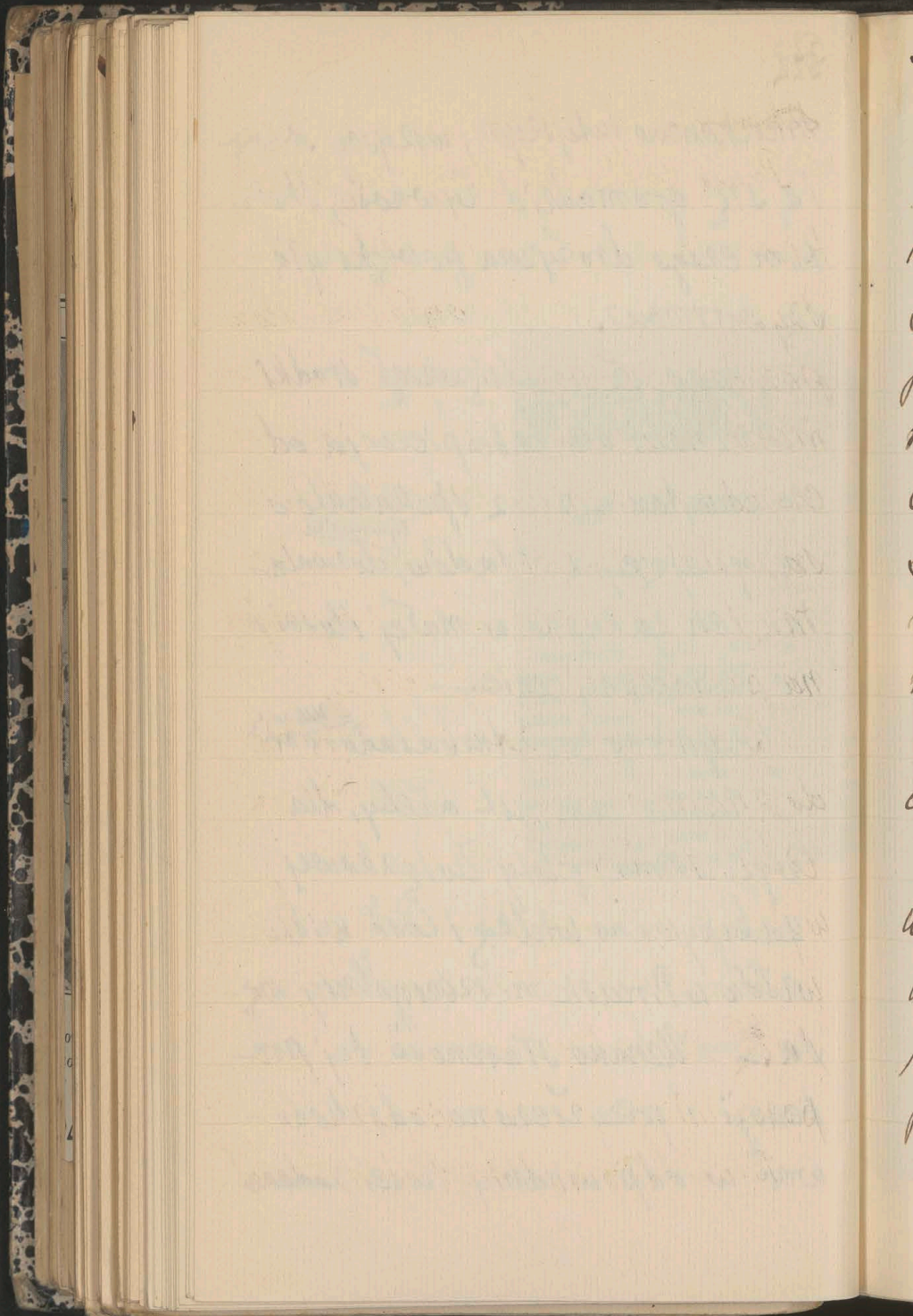
Ἡ νύκτα ἀργοκίνητη περνάει ἀπάνω ἀπ' τὰ  
ματα... καὶ ἀπὸ τὰ κρύα τρόπαια... καὶ σὺν  
κροθάπτισσα γυρεύει νὰ ξεθάψῃ μὲ τὰ μαῦρα  
πληγωμένους, ποῦ βογγοῦν κάτω ἀπὸ τοὺς  
Τριγύρω σίγημα βαθύ· μαύρης νύκτας νεκρῶν  
Σιωπηλὴ καὶ ἀμίλητη σέρνει ὀπίσω τῆς



mieszkańców tutejszych; wreszcie stara-  
 ia się gromadzić żywność, skut-  
 kim czego drożyna powiększyła  
 się ogromnie.

Rząd też przedsięwziął środki  
 ostrożności dla zabezpieczenia od  
 rozchwytańia przez spekulantów  
 egzystujących składów <sup>żywności</sup>, dozwola-  
 jąc ich zakupno w małej ilości i  
 po oznaczonej cenie. —

Uzyskano też <sup>uwaga</sup> Ambasadorem  
 że niestudnem jest ażeby, dla  
 wzmocnienia floty Związkowej,  
 zakupowano wielką ilość wiklu-  
 atów w Piraeusie a szeregołtey mę-  
 sa. — Uznano słuszność tej por-  
 tensji i przyzicerono odszkodo-  
 wać w odpowiedniej ilości ~~zadane~~





*Szkody.*—

Prasa królewska stara się wszel-  
kimi sposobami propagować fał-  
szywe wiadomości i ogłaszać skom-  
ponowane dokumenta dla udowod-  
nienia nieuczciwości i zbrodniczych  
czynów anarchistycznych p. Wenizele-  
sa, ażeby uzyskać adeptów z po-  
między stronnictwa Wolnomysłnych  
na pożytek czcieli fałszu.

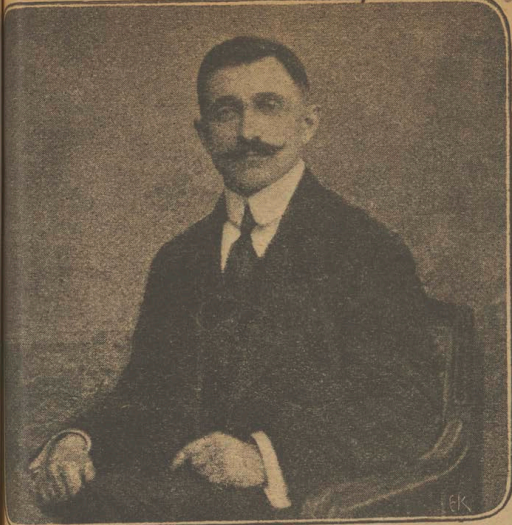
Jednocześnie zaczęli werbować  
do przymusowego podpisu ~~ich~~ na  
liście uznającej stronnictwo  
wykazujące wiarygodność i  
wiernych adeptów Króla i polepia-  
jącej <sup>ych</sup> Wenizelesa o popełnienie  
przez niego Zdrady Kraju.—

Biada temu, któren by się odważył





Prokurator Ksinopoulos, 523a



σκοτιάδι;

ἀποτελοῦντες τὴν ὁμάδα αὐτὴν ἄνθρωποι,  
θῶς ὁ κύρ Λαουριέρος ἐσεῖς καὶ ἐγὼ ἓνα  
καθένας εἰς τὸ καπέλλο του.  
τόν;

οἱ οἱ ἄνθρωποι εἶναι λόχος Ἑλβετῶν ἀπὸ  
καντόνια, διοικούμενος ἀπὸ τὸν Τουπέ,  
ὅτι οἱ κάτοικοι τῶν μικρῶν Ἑλβετικῶν καν-  
ται συγγενεῖς τοῦ Βασιλέως!  
ὦ, εἶπεν ὁ Κοκκονάς.

(Ἡ συνέχεια εἰς τὸ προσεχές).

Καπέλλα, ὑποκάμισσα

Λαιμοδέτες, Κολλάρα, Ὑποδήματα

καὶ ὅλα τὰ ἀνδρικὰ εἶδη

Εἰς τὸν “ΚΟΣΜΟΝ



Papawassilija Wice prokurator.

523

6



σπαρτή ερημία... Μ' αὐτὲς ἐπιμονὰ τὴν σπέρων  
γλυτώσουν ἀπὸ τὴν μπόρα τοῦ Χαμοῦ!...

Διώνιο κλάμμα... πύρινο γέλιο... νύκτες ἀσέ-  
βαιε τὴ ζωὴ ἀπ' τὰ μαλλιά εἰς τὸ χορὸ τῶν σκοτο-  
ποῦ ζοῦν οἱ ἀνθρώπινοι θεοί... γιατί' ὕστερα, νὰ  
βαρὺ κρήμνισμά τους καὶ σᾶς θὰ σύρη ἄθελα εἰς  
δα τοῦ ἐξιλασμοῦ.

Στὴν νεκροστόλιστη ἐρημιὰ ἐκόπασαν τὰστραπ-  
καὶ τῶν σκοτωμένων τὴν κουρασμένη προσευχή  
μονάχα ὁ πνιγμένος σαρκασμὸς καὶ τὸ βραχνὸ τ  
θανάτου... ποῦ τύφλα ἀπ' τὸ μεθύσι γυρίζ' ἀπ' τ  
τῆς ζωῆς!...

Ἑλασσών

ΘΩΜΑΣ



## ΝΑ ΣΟΥ ΑΝΑΒΩ

Ἦθελα νᾶχω τοῦ Θεοῦ  
καὶ τοῦ Χριστοῦ τὴ χάρι  
νὰ σιτὴ χαρίσω ἐσένανε  
κρυφὸ γλυκο καμάρι.  
Καὶ μὲ τὸν ἄπειρο οὐρανὸ  
ὅλη νὰ σὲ στολίσω  
καὶ θρόνο μέσα σ' ἐκκλησιά,  
ἀπὸ μου νὰ σοῦ ἀνάβω

Γιὰ νᾶρχουμε γοργά  
τὴ προσευχὴ νὰ κ  
ἀπ' τὴν ἀγιάτρευτη  
ποῦ μ' ἔδωσες, νὰ  
Καὶ νὰ σοῦ ἀνάβω  
καντῆλι ἀπ' τὴ φω  
ἐκείνηνε ποῦ μ' ἀνα



odmówie podpisu—

Pogrzebienie i' rozpaer ogurnia  
patryotyczny ludności, widzące że  
się udało zdradzieckiej oligareji ust-  
łogęć w'ładę, i' zaprowadzić pano-  
wanie nie ~~zmańej~~ do ~~ty~~ praktyko-  
wanej do tej tyranji.—

Poszukiwania odbywały się w' li-  
nych mieszkaniach stronnictwa Wol-  
nomysłowych, a między innemi u Pod-  
połkownika Zandarmerji p. Spiromila  
i' p. Balsamaki, agenta bytyj Angiel-  
skiej Policji.—

Uwięziono p. Kondili nauceyciela  
szkoły Zonskiej i' wiele innych osób.

W' przesładowaniu i' wtłkanej  
partji dla rozstrzelenia obwinionych  
o utrzymywanie stosunków z

Pos

*[Faint, illegible handwriting on lined paper]*

0  
0  
4



Podpółtkownik Papaflessas 524a



Komendant Placy. —

αὐτὴν κοίτασι μετὰ τὰ μαυρὰ φάσα σου θωπεύεις  
μένο μέτωπό τους...

Φεύγουν ἀπ' τὰ νεκρὰ χαλάσματα  
ψυχὲς τῶν σκοτωμένων σιωπηλές,  
μαζὺν μὲ κόκκινα φαντάσματα...  
Καὶ σ' ἄγνωστο ὄνειρο τρέχουν δειλές...

Ἐπάνω ἀπὸ τὰ κάψαλα τ' Ὀλέθρου οἱ ἄπληστοι  
οὖν τρελλὰ ὅτου Πεπρωμένου τὶς χορδὲς ἀργόσκιον  
τήριο... καὶ χαιρετοῦν τὴν ἄφωνη πομπὴ τῶν ψυχῶν  
λευκά των σάβανα, ποῦ θρηνητικὰ τὰ τρικυμίζοντα  
ὅσ' ἀν' ἄλματα τοῦ χωρισμοῦ... ἀπ' τὴ ζωὴ.

Μ' ὀλάνοικτα τὰ μάτια οἱ ἀξύπνητοι νεκροὶ κυττα  
ψυχῶν τὴν πένθιμη φυγὴ... καὶ κλαίουσαν.

Ὡ ζωὴ!... πολυῦμνητη ἀπὸ τὰ ἄρρωστα χεῖλη  
καὶ τοῦ Σπαραγμοῦ! Ὅσ' ἀν' ὀλάνοικτα ναυάγιο ὅσ' ἀν'  
τὶς ἔρημες ἀκρογιαλιές σὲ σέρνει τοῦ Μοιραίου  
καὶ ἐπάνω ὅσ' ἀν' ὀλάνοικτα βράχους τοῦ Θανάτου  
κλαίεις.

Ἄκου... πέρα... μακρὰ ἀπ' τὰ βάθη χαμένο  
ἀπ' τὰ ὕλα κάτεργα, ποῦ μένει κλειστὴ ἡ ψυχὴ τῶν  
αἰώνων, ὅκν' ἀστεναγμὸν στέλνει ἡ καμπάνα τοῦ  
λυτρωμοῦ. Κάποιες ἐξόριστες ψυχὲς ἐφθασαν ἔκει,  
βία μαυρὰ μὲ ξεσχισμένα τὰ πανιά, καὶ τὴν κυττα  
τηρὰ - λυπητηρὰ.

Σποράνουν τὴν πόρτα τοῦ καλοῦ διατακτικὰ καὶ



p. Wenizelisem odznaczętsię Szerególniej Prokurator Ksinopoulos, Wice Prokurator Papawassilijs i Komendant Placu Podpołkownik Kawalirji Papaflessas, znany już od dawna z popełnianych zbrodniowych zamięszów. —

O wszystkim co się dzieje na świecie a Szerególnie w Salonice, praktykowano Cenzura, nie dopuszcza do wiadomości, czego nasycić publiczności tylko fałszem. —

10<sup>go</sup> Grudnia.

W Patrasie został zastosowany silny blokus: ujęto żeglowne a nawet Tódkie rybackie, nie dopuszczając dowozu rybołów i potraw ryb dla





miasta.

Wiele statków, znajdujących się w drodze do portów greckich z dowozem provisions, szeregowiec zakupionych do Ameryce, zostało ujęte i zawleczono do Zatoki w Milo.

Na stacji kolej żelaznej w Koryncie i Chalkidy została zaprowadzona kontrola przez francuzów dla zagwarantowania się od przewozu kontrabandy, na co zmuszony był przystać Rząd Ateński, zagrożony wypadnięciem w powietrze mostów znajdujących się po nad kanałem Istmijskim, po nad kanałem odzielającym

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and mostly illegible due to fading and the nature of the ink transfer.



527.

wypęś zubeż od starego lędu.-

Do tej pory Ambasadrowie  
Państw Porozumienia porostają w  
Alenach znajdując się w styczności  
z tutejszą wladzą, co do-  
daje atakę p. Lambro o możebnoś-  
ci ukarłowania przyjaznych ak-  
tów i seigniorstwa zaprowadze-  
nej blokady.-

Prasa jednak królewska upew-  
nia że Rząd Aleniski nie odstąpi  
w żadnym wypadku od powyższego  
postanowienia niedopuszczenia  
ciobroziemców do kontrolowania  
wewnętrznego zarządu kraju.  
jakowej złotata obecnice ukraie!

*[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side]*

00  
00  
2



Prasa ta stara się utwierdzić przekonanie u steroryzowanej publiczności że wyprawa pod Salonikę doznała zupełn<sup>ego</sup> fiasko i że zakonńczyła się odpowiednio do Dardaneelskiej, na pożytek i tryumf Niemieckiego Cesarstwa...

W następstwie czego Bołgary ustępują z Macedonii a władza Króla Konstantego utwierdza się na powrót tak<sup>że</sup> Salonice jako też Hawalli, ~~na~~ bez potrzeby przewleku krwi, na jaką chciał narazić chydny zdrajcę Wenizelas, któremu, jeżeli nie potrafi umknąć w porę, zostanie uciętym obrydlawy łeb na gilotynie.

932



Prasa królewska zachowując ob-  
jętność do rodzaju warunków ja-  
kie by Związkowcy wykazywali za-  
konieczne do osiągnięcia zaprowa-  
dzonej blokady, wykazuje że Rząd  
Aleński gotów jest do ustępstw w  
kwestji udzielenia gwarancji tylko  
w sprawie zachowania się neutral-  
nego i zabezpieczenia nieuprzedniości  
tyłów wojsk Związkowców.

I nie więcej. -

Król zaś oświadczył jednemu z  
talajszych Ambasadorów, - nie wiadomo  
któremu - że po zerwaniu układów  
w sprawie blokady niezwłocznie  
połączą się do Związku z  
Centralnymi Państwami. -

*[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page]*

00  
00  
7



Summe i junaekie wystąpienie prasy i fałszywe wiadomości, nie posiadając sposobu do ich zaprzeczenia, demoralizując opinię publiczną, mnożąc na pożytek zdoradczym kierownikom nieszczerpliwej potoway Grecji. —

Kontynuacja Vis dłuższy ciąg aresztowań wyznawców Stronnickowa Wolnomysłnych, z lierby których przyłączam tylko p. Glenas dyrektora szkoły nauczycieli średniego wychowania; p. Chrystodula i p. Matry urzędników Telegrafu Angielskiego. —

Rewizja lierne nie uszła do kłęb; przyłączam tylko dokonane u nich kanku Zięcia po Siostrze p. Wenizelisa i u korespondenta do dziennika

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is written in a cursive script and is mostly illegible due to fading and the angle of the page. Some words are difficult to decipher but appear to include:

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is written in a cursive script and is mostly illegible due to fading and the angle of the page. Some words are difficult to decipher but appear to include:



General Kallarys.

530e



αλέσουμε τὸν κυριώτερον ἥρωά τους, τὸν  
ους, ὅπως τὸν ὀνομάζουν.

ναύαρχον; ρώτησεν ὁ Κοκκονάς.

τὸν γέρο Γάσπαρον, τὸν ὁποῖον ὡς βλά-  
πέτυχα, καίτοι τοῦ τράβηξα μὲ τὸ ἴδιο του-  
ου μοῦ ἔδωσεν ὁ βασιλεύς.

αὐτὸς εἶναι ὁ λόγος, εὐπατρίδα μου, γιατί  
τὸ κράνος μου καὶ ἀκόνιζα τὸ σπαθί μου  
μιὰ περασιά εἰς τὸ μαχαῖρί μου, προσέθε-  
ρ Λαουριέρος.

ἄκουσμα τῶν λόγων αὐτῶν ὁ Κοκκονάς  
ακίτρινος, διότι ἄρχισε νὰ ἐννοῇ.

τί! ἀνέκραξεν. Αὐτὴ ἡ ἑορτή, αὐτὸ τὸ συμ-  
εἶναι... ἀλήθεια... θὰ...

πολὺ ἄργα ἀρχίσατε νὰ καταλαβαίνετε, εἶπεν  
ἐλ· καὶ ἀπὸ αὐτὸ φαίνεται, ὅτι δὲν κουρα-  
ἀκόμη νὰ βλέπετε τὴν αὐθάδειαν ἐκείνων  
τικῶν, ὅπως κουρασθήκαμε ἡμεῖς.

ὁ θὰ πᾶτε τώρα εἰς τοῦ ναυάρχου νὰ...


ρεβέλ ἔμειδίασε καὶ ἀντὶ ἀπαντήσεως ἔσυρε  
αὐτὸς πρὸς τὸ παράθυρον.



„Nowoje Wremie”. —

Prześladowanie wolnomysłnych  
odbywa się jednocześnie na wszyst-  
kich obszarach Alekiskiego Państwa,  
szczególniej zaś w Wolo i ~~Ja~~ Ja-  
ninie, do czego został wysłany  
na powrót Generał Papalis, dla  
zaprowadzenia ostrego teroryz-  
mu, ~~do~~ ażeby powstarymać epi-  
roliw do złączenia się w jedno z  
Kuchem Patryotycznym. —

W Atenach pozostał nadal p.  
Kullarys Generał dowodzący 12 Bry-  
gadą, którą <sup>kierował</sup> dowodził w dniu  
19<sup>go</sup> Grudnia. —







532.

19<sup>go</sup> Grudnia,

Władza Państwa Ateńskiego w  
jej stolicy i główniejszych miastach,  
zostających pod jego rozkazami, górnio  
organizacja Klubu Rezerwistów zos-  
ta od dawna unętkowana, a najda-  
siż obecnie w stanie rozkwitu,  
gdyż zaprowadzona promokra-  
cja i obawa narażenia się na  
potamianie kości spowodowała że  
wszyscy opozycji i wyznawcy za-  
sad p. Wenizelisa, stali się najwier-  
niejszemi i najgorętszemi podda-  
nemi Króla Bołgarokhona...

Dla tego też przysłał do nas  
p. Lambros i cały skład jego Rządu





z wprowadzenia Tadeu w kraj  
i jedności <sup>w</sup>yprowadzanej opinii  
publicznej. —

Dla tej racji ogłasza się w ich  
prasie — gdyż żadna inna nie ogłasza —  
~~że posiada~~ nadzieję że Państwo  
Porozumienia miały czas porzucić  
się o fałszywości ich mniemania  
i względem Rosji. Narodowi <sup>ego</sup> wywoła-  
ni <sup>ego</sup> przez p. Wnizelisa, ~~z takowej~~ <sup>jakoby</sup>  
~~wyrażał~~ jakoby takowej miał wyra-  
żać opinię większości greków, któ-  
ry przejści się uosobieniem tylko do  
ich Wielkiego Króla i jego tylko roz-  
kazom mogą ich być posłusznymi. —  
Racja ta wystarcza do zmitygowania





warunków względem zniesienia bloka-  
dy. — Zresztą prasa

Zresztą Rząd Ałeniski głosi po-  
formularniśku że zostaje obojętnym  
o wybór deęczy i że, jakaby ona nie  
była, nie dopaszerą Związkowcom  
mierzą się do wewnętrznego za-  
rządu krajem, będzie gotowi zna-  
lesć Tonierność z Państwami Cen-  
tralnymi do odparcia niestusznych  
pretensji. — Chcę zachować  
przyjorne stosunki ale nie dążyć  
się ulegać groźbom. —

Wykazuje jednocześnie Rząd  
Ałeniski swój niepokonany siłę  
Państwowym Związkowym że jest





zdolnym na wyspach i innych częst-  
 kach Grecji zaprowadzić tegoż ro-  
 dzaju porządek jaki udało się ~~im~~  
 jemu <sup>inaugurować</sup> ~~zaprowadzić~~ w Atenach,  
 jeżeli zechce powrócić zasch-  
 westrowany floty i nie ~~między~~  
~~ty~~ czynić żadnych przeszkód  
 w ukaraniu powstańców. —

Regd p. Lambro komunikuje też  
 że zauważył tendencję Ambasado-  
 rów do umiędzoprania kwestyi, ~~u~~  
 do czego wpływa różnica zapo-  
 trywania pomędzy nimi, — gdyż —  
 jakoby — Ambasadorowie Włoch i  
 Rosji porozumiewają się oddziel-  
 nie od swoich kolegów Francji i





i Anglii.--

Rząd Ateński nabiera, skutkiem  
wołania deyrji dotychczasowego  
ukarania, coraz większego animusu  
do praktykowania zbrodniarzy  
czynów na ofiarach znajdujących  
się w jego szponach, chce wy-  
trześcić, do ostatniego, wyzwo-  
sio Zasad Wolnomyslnych, a wszyst-  
kich tych, do których trudno by  
było oskarżyć o udział w patry-  
otycznym ruchu, zmasiść do pod-  
pisania wiernie poddaniego  
adresu.--

Widziatem dzisiaj panie Kon-  
dili z dwoma jej córkami we  
Tlach i rozpaczające, którym

1. 1891 -

1. 1891 -  
The first thing I noticed when I  
stepped out of the train at  
the station was a cold wind  
blowing from the north. The  
ground was covered in a thin  
layer of snow, and the trees  
were bare. I had heard that  
the weather was bad, but I  
hadn't realized it would be  
so cold. I pulled my coat  
tighter around me and  
walked towards the hotel.  
The street was empty, and  
the only sound was the  
crunch of my boots on the  
snow. I felt a little lost,  
but I knew I had to find  
my way to the hotel. I  
walked for about ten minutes  
when I saw a sign that  
said "Hotel". I turned  
left and walked down the  
street. The hotel was a  
small, two-story building  
with a red roof. I walked  
up the steps and rang the  
bell. A woman in a blue  
dress opened the door and  
smiled at me. She showed  
me to my room and gave  
me a key. I went to my  
room and took off my coat.  
The room was small, but  
it was clean and comfortable.  
I sat on the bed and  
looked out the window.  
The view was beautiful. I  
could see the mountains in  
the distance, and the snow  
covered everything. I  
felt like I was in a  
different world. I closed  
my eyes and fell asleep.  
The next morning I woke  
up early. The sun was  
shining, and the snow  
was melting. I got up  
and went to the window.  
The view was even  
better. The mountains  
were closer, and the snow  
was melting. I felt like  
I was in a different world.  
I went to the hotel and  
told the woman that I  
wanted to see the mountains.  
She gave me a map and  
told me where to go. I  
went to the mountains and  
saw the most beautiful  
view I had ever seen. I  
took a lot of pictures and  
felt like I was in a  
different world. I went  
back to the hotel and  
told the woman that I  
wanted to see the mountains.  
She gave me a map and  
told me where to go. I  
went to the mountains and  
saw the most beautiful  
view I had ever seen. I  
took a lot of pictures and  
felt like I was in a  
different world.

2. 1892 -  
The second thing I noticed when I  
stepped out of the train at  
the station was a cold wind  
blowing from the north. The  
ground was covered in a thin  
layer of snow, and the trees  
were bare. I had heard that  
the weather was bad, but I  
hadn't realized it would be  
so cold. I pulled my coat  
tighter around me and  
walked towards the hotel.  
The street was empty, and  
the only sound was the  
crunch of my boots on the  
snow. I felt a little lost,  
but I knew I had to find  
my way to the hotel. I  
walked for about ten minutes  
when I saw a sign that  
said "Hotel". I turned  
left and walked down the  
street. The hotel was a  
small, two-story building  
with a red roof. I walked  
up the steps and rang the  
bell. A woman in a blue  
dress opened the door and  
smiled at me. She showed  
me to my room and gave  
me a key. I went to my  
room and took off my coat.  
The room was small, but  
it was clean and comfortable.  
I sat on the bed and  
looked out the window.  
The view was beautiful. I  
could see the mountains in  
the distance, and the snow  
covered everything. I  
felt like I was in a  
different world. I closed  
my eyes and fell asleep.  
The next morning I woke  
up early. The sun was  
shining, and the snow  
was melting. I got up  
and went to the window.  
The view was even  
better. The mountains  
were closer, and the snow  
was melting. I felt like  
I was in a different world.  
I went to the hotel and  
told the woman that I  
wanted to see the mountains.  
She gave me a map and  
told me where to go. I  
went to the mountains and  
saw the most beautiful  
view I had ever seen. I  
took a lot of pictures and  
felt like I was in a  
different world.



dopaszerono odwieźć ich męża  
i ojca ~~o~~ znajdując się w tym-  
czasowym wiczeniu Zarządu Za-  
głodmerji, ażeby w obecności ich  
zadawać bolesne rasy, kolowa-  
nie, polierkowanie i oplwanie  
koatzy szanownego profesora.

Nieszerzgliwe niewiadły mde-  
jęci wytrwały się czempredrej  
z tego lochu męszarni, widząc  
że ich obecność wznaga parę  
rozdwójek Zbirów. —

Cygnie le zbrodniare popetnia  
poliejia paćślwa; a coż można  
ożekiwać okropniejszego od  
ptaknych Zbirów?

Tamie, oni szeregki i dolijaję kijem,





Rząd Aleksi ma zamiar zgodzić  
od pańsko porozumienia przeprosze-  
nie p. Wenizelisa z Saloniki;  
tak podają tutaj'sze dzienniki.

Wrocl Konstanty triumfują i hala  
z całego kraju księzi i księżątek.  
Wenraj odbyły się rewizje w Kaskelli  
Pirusie i Atenach, jako też i dzisiaj.  
Aresztowano wiele osób w Wenraj i dzi-  
siej, z którymi nie ma też oskarżeń  
o zdradę Stanu.

Wybitniejsze osoby z ujętych dzisiaj  
są następujące: p. Hofina, dyrektor  
Ministerstwa Finansów; p. Chrysant;  
dyrektor Redakcji dziennika „Estija”;  
p.p. Klawdaki i Palios, studenci; p.  
Kundurjotis, Poseł i brat Admirala;





539.

p. Prekas, Wice Prezes Kontroli finans-  
sowej Państwa; p. Janopulos, po'łkuwnik  
od prochoty; p. Panurjas, wyższy oficer  
margynarki; p. Dakas urzędnik Inten-  
dencji; pp. Diwolis i Minetay, banke-  
rzy i pp. Tejałisi i Nikulidaki Kupcy.

Rząd Ateński, cheąc uszczuplić  
rozchody, skutkiem braku pieniędzy,  
rozpasł tymczasowo nabiera-  
nych ~~tych~~ <sup>z</sup> nie dawno ochotników.

Blokada kontynuje się szeregami.  
W Patrasis: ujęto statek z trans-  
portem Petrolu 70000 blaszanek.

Ponieważ Rząd Ateński forma-  
lizował się że po zaprowadzeniu  
blokady, Admirals Floty Żwirzdkowej





zakupić wielką ilość żywności po-  
trebnej na dla marynary, zaprosze-  
kano to czynić, ale jednocześnie p.  
de Fournet zawiadomił Ministra  
Finansów p. Damiana że przestanie  
żywić nadal Żołęży znajdujące  
się na trzech pociągach, które  
nie poszły do wstąpienia  
Żołęzkowców a zostają tylko pod-  
sekwestrem, wskazując że mogą  
takową osiągnąć albo też po-  
syłać jej odpowiednic w żywności.

Król Serbski opuścił Chalkidę,  
caując się tam nie dostatecznie  
zabezpieczony i odjechał w stronę  
do Korfu, gdzie ma pozostać.

2 depeszy otrzymanej z Paryża

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and appears to be a list or series of notes, though the specific words are illegible due to the bleed-through effect.

Wp

Πολλὰ  
ἐλπίσιν



Wygląd Angielskiego obozu w Macedonii; w tle ~~miasto~~ oboz podległy znej

540a



— Δοκίμια εἰς παιδείαν, οὐρανοῦ ἐκδοθέντα ἐν ὁδοῦ ὁδοῦ. —

Ἀποφῆς Ἀγγλικῶν στρατοπέδου εἰς τὴν Μακεδονίαν.

Πολλὰ ἀπὸ τὰ ἄγρια καὶ ἀπροσπέλαστα ἄλλοτε διὰ τὴν λάσπην καὶ τὴν κακορρετικὰ χωρία τῆς Μακεδονίας, μετεβλήθησαν εἰς ὁάσεις πολιτισμοῦ, καθαριότητος καὶ τάξεως, ἀφ’ οὗ ὁ Ἀγγλικὸς στρατὸς κατεσχόνωσε πλησίον αὐτῶν.



Γερμανῶν καὶ τῆς ἀνακωφίσεως τοῦ Βεροῦν, ἠσθενοῦν καὶ κρατήσωμεν εἰς τὸ Δυτικὸν μέτωπον ὅσον τὸ δυνατόν περισσοτέρας δυνάμεις· τοῦτο ὅμως δὲν ἔγινε διὰ τὴν Ρουμανίαν (ὅπως διατείνεται τὸ Γερμανικὸν Ἐπιτελεῖον), ἡ ὁποία ἤρχισε τὸν πόλεμον δύο μῆνας μετὰ τὴν ἔναρξιν τῆς ἐπιθέσεως· ἔγινε διὰ τὴν Ρωσσίαν καὶ τὸ Βεροῦν.

Εἰς τὸ Βουκουρέστι, πλὴν τοῦ λίαν Εὐρωπαϊκὴν ὄντος Ρουμανικοῦ ἀστικοῦ πληθυσμοῦ, παραμένουν καὶ λοιὶ ξένοι Εὐρωπαῖοι καθὼς καὶ ἀντιπρόσωποι ὄλων τῶν κανικῶν λαῶν. Συναντᾷ δὲ κανεῖς καὶ πολλοὺς χωρικοὺς ροντας τὰς Ἐθνικὰς ἐνδυμασίας, αἱ ὁποῖαι προσδίδουσιν ποίαν γοητείαν εἰς τὴν ὅλην ὕψιν τῆς πόλεως. Καὶ τὸ



Ἐν ἀπὸ τὰ ὠραιότερα βουλευτάρια τοῦ Βουκουρεστίου.

Καὶ ἐπιλέγει ὁ ἀρθρογράφος :

«Γνωρίζομεν πολὺ καλὰ τὴν εἰς ἄνδρας καὶ τηλεβόλα ὑπεροχὴν ἡ ὁποία εἶνε ἀναγκαῖα διὰ μεγάλην στρατηγικὴν νίκην εἰς τὸ Δυτικὸν μέτωπον, καὶ ὅλαι αἱ προσπάθειαι μας

ἀκόμη συμμετέχει τῆς ἀντιθέσεως αὐτῆς διότι ἐνῶ τὸ μῶνα τὸ ψῆχος εἶνε δομιύτατον, τὸ θέρος ἡ θερμότης ἐνυλόφορος.

Ἡ ἀρχιτεκτονικὴ τῶν κτιρίων τῆς πόλεως εἶνε γὰρ



541.

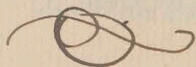
dowiadujemy się <sup>że</sup> wczoraj odbywała  
się <sup>ortylemji</sup> silna walka pod Monastyrem i przy  
pozycji 1050 która przechodziła z ręk  
Bótgarskich do Rosyjskich po kilka  
razy i pozostała przy ostatnich.

Walerano też uparcie przy jezu-  
ite Dujrany.—

Przy wsi Watter Walelar francuzi  
zwojeizęli wojsku Mianicko-Bótgar-  
skich, zajmując pozycję o 1/2 kilometra  
na północie potężnie.

Mogła i ciężko deszcz czynić  
przeszkody w operacjach wojennych.—

Na południe od miasta Seresou  
zostały ujęte strażce tureckie przez  
wojska Angielskie; z czego się dowia-  
dujemy że Turcy zaczęli brać udział  
w walce macedońskiej.—



...the ...  
...the ...  
...the ...  
...the ...  
...the ...

...the ...  
...the ...  
...the ...  
...the ...  
...the ...

...the ...  
...the ...  
...the ...  
...the ...  
...the ...

...the ...  
...the ...  
...the ...  
...the ...  
...the ...





542.

13 Grudnia.

Zbrodnie dokonane w dwóch pierwszych dniach kontynuują się na dal, tylko w tempie ~~bardziej~~ legalniejszym, przy udziale urzędników sądowych na zewnątrz, a przy rozporządzeniu rządowania męgerami w całym w ich więzieniu.

Ciepłą to dla umiarkowania oskarżeń, egzystujących do tej pory w Atenach, wódz konsularnych i Ambasad cudzoziemskich.

Po miastach, gdzie brakuje takich, Szarańcza Rezerwistów przeprowadza nie powstrzymane orgie na ludności patriotycznej





usposobionej, oswobodzonej spokoju domowemu, kulturalnemu i tabuizacji. —

Kontynuowano przez dzień cały furtaj i w Atenach Piraeusie rewizję, pa-  
tonierzone z grabieżą kieszonowości,  
egzekwowanej przez liczących i zdol-  
nych agentów policyjnych, wyawiozo-  
nych w Totrosterie Krakickiej. —

Na ułuwodnienie czego mogą stu-  
żyć codziennie zanoszone skargi, ogła-  
szone w królewskich dziennikach;  
użalano się o brak koleżyków pier-  
seionkow a nawet o 7000 franków. —

Ujęto dzisiaj bardzo ~~wielu~~ wielu oby-  
wateli miasta, kupców, urzędników  
i kilku profesorów uniwersytetu,





z których chce ocrys'cie' p. Lam-  
bros swoich osobistych nieprzyja-  
ciół, z tego narodowego zakładu.

Uwięziono też wszystkich studen-  
tów, stojących na czele potrykoty-  
nego ich ruchu podczas ostatniej  
demonstracji —

Zauważano że wyborowi Proku-  
ratorowie i Zaupani ~~prze~~ sądowni  
urzędniki obecnego królewskiego Re-  
gu, znajdując odpowiednie okolicz-  
ności do wzbożacenia się, wal-  
niając z wyzicn' tych<sup>2</sup> ujętych za  
których został im udzielony sa-  
wity wykup. —

Czynią & Nie chcą już podawać  
imiona ujętych osób, unikając roz-  
rutności w papierze, którego brak





daje się im nie także dokuczać. —

Dotąd jeszcze nie został zakomunikowanym żaden komunikat ani też ultimatum przez Państwa Porozumienia w kwestji popełnionych Zbrodni.

Przed Ateński wysła się temczasem do odgadnięcia warunków jakie będą podyktowane dla otrzymania zadość uczynienia, czytaję przypuszczenia że ujętowiemy z takow<sup>ych</sup> będzie się stosować do ~~zadania~~ opróżnienia Tessalji i Lamji z wojsk królewskich, ~~po~~ <sup>provincie</sup> także takowe mogły stwóżyć Generałowi Farrail za grunt na którym będzie się mógł opierać

1874

July 1st. 1874. Lake Umbagog.

July 2nd. 1874. Lake Umbagog.

July 3rd. 1874. Lake Umbagog.

July 4th. 1874. Lake Umbagog.

July 5th. 1874. Lake Umbagog.

July 6th. 1874. Lake Umbagog.

July 7th. 1874. Lake Umbagog.

July 8th. 1874. Lake Umbagog.

July 9th. 1874. Lake Umbagog.

July 10th. 1874. Lake Umbagog.

July 11th. 1874. Lake Umbagog.

July 12th. 1874. Lake Umbagog.

July 13th. 1874. Lake Umbagog.

July 14th. 1874. Lake Umbagog.

July 15th. 1874. Lake Umbagog.

July 16th. 1874. Lake Umbagog.



dalejszą obronę, po wyparciu go z  
Saloniki przez zwycięski pochód  
Bołgarsko-Niemiecki.—

Prasa Ras Królewsko-Gumeryowska  
twierdzi że naprawdę dyplomacja Rumu-  
kowska Tędzi się o możliwości tego  
rodzaju ustępstw: Oni na krok  
nie ustąpię, wojska Królewskie  
poniżej wyznaczonego pasu roz-  
jemcego, ażeby nie dopuścić do  
dalszych postępów powstańcom We-  
nizelisa.—

Królewskie wojska dały dobrą  
nauczkę francuzom i Anglikom  
ażeby mogli zmilitaryzować umiarko-  
ich wojenny; upłynęło też czas  
kiedy wolno było ustalać ich

...  
...  
...

...  
...  
...  
...  
...  
...  
...  
...  
...  
...  
...

...  
...  
...  
...  
...  
...



policejs, kontrolę p<sup>o</sup>st, telegrafów i ko-  
lei żelaznych. —

Objawia też dzisiaj <sup>śra</sup> prasa ~~katolicka~~  
i nadryjs że Związkowcy zaczęli  
wchodzić na drogę pojednawczą, zro-  
zumiałowsy nieścisłość ich wygóro-  
wanych pretensji. —

Wniosek ten papieraży z uwagą  
zwolnicarzem w zaprowadzonej bloka-  
dzie i z otworemia szkół fran-  
cuskich w Pirenie i Alenach, które  
były dotąd zamknięte. —

Dowiedziawszy się dzisiaj że Rezer-  
wistci wspólnie z wycofanym  
przez Generała Papulisa garnizonem,  
dowiedziawszy się o wycofaniu odna-  
staniem dnia 1<sup>o</sup> Grudnia na Związkowców,





urządzili w Janinie wspartą po-  
gonkę na wyprawców Stronnictwa  
Wolnomyślnych: wleczono, tarcząc w  
błocie, dwóch oficerów od Łandar-  
merji pp. Nikiforakę i Kostryjans-  
kę i licznych nauczelników patryo-  
tycznej Organizacji do więzienia;  
pozostałego w spadku po Ali Baszy,  
następnie pomierzono drukarnię  
postępowego piśma i dokazywano  
orgie awanturnicze i krawa-  
ż do białego dnia. —

Dowiedzieliśmy się także oświadczyć  
że podczas nocy dnia 1<sup>go</sup> i 2<sup>go</sup> grud-  
nia, stosownie do uobecnego roz-  
kazu z Patocu, wymordowano





549.

wszystkich agentów policyi Angielsko-Francuskiej, greckiej narodowości, których udało się ująć. —

Mordowania dokonywało wojsko pod nadzorem oficerów, po za gmachem Szpitalu wzniesionego przez panią ~~Awer~~ Tsingru, — dricząc się zdobywszy <sup>wysokim</sup> pieniądze na ofiarach. — #

Ambasador Angielski obrał protest w dziennikach Atenskich, na żądanie p. Wenizelisa, że opublikowany list mity to jego do Generała Koraka jest falsyfikatem bezcelnym. —

Takoż dowiedziawszy się z podług badań tego Generała oświadczając iż

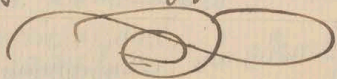




on że nigdy tego listu nie widział  
i że zatem nie mógł jego odczyty-  
wać. —

W liście tym sfałszowanym i to w  
sposób zbyt nieparteiowy ~~ostawiając~~  
p. Wenizelisa zawiadania że popar-  
tek przez Ambasadorów wkrótce ma  
ustalić swoje drogę w Atenach. —

2 ciego następuje skarga za chęć  
detronizacji Króla i zaprowadze-  
nia Rzecypospolitej; Zdrady po-  
pędzonej przez Wenizelisa przy po-  
porcie Państwa Związku, a  
rozwij tylko Anglii i Francji —







551.

14 Grudnia.

Od wczoraj wieczorem dowiedział  
się Rząd Atenski że obwód jego wstachy  
dostał uszerz<sup>ku</sup>ba z powodu zaję-  
cia wyspy i miasta Hermopolis, po-  
łożonego na wyspie Syro, przez podpo-  
townika p. Kalomenopalesa, którem  
wyglądował tam na czele 300 kre-  
tenszysk, pod zastonę francuskie-  
go Antytorpilowea, wzywamy  
przez mieszkańców Wyspy do uwol-  
nienia ich z niewoli królewskiej.

Wiadomość ta zasmuciła wiele  
Króla, gdyż Hermopolis jest wiel-  
kim i handlowym miastem, strata  
którego uszczupli i tak już bar-  
dzo <sup>zmnijeszono</sup> ~~uszczuplono~~ dochody państwa;





rozogniewał się on także że francuz-  
ki antytorpilowice zastanawiały pow-  
stanców od torpili niemieckich  
w podraży z Krety do Syro i, dla  
zabezpieczenia się od powtórzenia  
udzielanej interwencji na pożytek  
Kuchu Narodowego przez flotę Turze-  
cką, polecił swojemu Rządowi ze-  
nieść protest odpowiedni do Państwa  
Porozumienia. —

Odważny i waleczny ten Król,  
zapominając że Ruch Narodowy, na-  
czela którego porusza p. Wenizelos,  
zaliżonym jest od dawna do  
sprzymierzonego ze Turczykami <sup>czarni</sup>  
chce zmaszować do odmówienia  
pomocy p. Wenizelowi, — dozwalać





Tego K. Mosaic poparcie w spełnia-  
niu dalszego ciągu zbrodni na  
niekorzyść  
patrychizmie usposobionej ludności  
greckiej na pożytek Niemców. —

Widoczne jest że nicwtoe-  
nie wszystkie wyspy Cykloś poton-  
czą się z Ruchem narodowym, pra-  
gnącym w Tadzie Królewskiej i nie-  
licznie tam znajdują się wojs-  
kowe zastępy. —

Chodzi też pogłoska że Wyspa  
Hea, znajdująca się na przeciw  
Laurion, potonęcyta się do Ruchu  
Narodowego. —

Wiadomości te psują humor  
Królowi, czemu cieszy się  
i swiętokość z powodu odniezionych





Zwyęiszk.

Blokus wcale go nie obchodzi,  
gdyż wie on dobrze że przez takowy  
nie zostanie narażony na doznanie  
opodu; motłoch zaś może sobie  
spokojnie zdychać. -

Dzisiaj wszyscy koigreta byli  
zaproszeni na śuty obiad u Króla. -

Rewirze i polowanie na uścpie  
zwolenników p. Wenzelisa odbyło  
się z wielkim powodzeniem. -

Pozbawiono też zajmowanych  
posad liernych wyższych i niższych  
urzędników podejrzanych do należe-  
nia do Stronnictwa Wolnomyślnych.

Dzisiaj Rano złożył przysięgę  
nowo mianowany Minister Sprawiedli-  
wości p. Sattanis, radaa wojskowej





555.

sprawiedliwości. —

#

Dodatki do dzienników doniosły  
dziś wieczorem że został zakomun-  
ikowany przez Ambasadora Anglii  
prezowski Ministrowi Państwa Ateni-  
skiego ultimatum Państw Związ-  
kowych, z określeniem terminu 24<sup>ch</sup>  
godzin czasu, którego ma się kon-  
czyć o 3<sup>ej</sup> po południu jutro.

Symczasem wszyscy Ambasado-  
rowie Państw Związkowych ~~z~~ i ich  
spozymierzeń: Belgijjski, Serbski,  
Romunski, jako też reprezentant  
Króla Czarnogórskiego p. Nikita  
opuszcili Ateny z ich rodzinami i  
personelom na statki Związko-  
we w Pireusie i w Keratsynion. —





W razie odmownej odpowiedzi Państwa Atenickiego będzie uznane za kraj nieprzyjacielski. —

Powiadając, gdyż do tegoż warunku udzielonego ultimatu nie zostały ogłoszone, że w razie odmowy Wszechy Ambasadorowie odpłyną do Saloniki, w najęz ofiejalne, Rząd p. Wenizelisa i rozporządza<sup>na</sup> się jednocześnie środki nieprzyjacielskie różnego rodzaju, nie licząc na zaprowadzenie blokady. —

W razie zaś przyjęcia podanych warunków, stosunki między przyjacielokre mają się ustalić i zaprowadzona blokada zostanie zniesiona. —

Późno wieczorem nowy dodatek





z pót urzędowego dziennika „Wieroz-  
nej Asii” ogłasza że Król i Rząd  
jego postanowili zastosować się  
do żądań wyszeregowanych w Ulti-  
matum, udzielaając odpowiedź o go-  
drinie 11 przed południem jutro. —

Dodatek ten udziela też wiadomości  
w ogólnych tylko określeniach o  
warunkach ultimatum, zostawiając  
na późnij ich sprawdzenie dro-  
biazgowę, ~~na~~ któremi mają  
być następujące:

- 1<sup>o</sup> Przeniesienie do Peloponezu ~~dwóch~~  
dwóch brygad górnej artylerji,  
jednego pułku polowej, dwóch puł-  
ków piechoty i jednej następną bryga-  
dy wojsk, zostających ~~obcych~~  
obecnie w Atenach. —





z 2. Ustanowienie nowego pasa  
neutralnego poręczy na pa-  
łudnie miast Frewery i Samji,  
serwując ~~po-za nim~~ wszystkie  
wyruszące wojska na północ od-  
tatkowego, za wyjątkiem koniecznie  
potrzebnych do utrzymania pożą-  
dka...

i 3<sup>ie</sup> W razie przyjęcia dwóch po-  
wyższych warunków ~~będzie to~~  
będą sformułowane nowe wa-  
runki <sup>odnoszące do</sup> ~~dotyczące~~ aorygnienia  
uorygnionych spcinių zbrod-  
ni pod czas 1<sup>st</sup> i 2<sup>st</sup> Grudnia,  
wzleby możebnem byto znieść  
powoli zaprowadzoną blokadę,  
po ich wprowadzeniu w życie...  
Powiada się też, słownie do

2. The following is a summary of the results of the experiments conducted on the effect of the various factors on the rate of the reaction. The results are given in the following table:

Factor	Rate of Reaction
Temperature	Increases with temperature
Concentration	Increases with concentration
Catalyst	Increases with catalyst
Pressure	Increases with pressure
Surface Area	Increases with surface area

The following is a summary of the results of the experiments conducted on the effect of the various factors on the rate of the reaction. The results are given in the following table:

Factor	Rate of Reaction
Temperature	Increases with temperature
Concentration	Increases with concentration
Catalyst	Increases with catalyst
Pressure	Increases with pressure
Surface Area	Increases with surface area



czynionych przypuszczeń, że takowe  
są odnośnie do uwolnienia z więzień  
uwięzionych obywateli; do ukarania zbrod-  
niczy<sup>ch</sup> do zaprowadzenia na powrót  
kontrola. —

Drzewili się wszyscy że Król,  
z nie spodziewaną uległością,  
zdechywał się na nieraztożną  
<sup>użył</sup> ~~użył~~ <sup>moje</sup> i pokamował swoje  
pasie przeciwko przyjacielom  
p. Wemieliva, śmiertelnego jego  
wroga. —

Wszyscy przypuszczają że we  
wszystkiem tem musi się  
ukrywać jakaś tajemnica i  
niezbawny wykrzt, aż chy na-  
razie' znów zawiązkowem na

1871  
The first of the year was a  
very dry one, and the  
crops were much injured.  
The weather was very  
warm, and the crops  
were much injured.

The second of the year was  
a very dry one, and the  
crops were much injured.  
The weather was very  
warm, and the crops  
were much injured.

The third of the year was  
a very dry one, and the  
crops were much injured.  
The weather was very  
warm, and the crops  
were much injured.



560.

szkaradną Zasadkę. —

Wzoraj wieczorem jésze dwie-  
dziesiąt się ze przez Króla ces-  
tów zaangażowany Żyd Abraham  
Konstantini zdolny elektrotech-  
nik dla zaprowadzenia obro-  
ny formowanych obozów w Tes-  
salji i na fortiernych punk-  
tach kraju, stosownie do jego  
odkryć, ~~za~~ na podstawie któ-  
rych ~~nora~~ zabezpieczonym  
wstanie dostęp do nich, nara-  
żając nieprzyjaciela na śmierć  
nieunikniomą przy każdym ata-  
ku. — Żyd miał wytrząszyć już  
dla spełnienia misji przed dwa-  
ma dniami z Aten, a czynione  
<sup>obecnie</sup> ~~ostępstwo~~ przez Króla Związkuwim





~~czy~~ spowodowane powstały chęć  
wprowadzenia ich w bieżący dzień  
zyskania na Orasie. —

Jakoby Żyd ten był i dawniej  
używany z pożytkiem przez Kró-  
la w wojnie z Buitgarami. —

Ta podejrzewam że prąd silny  
elektryczny zastosowany do dra-  
cannych plecionek zabezpieczy  
udar śmiertelny przy dotknięciu  
ich przez atakującego. —

Miljony posiadający ten Żyd  
ma zapewne ustalić kryjów-  
ki dla osłabienia prądów elektry-  
cznych i potonierenia <sup>ich</sup> złaocznici  
z rezonem <sup>ich</sup> plecionkami. —

Zobaczymy co nam wyświeci dzień  
następny? —





15<sup>te</sup> Grudnia.

Ultimatum Państwu Porozumienia, uchwa-  
lone wczoraj Rządowi Państwa Ateńskiego,  
uważam za stosowne zamieścić tu -  
jako ciekawe - w dostownem tłumaczeniu:

„Stosując się do rozkazów ich Ateńskich  
Ambasadorów w Francji, W. Brettanji,  
Włoski, Rosji, mają honor zawiadomić  
Greckiemu Rządowi co następuje.

„Ostateczne wypadki w Atenach  
wykazały w sposób przekonujący  
że ani Król ale i Rząd Grecki nie  
posiadają dostatecznej siły kierowa-  
nia greckiego wojska dla powstrze-  
nienia go od zamachów zagranicznych  
pokoj i dla zabezpieczenia wojsk zwor-  
kowych w Macedonji.

124. *Arctostaphylos*

*Arctostaphylos* is a genus of plants in the family Ericaceae. It is native to the western United States and Mexico. The plants are typically shrubs or small trees, with thick, leathery leaves and small, bell-shaped flowers. The fruit is a small, round berry. *Arctostaphylos* is a common plant in the chaparral and coastal scrub habitats of California. It is also found in the Sierra Nevada and the Sierra de Guadalupe in Mexico. The plants are adapted to dry, sunny conditions and are often found in association with other drought-tolerant plants. The genus *Arctostaphylos* is named in honor of the Greek word *arctos*, meaning "bear," and *staphylos*, meaning "grape." This is because the plants often have a bear-like appearance and produce grape-like berries.



„Wobec tego rodzaju okoliczności  
Związkowe Państwa są zmuszone za-  
bespierzyć ich siły od <sup>możliwego</sup> napadu, żąda-  
jąc nierwóclne przemieszczenie wojsk  
i materiału wojakowego wojennego, sto-  
sownie do dotomowanej przy niniejszem  
technicznej wskazówki. —

„Przemieszczenia te powinny rozpo-  
cząć się w ciągu 24ch godzin i spełnić  
się o ile jest możliwym przedew.

„Z każdą inną wszelki rodzaj wojska  
i materiału wojennych w kierunku  
pótnocnym ma zostać nierwóclnie  
zatrzymany.

„Niżej podpisani Ambasadorowie otrzy-  
mali rozkaz opuścić Grecję z ich  
personalem takowych po upływie 24

It is a very common mistake to suppose that the  
theology of the Bible is a mere collection of  
dogmas and doctrines. It is not so. It is a  
living system of thought and action. It is a  
system which has been developed by the  
people of God in the course of their history.  
It is a system which is constantly growing and  
changing. It is a system which is based on  
the life of Christ. It is a system which is  
based on the love of God and man. It is a  
system which is based on the truth of the  
Gospel. It is a system which is based on the  
power of the Holy Spirit. It is a system which  
is based on the life of the Church. It is a  
system which is based on the life of the  
individual. It is a system which is based on  
the life of the world. It is a system which  
is based on the life of the universe. It is a  
system which is based on the life of God.



godzin terminu od chwili doręczenia  
tego komunikatu, jeżeli nie otrzymają  
wyraźnego i bez wykręków zobowiązania  
się Królewskiego Rządu do jego  
wykonania.

Ateny ~~19<sup>go</sup>~~<sub>14</sub> grudnia 1946

Jurkemin, Elliot, Bordari, Demidof. -

„Blokada greckich wybrzeży będzie  
kontynuowała się aż do chwili kiedy  
Rząd grecki udzieli zupełne zadość uczynić  
za napad uderzony w ostatnich  
czasach przez wojska greckie  
bez zwrótki na załogi lotnicze  
w Atenach, i aż do czasu kiedy zostaną  
udzielone gwarancje dostateczne  
na przyszłość. -

Ateny ~~19<sup>go</sup>~~<sub>14</sub> grudnia 1946.

Jurkemin, Elliot, Bordari, Demidof.





Dotom ozona techniczna wskazówka  
określa następujące wojskowe warunki:

1. Pierwsza Brygada ma pozostać w  
Larysje, za wyjątkiem artyleryjskiej bry-  
gady, która będzie przeniesiona do Pe-  
loponesu
2. Zespoły wojskowe utrzymywane pod czas  
pokoju pozostaną na ich leżach,  
wszędzie na stałym legdzie Grecji. —
3. PoTK 24<sup>ta</sup> piechoty zostanie przeniesiona  
z Prewezy do Peloponesu.
4. Brygada artylerji oporniej zostaje-  
cej w Janinie zostanie przeniesiona  
do Peloponesu.
5. 13<sup>ta</sup> Brygada, której jeden poTK miesz-  
ci w Łanzji, zostanie w całym jej  
komplecie skoncentrowana do ~~statu~~  
Chalkidy.

1. *Staphylinus* *Staphylinus* *Staphylinus*  
2. *Staphylinus* *Staphylinus* *Staphylinus*  
3. *Staphylinus* *Staphylinus* *Staphylinus*  
4. *Staphylinus* *Staphylinus* *Staphylinus*  
5. *Staphylinus* *Staphylinus* *Staphylinus*  
6. *Staphylinus* *Staphylinus* *Staphylinus*  
7. *Staphylinus* *Staphylinus* *Staphylinus*  
8. *Staphylinus* *Staphylinus* *Staphylinus*  
9. *Staphylinus* *Staphylinus* *Staphylinus*  
10. *Staphylinus* *Staphylinus* *Staphylinus*  
11. *Staphylinus* *Staphylinus* *Staphylinus*  
12. *Staphylinus* *Staphylinus* *Staphylinus*  
13. *Staphylinus* *Staphylinus* *Staphylinus*  
14. *Staphylinus* *Staphylinus* *Staphylinus*  
15. *Staphylinus* *Staphylinus* *Staphylinus*  
16. *Staphylinus* *Staphylinus* *Staphylinus*  
17. *Staphylinus* *Staphylinus* *Staphylinus*  
18. *Staphylinus* *Staphylinus* *Staphylinus*  
19. *Staphylinus* *Staphylinus* *Staphylinus*  
20. *Staphylinus* *Staphylinus* *Staphylinus*



6. Jedynasta Brygada, stawiła  
ustaloną w Atenach, ma być przenie-  
sioną do Peloponazu.

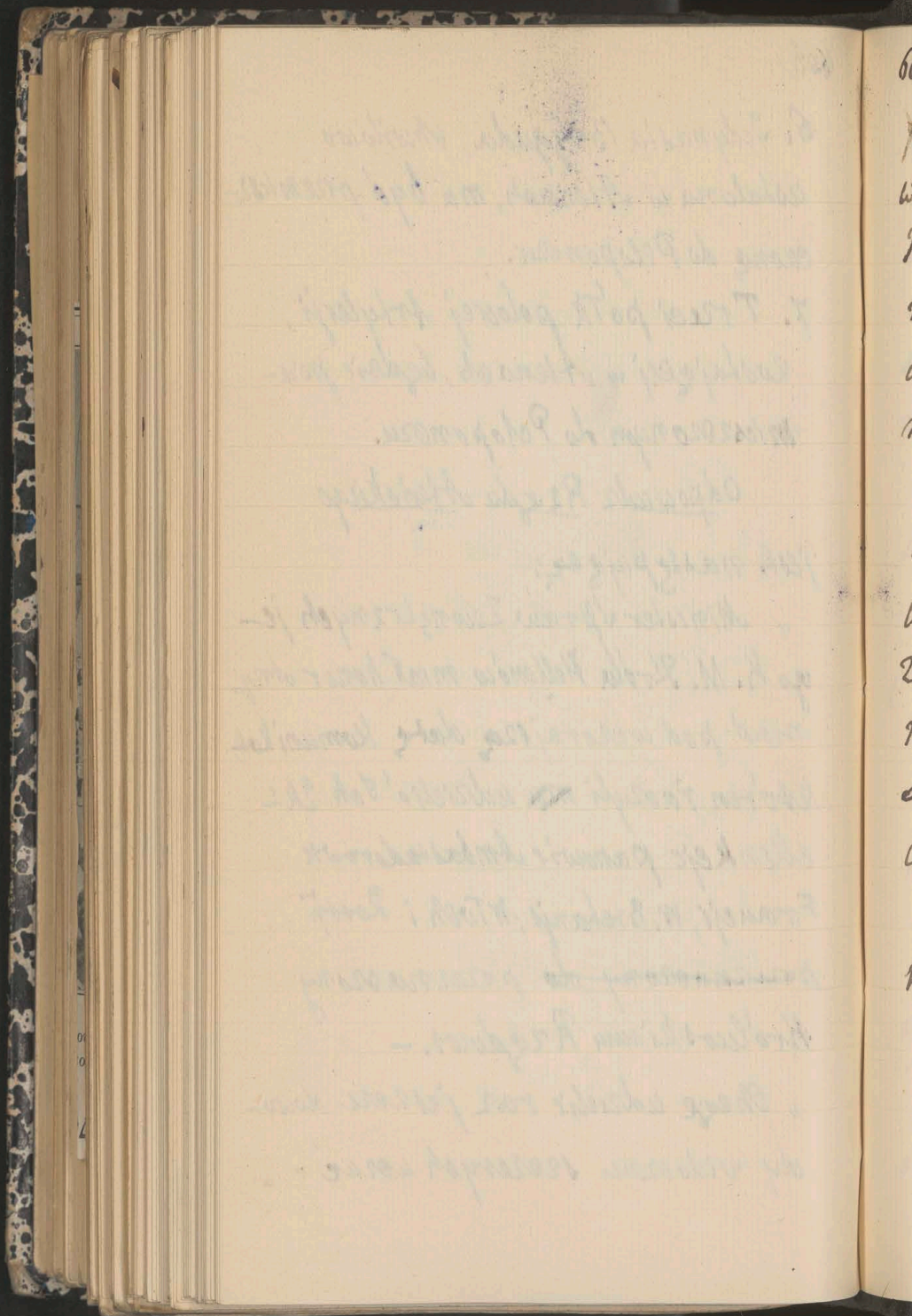
7. Trzeci pułk polowej Artylerji,  
zostającej w Atenach, będzie prze-  
mieszczonym do Peloponazu.

Odpowiedz Rządu Ateńskiego

jest następujący:

„ Minister Spraw Zagranicznych je-  
go K. M. Króla Hellenów miał honor otrzy-  
mać pod wezorajszą datą komunikat,  
którem rażyli ~~na~~ udzielić Ich Ek-  
zellenkij panowie Ambassadorowie  
Francji, W. Brytanji, Włoch i Rosji  
~~przesłany~~ o przesłany  
Królewskiemu Rządowi. —

„ Onego udzielić raz jeszcze dowo-  
dy widoczne szerszych uwaru-





przyjarni, która nie przestaje wsta-  
wać prejętym Regr. Królewski do  
Państwa Porozumienia, przyjmując  
na się obowiązek zastosowania się  
do spełnienia dwóch warunków ko-  
munikatu..

„ Został już udzielony rozkaz prze-  
mieszczenia wojsk i materjału wojsko-  
wego ~~z~~ stosownie do technicznej wska-  
zówki dotychczasowej do Ultimatum, które  
rozpoczęło się od dzisiaj i zakończy  
się o ile będzie można przodem. — Ruch  
wojsk na północ nie miał miejsca.

Wszelkie transporty materjału  
wojskowych w tym kierunku zostaną  
niezwłocznie powstrzymane.

„ Co się tyczy kwestji zadwojczu ucy-  
nienia odnośnie do nieszerzających





epizodów, które w sposób nie przewi-  
 dzany dnia 14 Grudnia, pomiędzy  
 wojskami Związkowemi Greckimi od-  
 były się, Rząd Królewski, odnowe-  
 się do obawozoren i okreslonych <sup>pod</sup> po-  
 zorną datę w memoriale udzielo-  
 nym, które świadczą o dobrych jego  
 usposobieniach, ażeby udzielić wszelkie  
<sup>R. 262</sup> udzi prawne zadanie uczynienie,  
 wyraża nadzieję że Państwo Poru-  
 zumienia będą Taskawie umiłygować  
 ich postanowienie kontynuacji i roz-  
 puszczaj blokady Greckich wybrzeży  
 i wysp, która ciągnę szkodzić na  
 stosunkach Państw Związkowych i Gre-  
 cji, wptywając szkodzić na opinii  
 publicznej Kraju, ażeby mogły  
 przekonać się że najlepsza gwarancja





dla ukrócenia nadal wszelkich pa-  
dejżliwości zawierając w najszere-  
szej <sup>Królewskiego</sup> ~~greckiego~~ Przeglądu i Greckiego  
Kartonu oglądając o ile można ~~powrócić~~  
przedej powrócić do do najszerszych  
stosunków przyjaźni, przekazywać  
z tradycji i na wzajemnem zaufa-  
niu opartych.

W Atenach 15 Grudnia 1916

E. Zolokostas (Minister).

W odpowiedzi swojej nie omieszkam  
Przed ten ohydny p. Lambro, Skłaniaj  
zbrodniami dni 17 i 22 Grudnia,  
okłamując Państwo Związkowe  
ze nie wysyłać wojsk Królew-  
skich w kierunku na północ,  
wówczas gdy takowe do Konstantynopola

The following are the names of the  
persons who have been  
admitted to the  
membership of the  
Society since the  
last meeting of the  
Executive Committee.  
The names are given  
in alphabetical order.

Mr. J. H. Smith  
Mr. W. H. Jones  
Mr. T. H. Brown

The following are the names of the  
persons who have been  
admitted to the  
membership of the  
Society since the  
last meeting of the  
Executive Committee.  
The names are given  
in alphabetical order.



670.

gromadnie bez ustanku i wten-  
czas gdy nikt nie zgłosił o uspra-  
wiedliwienie się z tego faktu, a  
Państwa Związkowe rozkury-  
wały ~~z~~ zaprzestanie tych ekspe-  
dycji. —

Dowodzi to dobitnie że tylko  
na Kubańskich i obłudzie zdra-  
dliwej opiera się cały system  
Przydomu Królewskich pana Kon-  
stantyna już od bardzo dawna  
i że pozostanie <sup>on</sup> nic miennym  
aż do chwili jego wypadku. —

Przed tem, zbiorony obfitą krwią  
ofiur lokalnych i cudzoziemskich, w  
sposób szatański chęć się ubrajać  
w szatę niewinności, ~~sta~~ ażeby





591.

uzyskać przegłoszenie blokady, w ten czas gdy jest przygotowywany do kontynuowania zdradliwych zamachów, wskazywanych niestannie przez egzystującą tu w pełnym rozwoju propagandę niemiecką. —

To też Bóg ten pory party  
do muru, udaję niewinnego baran-  
ka, nie przestaje w swej prasie  
odgrożać się, że nie ulegnie Chci-  
wstacia ~~się~~ się i ~~nie~~ nie dopa-  
do gospodarzowi cudzoziemcom  
nadat we wnętrzu kraju, oswojono-  
szy się od ich kontroli przez  
odmiesione zwycięstwo, raz na zawsze.

1871  
The first of the year  
was a very dry one  
and the crops were  
very much injured  
by the drought.  
The weather was  
very hot and dry  
and the crops were  
very much injured  
by the drought.

The second of the year  
was a very wet one  
and the crops were  
very much injured  
by the rain.  
The weather was  
very cold and wet  
and the crops were  
very much injured  
by the rain.



To też nie ukręci się potów  
na zwolennikach Patryoliznego  
Ruchu: przez dzień cały kontyno-  
wały się również, badania więzłych  
i polowanie na osoby skazane na  
uwięzienie.

Zastrelono też jednego kupca p.  
Kontojani, którem opierał się pod-  
czas operacji jego aresztowania.

Strzelono mu w pełny brzuch i  
dogorywającego odesłano do szpi-  
tala. —

Nie rozumiemy Państwa Poroz-  
umienia i chodzi Rządowi Meński-  
mu razem z ich Królem o komplet-  
ne wyznieszenie skronników p. We-  
nizelisa, w czym my powinniśmy czynić  
przeszkodę jeżeli czego zawigzać

25  
To let me know of the future  
no doubt that the geography  
of the place will only be  
very far from the same  
I have no doubt that the

history of the place  
will be very far from the same  
I have no doubt that the  
geography of the place will  
only be very far from the same  
I have no doubt that the

history of the place  
will be very far from the same  
I have no doubt that the  
geography of the place will  
only be very far from the same  
I have no doubt that the

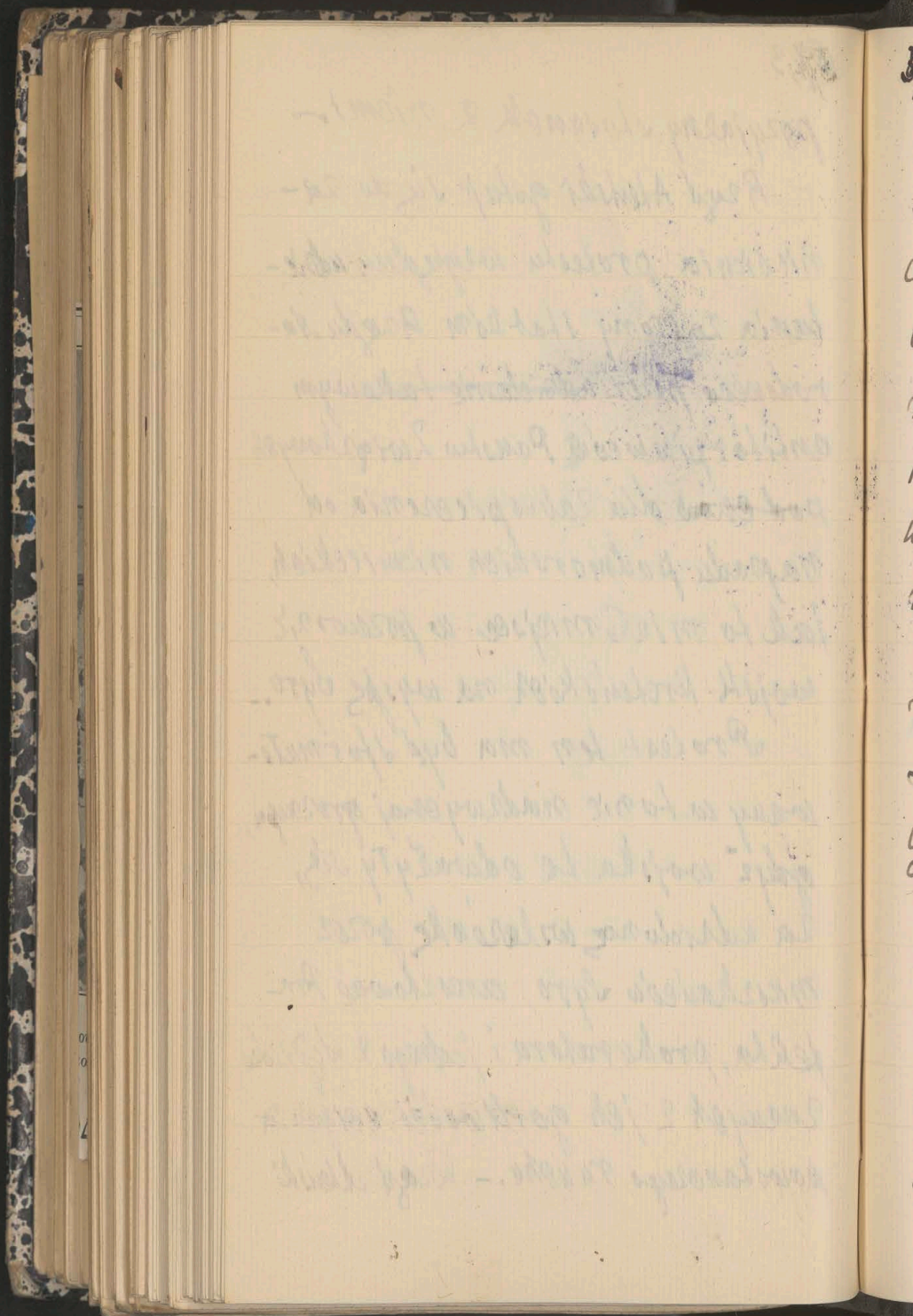


573.

pozytorny słuszek z niemi.

Rząd Ateński gotuje się do za-  
niisienia protestu wroglem udzie-  
lania zastony statkóm Rządu Na-  
rodowego przez ~~adzielanie~~ takowym  
antitorpilowców Państwo Związanych  
~~podchor~~ dla zabezpieczenia od  
napadu podmorskich niemieckich,  
jak to miało miejsce w przewozić  
wojsk Kreczeńskich na wyspę Syro.

Protest ten ma być sformato-  
wany w tonie nadzwyczaj groźnym,  
gdyż wojska te odważyły się,  
za udzielenia wskazówek przez  
mieszkańców Syro, aresztować Pre-  
feka, prokuratora i jednego z Sędziów  
znanych z ich gorliwości i organia  
powstanczego ruchu. — Rząd Ateński





374.

obawia się że więcej urzędniki mogą  
stworzyć Powstanie'u za Zaktadniko'u,  
co spowoduje sparaliżowanie rozpa-  
człego pítowa, gorliwie przepowadro-  
nego na <sup>tak zwanych</sup> Zdrójcach kraju w Alenax  
i innych miastach, którzy chcą brnąć  
udział w wojnie przeciwko Bótg-  
rom. — #

~~Wice~~ Admirał de Fornet  
został odwołany z zajmowanej po-  
zycji, zastąpiony przez Admirała  
Gosé, i odjechał jakoś do Talonu.

Powód do zawieszenia go u Sturhic  
nie jest znany. —

Porywaczem że został ukarany  
za okropany brak odpowiedniej ener-  
gji, która wywołała wielki przewrót,  
i nie do odreperowania straty. —





575.

16 Grudnia.

Nidowem jest że, pomimo udrzielnego zapewnienia ~~do~~ zastosowania się do wszelkich przepisów Ulkymatam, Rząd Ateński ~~spełnia~~ znajduje się na drodze jakiegos' podstępnej, gdyż jezere wieczorem wczoraj został wystany znaczny oddział na północ od Aten z garnizonu przeznaczonego do premieszczenia do Peloponezu. -

Z resztą naturalną jest rzeczą że Król i Rząd jego, wierzący z polityką Niemiec, nie przestają korzystać z każdej okoliczności do zastosowania zdrady.

~~Obtudu~~ Dopuki Anglii i Francuzi nie zaprowadzą na powrót funkcionowania





Uniesionej, po wypadku 12 Grudnia,  
kontroli, i to w sposób energiczniej-  
szy niż przed tem, mogą być  
pewni że organizacja Tokroarska  
Klubów Rerewistiw, zastąpi w ilości  
~~spadek~~ poelwarnej przeniesione gar-  
nizony - na moey ultimatom - do  
Peloponoru. -

Zużycia się też obecnie w sposób  
widzialny reorganizacja tych klu-  
bów, i władzy ich ulegają obecnie  
wszystkie miasta i wioski Meńskie-  
go Państwa. -

Króćl nowu zostaje w seitych  
z mienią skosunkach, polecając  
naocznie władzę, tak cywilnej  
jako też wojskowej, stosować się  
do wskazań i żądań naoczni-  
ków Klubowych. -





577.

Bez wyłączenia klubów Rezerwis-  
tycznych i bez powrotu kontroli  
Związkowej Tąd w Państwie <sup>telejnu</sup> nie da  
się ~~nie da się~~ zaprowadzić. —

To też Rząd Obojny wspólnie  
z nareselnikami dyrygującymi or-  
ganizację klubów ców i Zakupnych  
Totrów, znajdując się obecnie prze-  
jęci trwoga, że nie potrafią obro-  
nić się od pretensji zaprowa-  
dzenia napowrót kontroli i roz-  
~~proszania~~ zawieszenia funkcjo-  
nowania klubów ców. —

Prasa zaś, dodając ~~an~~ masę  
~~do oporu~~, radzi do występienia  
w ~~od~~ <sup>do</sup> otwartego ~~oporu~~ <sup>oporu</sup> przeciw-  
ko napastnikom, czegoś się nie-  
szło ~~do~~ wewnętrznej organizacji. —





578.

bronie się aż do ostatniego tchu.

Niebrzydliwie naczelniki klubów,  
Sztab Generalny, Gubernys, trójca  
Tofrawska ~~z Tołozna~~ z Tołozna z ~~Anna~~  
<sup>Merkurego</sup> ~~ka i jego żwige~~ ~~zastanaw~~ na karę  
wziętą <sup>ze</sup> ~~zastanaw~~ skazani  
na ~~śmierć~~ strogą karę za popełnione  
Zdrady, mordy i pocięgi spelnio-  
ne przed i podczas dnia 12<sup>go</sup> i 22<sup>go</sup>  
Grudnia i aż do dzisiaj, <sup>oła tego</sup> Staraj się  
popierać obronę do upadłego prze-  
ciwko nie równej walce malenkie-  
go ~~wat~~ państwa przeciwko wiel-  
kim ~~wielkim~~ państwom <sup>om</sup> Rwigzkowym<sup>m</sup>  
Chcieli by mili poledz ~~poledz~~ w  
podczas takowej. —

Pozytem nie tracę Tołry  
nadziei że odgrazduję się i że potrafię





uniknęć zastawionego posęgu  
 Zwierzchowców i zyskać na erwie  
 dla otrzymania poparcia państw  
 Centralnych, po dokonaniu ich  
 Zwierzstwa na Rumunii, ażeby  
 znaleźć się w ich objęciu, ratu-  
 jąc się od zastawionej kary i do-  
 pomodź im walczyć dla wypięcia  
 posiadłości <sup>hellenickich</sup> ~~hellenizmu~~ w Macedonii  
 i <sup>wyfrebienia</sup> ~~wypięcia~~ ostatecznego wolno-  
 myślnych w Grecji. —

Panowanie Totków w Atenach i  
 wojskowych obszarach Ateńskiego Pań-  
 stwa kontynuuje się nadal.

Aresztowania i potów na poy-  
 chłnych do patrykowskiego ruchu  
 kontynuuje się nie ustannie.





Torotypizm tryumfuje w Stolicy państwa; wszyscy łkają się spółkaci z własnym eieniem, ażeby uniknąć mezarzni <sup>om</sup> wizerunkowym. —

Nowy Minister Sprawiedliwości podwoił władzę sądową dla pożytku Zastępców i ujednolicenia wolności myślnych. —

Rospała panuje pomiędzy spokojną ludnością kraju w obecności doskonałości zastosowanych środków przez Anglików i Francuzów dla ukarania Zdradzieców i oligarchji panującej dławiącej patriotycznej większości greckiej. —

Nie zrozumiałą, lecz obecną jest obojętność zastosowana do Włochów i Rosjan przez Francuzów

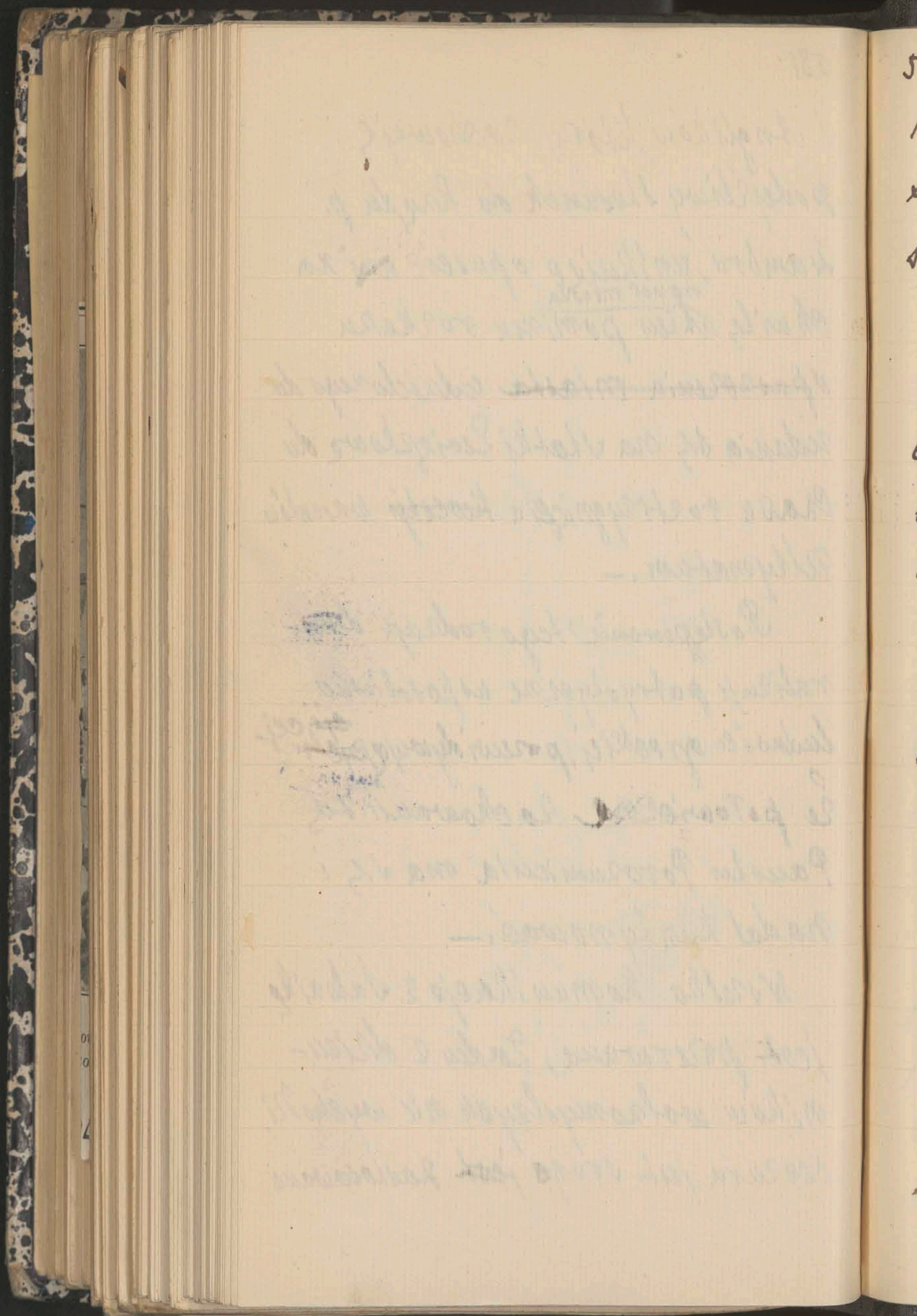




i Anglików, którzy zachowują  
 podejliwy stosunek do Rządu p.  
 Lambro, unikając opuścić ~~na~~ <sup>nawet miasta</sup>  
 Chary, ~~ale~~ <sup>po</sup> mimo rozkazu  
 opuszczenia miasta udzielnego do  
 udania się na statki żeglarskie do  
 czasu rozstrzygnięcia kwestji warunków  
 ultimatum. —

Postępowanie tego rodzaju demo-  
 nalizuje patryotyczne usposobienie  
 ludności greckiej, przewidując ~~po~~ <sup>cięż-</sup>  
 że potwierdza zachowanie się  
 Pauslio Porozumienia ma się i  
 nadal kontynuować. —

Wszelka komunikacja z Salonikami  
 jest przerwana, Zaden z drze-  
 ników wolnomyslnych nie wychodzi;  
 cenzura jest ~~stogo~~ <sup>zastroszona</sup>





i nie wiemy co się dzieje na bieżym świecie. — Karmię nas tylko fałszywemi wiadomościami. —

Tedyż poirechą doznając przez mico koniców Aten i Piraeusa była otrzymana wiadomość o oswobodzeniu wyspy Zante z pod panowania Rzeszawisłwa, pod datą, 14<sup>go</sup> Grudnia, przez wyleźdowanie tam Zakogi Francuzkiej, która zaprowadziła tam porządek. —

Takoby ten tegoroczny <sup>wypadek</sup> miał zostać zaprowadzony na wyspach Cepalunji i Makii, to też nie sprawdzone. —

17<sup>go</sup> Grudnia.

Po obliczeniu szkodzonych dysków jakie im przysporzyło





Zwycięstwo 19 i 20 Grudnia, Król i  
Rząd jego znajdując że, pomimo  
strogiego ukrywania zmierzającego  
Państwo Atenickie do przemierze-  
nia znacznych sił ze słabego łądu  
do Peloponezu, wygrana pozwoli-  
ła w całej swej sile po ich stro-  
nie, — gdyż przemierzające woj-  
ska zapomniane zażądać wstę-  
pienia armat i 5000 karabinów  
jako — też ~~z~~ rozproszania Rezerwis-  
tów od dawna już nakazane. —

Widocznie jest że posiadanie  
powyższego materjału w ludzich  
i broni daje możebność do skon-  
centrowania wzrostania niezwłocznego  
nowej armji, tem bardziej że Kluby





Rezerwistów, dobru optowane z sek-  
retnych kapitałów, znajdując się w  
najwyższym ich rozkwicie. —

Powyższy rozrachunek dowo-  
dzi że Stanowisko Państwa nie  
doznało uszczerbku pod względem  
wojskowym. —

Po obliczeniu się, pod wszystkimi  
innemi względami ustroju wewnętrz-  
nego Państwa, okazuje się że Łoś  
odniesiony prawdziwy tryumf, wy-  
nagradzający obbrzytno ma-  
żne straty poniesione w za-  
bitych i rannych.

Tak potrafiono przepędzić  
i wytrzebieć zaprowadzoną w stę-  
skoliej Państwa Poliej Angli-Fran-  
cuzkę; przepędzić zaprowadzoną,

... of the ...  
... of the ...  
... of the ...

... of the ...  
... of the ...  
... of the ...

... of the ...  
... of the ...  
... of the ...

... of the ...  
... of the ...  
... of the ...

... of the ...  
... of the ...  
... of the ...

... of the ...  
... of the ...  
... of the ...



Kontrolę poort, telegrafów i kolei żelaznych, przedsięwziętych dla zabezpieczenia się od szpiegostwa i kontrabandy na pożytek Bortgarów i Nicieów; oswobodzić Aleny od zależności Francuskiej, zagrożonej na wymordowanie przez rozruchanych rezerwistów i, przebranych na wojskowych po wojskowemu, Zbirów Gumarogę, Merkurego i sputki, odprowadzając takową pohanbię - 2 parady na statki żwiężkowe.

Do tej chwili zapomniano źleć do radości u czynienia i powrotu na zajmowane przedtem pozycje powięz <sup>gine</sup> organizacj Żwiężkowców, co dozwoli ponownie





utworzyć wolne pole do przeprowa-  
dzenia Konstruktów — rozporoz-  
dych już z pomocą telegrafu bez  
drutu i optycznych telegrafów —  
z nieprzyjaciółmi Związku i  
Narodowego Ruchu greckiego.

Wielki <sup>dolegliwość</sup> powód doznaje Król że  
przez czas długi musiał porzucić  
w Niemocy porozumiewania się  
nawet z Cesarzem Niemiec, ale  
szorgliwiej się pociecha więcej do-  
<sup>on</sup> <sup>obeznie</sup>uje że może kontynuować nadal  
bez najmniejszej przeszkody dosto-  
morderstw i łepienia zwolenników  
Wenizelisa. —

Do tego nikt z Państwa Porozu-  
mienia nie miał odwagi powstrzy-  
mać urodniejszej reżyserki Heronika  
w zachowanych magazynach jego





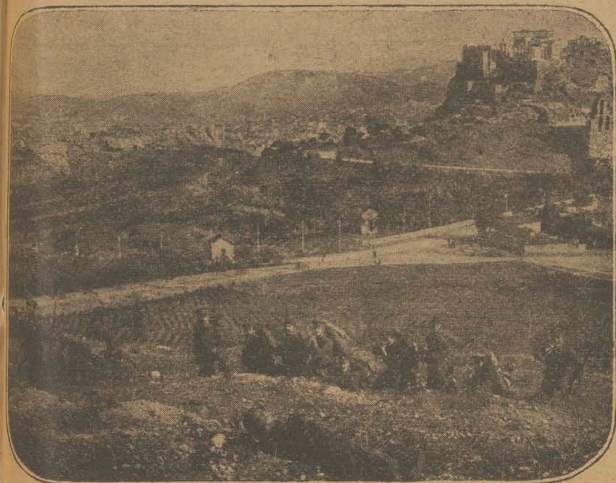
587.

ofiarom, dokonywanym wspólnie  
z rozrządną Huszara Tolro'u wy-  
borowych. —

Przewidując że wkrótce ma  
być zastosowaniem udrzelenie nowej  
noty, względem zadovye' uosynicniu  
za wypadki 1<sup>o</sup> i 2<sup>o</sup> grudnia, zastoso-  
wane s'ę do warunków której  
zadeyduje z niesienie zaprowadzo-  
nej blokady, Król i Rząd jedo wska-  
zuja, w Men'skiej prasie że Pan'ston  
Porozumienia powinny zrozumieć  
że nie będzie im dozwolono dotykać  
ustroju wewnętrzonego kraju, bez  
narażenia s'ę na nowe porosa-  
raty, gdyż po odmiesionem zewy-  
ciszkacie — narod, wojsko i rozemniei  
wystąpię do nowej walki, nie







Walezni: Rezer-  
 wisci, postawni  
 rozkazom Wielkiego  
 Króla, spiesz w  
 obrotach wojny  
 i kaszkiroplem  
 na rękach na  
 spługach i  
 proze barłazyn  
 skich cado-  
 zimeow. —

587a

18 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ. — Οἱ γενναῖοι ἐπίστρατοί,, τρέξαντες εἰς τὴν φωνὴν  
 τῆς Πατρίδος καὶ ὑπακούσαντες εἰς τὰς διαταγὰς τοῦ Μεγάλου Βασι-  
 λεὸς μας, ὑπερήσπισαν τὸ ἔδαφος τῆς Πατρίδος τῶν κατὰ τῶν πατρώ-  
 νων τῶν προδοτῶν, ἐκδιώκοντες αὐτοὺς ἀπὸ τοὺς λεγοὺς βράχους  
 τῶν Ἀθηνῶν.

χρησὶς αὐτοῦ τὸ μπουκαλάκι, ποῦ τὸ εἶδες πρὸ οὐλίου καὶ  
ταράχθηκες, δὲν ὑπνωτίσθηκα. Ξέρεις τὴν ἐνέργειά του καὶ  
ξέρεις, πῶς ἐξουδετερώνει κάθε ἐνέργειαν τοῦ ὑπνωτισμοῦ.  
Ξέρω τώρα τὴν δρᾶσίν σου καὶ ξέρω καὶ τοὺς συνενόχους  
σου. Καὶ διὰ τὴν ἱστορίαν αὐτὴν καὶ μόνην σὲ παρηκολού-  
θησα τὴν πρώτη βραδυὰ καὶ ἦλθα χθὲς τὸ βράδυ, ποῦ μὲ  
ἐκάλεσες. "Ἦθελα νὰ μάθω τὰς ἐνεργείας σας, τὴν δρᾶσίν  
σας καὶ ἔμαθα τώρα ἀρκετὰ στοιχεῖα.

Τὸ στῆθος τῆς Λολόττας ἐφούσκωνε ἀπὸ τὴν ἀγωνίαν.  
Τὰ μάτια τῆς εἶχαν ζωηρέφει καὶ πετοῦσαν ἀστραπές.  
Ἐφαίνετο σὰν νὰ ἤσθάνετο κάτι νὰ τῆς πιέζῃ τὴν καρδιά,  
κάτι ποῦ νὰ μὴ τὴν ἀφίνη οὔτε νὰ καθίσῃ, οὔτε νὰ σταθῇ.  
Συνέσφιγγε ἓνα μεταξωτὸ μαντηλάκι μέσα εἰς τὰ δάκτυλά  
τῆς, ἀγωνιῶσα. Μιὰ στιγμὴ ἔδειξε σὰν νὰ ἤθελε νὰ ση-  
κωθῇ, ἀλλ' ἐπειτα μετενόησε, φαίνεται, πέταξε χάμου τὸ  
μαντηλάκι καὶ μοῦ εἶπε:

—'Επιτέλους! Γιὰ τ' ὄνομα τοῦ Θεοῦ, λέγε γλήγορα,  
ποῦ θέλεις νὰ καταλήξῃς; Παρεξηγήθηκα. Λυποῦμαι γι' αὐτὸ  
καὶ σὲ παρακαλῶ νὰ μὲ πιστέψῃς. "Αλλὰ ἐφανταζόμουν  
καὶ ἄλλα βγῆκαν εἰς τὴν μέση. "Αλλὰ μὴ ἐξακολουθήσῃς  
μ' αὐτὸ τὸ ὕφος. Μὴ προχωρήσῃς. Δὲν μπορῶ ν' ἀκούω  
πιά τὸν ἴδιο τόνο. Δὲν ἀντέχω. Καλλίτερα σκότωσέ με,  
πνίξε με, ἐξαφάνισέ με ἀπὸ τὸ πρόσωπο τῆς γῆς, αὐτὸ εἶναι  
τὸ καλλίτερο, ἔτσι ποῦ ἦλθαν τὰ πράγματα. "Αλλά, σοῦ τὸ

Η Ε  
ἀναλ  
ἀπετ  
ἀπὸ

124  
Τει  
γο  
26  
Το



Pamiętka 2 dnia 1 Grudnia — 5876



Η ΕΛΛΑΣ ΥΠΕΡΑΝΩ ΟΛΩΝ.—"Επορε νά κινδυνεύσῃ ἡ Πατρίς καὶ τὸ Ἔθνος, διὰ τὴν ἀναλάμψη ὅλον τὸ μεγαλεῖον τῆς Φυλῆς. Ὅλοι οἱ Ἕλληνες, οἱ πραγματικοὶ καὶ ἀνόθευτοι, ἀπέτελεσαν ἓνα σῶμα καὶ μίαν ψυχὴν. Ἐφόρεσαν τὴν στολὴν τοῦ ἐφέδρου, ποὺ εἶχαν ἀπὸ τὴν πρόσφατον ἐκστράτειαν τοῦ 12, 13 καὶ ἐσπευσαν εἰς τοὺς σιδηροδρομικοὺς σταθμοὺς, ἔτοιμοι εἰς τὰ κελεύσματα καὶ τὴν φωνὴν τῆς Πατρίδος.

Wzieli na się mandaty rezerwistów i pospie-  
szli do stacji kolei żelaznej, oświadczając: —  
Tem do wyprawy w obronie Zagro-  
do Króla a Jęzgołnicę Ras' kieski, każda  
Zaproszenia, im wygodnie utrymanie i  
Totrowskie kullajskow. —

αρισμένην και οτι τον εκο-  
σοβαρός, ο σύζυγος και πα-  
, ειχε κάνει ένα παράπτωμα  
ου σαν κατι να ερράγησεν.  
τω να σκάσω γι' αυτήν ;  
επήγγε στο σπίτι του, ητον  
υναϊκά του και το γυιό του,  
για το άδίκημα που τους  
καπνιστήριον και εξεβίδωσε  
λης. "Ετσι και αν απειπει-  
θα εύρισκε το τηλέφωνόν

α δίνη. "Ενοιωθε μιá στε-  
γή του. Και ήσθάνθη την  
ρε λοιπόν το βιολί του και  
ερί του Σοῦμαν εξέχασε τον

## ΥΛΟΣ

ον εξήτησε τον Στέφον εις  
την εταιριαν της άπαντου-  
του, δέν άπαντούσε το τη-  
πίτι του, της άπαντούσε το  
ην το νούμερό του. Εις την  
τέφος το άπόγευμα. "Επρο-  
άνθη την ανάγκην να μείνη  
(“Η συνέχεια εις το προσεχές).

## ΑΛΛΗ & ΚΟΤΖΙΑ

ΕΤΟΣ 1870

ΑΛΗΣ ΚΑΙ ΣΑ

ον, Περιοδικών και πάσης ποιό-  
γραφικής "Υλης. — Έργοστάσια  
κων χαρτονίων κλπ. — Τμήμα  
μετάλλου ως και δι' έπιγραφάς  
τον με 10 πιαστήρια.

ΚΕΝΤΗΡΙΑ ΣΤΙΓΜΙΑΙΩΝ \*

κ. Λαμπρου, απροκύπτου  
σεων στοιχεια ένοχής επί  
διοικούντων εν 'Αθήναις  
τε Γενικού Διευθυντού Μα  
Διοικητικού Συμβουλίου,  
δρώντων εν τη διοικήσει  
προθέσεως την περιουσία  
Τραπέζης 'Ανατολής, ής  
χείρισιν δυνάμει του Κατ  
σκοπικάς έπιχειρήσεις, ήτο  
γνια χρηματιστηρίου (από  
3705 της 20 'Ιουνίου 191

Ο τὰ άνωτέρω εκθέτων  
ζεν εν τέλει την πεποθησι  
γελεύς, σχηματίζων την  
κατηγορίαν κατά των διευ  
κητικού Συμβουλίου της Τ  
των προκυψάντων εκ της  
ταῦτα περιωρίζοντο εις μόν  
ύποκαταστήματος της εν  
'Ανατολής, μήπω έπιληφ  
ερεύνης των άλλων εν τ  
οῦδὲ τοῦ κεντρικοῦ εν 'Α  
άφεθεν ανεξέλεγκτον, άπέ  
του καθεστῶτος, έναμιλλω  
ζης 'Αθηνών, έτέρας έστ  
δολοφονιών, και ταύτης  
άναπτυχθείσης εις βαθμὸν  
'Ελλήνων ως μελῶν των  
άλλὰ και διά της άμερην  
φῶρων και πολυωνύμων έξο

Και όμως ο μέτοχος, έ  
των μετόχων της Τραπέ  
άκραν του καλύπτοντος δια









2 wypadku dnia 18 Grudnia -  
 Atak bohaterów ze wzajemnej Ardytu z zasadki na  
 barbarzyńców francuskich, zle usposobionych do propagandy  
 niemieckiej.

5882



ΑΠΟ ΤΑ ΓΕΓΟΝΟΤΑ ΤΗΣ 18 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ. — Αι φωτογραφία αὕται, ποὺ ἀναφέρονται εἰς τὰ γεγονότα  
 τῆς ἱστορικῆς αὐτῆς ἡμέρας, πρέπει νὰ ἀποτελέσουν τὸ κειμήλιον κάθε Ἑλλήνος. Εἶναι ζωντανὴ μαρτυρία  
 τῆς ἀποκαταστάσεως τοῦ Ἑθνους, τῆς συσσωματώσεως ὅλης τῆς Φυλῆς. Ἡ εἰκὼν μας παριστᾷ τοὺς στρα-  
 τῶτας ἐπάνω εἰς τὸν λόφον τοῦ Ἀρνύτιου ἐφορμῶντας.

Fotografia ta powinna być strzeżona jako relikwia w każdym  
 domu greckim, i dostawiona do rady administracji przez Króla.

## Ο ΑΝΗΦΟΡΟΣ ΤΟΥ ΓΟΛΓΟΘΑ

(Συνέχεια)

Εἶχαν φθάσει εἰς τὸ περιστύλιον ὅταν εἶδαν πῶς εἶχε ἀρχίσει ψιχάλα.

— Ἄ, νὰ μιὰ εὐκαιρία νὰ ἐξελωθῶ· παρητήρησεν ὁ Ντιντῆς. Βγέχει καὶ καταδικάζομαι νὰ σᾶς πάω σπῖτι σας.

Ἡ Μίτσα δὲν ἠρνήθη. Ἐμπῆκε στὸ ὠτό του, ποῦ περίμενε, δίπλα στὸ καθίσμα τοῦ σωφὲρ. Ὁ Ντιντῆς ἐκάθισε στὸ τιμόνι, ἐδιώξαν τὸν σωφὲρ καὶ ἐξεκίνησαν.

Ἀλλὰ καθὼς ἔστριβαν πρὸς τὰ κάτω, ἓνα ἄλλο αὐτοκίνητον ἤρχετο ὀλοταχῶς. Ὁ Ντιντῆς ἔφρενάρισε, ἀκριβῶς τὴν στιγμήν ποῦ τὸ ἄλλο ἐσταματοῦσε ἀποτόμως εἰς τὰ φτερά του.

Ἐγλύτωσαν. Ἀλλ' ἡ Μίτσα ἐγινε κατακίτρινη. Μέσα εἰς τὸ ἄλλο ἀμάξι διέκρινε τὸν Στέφον, ὁ ὁποῖος ἐπίσης τὴν ἀντελήφθη.

Ἡ Μίτσα ἔσκυψε ὀλίγον διὰ νὰ μαντεύσῃ ἀπὸ τὴν ἔκφρασίν του, τί ἐντύπωσιν τοῦ ἔκαμε. Ἀλλ' ὁ Στέφος οὔτε ἐγύρισε νὰ τὴν κυττάξῃ δευτέρα φορά.

— Ἐλα τράβα· εἶπε εἰς τὸν σωφὲρ του.

Ἡ Μίτσα ἤθελα νὰ προκαλέσῃ τὴν προσοχήν του, νὰ τὸν κάμῃ νὰ γυρίσῃ καὶ τὴν κυττάξῃ καὶ μ' ἓνα ἀδιόρατον νεῦμα νὰ τοῦ δώσῃ νὰ ἐννοήσῃ ὅτι δὲν ἔπρεπε νὰ ὑποπτεύσῃ τίποτε. Ἡθέλησε νὰ τοῦ φωνάξῃ ἔπειτα. Ἀλλὰ τὴν στιγμήν ἐκείνην τὸ ἀμάξι τοῦ Στέφου ἀπεμακρύνετο.

— Φοβήθηκα μὴ ντεγαπαῖωμεν, ξέγετε, καὶ τότε ὁ Θεὸς ξέγει ποῦ θὰ βγισκόμαστε· εἶπε ὁ Ντιντῆς.

Ἡ Μίτσα δὲν ἀπήντησε. Ἦτον κόκκινη φωτιά καὶ ἐσυλλογίζετο τὰς ἐνδεχομένας συνεπείας. Τί θάλεγε ὁ Στέφος; Πῶς θὰ τὸ ἐξελάμβανε; Ὅθι ὑπόπτευσέ βέβαια ὅτι τᾶπαιζε καὶ μὲ τὸν Ντιντῆ. Δὲν ἐφαντάζετο ὅτι θὰ ὑποπτεύετο τίποτε μεγαλύτερον. Ὅτι δηλαδὴ ἦτο ἐξωμένη τοῦ Ντιντῆ καὶ οἱ ἐκοροῖδεν αὐτόν. Ἄ, ὅχι, ἀγαποῦσε τόσον πολὺ τὸν Στέφον.

νητριῶν πανηγυρικόν του καὶ αὐτὴν.

— Καὶ εἰσθε οἱ εἰς ὑπάλληλος, ποῦ μὲν εἶδατε μιὰ γυναῖκα νὰ μπαίνει στὰ νὰ τὰ ποῦμε καθαρά: Εἴμαστε ὅλον μας.

Καί, ἀφίνοντας τὸ ἀκουστικόν, ἔφωγαν τοῦ ἐπιτῆ οὔτε «ἀντίο».

Ὅταν ἐβγήκε ἔξω εἰς τὸν δρόμον, συνῆλθε τὸ μπρασέλ της τὴν ὥρα. Δὲν ἦσαν οὐτὴ μιὰ βόλτα ἕως τὰ μαγαζιά καὶ μὲ τὴν ἡλεφώνησε τοῦ Στέφου, θὰ ἦσαν ἀκόμη εἰς ἓνα ἐμπορικόν, ποῦ εἶχε τηλεφώνον σπῖτι τοῦ Στέφου. Ἀλλὰ καὶ πάλιν δὲν ἔλεγε.

Τέλος ἦλθε ἡ ὥρα τῆς ἐργασίας καὶ γραφεῖόν της. Ἐπέταξε βιαστικὰ τὸ καπέρον καὶ ἀρπάξῃ τὸ ἀκουστικόν.

Τοῦ κάκου. Οὔτε φωνὴ οὔτε ἀκρόασιν ἤκουσε ἀπάντησιν καὶ κατὶ τὴν ἔκαμνε.

— Ἀκούτε· ἔλεγε μιὰ γυναίκα ἐκείνη.

— Τί εἰν' αὐτοῦ; ἠρώτησε ἡ Μίτσα.

— Κέντρον.

— Ἀκουσε κοπέλλα μου, γιατί δὲν ἀντι-

σὴν ὥρα.

— Αὐτὸ ἤθελα νὰ σοῦ πῶ. Παρουσίαζεσθε καὶ ἐγώ, μὰ δὲν ἀπαντᾷ. Κι' ἄλλοι ἔχουν ὅτι, πρὶν τὸ ἐξήγησαν ἀπὸ δυὸ νοῦ.

Ἡ Μίτσα πῆγε νὰ τρελλαθῇ. Ἐπάνω σημεῖον ἔμενε χωρὶς ἐπικοινωνίαν. Ἐπὶ τὴν ὀλίγον καὶ νὰ τὸν ξαναζητήσῃ, ἀνὰ τὸν πᾶρον ἀπὸ τὰ Γραφεῖα τῆς Ἐταιρίας.

Δὲν ἐφαντάζετο τί συνέβαινε. Ὁ Στέφος δὲν ἐφάνηκε ποτέ.



Jednocześnie rozkazano we wszystkich  
miastach odprawiać żałobne nabo-  
żeństwa za poległych bohaterów dnia  
19<sup>go</sup> grudnia, w walce przeciwko barba-  
ryńskim<sup>ym</sup> najściu francuzów i  
Anglików a także wyławiania  
obelisków, na których z 20temi li-  
terami mają być wypisywane ich  
imiona, ażeby stały się Totemem  
ktadem dla kształcenia się przy-  
tych pokoleń. —

Stawetny król a Stawmepin  
jego drwisici jego orędowniki,  
gdzie pierwszy jest cudzoziemcem a  
reszcie Grekami. —

<sup>Kulaj</sup> Działają też w piśmiech i kresku-  
ranych tych bohaterów nuczają-  
cych się do ataku z zasadki dla

1894

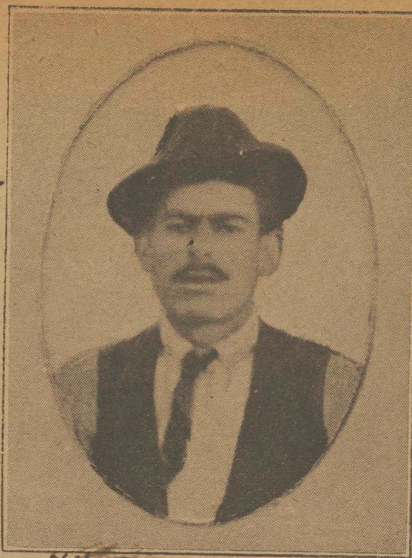
1890

1897



Obraack  
Totra k'wren  
to roli oohot-  
nika zootat  
rability 12 grad  
nia kule fran-  
kerha -

Zootanic on  
polieromy  
to poelet  
no wozytnges  
krislych  
me kroka  
konokn lego.



Twz od  
Nistaj  
Zuersto  
oddwai  
ma.  
Cresc  
pny-  
natezng

5892

Nikolaj Walerij.

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΙΩ. ΒΟΥΤΕΡΗΣ

Πεσὼν κατὰ τὰς συμπλοκάς τῆς 18 Νοεμβρίου παρὰ τὸν Ἅγιον  
Δημήτριον. Ἐθελοντῆς τοῦ 1ου πεζ. συντάγματος, τοῦ 7ου λόχου.

εἰς τὸ γραφεῖον του, ἀναμένων τὸν διευθυντὴν του καὶ τὸν  
Γράν.

(Ἡ συνέχεια εἰς τὸ προσεχές).



## ΦΙΛΙΑ



“ὦ! τέτοιο σφιχταγκάλισμα κανεῖς δὲν τῷδ’ ἀκόμα  
κανεῖς ποτὲ δὲν ἔννοιωσες τρελλότερο φίλι.

Φιλί ποῦ τόσο τῇ ψυχῇ, μοῦ τὴν τραβᾷ σιὸ σιόμα  
ποῦ λέω: Φθάνει, ἀγάπη μου, θὰ μοῦ κοπῇ ἡ πνοή.

Φθάνει! θὰ βροῦν τὸ σῶμα μου στὰ χέρια σου πλεγμένο  
«κι’ ὅπως τὸ πνίγει τὸ κλαδί ὁ τρυφερός κισσός»  
Δὲν θὰ τὸ βροῦνε ζωντανό... θὰ τῷβρουν πεθαμμένο  
Κὶ αὐτὴ μοῦ λέει: «γίνεται θάνατος πιὸ γλυκός»

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΠΕΚ

---

## ΜΕΓΑ ΖΥΘΟΠΩΛΕΙΟΝ Η “ΗΒΗ,,

ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ: Ν. ΓΙΑΚΟΥΜΑΚΗ

Τὸ ἀριστοκρατικώτερον καὶ καθαρότατον  
Ἀθηναϊκὸν Κέντρον

ΖΥΘΟΣ ΠΑΤΡΩΝ ΜΑΜΟΥ



5896



Instraktor K. Konortos  
Ο ΑΝΑΚΡΙΤΗΣ Κ. ΚΟΝΟΡΘΟΣ

Εξ Αργους, ανήκει εις την χορείαν των δραστηρίων δικαστ. υπαλλήλων.  
οι όποιοι μās ελύτρωσαν από τó άγος των έπαράτων προδοτών.  
Klotten wuloryt praeiwoh Zdrajeom Kroha.

# ΝΔΑΙ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

## ΚΟΥ ΠΑΡΗΚΟΛΟΥΘΗΣΕ ΤΗΝ ΔΡΑΣΙΝ ΤΩΝ

### ΚΑΛΥΠΤΙΚΩΤΑΤΟΝ

(προηγούμενον)

χαμένοι. Σκέψου μονάχα, ὅτι εἶσαι Γαλλίς. Λοιπόν, περιμένω τὴν ἀπάντησίν σου.

Ἄλλ' ἡ Πολόττα δὲν ἀπήντησε. Μὲ κύτταζε ἐπὶ τινὰ λεπτὰ μὲ τὸ βλέμμα της, ποῦ εἶχε καταστῇ πιά τελείως ἀπλανὲς κι' ἔπειτα σὰν νὰ ἐλάμβανε μιὰ πολὺ σοβαρὰν καὶ ὀριστικὴν ἀπόφασιν, σηκώθηκε μὲ βία ἔτρεξε κατ' ἐπάνω μου, ἔρριξε τὰ χέρια της στὸ λαιμό μου καὶ ξέσπασε σὲ λυγμούς.

— Ἀγάπη μου, χρυσέ μου, γιατί, γιατί δὲν μὲ κατάλαβες; Σ' ἀγαπῶ, σ' ἀγαπῶ κι' ἤμουν ἀποφασισμένη νὰ σὰ πῶ ὅλα, ὅλα ἀνεξαιρέτως γιὰ νὰ μὲ γλυττώσης ἀπὸ τὸ βασανιστήριον αὐτό! Γιατὶ μέσα σ' ἓνα βασανιστήριον, σὲ μιὰ κόλασι φρικτὴ ἔχω πέσει. Ἄλλα μὲ εἶπαν καὶ ἄλλα εἶδα καὶ βλέπω ἀφάνταστα ἐξακολουθῶ νὰ τὰ βλέπω καὶ ποῖος ξέρει



mordowania z zasadki francuskiej. —

Rząd p. Lambro chce zostać staw-  
nym i postanowił nie utracić odnieto-  
nych cyrków zwyczajów. —

Rewizje i potów zwolenników p. We-  
nizelisa trwa nadal; pomiędzy licznie  
wychem i drwiąc znajduje się p. Peroglu  
Emigrant z Matcy Arji; p. Dimitrju  
z Walony i Dimachus z Krety. —

dalej szereguje bogactwach  
zamiare obowią<sup>em</sup> na nich. —

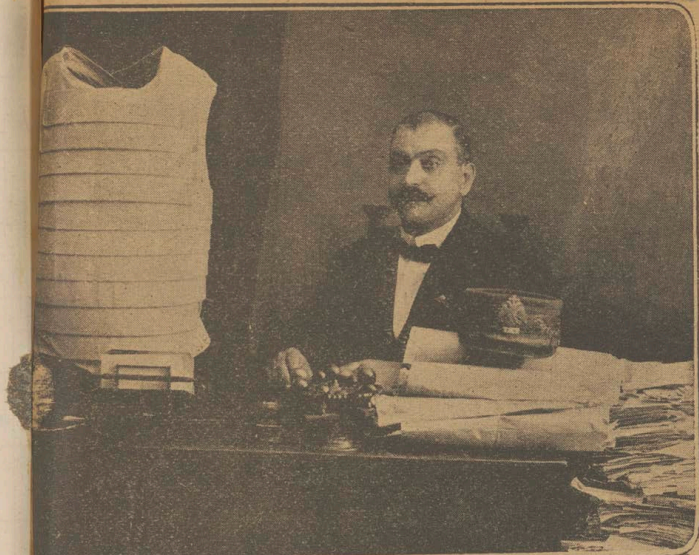
Pod czas badań odnaleziono  
barbarzyńską zwierzęcią w  
tych dniach ostatnich inkwizytor  
Konstanty Honoratos, rodem z  
Argosu i Sekretarz Prokuratora  
Jan Serwis. —

Ujęto także drwiąc 15 obywateli





5902



Jan Serwis Znamionity pogramed Wenizelito.  
ΙΩΑΝΝΗΣ ΣΕΡΒΗΣ

## ΣΑ ΜΑΡΓΚΩ

(Συνέχεια ἀπὸ τὸ προηγούμενον)

— Θέλετε νὰ τοῦ μιλήσετε;

— Μὰ τὴν ψυχὴν μου, θὰ ἤθελα.

Ὁ Μωρεβέλ ἀνοιξε σιγὰ καὶ μὲ προφύλαξιν τὸ παράθυρον. Ὁ Μπέσμης πράγματι περνοῦσε τὴν σιγμὴν ἐκείνην ἐπὶ κεφαλῇς ἀποσπάσματος.

— «Γκύζης καὶ Λωρραίνη», εἶπεν ὁ Μωρεβέλ.

Ὁ Μπέσμης ἐστράφη καί, ἐννοήσας ὅτι πρὸς αὐτὸν ἀπετείνετο, εἶπε:

— Γυρεύω τὸ ξενοδοχεῖο τοῦ «Ὁραίου Ἀστέρος», διὰ νὰ εἰδοποιήσω ἓνα κάποιον κύριον Κοκκονάς.

— Νά με ἐγώ, κύριε Μπέσμη.

— Ἄ, καλὰ, καλὰ! Εἴστε ἐτοιμος;

— Ναί, τί πρέπει νὰ κάνω;

— Ὅ,τι θὰ σᾶς πῇ ὁ κύριος Μωρεβέλ. Εἶναι καλὸς καθολικός.

— Τὸν ἀκούετε; εἶπεν ὁ Μωρεβέλ.

— Ναί, ἀπλήγησεν ὁ Κοκκονάς. Ἀλλὰ σᾶς γίαν



591.

w Patrasie

Grecja <sup>#</sup> Nicealizma.

Dowiadujemy się że na wyspie Syru  
naoczelnik wojskowy ~~to~~ p. Kalime-  
nopulos zaprowadził zupełny  
porządek, oczyszczając z władz tam  
zajmowanych 4<sup>ci</sup> tylko urzędni-  
ków, których pozostawiać wernymi  
propagandzie niemieckiej przez  
które zostawali opłucani. —

Ludność swiędkuje uszczęśliwiona  
z odzyskaniem swobody. —

Nowy nauczelnik tego kraju zost-  
wał mianowany przez Tryumwirat  
p. Fandurakis. —

Młoda Żaboga wydana przez  
Podpułkownika p. Kalomenopula  
zajęła ~~zajęła~~ wyspę Naksu,

1871.  
The following is a list of the  
names of the persons who  
have been appointed to the  
various offices of the  
Board of Education for the  
year 1871-72.  
The names of the persons who  
have been appointed to the  
various offices of the  
Board of Education for the  
year 1871-72.  
The names of the persons who  
have been appointed to the  
various offices of the  
Board of Education for the  
year 1871-72.



592.

Paru, Jiu i Santoryny. —

Rząd Ateński nie omieszkaję  
przy tych okazyach zaktualizować  
protesta do Państwa Porozumie-  
nia, wzywając ażeby reprezentacy  
udzielić pomocy i wsparcia Rucho-  
wi Narodowemu, przez co nara-  
żają na uszczerplenie obszarów  
państwa, Wielkiego i ~~ich~~ Króla Kon-  
stantego. —

18<sup>te</sup> grudnia.

Rząd Ateński uważa za niestusz-  
ne dalsze kontynuowanie blokady,  
w obce udzielnego przyżyczenia  
do zastosowania się do warunków  
~~takowego~~ ultimatum. —

Zapewna Państwa Związkowe

Born in 1807.  
 High school in  
 1821 at school in  
 1822 at school in  
 1823 at school in  
 1824 at school in  
 1825 at school in  
 1826 at school in  
 1827 at school in  
 1828 at school in  
 1829 at school in  
 1830 at school in  
 1831 at school in  
 1832 at school in  
 1833 at school in  
 1834 at school in  
 1835 at school in  
 1836 at school in  
 1837 at school in  
 1838 at school in  
 1839 at school in  
 1840 at school in  
 1841 at school in  
 1842 at school in  
 1843 at school in  
 1844 at school in  
 1845 at school in  
 1846 at school in  
 1847 at school in  
 1848 at school in  
 1849 at school in  
 1850 at school in  
 1851 at school in  
 1852 at school in  
 1853 at school in  
 1854 at school in  
 1855 at school in  
 1856 at school in  
 1857 at school in  
 1858 at school in  
 1859 at school in  
 1860 at school in  
 1861 at school in  
 1862 at school in  
 1863 at school in  
 1864 at school in  
 1865 at school in  
 1866 at school in  
 1867 at school in  
 1868 at school in  
 1869 at school in  
 1870 at school in  
 1871 at school in  
 1872 at school in  
 1873 at school in  
 1874 at school in  
 1875 at school in  
 1876 at school in  
 1877 at school in  
 1878 at school in  
 1879 at school in  
 1880 at school in  
 1881 at school in  
 1882 at school in  
 1883 at school in  
 1884 at school in  
 1885 at school in  
 1886 at school in  
 1887 at school in  
 1888 at school in  
 1889 at school in  
 1890 at school in  
 1891 at school in  
 1892 at school in  
 1893 at school in  
 1894 at school in  
 1895 at school in  
 1896 at school in  
 1897 at school in  
 1898 at school in  
 1899 at school in  
 1900 at school in

1872 at school in  
 1873 at school in  
 1874 at school in  
 1875 at school in  
 1876 at school in  
 1877 at school in  
 1878 at school in  
 1879 at school in  
 1880 at school in  
 1881 at school in  
 1882 at school in  
 1883 at school in  
 1884 at school in  
 1885 at school in  
 1886 at school in  
 1887 at school in  
 1888 at school in  
 1889 at school in  
 1890 at school in  
 1891 at school in  
 1892 at school in  
 1893 at school in  
 1894 at school in  
 1895 at school in  
 1896 at school in  
 1897 at school in  
 1898 at school in  
 1899 at school in  
 1900 at school in



nie chcą zbyt cznie spieszyć się ze  
zwolnieniem blokady, widząc zbyt  
powolne ruchy armji przeznaczonej  
do przymuszenia i tendencji kró-  
lewskiej wygrzywania na cześć, for-  
mującego nowe poruszenie rze-  
wistości i nowy opór, stosownie do  
wskazówek Króla Praskiego, z któ-  
rym bez przeszkód może obecnie ko-  
munikować się. —

Nie trzeba zapomnieć że obecnie  
nastąpiła 20 ta epoka w Królestwie  
greckim a 12 ogólnie w Stolicy  
Konstantego, do czego nie mało się  
pryczyniło ukręcenie wolności  
słowa i wolności druku.

Potrądzono zamknąć usta





oszczędności w wolnomyslnym, zaprawa-  
dzać jednolitość opinii w admira-  
cji Rządu, Rzerwisków i Króla, przez  
wzrosty Tąd zapomniał w kra-  
ju. —

Pan Merkury, główny organizator  
wypraw dni 1<sup>go</sup> i 2<sup>go</sup> grudnia i jeden  
z kierowników ~~dalekiego~~ <sup>kontynentalnego</sup> posiedzenia na  
Wolnomyslnych, wyrażnie ~~tyż~~ <sup>aż do dzisiaj</sup> oświad-  
cza ze swojemi współnikami razem,  
że: „lepiej by było porzucić z gło-  
du skutkiem zaprowadzonej bloka-  
dy aniżeli ~~aniżeli~~ <sup>zgodzić</sup> się  
na powrót <sup>do</sup> korzystającego stanu  
w Atenach poze dwoma powyższe-  
mi datami. —

Ale toż stasznosć p. Merkury,  
gdyż nie może on Tąd zapomniać





o przygodzie doznanej pod czas jego  
wizyty u Admirała p. Fournet i o  
morderce na którym obiczywano  
go powiesić. —

Niepokoisz także p. Jannaros  
Redaktor Dziennika „Esperini” możeb-  
ności dojścia do ~~pożądanego~~ Tadeu  
i zawarcia przyjaznych stosunków  
Rządu Meiskiego z Anglikami i Fran-  
cuzami, gdyż zachowaniem się  
swojem nabroił ~~tak~~ wiele zbrodni  
że się przeswiadorył o nic możeb-  
ności <sup>uniknięcia</sup> ~~narazenia się na sąd~~  
~~kary~~ i trokiej Kary. —

Wzywa on obrenie w swoim  
organie do ludności Państwa Mei-  
skiego ~~do wyrażenia protestu~~  
~~do wyrażenia protestu~~ do  
aktów, powstania, a Rząd do

1961



Zerwania układy z Barlażyńską  
Francję. —

Radzi ten drinnikarz de konty-  
nuację prepeńniania więziń zwoo-  
lennikami Wolnomyslnych, ażeby  
mogli ich Tatwicz wyćieć zebra-  
nych do kupy Klubowi Rerewidei,  
w chwili takowe pod wpływem  
Pańsko Związkowych zastanę otwar-  
te. —

Rewirji i uwiezicni ujętych konty-  
nować się i dziać w Atenach ale  
<sup>i los</sup> ~~Stakowych~~ zmniejszają się tutaj,  
w ten czas gdy w Patrasie doko-  
nano na raz ujęcie 50 wytycz-  
nych obywateli miasta i najbar-  
dziej czoronych mężów, w liście  
których znajduje się Doktor Korylos,

Germania ist ein Reich der Freiheit

Frankreich

Reich der Freiheit und der Gerechtigkeit

Reich der Freiheit und der Gerechtigkeit

Reich der Freiheit und der Gerechtigkeit

Reich der Freiheit und der Gerechtigkeit

Reich der Freiheit und der Gerechtigkeit

Reich der Freiheit und der Gerechtigkeit

Reich der Freiheit und der Gerechtigkeit

Reich der Freiheit und der Gerechtigkeit

Reich der Freiheit und der Gerechtigkeit

Reich der Freiheit und der Gerechtigkeit

Reich der Freiheit und der Gerechtigkeit

Reich der Freiheit und der Gerechtigkeit

Reich der Freiheit und der Gerechtigkeit

Reich der Freiheit und der Gerechtigkeit

Reich der Freiheit und der Gerechtigkeit

Reich der Freiheit und der Gerechtigkeit

Reich der Freiheit und der Gerechtigkeit



Znakomity Archeolog. —

Użytych przez klubowców liernie  
nagromadzonych, przy pomocy zbiorów  
wielbnych p. Gunarysa, ciągnie to  
przez ulicę do wyciecznia, obsewaje  
bTotem i smieciem, plwając się i na-  
i grywając się nad ofiarą zbrodni  
Kroślewsko-Gunarysowskiej. —

Wszystcy ujęci, wypróbowani patros-  
ci, naturalnym wypadkiem są osobli-  
temi nieprzejac, o'imi Gunarysa, kło-  
ten i konyskat z odpowiednią oku-  
liczności ażeby się na nich  
zemścić. — #

W dristij'szych dziennikach  
donoszą że pod datą 139<sup>o</sup> grudnia Monaster  
Został Zafsy przez Botgarów i Nicuwin.  
Musiał to być Kłanstwo. —





19<sup>to</sup> Grudnia,

Czei ciele patoru i rebrana do zbilej  
w jednę kupę zgrają Totroio, po  
odmiesionem Zwycięstwie na Admi-  
rale p. de Fournet, i ~~stwierdzą~~ <sup>li</sup> będa  
przekonani, że potrafią ~~z~~ <sup>li</sup> zgnieć  
dalszy opór ruchu przygotowanego  
w Państwie Aleuiskim, nasycają  
się krwią Zerora pasję na swa-  
ich ofiarach, szerzą takową -  
po wyczerpaniu już liczących  
materiałów egzystujących do tej  
w Aleuach - na wszystkich punktach  
zależnego od nich kraju. -

Tak dowiadujemy się że liczba  
ofiar w Patrosi dosięga już 100  
osob, a znajduje się jeszcze 50 in-  
nych na liście do zaareztowania.





Chodzi zatem o wysepienie całej in-  
telegencji. — Gdyż po więcej 150 wy-  
bitnych reprezentantów małego  
miasta ma to co w nim energicz-  
nego pozostawiać może. —

W rozstawianiu miały miejsce jedno-  
cześnie w Kalawrycie, Egion i Mitsi-  
Tongi, gdzie nawet mer miasta  
został porwany w ręce zbioru  
klubowych. —

Protrakcja co raz bardziej  
się rozpiera w całym kraju, upra-  
wiana przez ~~z~~ grubo opłaconych  
klubowców i kultu wszelkiego rodzaju. —

W Atenach też, pomimo wyzerpa-  
nego już materiału, wciąż drwają  
liczny porzekatki, między które-  
mi znajduje się p. Michalopoulos z Lo-  
ny. —





600.

Dowiedziatem się dzisiaj że podczas  
wrgji dokonywanych w nocy 2 dni  
19 i 20 grudnia wymordowano około  
200 osób, sergibury z Torónych z mocz-  
cystliwych emigrantów Małej Azji, z  
rozkazu Komendanta Placu, w więzio-  
zach znajdujących się po 2er szpitalen  
dla nawiedzonych choroby syfili-  
tycznych. —

Rząd Lambertosa, Dusmanisa i Mer-  
kuro-Gunarysa chcą uniknąć ukła-  
dów do przeprowadzenia umowy roz-  
koszowania się do spełnienia warun-  
ków Ulegmatum, wtedy uszczelniać zer-  
wać wszelkie stosunki odnawiające  
promiennorzenie przywrócić wojółka,  
obliczając że przyjazne stosunki  
mogły by ich wszystkich narazić  
na niebezpieczeństwo uszkodzenia gardła.



1. The first part of the book is devoted to a description of the  
 2. The second part is devoted to a description of the  
 3. The third part is devoted to a description of the  
 4. The fourth part is devoted to a description of the  
 5. The fifth part is devoted to a description of the  
 6. The sixth part is devoted to a description of the  
 7. The seventh part is devoted to a description of the  
 8. The eighth part is devoted to a description of the  
 9. The ninth part is devoted to a description of the  
 10. The tenth part is devoted to a description of the

11. The eleventh part is devoted to a description of the  
 12. The twelfth part is devoted to a description of the  
 13. The thirteenth part is devoted to a description of the  
 14. The fourteenth part is devoted to a description of the  
 15. The fifteenth part is devoted to a description of the  
 16. The sixteenth part is devoted to a description of the  
 17. The seventeenth part is devoted to a description of the  
 18. The eighteenth part is devoted to a description of the  
 19. The nineteenth part is devoted to a description of the  
 20. The twentieth part is devoted to a description of the

53 per cent  
 13

21. The twenty-first part is devoted to a description of the  
 22. The twenty-second part is devoted to a description of the  
 23. The twenty-third part is devoted to a description of the  
 24. The twenty-fourth part is devoted to a description of the  
 25. The twenty-fifth part is devoted to a description of the  
 26. The twenty-sixth part is devoted to a description of the  
 27. The twenty-seventh part is devoted to a description of the  
 28. The twenty-eighth part is devoted to a description of the  
 29. The twenty-ninth part is devoted to a description of the  
 30. The thirtieth part is devoted to a description of the





